imburgs agblad

GeldLA

Woensdag 12 september 1984. 66e jaargang nr. 216.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00

VAN DE HOOFDREDACTEUR

et kunstgras op de sportvelden in opkomst. Grasprieten van bekende kunststof polypropyen op een tapijt zo groot als een portveld, zijn allang niet nieuw eer sinds een dochteronderneing van Nijverdal-Ten Cate in amenwerking met een Amerikaans bedrijf zich op het maken an kunststof grassprieten stort. Het werd niet meteen een daveend succes. Moeder Natuur, producente van grassprieten bij uitek met Wimbledon en Wembley ls paradeplaatsen is niet zo geakkelijk van de troon te stoten. Maar de hockeysport, vanwege et gebruik van stick en puck, eer verlegen om een biljartlaken oor de buitensport, is geleidelijk egonnen aan het gebruik van unstgras. De techniek van het oderne hockey vraagt om een zo lak mogelijk speelveld vooral mdat een puck als een torpedo oor de grassprieten schiet. Ook p de tennisvelden is het groene ras vaker dan voorheen kunstatig geproduceerd. Ofschoon in e voetbalsport de ontwikkeling iet zo ver is, wordt er toch al in e buurt van Arnhem op een roefveld ervaring opgedaan. De roducenten zijn optimistisch mdat zij beschikken over veroopcijfers, die aantonen dat er u toch grote vraag naar kunstras begint te komen. Zij voorpellen binnen niet al te lange tijd ok voor het voetbalveld een overchakeling. In eerste instantie ing er voor een club wel een miloen gulden inzitten om een compleet kunstmatig grasveld aangeegd te krijgen. Dank zij een nieuwe verwerking van de zijde van le grote tapijtenfabrikanten, die lus ook sporttapijten leveren, is lat bedrag momenteel te schatten p zo'n zes ton. Het geheel kan afankelijk van de gebruiksintensieit vijf à tien jaar mee. Nauwelijks of geen onderhoud, geen prake van afgelastingen bij lecht weer vormen voordelen boven de echte grasspriet zeggen de roducenten. De hockeyers zijn est tevreden. Goede Morgen, de unststof groeit te hooi en te gras.

Het weer

Half tot zwaar bewolkt met in de morgenuren regen of motregen, 's middags afnemend. Middagtemperatuur rond 18 graden. Matige, af en toe krachtige wind uit westelijke richtingen.

VANDAAG:

Zon op:	**07.10**	**onder: 20.01**
Maan op:	**21.03**	**onder: 09.07**

'Tsoch'

Na eigen bankbiljetten en een Fries paspoort krijgt Friesland nu ook eigen bier. Binnenkort wordt door drie ondernemende inwoners van het dorp Zwaagwesteinde het bier 'Tsoch' ('proost') op de markt gebracht. Het bier is pittiger van smaak dan het gerstenat dat de meeste Nederlanders gewoonlijk drinken, aldus de ondernemers. In 1876 verdween de laatste Friese bierbrouwerij onder druk van concurrentie uit het zuiden. Daar komt overigens ook het nieuwe Friese bier vandaan. Een brouwer in het Brabantse Oirschot maakt het 'Tsoch', maar alleen als het produkt aanslaat wil men het in Friesland gaan brouwen. Logisch, anders waren ze ook mejtsoche.

RK-kerk groeit weer



Dollar doorbreekt grens van drie mark

AMSTERDAM – Ook gisteren heeft de dollar zijn opmars op de wisselmarkten in West-Europa voortgezet, waarbij vrijwel overal nieuwe hoogtepunten werden bereikt. In Frankfurt werd – voor de eerste keer sinds 14 februari 1973 – de „magische grens" van drie mark doorbroken en in Amsterdam werd bijna 3,40 gulden genoteerd.

Op de Amsterdamse wisselmarkt werd de dollar afgemaakt op 3,3920 gulden, weer zo'n twee cent boven de koers waarop men het maandag bij de fixing eens was geworden. Bij de banken moet vandaag 3,45 gulden voor een dollar worden neergeteld en krijgt men er 3,30 gulden voor terug.

De enige verklaring voor het verschijnsel is dat dollars in de Verenigde Staten meer rente opbrengen dan Europese valuta's in Europa.

Lucy eist woning voor baby

Moeder ketent zich aan buis

HEERLEN – „Ik kan toch niet met een drie maanden oude baby door regen en wind over straat gaan zwerven. Dan heeft mijn dochtertje binnen een paar dagen met een hersenvliesontsteking huisvesting in het ziekenhuis". Met de mededeling niet te verdwijnen voordat de gemeente haar aan woonruimte heeft geholpen, ketende de 21-jarige Lucy Ariaans zich gistermiddag aan de verwarmingsbuis in het bureau voor Volkshuisvesting van de gemeente Heerlen vast.

"De woningbouwvereniging heeft mij verzekerd dat één telefoontje van Volkshuisvesting voldoende is om mij de sleutel van een woning te bezorgen. Ik heb niets meer te verliezen, maar mijn dochtertje laat ik niet in de kou staan".

● Zie verder pag. 17

Acht mensen omgekomen

Hevige brand op Canarische eilanden

LA GOMERA – Bij een hevige bosbrand op La Gomera, een van de Canarische eilanden, zijn gisteren acht mensen omgekomen en zeventien gewond. Een van de doden is Francisco Alfonso Carrillo, gouverneur van het nabijgelegen eiland Tenerife, die het bluswerk leidde.

De maandagavond laat uitgebroken brand leek onder controle toen plotseling de aanwakkerende wind van richting veranderde. De slachtoffers werden daardoor opgesloten.

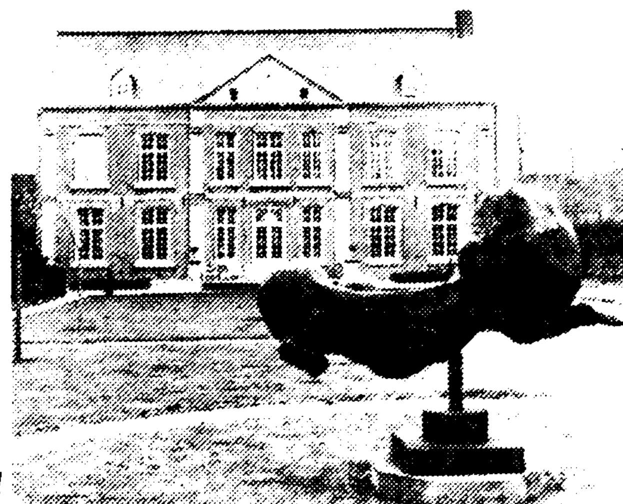
480 miljoen gulden

Fantastische winst in L.A.

LOS ANGELES – De Olympische Spelen van Los Angeles hebben een overschot opgeleverd van 150 miljoen dollar (ruim 480 miljoen gulden). Volgens opgave van de organisatoren zal het overgrote deel van het bedrag de sportlieden in de Verenigde Staten en misschien ook de derde wereld ten goede komen.



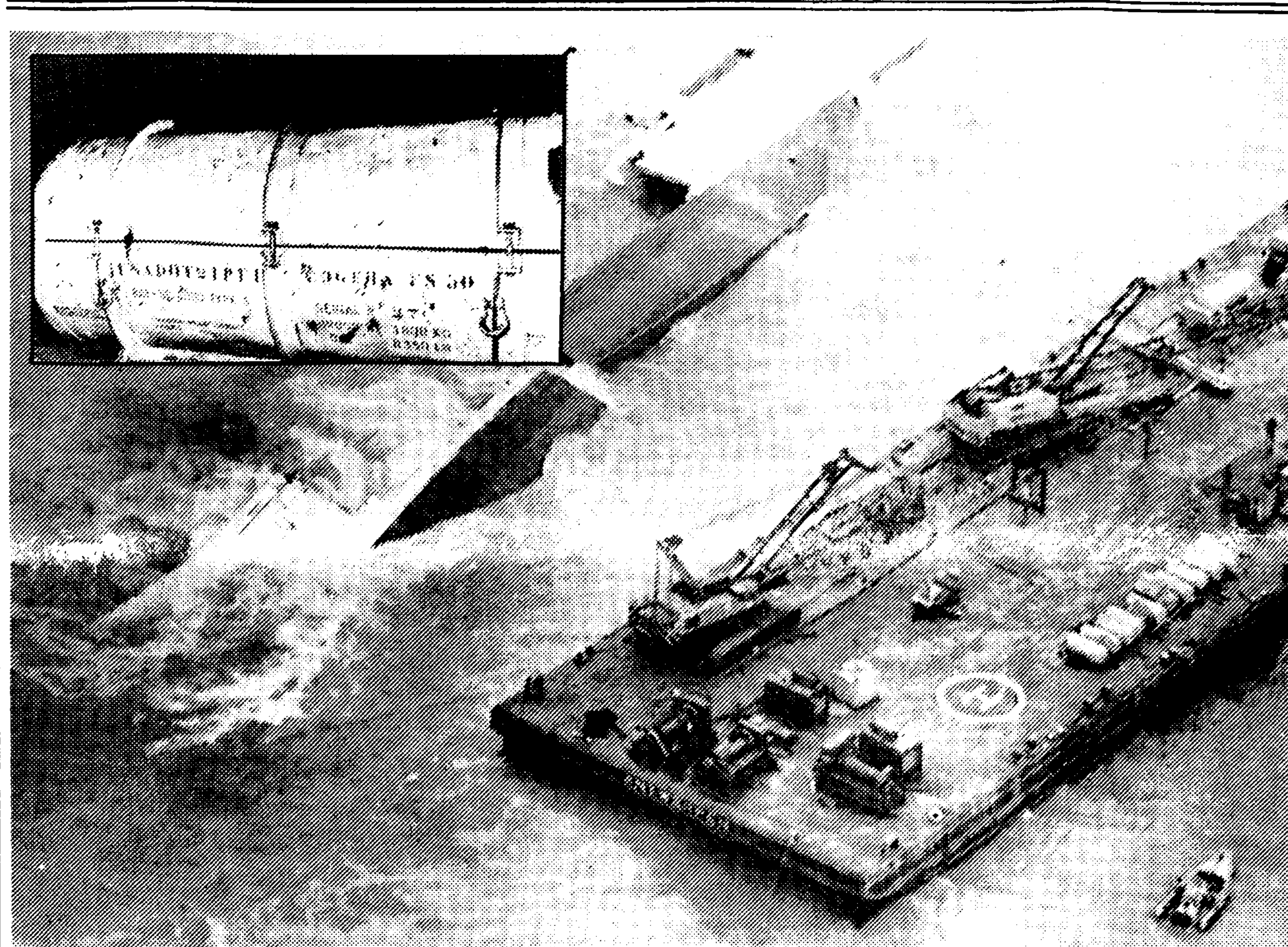
Vanaf vandaag ELKE WOENSDAG in het Limburgs Dagblad een pagina met nieuws voor de consument. En dat zijn we natuurlijk allemaal. Deze keer o.a. met nieuws over bekroond speelgoed, de dure augurken en een testtournee van de Ford Sierra. pag. 11



● Huize Eyll

Staatssecretaris ontkent „120 km-plannen"

Maximumsnelheid blijft honderd



● *De in tweeën gebroken Franse vrachter Mont Louis met er naast het bergingsvaartuig 'Antwerpen'. Rechts op de voorgrond een rubberbootje van de milieu-actiegroep Greenpeace. INZET: een container met uraniumhexafluoride, gevonden bij de Belgische kust door leden van Greenpeace.*

DEN HAAG – De maximumsnelheid op autosnelwegen blijft 100 km per uur. Er is geen regeringsvoornemen dit maximum buiten de Randstad te verhogen tot 120 km per uur. Dat heeft staatssecretaris Scherpenhuizen van Verkeer en Waterstaat gisteren in de Tweede Kamer geantwoord op vragen van D'66-er Tommel.

Minister Korthals Altes van Justitie heeft in het afgelopen weekeinde gezegd dat de maximumsnelheid op autosnelwegen buiten de Randstad tot 120 km per uur zou kunnen worden opgetrokken. Hij ging daarbij uit van de geringere drukte in het grootste deel van het land en het grote aantal overtredingen van de nu geldende grens. Volgens Scherpenhuizen was dit echter de persoonlijke opvatting van minister Korthals Altes.

De staatssecretaris kondigde verder aan dat de SWOV (Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid) binnenkort een studie voltooit over de effecten op de verkeersveiligheid bij een maximum van 120. Ook wordt onderzocht hoeveel groter de uitstoot van uitlaatgassen en de produktie van autolawaai is bij hogere snelheden. (Autolawaai wordt zowel door de motor veroorzaakt als door de banden.)

Scherpenhuizen stemde in met de suggestie van Wallage (PvdA) dat, als de maximumsnelheid ooit wordt verhoogd, gestreefd moet worden naar harmonisatie binnen Europa.

BELGISCHE KUST OVER 15 KM VERONTREINIGD

Mont Louis in tweeën

OOSTENDE – Het wrak van de voor Oostende gezonken Franse vrachtboot Mont Louis is in tweeën gebroken. Tijdens hoogwater en windkracht 8 brak dinsdag ook de kiel, die het voor- en achterschip nog bij elkaar hield. De beide delen liggen nu ongeveer drie meter uit elkaar. Duikers hebben nog niet kunnen vaststellen of de 30 containers met uraniumhexafluoride zich nog in het ruim van het wrak bevinden of dat ze op de zeebodem zijn terecht gekomen.

Zware stookolie spoelde gisteren op de Belgische kust aan als gevolg van het scheuren van een tweede brandstoftank. Maandag sloeg de eerste tank al lek. De meer dan tien kilometer lange olievlek werd met groot materieel bestreden. Een Engelse helikopter, vijf Belgische marineschepen, twee Nederlandse bergingsschepen en een Franse boot besproeiden de vlek met oplosmiddelen.

De kust tussen Oostende en Blankenberge is over een lengte van 15 kilometer met de zware stookolie verontreinigd. Leden van de civiele bescherming en brandweerlieden begonnen onmiddellijk met het schoonmaken van de stranden. Hoeveel olie van de oorspronkelijke 450 ton nog aan boord van de Mont Louis is, kon niet worden gezegd.

Door de hoge zeegang zijn de duikers van het bergingsbedrijf Smit-Tak nog steeds niet in staat geweest de werkelijke schade aan het schip en de lading op te nemen. Woordvoerder H. Drenth veronderstelt dat containers met uraniumhexafluoride nu verdeeld zijn over het voor- en achterschip. Dat de vaten uit het schip spoelen, acht hij niet waarschijnlijk. De 15 ton zware containers zijn per drietal met kettingen op trailers bevestigd.

Metingen rond het wrak hebben tot nu toe geen verhoogde radioactiviteit of een hoger fluorgehalte aangetoond.

Benzine twee cent duurder

ROTTERDAM – De meeste oliemaatschappijen en de zelfstandige handelaren verhogen vandaag de benzineprijs met twee cent en de prijs van diesel met 1,4 cent. Hierdoor gaat een liter superbenzine aan de zelftankpomp gemiddeld 185,80 cent kosten. De prijs van normale benzine komt op gemiddeld 181,80 cent en die van dieselolie op 121,80 cent per liter. Ook huisbrandolie wordt 1,4 cent per liter duurder. De prijsverhogingen zijn het gevolg van de stijgende dollarkoers en de ontwikkelingen op de internationale produktenmarkt.

Van Iraanse vliegtuigen

Irak moedigt kapen aan

BEIROET – Irak moedigt het kapen van Iraanse vliegtuigen aan en zal gekaapte toestellen uit Iran verwelkomen. Dat heeft de Iraakse minister van Informatie, Latif Jassem, verklaard tegenover het persbureau Gulf News. Irak zal ieder gekaapt Iraans toestel verwelkomen en de vliegtuigen niet teruggeven, zo zei de minister.

DE AFGELOPEN twee weken heeft Iran drie gekaapte vliegtuigen verloren aan Irak. Met zijn uitlatingen heeft de bewindsman duidelijk gemaakt dat de pogingen van Iran om toestellen en bemanningen terug te krijgen tevergeefs zijn. Jassem stelt dat zijn land de internationale wetten tegen luchtpiraterij naast zich neerlegt omdat Iran de wetten voor het slagveld niet erkent.

„WIJ ZULLEN een kaper behandelen als gast en hem vrijlaten in Irak te blijven of naar een ander deel van de wereld te vertrekken," zo verklaarde Jassem.

PvdA'er Hummel wil actie uit Maastricht

GS vragen snel besluit over toekomst CCL

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Gedeputeerde Staten van Limburg hebben premier Lubbers per telex laten weten zeer bezorgd te zijn over de ontwikkelingen rond het Computer Centrum Limburg (CCL) in Heerlen. G.S. dringen er bij de minister-president op aan spoedig een besluit over het CCL te nemen dat het CCL perspectief biedt voor een toekomst in Limburg. Daarbij wijzen G.S. op de toezeggingen in het spreidingsplan Rijksdiensten en op de functie van het CCL voor de toekomst van Heerlen als centrum van informatica-activiteiten.

PvdA-kamerlid Rein Hummel vindt dat het provinciaal bestuur van Limburg de toekomst van het CCL aanhangig moet maken bij het nog te voeren PNL-overleg met de regering. Mede op initiatief van Hummel is een brief van de kamercommissies Binnenlandse Zaken en Financiën naar het kabinet uitgegaan waarin op een nieuw gesprek met de Tweede Kamer wordt aangedrongen.

● Zie ook pag. 19

„Die Bröcheler, daar hoor je niets meer van”

John Bröcheler maakt furore op Glyndebourne Festival

door jos frusch

HEERLEN – „Een zanger van grote intelligentie en muzikaliteit, die zijn rol met fysiek zelfvertrouwen en vocale gloed wist te typeren”. "Een werkelijke excellente uitvoering van een rol, die met duistere magistrale kracht werd gezongen.” Deze en nog vele andere lovende kritieken in de internationale pers vielen kortgeleden een Limburger ten deel: John Bröcheler, de enige Nederlandse zanger, die erin geslaagd is op operagebied een wereldcarrière op te bouwen.

Over de hele wereld liggen de operaliefhebbers aan zijn voeten: New York, San Diego, Toronto, Lausanne, Los Angeles, Rome, Berlijn, Amsterdam, Bremen, Parijs. Overal oogst hij grote bijval, waarbij zijn sonore warme bariton en de overtuiging en overgave, waarmee hij zijn rollen gestalte weet te geven het meest worden geroemd. Zijn nieuwste triomf vierde John Bröcheler deze zomer op het wereldberoemde operafestival in het Engelse Glyndebourne. In Arabella van Strauss excelleerde John Bröcheler als Mandryka; een produktie, geleid door Bernard Haitink, die als het onbetwist hoogtepunt van het festival werd afgeschilderd. Heel even terug in Limburg geniet John Bröcheler nog na van zijn nieuwste triomfen. Maar niet voor lang. Want op het moment dat U dit leest staat hij alweer op de planken in Pittsburg: daar zingt hij namelijk de hoofdrol in 'La Battaglia di Legnano', een jeugdwerk van Verdi.

● *JOHN BRÖCHELER wordt voorgesteld aan Koningin Elizabeth van Engeland na de première van Arabella in Glyndebourne.*

Debuut

Zijn debuut dit jaar op het Glyndebourne Festival, één van de belangrijkste operafestivals van de wereld, ziet John Bröchleler als de bekroning van een lange periode hard werken. En ook voor komende jaren zijn er vele aanbiedingen: onder andere Salomé onder leiding van Zubin Mehta in Parijs, Hamlet in Toronto, Thaïs tijdens het VARA-Matinée, Don Giovanni met de Nederlandse Opera Stichting, Pulcinella met het Ensemble Intercontemporain van Pierre Boulez in Parijs en Tristan en Isolde in Nice.

Met deze laatste opera van Wagner zijn wij beland bij een belangrijk componist voor John Bröcheler. „Er gaat nog veel Wagner op mij afkomen in de toekomst”, voospelt John Bröcheler. „Ik sta op de lijst om voor te zingen in Bayreuth.” Wolfgang uit Tannhaüser, Beckmesser uit de Meistersinger en Wotan uit de Ring. Het zijn allemaal rollen, die op het lijf van John Bröcheler geschreven lijken. Met deze Wagner-rollen continueert John Bröcheler trouwens de familietraditie van zijn oom Caspar, eveneens een groot opera-zanger, die vorig jaar overleed en die over ter wereld deze rollen gezongen heeft. „Mijn oom Caspar heeft ook een wereldcarrière gemaakt. Hier in Limburg kende bijna niemand hem echter. Als je nooit in de krant komt in je eigen streek, denkt men: 'Zingt hij nog' en dat terwijl je over de hele wereld de grootste triomfen viert.” Zo vertelde een buschauffeur pas geleden aan John's vader, zelf ook een verdienstelijk zanger,

Realist

Het is een enorm boeiende ervaring. John Bröcheler te horen praten over zijn vak, over zijn carrière, over grootheden als Sutherland, Fischer-Dis-kau, Schreier en Haitink, over zijn grote triomfen over de hele wereld, maar zeker ook over de tegenslagen, over de harde keerzijde van de medaille. Want John Bröcheler is een realist gebleven. Of beter gezegd: een realist geworden, wijs door de grote ervaring, die hij in dit vak heeft opgedaan, en gelouterd door de tegenslagen, die ook hij heeft moeten incasseren. „Er wordt te veel met bloemen gegooid tijdens de opleiding. Daardoor is men te weinig gewapend tegen de tegenslagen. Alle bloemen die je tijdens je studie kreeg toegeworpen, moet je in de praktijk stuk voor stuk inleveren”. Hoe hard dit vak is heeft John Bröcheler gedurende zijn inmiddels 15-jarige carrière voortdurend moeten ervaren. Helemaal fout ging het in 1981, tijdens uitvoeringen met de New York City Opera van Nabucco. Eenzaamheid en heimwee zorgden voor een mentale inzinking, compleet met een gevoel van onzekerheid en faalangst.

„En juist daarop wordt men tijdens de studie te weinig voorbereid. De studie is veel te theoretisch, waardoor de jonge vocalisten geen weet hebben van wat hen te wachten staat. Het is daarom erg belangrijk, dat de hele opleiding uit de schoolsfeer wordt gehaald en in de praktijk wordt geplaatst. Het is echter zo moeilijk om een dialoog met de docenten op gang te brengen. Dat is eigenlijk bijzonder jammer. Het gaat per slot van rekening om de volgende generatie zangers.”

DE FEITEN RONDOM

Brutaliteit

„Ik kan in principe leven van de aanbiedingen, die ik nu moet laten schieten, omdat mijn agenda overvol is”, vertelt John Bröcheler onomwonden. Wat is nu precies de reden van dit succes? „Dit vak is een ambacht en dat betekent dat je gewoon hard moet werken en veel moet zweten. Zingen is je helemaal geven, anders maak je het vuur kapot. Je mag niet alleen technisch bezig zijn. Je natuurlijke brutaliteit is het belangrijkst. Ook je stemtechniek moet op natuurlijke basis staan. Dan houd je de vreugde aan het zingen. En juist die heb je nodig om je te kunnen handhaven”. Maar niet alleen zijn stemtechnische kwaliteiten, ook zijn acteerprestaties worden steeds weer geroemd. John Bröcheler: „Je normaal gedrag is een cultureel, maatschappelijk proces, waarbij een bepaalde instelling wordt gevraagd. In een mens zit echter meer: iedereen is lief, maar ook een moordenaar. En juist dat is belangrijk bij de rollen, die je moet spelen. Bovendien helpt de muziek je daarbij.” John Bröcheler is bovendien een bijzonder veelzijdig zanger, die niet alleen Italiaanse of Duitse opera, maar ook moderne werken, oratoria en liederen op zijn repertoire is blijven houden. „Ik heb bewezen dat dat mogelijk is. Ook in een lied moet je soms tot de grenzen van je emoties gaan. Ook in de opera moet je soms heel lyrisch intiem bezig zijn. Het is enorm belangrijk voor mij dat ik dit alles gedaan heb. Hier hoor je vaak beweren dat dat niet mogelijk is en men komt dan met technische redenen op de proppen. Men heeft het over 'gedekte tonen' maar vergeet te denken aan de tonen achter de tonen. Het gaat echter om het uniek zijn, het eigene van jezelf, dat je in de muziek moet laten spreken, en dat heeft niets met techniek te maken. Want het publiek wil een eerlijke zanger, die recht vanuit zijn hart spreekt. Dat kan in de opera maar net zo goed bij een lied. Daarom blijf ik liederen zingen. Ik kan ze nu eenmaal niet missen, die componisten als Wolff en Schubert.”

juist op het moment dat deze in Glyndebourne de hele operawereld van zijn schitterende stem liet genieten: „Zeg die Bröcheler, daar hoor je ook niets meer van!!” Op zaterdag 6 oktober moet deze man dus beslist naar Heerlen. Dan zingt John Bröcheler namelijk in de Annakerk als solist in een mis van Rossini tijdens het jubileumconcert van het zangkoor Molenberg, het koor waarvan John Bröcheler ere-directeur is. Eenieder kan er zich dan van gaan overtuigen, dat John Bröcheler wel degelijk nog zingt. En dat op wereldniveau.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Duiven

Naar aanleiding van de publicatie in het Limburgs Dagblad: „Oorlog duivenbonden weer toegespitst op wedvlucht Bourges” wil ik enkele opmerkingen maken. Naar mijn mening namelijk is dit artikel gespekt met halve waarheden en hele onwaarheden. Op de eerste plaats blijft u spreken over twee bonden in Limburg, terwijl er sinds 1979 nog maar één postduivenhouders-organisatie bestaat in Nederland en wel de Nederlandse Postduiven Organisatie te Utrecht. De toenmalige bonden zijn in 1979 opgehouden te bestaan en zijn afdelingen geworden van deze ene bond. Iedere duivenliefhebber in Nederland is sindsdien lid van een en dezelfde bond.

Verder doet de krant het voorkomen alsof bij een zo groot mogelijk vervoer de transportkosten in evenredigheid minder worden. Een stelling die kant noch wal raakt. Juist door een grote aanvoer van veel duiven kan het vervoer extreem duur worden. Een voorbeeld hiervan was het vervoer van de duiven op dezelfde vlucht Bourges in 1982. Op deze vlucht vervoerde de afdeling C.L.B.v.P. alle Limburgse duiven naar Bourges. Uiteindelijk betaalde de afdeling Phoenix aan de C.L.B.v.P. ruim f 2,50 per duif aan transportkosten. Bij eigen vervoer zouden de Phoenix-leden f 1,60 all in hebben betaald. Kunt u zich voorstellen dat op de algemene ledenvergadering van Phoenix besloten werd: één keer maar nooit weer! De hoogten van de transportkosten zijn niet alleen afhankelijk van het aantal te vervoeren duiven.

Ook de uitspraak van de heer Jennekens omtrent het al of niet meespelen van de Phoenixleden in een Z.L.U.-concours moet met het nodige voorbehoud genomen worden. Ingevolge reglementering behoort het niet tot de competentie van welke afdeling dan ook om beslissingen te nemen omtrent het spelen in concoursen. Dit recht is alleen voorbehouden aan de vergadering van de basisvereniging. Op deze beslissing mag van bovenaf geen enkele invloed worden uitgeoefend. Hierdoor treft het afdelingsbestuur van de Phoenix geen enkele blaam, indien de verenigingen van de Phoenix zouden besluiten – hetgeen ze dan ook gedaan hebben – om vrij te zijn van de keuze van concoursen. Zeker als men bedenkt dat het afdelingsbestuur van de Phoenix zelfs zijn eigen afdelingsconcours niet primair boven het Z.L.U.-concours gesteld heeft, maar de leden volledige vrijheid heeft gegeven in de keuze van concoursen. Hiermee hebben zij een opstelling als door de Z.L.U. betoond, niet verdiend.

KERKRADE **J. Krewinkel**

• Armoede

De regering heeft het vaak ove moede in het buitenland. Maar in Nederland begint de arm zich af te tekenen. De regering een deel van de bevolking bese het nog niet, maar de armoede opmars. Politiek Den Haag niet waar ze het over heeft. De p tici moesten eens een paar maan van een minmum uitkering mo leven, dan zouden ze er wel an over gaan denken. En die armo onder 3500 gezinnen in Alm waar het Limburgs Dagblad de dagen over schreef, komt ook eld voor. Als de minimum inkom nog meer moeten inleveren, zal de stille armoede meer naar bu treden. De lasten zijn veel te h en voor de minimale inkomens de Kinderbijslag kostendekk moeten zijn. Iedereen heeft recht op een normaal leven!

HOENSBROEK **Ben Ta**

• Paleis

Een schandaal noem ik het, dat miljoen gulden zonder slag of st wordt uitgetrokken voor het knappen van paleis Noordeinde. dat ten koste van de belastingbe lers uit het Nederlandse volk. T wijl op het minimum inkomen de arme stakkers steeds wordt knot. Waar is de regering mee zig? Zij kweekt revolutie onder volk, terwijl op de politie in heel derland bezuinigd wordt. Welk lijk mens kan dit nog langer nem

VALKENBURG
Mevr. R. Lechan

• Strijthagen

Op de raadsvergadering van 6 s tember in Landgraaf konden weer eens zien hoe de heren raad den besluiten nemen. Strijtha wordt op een afschuwelijke ma verkwanseld door de fracties het CDA, BBL, Wils, Terpstra, V en een gedeelte van Landgraaf Volgens Nico Odekerken (CD „wordt met het plan het geb Strijthagen opgewaardeerd”. vraag mij af, hoe hij dat bedo Voor de belegger zeker, maar n voor de gewone burger van La graaf. Verder sta ik ervan verst hoe het CDA het actiecomité en het bijzonder de heer M. van Hu zo durft af te kraken. Deze mens doen alles uit overtuiging en deo. Hadden de coalitiepartijen 21 december 1983 niet zo'n ov haast en onzorgvuldig besluit ge men, dan had het actiecomité m tijd gehad zich te beraden. Ver wil ik de heer Van Hulst veel ster wensen in zijn verdere strijd. Als heren raadsleden zich zo voor h zaken inzetten als hij, kwamen betere en meer zorgvuldige beliss gen uit de bus.

LANDGRAAF **Hanny Re**

puzzel van de dag

rozen-tuin	▼	▼	touw / Romanum Imperium	zuur	broos	▼	dag v. d. week
insekt ▶			▼	▼			▼
avond (Frans) ▶ / erg					en anderen ▶ / deel v. e. viool		
▶			deel v.e. kachel / verharde huid ▶				
▶							
deel van België / smerig		pl. in Spanje / in oprichting ▶				muzieknoot	
▶				gravin van Holland			
insekt ▶				vis ▶			

Oplossing van gisteren

- r - m - - - e
n o t a - n o n
- y o g h u r t
- a r n o - d e
a l - o r d e r
l i l l e - - -
- s - i n d u s
- t r a - o r e

amoris van amoras

Dan heb ik jou ten onrechte verdacht, Jef... Heu ... Je hebt eigenlijk niet zo'n dikke kop, Blaaskop!
En jij bent geen stippellijn, hoor Sidonia... Eerder modieus en slank, zo van het type vlaggestok.
Wat ik niet goed begrijp... Die Stalen Bloempotters hebben nooit gedeugd maar wie zijn zij eigenlijk !?
91
De Bloempotters zijn de vetten van vroeger die zich afzonderden... Niets mee aan te vangen! Onderwereldfiguren!
Oorlog aan de Stalen Bloempotters! We leggen de schacht droog en vervangen de huiden! Vooruit, aan't werk!
Ik zou wel eens willen weten hoe jij dat wist dat die buisjes verwisseld werden.
92

panda

DOOR KORDAAT OPTREDEN HEEFT P. PANDA EEN BRANDSTICHTER ONTMASKERD HET WAS K.Z. TEW, DIE ZIJN FABRIEK IN VLAMMEN OP WILDE LATEN GAAN OM DE SCHADE DOOR DE VERZEKERING UITBETAALD TE KRIJGEN..
ZO ZO!..
50-168
KORDATE KEREL, DIE P. PANDA! HOUDT VAN HANDELEN. PROJEKT RAGEBOL IS NET IETS VOOR HEM. ZOEK KONTAKT. MAAR ZEG NIET DAT JE VAN DE REGERINGS SPIONNAGE DIENST BENT
EN DUS, VROEG DE VOLGENDE OCHTEND
ER IS EEN MENEER BEDRIE AAN DE DEUR. HIJ WIL ONS SPREKEN OVER EEN ZAAK VAN NATIONAAL BELANG, ZEGT HIJ ...
?

recept

Varkenshaasje

2 varkenshaasjes, samen ± 500 gr.; 6 gedroogde pruimen eventueel wat witte of rode wijn; stukje citroenschil; peper, zout, takje rosmarijn; 80 g boter of margarine; maizena.

Laat de pruimen enkele uren weken in een restje wijn of in wat lauwe thee, waarin een stukje citroenschil drijft.

Kook de pruimen gaar in een bodem water. Ontpit de pruimen en wrijf ze door een zeef. Wrijf het vlees in met peper en zout en steek hier en daar een naaldje rosmarijn in het vlees. Braad de varkenshaasjes in de hete boter in ruim tien minuten bruin en nét gaar. Neem het vlees uit de pan en laat het een paar minuten bekoelen. Voeg ondertussen de pruimenmoes toe aan het braadvocht.

Voeg eventueel een scheutje water toe en laat het geheel, al roerend, even pruttelen. Bind het braadvocht eventueel met wat aangemaakte maizena. Snij het vlees schuin weg in dikke plakken en leg deze op een voorverwarmde schaal. Schep er wat van de saus over en geef de rest er apart bij. Gekookte aardappelen en bloemkool smaken hier uitstekend bij.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro 1035100
Telex dir./adm./adv.afd. 56078
redactie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045 739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045 739885
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Per kwartaal ƒ 63,10
Per maand ƒ 21,12

VRIENDEN VAN HET

imburgs agblad

GAAN
DIT
SEIZOEN
VOORDELIG
NAAR

ToNeel
CAbARet
Show
bALLeT
muZiek

IN DE
SCHOUWBURG

z.o.z

zondag 23 september HEERLEN

"De mooiste melodieën"
f 17,50 i.p.v. f 21,–
3,50 VOORDEEL

donderdag 11 oktober KERKRADE

Brasil Tropical
f 17,50 i.p.v. f 22,50
5,00 VOORDEEL

dinsdag 30 oktober SITTARD

Russisch Volk. Ensemble "Oezbekestan"
f 15,– i.p.v. f 18,50
3,50 VOORDEEL

donderdag 8 november HEERLEN

vrijdag 16 november KERKRADE

Robert Long
f 17,50 i.p.v. f 2
3,50 VOORDE

maandag 19 november SITTARD

Nederlands Danstheater
f 15,– i.p.v. f 18,50
3,50 VOORDEEL

dinsdag 11 december HEERLEN

Simon Boccanegra
f 27,50 i.p.v. f 33,–
5,50 VOORDEEL

zaterdag 15 december SITTARD

"Te laat geboren"
f 15,– i.p.v. f 18,50
3,50 VOORDEEL

donderdag 24 januari KERKRADE

De Mounties
f 16,– i.p.v. f 19,–
3,00 VOORDEEL

vrijdag 8 februari HEERLEN

Ballet Royal de Wallonië
f 16,– i.p.v. f 19,–
3,00 VOORDEEL

zondag 3 maart HEERLEN

vrijdag 26 maart KERKRADE

Scapino Ballet jeugdvoorstelling
f 5,– i.p.v. f 7,
2,50 VOORDEEL

maandag 1 april SITTARD

Gerard Cox en Rients Gratema in "de grijze plaag"
f 10,– i.p.v. f 12,50
2,50 VOORDEEL

vrijdag 26 april KERKRADE

Henk Elsink
f 19,– i.p.v. f 16,–
3,00 VOORDEEL

vrijdag 3 mei SITTARD

Nacht van de Balkan
f 15,– i.p.v. f 18,50
3,50 VOORDEEL

donderdag 9 mei HEERLEN

Tineke Schouten
f 16,– i.p.v. f 19,–
3,00 VOORDEEL

Voor meer informatie zie onze vriendenadvertentie op pag. 12

'Priesters mogen niet berusten in secularisering samenleving'

PAUSELIJKE OPROEP TOT 'NIEUW PASTORAAL ELAN'

MONTREAL – Paus Johannes Paulus II heeft gisteren tijdens de derde dag van zijn bezoek aan Canada de geestelijken opgeroepen niet te berusten in de secularisering van de samenleving. De priesters moeten niet de moed verliezen, als de Kerk niet langer als enige invloed uitoefent op de antwoorden en de houding met betrekking tot de problemen van deze tijd, en als zij zichzelf naar de marge van de samenleving 'in ballingschap' gedrongen voelen. De priesters moeten zich er juist voor inspannen, dat het christendom 'vrije toegang in hun land heeft', aldus de paus. Dat meldt het katholieke Romeinse persbureau CIC.

De paus sprak tot priesters, diakens en priesterstudenten in de basiliek van de H. Jozef in Montreal. De paus riep de geestelijken op tot een 'nieuw pastoraal elan'. In deze tijd van ingrijpende veranderingen hebben de mensen meer dan ooit 'het zichtbare teken van de Kerk, haar hulp en haar middelen' nodig, aldus de paus. Bij de huidige verwarring in de parochies moet de geestelijke volgens Johannes Paulus 'aanvechtbare praktijken in de liturgie, de katechese en de opvoeding met een gezonde welwillendheid' tegemoet treden. In ieder geval moet hij ernaar streven tot een positieve houding en een verdieping bij te dragen, aldus de paus.

Johannes Paulus II noemde ook positieve aspecten van deze tijd. Zo kan het geloof zich volgens hem vrijer uitdrukken en is het minder van maatschappelijke conventies dan van persoonlijke overtuiging afhankelijk. Verder heeft het geloof meer oog voor nieuwe wetenschappelijke problemen, de technische vooruitgang en de sociale communicatie, aldus de paus.

De paus verklaarde later op de dag bij een eucharistieviering in het Jarrypark in Montreal de Canadese religieuze Marie-Leonie Paradis (1840-1912) zalig.

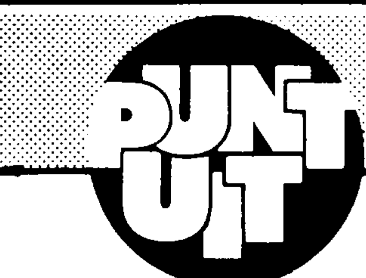
Organisatoren Chileense protestdagen vervolgd

SANTIAGO – De militaire regering van Chili heeft vervolging ingesteld tegen tien oppositieleiders vanwege hun aandeel in de demonstraties van vorige week waarbij negen doden vielen. Ze worden beschuldigd van opruiing met als doel omverwerping van het bewind van president Augusto Pinochet, zo deelde een woordvoerder van het ministerie van Binnenlandse Zaken mee.

De aangeklaagden kunnen op grond van de veiligheidswetten, 25 jaar geleden door een democratische regring ingesteld, veroordeeld worden tot straffen tussen de anderhalf en vijf jaar. Onder hen zijn oud-minister van Buitenlandse Zaken Gabriel Valdez, voorzitter van de Christendemocratische partij, en José Ruiz di Giorgio, voorzitter van de vakbond van werknemers in de olie-industrie.

Di Giorgi kondigde maandag nieuwe nationale protestdagen aan. Hij wilde niet zeggen wanneer en in welke vorm deze zullen worden gehouden. De vakbondsman maakt ook deel uit van de vakcentrale CNT die met de Democratische Alliantie en de linkse Volksdemocratische Beweging MDP sinds mei vorig jaar protestacties hebben gehouden voor herstel van de democratie.

Bij die demonstraties zijn zeker 80 mensen omgekomen, die de oppositie vooral toeschrijft aan het politiegeweld. President Pinochet vierde gisteren de elfde verjaardag van de coup waarbij hij op gewelddadige wijze aan de macht kwam.



Weigeraar

● De rechtbank in Den Haag heeft de 28-jarige J.S. uit Assen wegens dienstweigering veroordeeld tot 10 maanden gevangenisstraf. De officier van justitie had 18 maanden geëist. De rechtbank nam in aanmerking dat defensie de totaalweigeraar jaren heeft laten wachten op een beslissing over zijn bezwaar tegen vervangende dienstplicht.

Mislukt

● De rechtbank in Amsterdam heeft drie Amsterdammers veroordeeld tot twee maal vijf jaar gevangenisstraf en eenmaal twaalf maanden cel (vier maanden voorwaardelijk) wegens hun aandeel in de mislukte moordaanslag op de 43-jarige Faroek Oueslati op 5 november vorig jaar in de hoofdstad. De drie hoofdverdachten in deze zaak waren niet aanwezig: het slachtoffer zelf die aan de aanslag een verlamde hand heeft overgehouden, de schutter, de 22-jarige J.H.B. die na zijn daad naar zijn geboorteland Suriname is gevlucht en de vrouw die de hele zaak op touw heeft gezet en de nu veroordeelde mensen voor 30.000 gulden had ingehuurd, de 38-jarige echtgenote van het slachtoffer Nina Uriot. Zij werd in maart van dit jaar door nog onbekende daders vermoord aangetroffen in een lift in de Bijlmermeer. Het onderzoek naar haar dood leidde tot de aanhouding van de drie verdachten.

Vrouw gedood

● De politie van Enschede heeft de 37-jarige J.P. uit deze gemeente aangehouden, nadat hij in de nacht van maandag op dinsdag de 31-jarige vrouw N. Lohuis om het leven had gebracht. De man belde zelf de politie met de mededeling dat hij de vrouw, met wie hij samenwoonde, had vermoord. De doodsoorzaak is vermoedelijk wurging. Eerder in de nacht van maandag op dinsdag had de politie bemiddeld bij een ruzie tussen de man en de vrouw.

Sigarettenroof

● Uit een loods in de Binnenhaven te Rotterdam zijn bijna twee miljoen sigaretten gestolen. Volgens de Rotterdamse politie vertegenwoordigt de buit een waarde van ongeveer 55.000 gulden. De dieven kwamen de loods binnen door een ruit te vernielen en een slot te forceren.

Hinderlaag

● Een commando van mannen in uniform heeft maandagavond op een weg tussen Colombo en Jaffna in het noorden van Sri Lanka een bus in een hinderlaag gelokt en aangevallen. Daarbij werden 14 passagiers gedood en zes gewond. Volgens separatistische Tamils werd de actie door het leger van Sri Lanka uitgevoerd als wraakoefening voor een hinderlaag waarin maandag negen militairen werden gedood. De bus was met 44 passagiers uit Colombo vertrokken. Zes gewonden zijn naar een ziekenhuis gebracht.

Hartaanval

● De tot levenslang veroordeelde Hans van Z. (41) is maandag met een hartaanval uit de Van Mesdag Kliniek in Groningen overgebracht naar het Academisch Ziekenhuis in deze stad. Van Z., die in 1969 in Utrecht werd veroordeeld voor drie moorden, kon enkele uren later per taxi weer naar de gevangenis worden teruggebracht. Van Z. kwam onlangs nog in het nieuws toen hij op de snelweg Assen-Hoogeveen werd aangehouden en onder invloed van drank verkeerde. Hiervoor zal hij half september in Groningen terecht moeten staan.

Handreiking

● GS van Gelderland hebben een bedrag van ƒ 1,4 miljoen uitgetrokken om 500 tot 600 werkloze jongeren gedurende een jaar de mogelijkheid te bieden werkervaring op te doen in het midden- en kleinbedrijf. Met het geld zal het bedrijfsleven in de provincie worden gesteund bij het aanbieden van leerwerkovereenkomsten aan jongeren. Daarnaast wil de provincie zelf ongeveer 20 jongeren een jaar lang in dienst nemen om ze ervaring op te laten doen.

Studielening

Meerderjarige studenten in het hoger beroeps- en wetenschappelijk onderwijs die niet in aanmerking komen voor een rijksstudietoelage, kunnen ook dit jaar een rentedragende studielening afsluiten. Het ministerie van Onderwijs heeft gisteren bekendgemaakt dat het om studieleningen van maximaal 5700 gulden en minimaal 500 gulden zal mogen gaan. Het rentepercentage zal zowel voor 1984 als 1985 9 procent bedragen.

Binnen enkele maanden oprichting Garantiefonds Hypotheken

Verzekering tegen risico van inkomensdaling huiseigenaar

ROTTERDAM – Huishoudens die overwegen om volgend jaar een nieuwbouwwoning te kopen en een bruto-jaarinkomen hebben onder de premiegrens (thans 62.850 gulden), kunnen de risico's van een inkomensdaling afkopen door zich aan te sluiten bij het Algemeen Garantiefonds Hypotheken, dat binnen enkele maanden wordt opgericht.

Dit heeft Eurowoningen gisteren bekendgemaakt. Die onderneming voert besprekingen met de Bank voor Nederlandsche Gemeenten om de mogelijkheden van gezamenlijke instelling van een dergelijk fonds na te gaan. Volgens Eurowoningen zijn er geen bindingen met hypotheekbanken.

Doel

Officieel is het doel van het Algemeen Garantiefonds Hypotheken om huiseigenaren gedurende tien jaar te verzekeren tegen de grootste risico's die aan de aankoop van een woning verbonden zijn: stijging van hypotheekrente, werkloosheid, arbeidsongeschiktheid, arbeidstijdverkorting met inlevering van loon, en verhoging van de belastingen en de premies.

Wie deze risico's wil verzekeren, betaalt twee procent van het hypotheekbedrag als eenmalige premie. Dat bedrag kan worden meegefinancierd. Voorlopig zal het fonds uitsluitend met nieuwe woningen gaan opereren. De initiatiefnemers hebben de premiegrens als inkomensmaximum genomen, omdat ze vinden dat de genoemde risico's voor de groep met inkomens tot 63.000 gulden bruto duidelijk groter zijn dan voor de hoge inkomens.

Animo

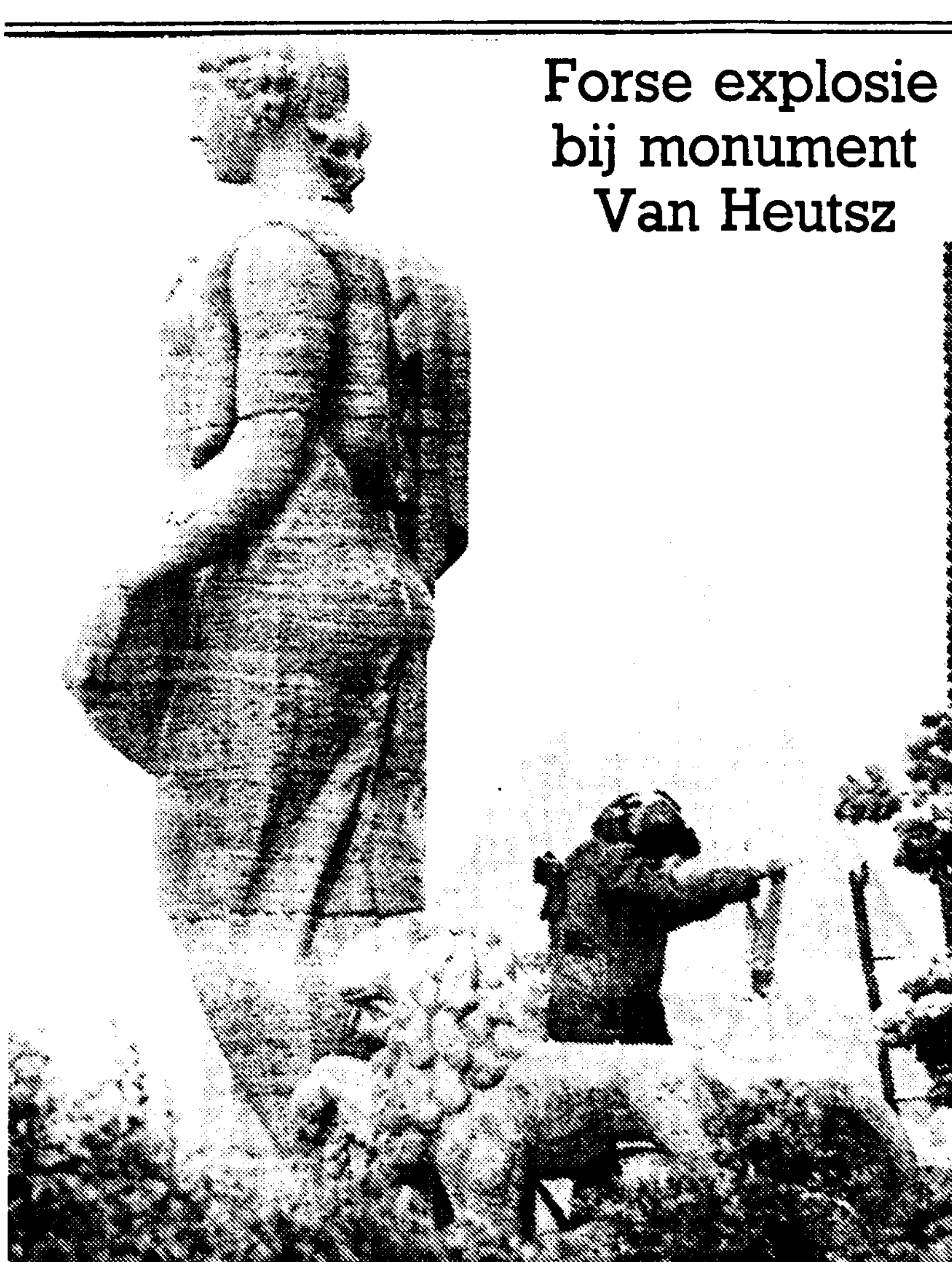
Het enige dat de definitieve oprichting nog in de weg kan staan is onvoldoende animo van de kant van de gemeenten. Verwacht wordt dat de belangstelling wel voldoende groot zal zijn, omdat de gemeenten ook gebaat zijn bij dit garantiefonds. De gemeentegarantie zelf dekt alleen de financiële schade van de hypotheekbank. Bij executie van een woning moet de gemeente maar zien hoe ze haar geld terugkrijgt.

Het Eerste-Kamerlid voor de PvdA drs J.G. van der Ploeg – vroeger wethouder in Rotterdam voor de volkshuisvesting – is adviseur van het garantiefonds. Vanaf de oprichting zal hij namens de gemeenten als commissaris optreden.

Bruin leven eindigt in gevangenis

CLARKSBURG – Een jeugdige Amerikaanse die zich heeft uitgegeven voor een dochter van Jay Rockefeller, gouverneur van de staat West-Virginia en telg van de familie van multimiljonairs, heeft een kleine week een bruin leven kunnen leiden om vervolgens in Denver in Colorado gepakt te worden. De 21-jarige Karen Marie Muntzing, die zichzelf voor de gelegenheid 'Muntsing K. Rockefeller' was gaan noemen, heeft in de week niet op een dubbeltje gekeken. Ze betrok een hotelsuite van 600 dollar per nacht, kocht een auto van 13.000 en voorzag zich voor 500 dollar per week van de diensten van een lijfwacht. De valse papieren die zij toonde – paspoort, rijbewijs en vrijgeleide voor legerplaatsen – openden alle deuren, totdat de directrice van een bedrijf in Denver argwaan opvatte. „Ze maakte een sympathieke, maar niet erg georganiseerde indruk", vertelde mevrouw Maggie Christy, nadat haar bij haar bank was gebleken dat een chèque voor 1.000 dollar ongedekt was.

Forse explosie bij monument Van Heutsz



AMSTERDAM – Een explosie heeft gistermiddag schade veroorzaakt aan het Van Heutsz-monument in Amsterdam. Een jongetje, dat met andere kinderen bij het momument speelde, werd gewond en moest naar een ziekenhuis worden gebracht. Het jongetje was bezig het monument te beklimmen en raakte een van de op dynamietstaven gelijkende explosieven. Er hingen nog drie staven aan de achterzijde, aldus de politie. De explosie was tot in de verre omtrek te horen. Bij het ANP in Amsterdam is dinsdagmorgen een verklaring bezorgd waarin de verantwoordelijkheid wordt opgeëist door de 'Groep Koetoh Reh'. Volgens die verklaring echter had de explosie al 's nachts moeten plaatsvinden. De groep Koetoh Reh is genoemd naar een kampong in Atjeh (Indonesië) die in 1904 door het koloniale leger tijdens het bewind van Van Heutsz werd uitgemoord: er vielen volgens de verklaring ruim 460 slachtoffers. FOTO: een lid van de Explosieven Opruimings Dienst loopt met gedemonteerde, nog niet ontplofte explosieven weg van het monument.

CDA en VVD houden vooralsnog vast aan tarievenplan openbaar vervoer

DEN HAAG – De regeringspartijen CDA en VVD houden vooralsnog vast aan het tarievenplan voor het openbaar vervoer van minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat. Dat bleek gisteren in de Tweede Kamer bij de stemming over een motie van de Kamerleden Castricum (PvdA) en Tommel (D'66).

In de motie wordt de regering verzocht de voornemens tot doorgaande forse tariefsverhogingen de komende jaren te herzien. Met SGP, RPF en GPV stemden CDA en VVD tegen de motie, zodat deze geen meerderheid haalde.

De motie werd vorige week ingediend tijdens een debatje in de Kamer over de nieuwste initiatieven van minister Smit-Kroes om de tarieven volgend jaar mogelijk minder te laten stijgen dan het tarievenplan voorschrijft. Dat zou kunnen als de vervoersbedrijven zelf nog mogelijkheden weten te vinden om te besparen.

PvdA en D'66 vinden dat het tarievenplan herzien moet worden omdat het gebruik van het openbaar vervoer achterblijft bij vroegere verwachtingen. Verder vinden beide fracties dat het beleid gericht moet zijn op het bevorderen van het openbaar vervoer en het op peil houden van het voorzieningenniveau.

Kamermeerderheid eens met ontwerp-Garnalenbesluit

DEN HAAG – Een meerderheid in de Tweede Kamer stemt in grote lijnen in met het gewijzigd ontwerp-Garnalenbesluit, waarmee de regering de kwaliteitsbewaking van de garnalen in de gehele produktieketen wil verbeteren. PvdA, CDA, SGP en VVD hebben er gisteren wel sterk op aangedrongen dat de Nederlandse garnalenvissers door de nieuwe, strengere eisen niet in een ongunstige concurrentiepositie ten opzichte van hun buitenlandse collega's worden gedwongen.

Staatssecretaris Ploeg van Landbouw en Visserij en zijn collega Van der Reijden van Volksgezondheid menen dat er genoeg waarborgen zijn dat dit niet gebeurt. Ploeg wil bekijken of vissers die door gedwongen investeringen in de problemen dreigen te komen, financieel kunnen worden geholpen. De PvdA wil nog verder overleg over de verordening waarmee het Produktschap voor Vis en Visprodukten waarschijnlijk nog dit jaar nadere regels wil stellen aan het thuis pellen van garnalen.

Eerste gesprek met hoge Sovjetpoliticus

Reagan bevestigt ontmoeting Gromyko

WASHINGTON/MOSKOU – President Reagan heeft gisteren op een korte persconferentie in Washington bevestigd dat hij op 28 september een ontmoeting zal hebben met Sovjetminister van Buitenlandse Zaken Andrei Gromyko. Het initiatief is uitgegaan van Reagan die Gromyko heeft uitgenodigd hem op het Witte Huis te bezoeken. Gromyko heeft die uitnodiging aanvaard, aldus Reagan.

De top, precies vijf weken voor de Amerikaanse presidentsverkiezingen, is de eerste van deze soort. Reagan heeft in zijn bijna vierjarige ambtsperiode nog geen hooggeplaatste Sovjetfunctionaris ontmoet. Volgens zijn Democratische tegenstrever op 6 november, Walter Mondale, is het in de 51-jarige geschiedenis van Sovjet-Amerikaanse betrekkingen nog niet eerder voorgekomen dat een Amerikaanse president geen lid van de Sovjetleiding heeft ontmoet.

Waarnemers in Washington menen dat het gesprek met Gromyko Reagan de gelegenheid geeft dit argument van Mondale te ontkrachten. In Moskou is officieel nog niet gereageerd op de top tussen Gromyko en Reagan. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse Zaken wenste nog geen commentaar te geven. Een functionaris op het Witte Huis in Washington verklaarde evenwel dat maandagavond overeenstemming was bereikt over de ontmoeting.

DUBLIN – De ministers van buitenlandse zaken van de tien landen van de Europese Gemeenschap hebben dinsdag in Dublin in een ongewoon scherpe verklaring de Zuidafrikaanse apartheidspolitiek veroordeeld.

Heidemann: rijke Nederlandse ex-nazi wilde Hitler-dagboeken

HAMBURG – De voormalige sterverslaggever van het Hamburgse weekblad 'Stern' Gerd Heidemann heeft gisteren gezegd dat een rijke Nederlandse ex-nazi bereid was geld te fourneren voor de aankoop van de vervalste Hitler-dagboeken. Voorwaarde was wel dat in de dagboeken moest staan dat Hitler niets te maken had met de jodenvervolging.

Volgens Heidemann kwam hij in contact met de Nederlander toen hij geldschieters zocht voor de aankoop van de dagboeken. Daarbij ging het om een bedrag van twee miljoen mark. De man behoorde naar zijn zeggen tot de Waffen-SS, de meest fanatieke eenheid binnen het Duitse leger, en trad op namens een groep. Heidemann noemde geen namen.

Het was dinsdag voor het eerst dat Heidemann getuigde in het proces in Hamburg dat op 21 augustus begon. De belangstelling in de rechtszaal was groot. Samen met de schrijver van de dagboeken, Konrad Kujau, wordt hij verdacht van oplichting. Stern betaalde 9,3 miljoen mark voor 60 naar later bleek door Kujau geschreven Hitler-dagboeken.

Handleiding voor 'opa- en omazoekers'

DEN HAAG – De ettelijke tienduizenden die jaarlijks in archieven snuffelen om wat over hun voorouders te weten te komen, kunnen voortaan met behulp van een handleiding handschriften van vóór de achttiende eeuw leren lezen en begrijpen. Minister Brinkman van welzijn, volksgezondheid en cultuur kreeg dinsdag het eerste exemplaar van 'Schriftspiegel' gepresenteerd, een handleiding in boekvorm voor 'opa- en omazoekers', hobbyisten, maar ook beroepsspeurders en studenten. Het boek kost 79 gulden en is vanaf volgende week in de boekhandels voorradig. De samenstellers zijn P.J. Horsman die in Den Haag bij de Rijksarchiefdienst werkt, Th.J. Poelstra, gemeentearchivaris van Vlaardingen en drs J. P. Sigmond, directeur van de Rijksarchiefschool in Den Haag.

Zij kozen voor het boek meer dan 125 teksten uit de dertiende tot de achttiende eeuw, afkomstig uit het hele land. De teksten zijn vrijwel alle op ware grootte afgebeeld met daarnaast de tekst in 'gewone' letters en cijfers. Behalve deze vertaalde schrijfwijze wordt een toelichting geboden. Dr R. J. Demarée van uitgeverij Terra wees de bewindsman erop, dat de afbeeldingen van de oude handschriften op perkament en papier op de rechter pagina's zijn afgedrukt. Ze vormen dan ook de hoofdzaak van het boek en kunnen niet als illustraties worden beschouwd. Op de naastliggende pagina's staan de 'vertalingen' en toelichtingen. Deze hedendaagse teksten hadden de auteurs niet op papier, maar op cassetteband geleverd. De samenstellers voorspellen een grote belangstelling voor het leerboek. Jaarlijks leggen alleen al aan het Algemeen Rijksarchief in Den Haag ongeveer dertigduizend mensen meer dan honderdduizend bezoeken af. Het merendeel is geïnteresseerd in de ontwikkeling en verwantschap van geslachten. Behalve dit archief zijn er Rijksarchieven in elke provincie en archieven van andere overheden. Ook zij genieten een groeiende belangstelling.

Aangeb. betrekkingen

RIVERSIDECLUB: gevr. assistente, 04755-1854.

Excl. club zkt. MEISJES voor middag en avond. Tel. 04490-18339.

BARDAMES gevr. Bar Ma Cherie, Nuth. tel. 045-241829.

PRIVÉHUIS vraagt assistentes. Tel. 04750-31693.

Gevr. BANKWERKERS CO2-lassers en ketelmonteurs, zond. erv. onnodig te solliciteren. Tel. 045-325555.

Meisje gevr. voor PRIVÉWERK. 043-623416

Privéhuis 35 vraagt met spoed MEISJES. 04494-53846.

SAXOFONIST (ex „Sir James") zoekt met spoed: toetsenist voor 5-mans-formatie (all-round). Jo Keijdener 04406-41224.

EINDHOVEN: gevraagd dames, open ma. t/m vr. 14.00 u. tot 0.2 uur. Club „La Gonda", Frederiklaan 195. Tel. 040-528092.

BARDAMES gevraagd: Queens-Club, Holzstr. 103, Kerkrade. Tel. 045-451391, v.a. 14.00 uur.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte: 045-224459.

Bouwkundige TEKENING nodig? Teg. redelijke prijzen. Bel 045-722304 b.g.g. 045-320201.

Voor al uw WAND- en vloertegelwerk bellen 04490-26061.

Te koop aangeboden

VISHENGEL lengte 10 mtr. merk Carbon, nieuwwaarde ƒ 1000,–. Vraagpr. ƒ 300,–. Laurastr. 32 Eygelshoven.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

Automatische textiel ETIKETTEERMACHINE. Julianastraat 11a, Brunssum.

Gevraagd wegens uitbreiding technische dienst een ervaren

Radio/TV-monteur

ca. 25-30 jr. In bez. van rijbewijs BE. Verkoopervaring strekt tot aanbeveling. Schriftelijke reacties voorzien van curriculum vitae en tel.nr. dienen binnen één week na verschijning van deze adverentie in bezit te zijn. Fa. Wijnbergen, Limburgiastr. 41, 6415 VJ Heerlen.

BAR-DAMES gevraagd. Tel. 04752-2763 of 4673. Na 20.00 uur 09-4961703.

WATERGOLF en föhnmodel gevr. voor de Kappersschool. Tel. 045-252397.

Bar PLAYBOYCLUB kan 2 meisjes plaatsen. Tel. 04499-1119..

Dames bov. 21 jr. wordt AVON CONSULENTE bel tuss. 18-20 u. 045-313056.

Dactylo Uitzendburo zoekt met spoed WERKVOORBEREIDER, opl. MTS of HTS W.T.B. en VOA 1, VOA 11. Bel voor informatie: Dactylo Uitzendburo, Mozartstr. 29 Sittard tel. 04490-23266.

Brood- en BANKETBAKKER gevr. met ervaring. Br.o.nr. KE 184 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

ATTENTIE! Is uw dak lek, goot kapot, c.v. uit, geen gas of water meer? Bel 045-212203-226779. Wij lossen dit probleem op en snel!.

Voor al uw dakwerkzaamheden. Dakdekkersbedrijf HET ZUIDEN. Tel. 045-216151.

Kl. aannemer kan nog OPDRACHTEN aann., ook kl. klusjes. Tel. 04494-43098.

Voor nieuwbouw, renovatie, verbouw, tegelwerk, timmerwerk, incl. verz. v. tekeningen en bouwvergunning. Bel 045-414594.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

Parket

Parketteur zoekt werk. Ik leg parketvloeren tegen de laagste prijs. Lever ook alle materialen. Parket in eiken vanaf ƒ 18 m². Stroken vanaf ƒ 41,50 m². Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 045-750305.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862 of 045-723741.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Voor al uw dakwerk en ONDERHOUDSWERK, dakgoten/dakgootbekleding. Bel 045-457961 J. Borghans.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

TUINAANLEG, veranderen of goede beurt, bel tijdig. 045-272093, na 18.00 uur.

Uw DIEPVRIES, koelkast of bedrijfskoeling defect? Rep. m. volle gar. „Vriesko" tel. 045-727342.

Voor al uw DAKWERK. Dakdekkersbedrijf Schrijpsema tel. 045-463900.

GEISER ontkalken tel. 045-412636.

Voor reparaties aan KOELKASTEN en diepvriezers. Vroko tel. 045-441566.

Meisje 17 jr. zkt. werk als hulp. BABYSIT. huish. Tel. 045-250817.

Grote partij nieuwe en gebruikte spullen SPOTGOEDKOOP 2-zits bankjes v.a. ƒ 45,–; clubs v.a. ƒ 65,–; stereo radio's v.a. ƒ 95,–; partij bankstellen v.a. ƒ 95,–; schilderijen v.a. ƒ 15,–; salon- en eettafels v.a. ƒ 35,–; moderne wandmeubels v.a. ƒ 95,–; kofferschrijfmach. v.a. ƒ 65,–; v. massief eiken bankstellen en wandmeubels, voor hobbyisten div. losse luidspr., kleuren-t.v. v. ƒ 45,– enz. enz. De Allround zaak! Rijksweg Noord 42, Geleen. (Attentie! Alleen open 1-6 u.)

Te k. eiken BANKSTEL z.g.a.nw. Tel. 04402-75048.

Oude POTKACHEL ƒ 50,–; kolenhaard; keukenkachel v. hout en kolen. 04742-1501.

Splintern. massief eiken BANKSTEL ƒ 1195,– en wij ruilen oud bankstel in, eiken bankst. leder 1.3-2-1 ƒ 1595,–; eiken eethoek ƒ 495,– en ƒ 695,–; eiken toogkasten, barok bankstel ƒ 995,–; schitt. 2 zitters lederen fauteuils v.a. ƒ 595,–; O.K. Hallen, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen centrum bij Alb. Heyn.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Koop nu uw video-recorder

of kleurentelevisie vanaf ƒ 1,65 per dag via P.L. Van Uden Hoofdstr. 12 Hoensbroek tel. 045-212655.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

MEUBELGROOTHANDEL a.h. reüniegebouw Geleen. Voor particulieren. Eiken bankstel v.a. ƒ 1375,–; voll. gestoff. bankst. v.a. ƒ 975,–; lederen bankstel v.a. ƒ 2295,–; toogkasten v.a. ƒ 995,–; eethoek compl. v.a. ƒ 535,–; eiken stoelen v.a. ƒ 159,–. Wilhelminastr. 3a. Open di. t/m vr. 9-17 uur. Zat. 10-17 uur.

IJZER en profielstaal bouwstaal, buizen en roosters, aanhangwagens en onderdelen. Fa. Kraft, Gatestr. 56, N'hagen. Tel. 045-311345. Zat. geopend tot 13.00 uur.

GRINDTEGELS, marmersplittegels, betonplaten en -palen, betonklinkers, bandjes en bielsen, houten paaltjes in div. afm., vlechtschermen en schaarhekken. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

Magazijnverkoop met korting tot 60%

In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze komplete keukens worden te koop aangeboden met grote kortingen tot 60%.
Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Loperweg 8, Echt, 04754-3434.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

Kassa's

Nieuwe en occasion elektronische kasregisters. Te koop, te huur, leasing, v.a. ƒ 35,– per mnd. excl. Occ. kassa's v.a. ƒ 250,– excl. Bezoek onze showroom (1000 m²). Tevens tientallen nieuwe en occasion weegschalen, slagerijmachines, etc. Roltex-Horsel B.V., Industriepark, t.o. Mercedes, Makro, Nuth. Tel. 045-242880.

GEVELVERZORGING-LIMBURG, gespecialiseerd in gevelreiniging, uitkappen/voegen, straalwerken, gevelrenovatie. Vochtwering met 10 jr. garantie. Tel. 045-251467.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,–, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen. Tel. 045-711118.

Nu verkopen wij honderden

bankstelkussens ver onder de prijs. Kom kijken en uitzoeken. Voor ieder bankstel maken wij de juiste maat.

C.C. Kleba Hoensbroek

Akerstr. 230. Tel. 045-212854.

Vloerpl. balken, KEPERS, trottoirtegels, metselstenen, bielsen etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, 251964.

Renkens 75 jaar FIETSEN. Union va. ƒ 399,–; Gazelle primeur va. ƒ 449,–; Cové trommelrem nu ƒ 449,–; Union race nu ƒ 495,–. Vespa brommer va. ƒ 999,–. Uw tweewieler gratis thuisbezorgd. Inruil mogelijk en verkoop 2e hands. Dorpstraat 114 en 118 Brunssum, tel. 045-251225.

Prachtige velours GORDIJNSTOF vanaf ƒ 21,95 per mtr. Restanten tot 10 mtr. ƒ 13,– per mtr. Veloursshop Nobelstr. 32C Heerlen tel. 045-714161.

BLOEMKOOL te k. vers van het land v.a. 0,75 verkrijgb. na 15.00 u.: Hamers, Houtstr. 26 Merkelbeek. 04492-1742.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondehokken (ook div. gebruikte) te koop aang. Ubachs Vink 39 Kerkrade.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormanndealer fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, 043-641044.

1.000 m² barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Grote voorraad kachels. Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

Te k. zeer mooie HAARD, geschikt voor kolen en hout. Pr.n.o.t.k. Tiendstr. 39, Nuth. Tel. 045-241137.

Te k. PALUDARIUM br. 60 cm., h. 100 cm., d. 35 cm. ƒ 100,–. Tel. 045-258872.

STOELEN ƒ 5,–; clubs ƒ 25,–; bankstellen af ƒ 100,–; kasten af ƒ 75,–; verder veel kleingoed en antiek enz. verkoop af 12 uur. Kouvenderstr. 208, Hoensbroek.

Te k. WEDSTRIJDBUKS Diana 75 met koffer en toebehoor. Tel. 045-352068.

GRASZODEN, 1e kwaliteit ƒ 3,50 per m². Gratis thuisbezorgd. 045-713357.

Grote sort. KLEUREN-TV'S. Philips grootb. reeds va. ƒ 295,–. Ook tv's in hogere prijskl. Alle toest. pr. spelend; met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

POTKACHELS, haarden, allesbranders, speciale zomerprijzen, 04459-1638.

Wegens beëindiging van de vekoop nog enkele prachtige org. handgeknoopte Oosterse TAPIJTEN tegen inkooppr. Div. merken en maten. Geen winkel, tel. 04405-2213.

KLEUREN-TV te k., mooi toestel, voltansistor. Tel. 045-454628.

OPRUIMING kleding. Alles moet per se weg. Nu 2 halen, 1 betalen. "AAA"-winkel, Julianastr. 11a, Brunssum, 271844.

Harry antiek: KASTEN, bedden, spiegels enz. Streeperstr. 36, Schaesberg, v.a. 11.00 uur.

SLAAPKAMER echt antiek barok puntgaaf ƒ 3750,–; inruil mogelijk, tel. 045-725595.

Nieuwe kleine MEUBELS zelf aflakken lage prijzen. Secretaire ƒ 600,–; pracht dames schrijftafel ƒ 875,–; hoekkastje ƒ 250,–; barok ovale salontafel ƒ 335,–; klein tafeltje ƒ 130,–; serveerwagen ƒ 200,–; bloemtafel ƒ 110,– enz. tel. 045-725595, Kissel 128, Heerlen.

Nieuw. Nieuw. Nieuw. Meubelhal Royal biedt aan: ± 1200 m2 barstensvol met gebr. meubelen en antiek. Een begrip voor prijs en kwaliteit. Kom kijken en vergel. de prijzen. Een greep uit ons assort. ± 50 BANKST. v.a. ƒ 100,–, kasten v.a. ƒ 125,–, eethoeken v.a. ƒ 150,–, slaapk. etc. Onze showroom is geop. v. 12-18.00 u. Zat. 10-16.00 u. Donderdag koopavond. Royal, Nieuwstr. 82 t/o oud gem.huis H'broek. Tel. 045-227438. Gratis bezorgen.

Te k. FILMPROJECTOR 16 mm, met film z.g.a.n. Past. Tummersstr. 7, Schaesberg-Eikske. Tel. 045-414549.

Te k. Sauter GASFORNUIS met electr. grill en bromfiets merk Mobilette. Tel. 045-416056.

Te k. antieke mech. EETHOEK m. leeuwenkoppen tafel m. stoelen en kast, pr. ƒ 2500,–; tel. 045-319260.

KOLENHAARD ƒ 250,–, potkachel ƒ 250,–, allesbrander ƒ 200,–. Tel. 04459-1638..

Luxe TUINHUIS te k. afm. 420 x 620 r. ƒ 5800,–; tel. 045-311724.

Te k. BOILER 115 ltr., z.g.a.n. ƒ 200,–; Hovenweiden 14, Nieuwenhagen.

Te k. TRIMSTEL vr.pr. ƒ 150,–. Seringenstr. 52, Sittard, tel. 04490-14213.

Te k. energie zuinige KACHEL op petroleum, geen ƒ 800,– geen ƒ 700,– geen ƒ 600,– maar ƒ 498,–; Dr. Kingln. 92, Hoensbroek na 16 uur.

Te k. Akai VIDEO VHS, 3 mnd. oud, pr. ƒ 1400,–; kinder-autostoeltje ƒ 50,–; tel. 045-323603.

T.e.a.b. VOUWDEUR, bredé jaloezie, papegaaienkooi, 2 kinderburootjes + stoel, sterke gave crossfiets ƒ 50,– en NSU-Prinz 1966, 598 cc. T.e.a.b. + veel onderdelen. Tel. 04494-50800, Jekerstr. 17, Geleen.

Rommelmarkt

Kerkrade-C, Kloosterraderstr. 89 (overdekt) tel. 045-725667.

Te k. aangeb. SCHILDERIJ van Joep Nicolas, afm. ± 110 x 80 cm. orig. schrijven van J.N. aanwezig. 050-121980.

Te k. energiezuinige PETROLEUMKACHELS, geen ƒ 700,– ƒ 600,– maar ƒ 498,–. Dr. M.L. Kingln. 92, H'broek, na 16.00 uur.

Spec. aanb. voor horecabedr. TAP.TEGELS, 50×50, div. zw. kwal.m. minim. schoonh. foutjes met 50% korting. Heuga dealer Manders b.v. Wilemstr. 101-103. Tel. 045-720618.

Te koop dikke bloemk. 10 st. v. ƒ 8,50; sperziebonen en snijb. ƒ 1,75 p. kg p.k.; kersen en pruimen, rode bessen en peulen ƒ 8,50 p. kist; wortels 35 ct. p. kg p. kist; prei ƒ 8,50 p. kist; paprika ƒ 1,50 p. kg p. kist; aardappels 35 ct. p. kg; tomaten 0,95 ct p. kg p. kist; spinazie, andijvie, spitskool, rode en groene kool ƒ 5,50 p. kg p. kist; appels en peren 85 ct. p. kg p. kist; dikke perziken 10 kg v. ƒ 9,50; James Grive-appelen 95 ct p. kg p. kist. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

TUINPALEN, hoge-drukgeïmpregneerd (groen en bruin). Houth. Impreg. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687. (Tussen LD en woonw.kamp).

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 195,–. Zwart/wit v.a. ƒ 75,–. Radio/TV Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

HI-FI-FANS! Nieuwe boxen 250 W ƒ 299,-; 300 W ƒ 398,-; 90 W ƒ 140,-; 130 W ƒ 198,-; 170 W ƒ 249,-; verst. 2×35 W cont. ƒ 199,-. Inr. mogelijk. F. Meyer, Verzetstr. 15 H'baan, tel. 045-417651.

Nieuwe KLEUREN-TV, 67 cm, teletekst, afstand. ƒ 1748,-. Videorec. VHS v.a. ƒ 1498,-. Inr. mogelijk. F. Meyer, Verzetstr. 15, H'baan, tel. 045-417651.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld. Tel. 045-443771.

KOOPJE. Prachtige antieke zilverkast en eiken antieke eethoek. Achterstr. 4, Schandelen-Heerlen.

Te k. 1 AQUARIUM, kompl. vissen, pomp, lichtkap. Elfmorgenstr. 27, Heerlen.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en kisten z.g.a.n. met voll. gar. teg. de helft v.d. nw.prijs, gr. kisten 1 gld. per liter. „Vriesko", Sittarderweg 136, Heerlen, tel. 045-727342.

Te k. 3-delige KINDERWAGEN als nw. Tel. 045-424279.

Te k. PRUIMEN, appels en peren ƒ 1,– kilo. Akersteenweg 240 Maastricht, tel. 613517.

Te k. BANKSTEL, 2 kasten, 1 grote allesbrander, 1 salontafel en opklapbed. Kantstr. 48A Ubach o. Worms tel. 045-312756.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. o.a. Philips met af-st.bed., z.g.a.n. Blaupunkt, tiptronic va. ƒ 295,–. Alle toest. prima spelend met garantie. zw./wit tv va. ƒ 75,–. Radio/TV Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. VUURKORF met aslade, vonkenscherm + openhaardgrill, kinderfietsje va. 6 t/m 12 jr. Ronde zwarte salontafel t.e.a.b. 045-212445.

Te k. rieten KINDERWAGEN bruin, z.g.a.n. Tel. 045-220870.

Compl. INBOEDEL o.a. zware eiken eethoek, zware eik. kast (handwerk), bankstel en salontafel tev. slaapkamer ± 80 jr. oud, tv-kastje en tel.kastje. 045-316784.

Te k. WANDMEUBEL, zwaar eiken bankstel inr. modern mog., 27 MC-bak en damesbromfiets. Voorterstr. 417, Kerkrade.

Te k. AANHANGWAGEN 3.50 x 1.15 x 0.40 mtr. Enkelassig. Van Hövell tot Westerflierhof 10 Hoensbroek 045-226604.

Te k. eiken BANKSTEL met salontafel. Pr. ƒ 750,–; tel. 045-720667.

PRAKTICA 200 1/8-50 telezoom, Macro + groothoek 28/28 + flitser, nog 3 m. gar. ƒ 485,–. idem T.L. 1000 1/8 - 50L + telemacro + flitser ƒ 275,–. Tel. 045-351709.

Overdekte ROMMELMARKT elke zaterdag van 9 tot 17 uur; op koopavond van 17 tot 21 uur. Grasbroekerweg 31 Heerlen. Er zijn stands vrij.

BRANDHOUT v. allesbrander ƒ 40,– per m3. Tel. 045-751687.

Te k. HONDA Civic type '79 blauwmet. i.z.g.st. Tel. 045-424484.

Te k. ant. SLAAPKAMER en Mech. kast. Drievogelstr. 139 Kerkrade-W.

Te k. SALONTAFEL eiken en veel kleingoed. Tel. 04494-50264.

Kom kijken naar onze grote inruilmeubelhal, 50 st. eiken KASTEN v.a. ƒ 300,– p.st.; 35 div. bankstellen v.a. ƒ 200,– p.st.; 15 st. slaapk. v.a. ƒ 400,– p.st. Div. losse kasten, lage prijzen. 24 st. eethoeken, div. prijzen. Verder - rtv-meubels, losse stoelen enz. Meubelbeurs, Akerstr. 250 Hoensbroek. Tel. 045-222870.

Sweaters

div. kl. ƒ 8,75; met opdruk ƒ 13,75 min. afname 25 st. Tel. 04756-5443.

T-SHIRTS 100 st. wit bedrukt met uw reclame tekst al voor ƒ 350,–; inl. Coyco 04458-1312.

Te k. 2-pers. mahonie houten SLAAPK. compl. t.e.a.b. te bevr. 045-412346.

Te k. donkerbruine antieke SALONTAFEL, ƒ 125,–; tel. 04499-2854.

ZONNEHEMELS div. demonstr. mog. vanaf ƒ 645,–; Fa. Brozon 04407-1554.

Te k. klassieke EETHOEK en vitrinekast, i.z.g.st., 4-pits gascomfort, pr.n.o.t.k. Tel. 04459-2529.

Te h. gem. KAMERS met c.v., gebruik v. tel., keuken en douche te Kerkrade. Tel. 045-443380.

HEERLEN-CENTRUM gr. kamer m. gebr. v. keuken, w.c. en douche. Tel. 710839.

Gemeub. KAMER te huur, Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

Ter overname goedlopend CAFE met verenigingen. Centrum Maastricht. Tel. 043-16129.

APP. te h. in centr. Hrl. Inl. tel. 045-711617.

Te h. Kampstr. 35, Heerlerheide, BENEDENWONING ƒ 700,– all-in, appartement ƒ 475,– all in. Tel. 043-647280.

Ter overname goedlopend CAFE met verenigingen centrum Maastricht. Tel. 043-16989.

APPARTEMENT te h. dir. te aanv. tel. 045-252981.

MAGAZIJNRUIMTE te h. ± 600 m2, dir. te aanv. Tel. 045-252981.

Te h. te KERKRADE-CENTRUM geheel nieuw compleet ingerichte hal (220 m2) met verw. zwembad, sauna, solarium, douches, c.v. etc. Zeer geschikt voor beautyfarm, fysiotherapeut, schoonheidsinst. enz. Onroerend Goedmaatschappij John Syben b.v., Holzstr. 33 Kerkrade tel. 045-456800.

Te h. app. te HOENSBROEK pr. ƒ 650,– incl. huur, subs. mog. Inl. 045-219495 na 19 uur.

Voor de juiste ondernemer te huur groot WINKELPAND, 1500 m², langs de gr. weg Sittard-Heerlen, supermarkt, autoverk. enz. met gr. parkeergelegenh. Br.o.nr. BR 133 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

SMAD AUTO SHOW

zaterdag 15 september | **zondag 16 september** | maandag 17 september

eurohal MAASTRICHT

Openingstijden van 10.00 – 17.00 uur.

Spectrum ENCYCLOPEDIE te k. 25-delig, 7 mnd. oud, nw.pr. ƒ 4100,– voor ƒ 1550,–; 045-726629. Maand. en woensd. na 3 uur n.m., en zaterdag.

Te k. 2-pers. OPKLAPBED met ombouw. Tel. 04450-1157.

Te k. ƒ 50,– stukken 1984 Willem v. Oranje. Tel. 04490-24882.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

Loop- sloop- en SCHADEAUTO'S Tel. 045-752266.

Hoogste prijs: GOUD, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208 Hoensbroek (t.o. de Emma).

Te k. gevr. alle merken AUTO'S van '75 tot '83. Schade geen bezwaar. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. BANKSTEL, wandmeubel, salontafel in eiken. Tel. 043-10830.

Te k. gevr. KLEUREN-TV kl. defect geen bezw. Ook video en stereotoren. 04406-12875.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S oud ijzer en metalen, tel. 04405-2641.

HOOGSTE prijs: goud, ansichtkaarten, postzegels en munten. Akerstr. 208, Hoensbroek (t.o. de Emma).

GOUD, zilver, brilj., munten enz. Defect of heel, cont. betaling, hoogste prijs. v. Verseveld, Saroleastr. 80A, Heerlen, 045-714666; Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754 L.V.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS, koelkasten, stereoapp. KT.V., video's. Defect geen bezw. 045-727342.

Alle goud, zilver, MUNTEN, postz. (ook compl. verz.), brilj., bestekk. etc. Hoogste prijs, contant geld. (ook zonder inruilverpl.) Vrijbl. tax. dag. vanaf 10 u. Groenstr. 109 Geleen.

Gevraagd IJSKAST, diepvries en gasfornuis met raam. Tel. 045-725595.

GOUD, zilver en platina. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is. Contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misboekstraat 2, Sittard (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Legitimatie verplicht.

Te k. gevr. AANHANGWAGEN. Tel. 04490-25155.

Te k. gevr. eiken WANDMEUBEL, bankstel, eethoek, slaapkamer. 04490-14161.

Verzamelaar biedt ƒ 150,– tot ƒ 600,– voor album met oude ANSICHTKAARTEN. Tel. 01719-17568..

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Te h. 1- of 2-pers. APPARTEMENT max. tot 1-6-'85, Valkenburg, 04406-15177.

T.h. luxe APPARTEMENT in vakwerkboerderijtje. Ind.: hal, badk. m. ligb., w.c., woonk. m. open keuken, slaapk. + gr. berging, event. gemeub., gelegen te Wijlre. 04450-2325.

NIEUWENHAGEN. Gemeub. zit/slpk. all-in gemeen. keuken, w.c., douche. 045-315418.

Te h. voor 2 nette dames of heren nabij centr. Hrl. KAMER m. gebr. v. keuken, w.c. en douche. Evtl. volp. Huur ƒ 450,–. Tel. 045-722161.

Te h.a. goedlopend CAFE m. ruime won. en parkpl. Gel. aan drukke verkeersw. Hrl. Pand vold. aan alle eisen Drank- en Horecawet en Brandpreventie. Inventaris-overname en aanv. in overl. Kand. dienen te beschikken over de ver. vestig.pap. en eigen kapitaal. Reakties en/of inl. Br. o. no. HK 941 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Gunstig gel. ZAKENPAND a.d. Heerlerbaan. Voor vele doeleinden (50 m2 en groot magazijn). Inl. 413101/411338.

Videotheek Koene-Bams

Nieuw!

Huur een videorecorder ƒ 15,– per dag

Dubbele legitimatie verplicht.
Kouvenderstraat 83, Hoensbroek, tel. 228622.

Compl. ZOLDERETAGE te bevr. Tel. 045-226053.

KAMERS te h. gemeub. of gestoff. Te bevr. Voorstr. 22, Brunssum, tel. 045-257090 na 17.00 uur.

Nabij centr. H'broek gestoff. APPART. ƒ 495,–; kamer ƒ 350,– all-in. Tel. 045-225182 of 227869 van 17.00 tot 19.00 uur.

Te h. kamer en WINKEL. Willemstr. 67, Heerlen, tel. 045-418672.

Te h. centrum KERKRADE nw. gestof. zit-slpk. m. gebr. v. lux. badk. en keuk. Inc. v. wast. bel, en eig. opgang. 045-460142.

Te huur aangeb. goedlopende

friture

in Hoensbroek. Br. richten aan: Enes b.v. Postbus 5020, Heerlen, 6401 GB.

Te h. luxe APPARTEMENT voor 1-2 pers. gem. Kerkrade. Tel. 045-725667.

Te h. gemeub. KAMERS te Heerlen-Noord, evt. m. halfpension. Tel. 045-221832.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. BOERDERIJTJE of huisje met wat grond tussen 18 en 22 uur, tel. 04490-12772.

Nette HEER, vaste baan in Vaals zoekt woonruimte in Vaals (flat-etage-kl.huisje), huur tot ƒ 600,–; inl. tot 18.00 uur 04490-11737.

Ruilen

Nieuwe EENGEZINSWON. op Zeswegen te ruil teg. eengezinsw. onversch. waar, inl. tel. 045-727683.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Te k. gr. woonhuis te BRUNSSUM, pr. ƒ 69.000,– . Tel. 045-720350.

HUIS verkopen. Voor een vlotte verkoop en een persoonlijke service, Kramer makelaardij o.g. en verzekeringen, Elsstraat 1 Beek. Tel. 04402-73601.

Te k. van part. te ZESWEGEN premie-a-woning met 4 slpk. met ƒ 124.900 rijkspremie. Kooppr. ƒ 163.000,– k.k. Inl. 045-722161.

SCHIMMERT. Modern groot landhuis op plm. 1800 m2 grond. Het pand is van alle comfort voorzien. De prijs is uitzonderlijk laag nl. ƒ 400.000,– vrij op naam. Uitv. inf. Frankort Assurantiën Voerendaal 045-751871.

MEERSSEN. Weerterbroekplantsoen modern halfvrijst. woonhuis met gar. Er zijn o.a. 3 slpk., badk. met ligb. en moderne keuken. Het pand is geheel geïsoleerd en vrij luxueus afgewerkt. Vraagprijs ƒ 159.000,– k.k. Uitv. inf. Frankort Assurantiën Voerendaal 045-751871.

SITTARD. Burg. Arnoldtsstraat, uitst. onderh. woonhuis met 4 slaapk., gar., kelder, voor- en achtertuin. Vraagpr. ƒ 148.000,– k.k. Uitv. inf. Frankort Assurantiën Voerendaal 045-751871.

NIJSWILLER uniek gel. landhuis m. vrijbl. uitzicht en 1500 m2 grond, uitstekend onderh. en optimale privacy, ƒ 385.000,– k.k. Inl. Immobiliën Brausen-Molenkamp, Vaals, Bergstraat 36. Tel. 04454-3637.

Mooi PENSION te k. aangeb. te Valkenburg. Voldoet aan alle eisen, wegens ziekte zeer goedkoop. Tel. 04406-13094.

SCHAESBERG te k. a.d. Sleutel 18 ruime woning bwj. 1976 m. carport, berging en tuin met achterom. Ind.: hal en toilet, betegeld, Z-vorm. woonk. ca. 34 m2 met eik. parket, dichte keuken, 1e verd.: 4 slpks., badk. m. v.w., douche en 2e toilet. Goed onderh. vraagpr. ƒ 109.000,– k.k. Tel. 045-314919.

KERKRADE: tussenwon. met tuin, kelder, woonk. met plav. vl., keuk. met eik. installatie, plav.vl., luxe badk. met ligb., douche, waskeuk., tuin/terras ca. 20 m diep; 1e verd.: 2 slpk.; 2e verd.: 3e slpk. en zolder. Vraagpr. ƒ 113.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE-WEST: tussenliggend woonh. met tuin, kelder, hal met toilet, woonk. met balk. plaf. en mog. voor openhrd., keuken met compl. app., bijkeuk., badk. met ligb., terras/tuin ca. 30 m diep, op zuden gel.; 1e verd.: 4 slpk.; 2e verd.: gr. zolder. Vraagpr. ƒ 98.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE. Tussenwon. met kelder, woonk. met plankenvl., wasruimte met douche, 3 slpk.; 2e verd.: zolder. Vraagpr. ƒ 45.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE-TERWINSELEN: sfeervol halfvrijst. herenh. met grote tuin ca. 30 m diep, gar., prov.-kelder, hal, woonk. I met erker, keuken, speelk.; woonk. II, luxe badk. met ligb., 3 ruime slpk.; 2e verd.: grote zolder met 4e slpk. Vraagpr. ƒ 139.000,– k.k. Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. GEVRAAGD woonhuizen tot ƒ 90.000,–. Vlotte afwikkeling mogelijk. Tel. 04490-10792.

Ter overname aangeb. wegens emigr. KAPSALON te Schinveld. Tel. 045-272628 tot 18.00 u. Na 18.00 u. 09-4924541311.

Ubach over Worms te k. halfvrst. HUIS, m. gr. tuin, woonk., 3 slpks., badk., cv., kelders, pr. ƒ 90.000,–; tel. 045-463686.

HEERLEN. Te huur Sittarderweg/Grasbroekerweg, appartement: woonkamer, keuken, balkon, badkamer, 2 slaapkamers, berging. Inl. 04494-43275.

KERKRADE-Haanrade, te k. gesch. drive-inn, bj. '77, 2.21 are, koopprijs ƒ 117.000,–; direct te aanv. inl. tel. 04494-54520.

Heerlen Zd. (2 km v. centr.) deg. geb. luxe HERENHUIS op goede stand. Veel privacy en isolatie, 4 slaapk. (+ 2 mansardek.) Vrijst. stenen werkpl. (5.5 x 9). Mooie tuin rondom ± 450 m2. Pr. ƒ 179.000,–; tel. 045-418598.

Heerlen Woonstraat-Welten Aan de Linge

Een bijzonder geslaagde experimentele woonvorm, een aparte architektuur die het grijze wonen doorbreekt: nieuwbouw-/koopappartementen met resp. 1 of 2 slpk. De 2 app. die wij nog kunnen aanbieden hebben een eersteklas ligging met uitzicht op bebossing rondom. De oude hoge subsidieregeling is nog van toepassing. Maandlast va. ƒ 315,–.

Open huis

woensdag 12 sept. van 17.00-19.00 uur. Dan kunt u uzelf overtuigen van de unieke indeling en ligging van deze app. Schikt dat tijdstip u niet, neem dan kontakt op met

Stienstra Heerlen
tel. 045-712255

Te k. HUIS m. tuin en wei, 1 ha. 10 a. Musschebroek 28, Heerlen..

Bouwvak

New Look B.V. STEIGEREN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

LICHTKOEPELS, div. afm. fabrieksprijzen. Daemen kunststoffen, Hofdwarsweg 7, Geleen, 04494-53865.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

OPGELET! Groot assortiment nieuw sanitair, Sphinx kozijnen en puien (hardhout). Nu te koop voor 60% onder nieuwprijs. Sittarderweg 58a, Heerlen. Open ma. t/m vrijd. 14-19 uur. 's Zaterdags 10-17 uur.

Ramen - Deuren Rolluiken Zonwering

In kunstst., alu of hout
Dir. af fabriek
Griwet B.V., Kerkrade
Tel. 045-422238

Nieuwe vloer- of wandtegels? Dan naar het

Tegelparadijs

Vloertegels vanaf ƒ 16,50 per m², baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m². Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach o. Worms. Tel. 045-310511. Ind.terr. Abdissenbosch.

Dieren

POEDELS, York- en Foxterr., Teckels, Groenendalers. Walem 11A, Schin op Geul. Tel. 04459-1237.

Te k. BRIARDS-PUPS zwart en blond m. stamb. Tel. 04752-1885.

Te k. zeer mooi AQUARIUM 1.80x80x60 met biofilter 40x80x60 geh. compl. met eiken ombouw, vissen, planten enz. Heerlenweg 231, Heerlen, tel. 045-227328, na 19.00 uur.

Jonge Karthuizer KATTEN te koop. Gatestr. 84, Nieuwenhagen.

Te k. Welsh PONY'S. Te bevr. na 18.00 uur. Vaesrade 78, Nuth.

Weg. plaatsgebr. pracht Ierse SETTER ƒ 100,–; Voor 12.00 uur. Geen handelaren. Wachtendonckstr. 47 Voerendaal.

Te k. jonge ROTTWEILERS met stamb. Ouders H.D. vrij, moeder en vader aanw. Tel. 045-723768.

Te k. ROTTWEILER reu m. stamb. zeer gesch. voor bewaking, Rottweiler teef z.l.v. kind. Lekstraat 12, Beersdal-Hrl.

Te k. MINI Pony. Kampstr. 40, Schaesberg. Tel. 045-311212.

BEOS jonge middel beg. te prat. en sprek. grijze rood st.inr.mog. 04494-49517.

Te k. donkere MECHELSE herders, zeer mooi, 6 wk. oud. Tel. 045-250309.

Te k. j. WIPPET reu, 4 mnd. Tel. 045-270575 v.a. 17.00 uur.

Gratis af te halen jonge POESJES, tevens jonge siameesjes te k. ƒ 100,–; Op 't Bergske 9, Nieuwenhagen. Tel. 045-317344.

Te k. GROENENDAELER pups met stamboom. Tel. 045-312189.

Te k. witte BOXER pup met stamboom. Tel. 045-417862.

Voor TRIMMEN en toiletteren v. honden, mevr. de Jong Heksenberg, tel. 045-229071 b.g.g. 315987.

Auto's en motoren

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht. Tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep., laden, nieuw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. VSL-garage, 045-724700. Motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

Gebruikte ONDERDELEN van BMW, Alfa, Opel, Rover, Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Wilt u een goede auto verkopen voor contant geld. Alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht, 043-627308.

Te h. **TERREIN** 750 m2 voor verkoop van auto's, omheind met Heras hekwerk. Gelegen grote weg Maastricht-Heerlen, tel. 043-627308.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

Wij geven de beste prijzen voor uw SLOOPAUTO en o.a. vrachtwagens en landbouwmachines. Ook voor schadeauto's betalen wij een goede prijs. 04490-25694.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr., cil.koppen vlakken. Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen.

INRUILAUTO'S: Volvo 360 GLS, blauw, 1983; Volvo 345 DLS met LPG-install., blauw, 1982; Volvo 343 GLS, bruin, 1981; Volvo 343 DL, koper, 1980; Volvo 343 Luxe automaat, beige, 1978; Mazda 323 HB 1.3, bruin, 1982; Renault 14 TL, groen, 1980; Fiat Ritmo 65, zilver, 1980; Alfa Alfetta GT, rood, 1979; Citroën CX 2000, blauw, 1978; Mitsubishi Galant GL met LPG-install., rood, 1978; Peugeot 504, blauw, 1977. Alle auto's boven de ƒ 15.000,– worden met een 10.000-km-beurt en 3 maanden BOVAG-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Te zien bij uw Volvodealer Charel Feijts, Provincialeweg-Nrd. 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Te k. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-726281 of 045-752256.

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-727488.

AUTOSELECT biedt te koop aan: Chevrolet Caprice, '79, groen, iets aparts; Matra Rancho, type '80, bruin; Renault 4 F 6, lang model bestel, type '82, blauw, ƒ 5975,–; Renault 20 LS met LPG, '81, groen, en Renault 18 TS, '80, groen; Toyota Carina stationcar met LPG, type '82, bruin, ƒ 9850,–; Toyota Celica 1600 ST, '79, rood; Mitsubishi Colt GL, 5-drs., '82, zilver, slechts 20.000 km; Citroën 2 CV 6 Club, '81, blauw; Alfa Giulietta 1600, '79, beige, en Alfetta 2000 GL met LPG, '79, rood; Opel Rekord 1900 met LPG, '81, wit; Ascona 2000 S autom., '80, rood, ƒ 8975,–; Ascona 1900, '79, blauw; Kadett stationcar 1200 S, '80, bruin, ƒ 9850,–; Fiat 127 Sport, 70 pk, '81, zwart, ƒ 7950,–; Fiat 131 Mirafiori 1600 GL, '80, groen, 'n koopje, voor slechts ƒ 5750,–; Peugeot 305 GLS, '80, wit; Volvo 244 GLE automatic, met leren bekleding en vele extra's, '79, zilver, en Volvo 244 DL, '78, bruin; Mini 1100 special, '79, rood; Ford Mustang 5 L automatic, '79, zilver; Datsun Bluebird 1800 stationcar met LPG, '80, bruin; Golf Diesel, '78. Mooie degelijke auto's, bouwjr. '78; BMW 318, 320 automatic, 525 en 728, tegen redelijke prijzen, 100% schriftelijke garantie, inruil en financiering mogelijk!!! Wij hebben ook diverse goede inruilauto's voor de kleinere beurs, o.a.: Volvo 66 automatic, '77; Fiat 128, '77; Toyota Carina, '78; Datsun 120 A coupé: Taunus 1600 L, '78; Peugeot 504, '78, en Allegro, '79, geprijsd va. ƒ 1975,–. Gegarandeerd goed en goed gegarandeerd. Autoselect, Trichterweg 109, Brunssum bij Shell benzinestation.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen. Bel gebr. v.d. Vin tel. 045-212521.

te k. GOLF D 5 v… 62.000 km., bj. '82, n.o.t.k. Tel. 04454-4827…

Te k. gevr. alle merke… types sloop- en SCHA… AUTO'S. Tel. 045-4114…

OPGELET! Wij bet… ƒ 500,- tot ƒ 15.000,- v… uw auto. Tev. alle sloop… schadeauto's. 045-7230…

Opgelet wij betalen ƒ 3… tot ƒ 15.000, voor uw a… Ook sloopauto's. Tel. … 727742 b.g.g. 727741.

Te k. gevr. SLOOP… schadeauto's van ƒ 50,… ƒ 3000,–; tel. 04494-4348…

Wij kopen uw sloop-… SCHADEAUTO. Te… verhuur van moffelcab… hefbrug en werkpla… Autohandel en slop… Marxer, Kapelweg … Heerlen. Tel. 045-72041…

Voor alle luxe, bedrijfs… to's, bussen en beste… groot of klein moet u … Donny zijn! Steeds voo… dig 50 stuks in alle ty… en prijsklassen. L… auto's, stationcars, kl… en grote bestelauto's, b… sen en ombouwers … camping, motorhom… open laadbakken enz. … sel en bezine van licht … zwaar. Tegen concurre… de prijzen. Te veel om … te noemen. Donny Klas… B.V. Alleén Meersse… weg 219. Tel. 043-627… Maastricht. Na 19.00 … 043-611895, Maastricht … Voor Heerlen en omst… ken 045-226629.

AUTO'S gevraagd va… '77. Schade of defect ge… bezwaar. Tel. 045-22739…

CITROËN Traction 1… bwj. 1954 i.z.g.st. ƒ 525… 045-710363.

BMW 730 div. extra… nieuw '80; Audi 80 Quat… 4 wheel drive '83; Fiat P… da 45 prima '83, nieuw … Opel Kadett 1200 4-drs. … Opel Ascona 1600 '76; … Passat GL diesel '81; B… 320-6 '79; Citroën Pal… GSA '81; Honda Ci… 5-drs. autom. '80 en … Daihatsu 1400 Charm… '80; jeep Lada Niva … Ford Escort 1300 auto… '78 '79 '77 '76; Peugeot … SR '79; Peugeot 104 … Mazda 626 '79; Mazda … '77; Volvo 242 DL … Toyota Corolla 1200 '78… '77; VW Kever 1200 … Fiat 127 '76. Garantie … mnd. of 10.000 km. E… keuring toegestaan. Inr… financiering mog. Au… John Vermeeren, Sche… berg 31, Heerlen, tel. 0… 720536/750531.

AUTO'S. Hallo opge… Wij betalen ƒ 300,– … ƒ 20000,– voor uw au… Ook sloop. Tel. 045-4115…

Mercedes

190 D nieuw bl. metalli…
190 D nieuw 5-bak
190 D '84 wit, 4000 km
280 SE Aut. '84 9.000 km
190 E 6000 km
280 E nov. '82 60.000
300 TD Turbo (combi)
200 D '82 blauw 1e eigenaar
300 D '80 petrolmeta…
240 D Aut. '80 1e eig…
300 TD Combi '79
300 D '78 wit
280 S Autom. '78 1e ei…

Jurgen B.V.

Langheckweg 40
industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Goede garantie, inruil, leasing, snelle financiering, taxatie, autotransport, carrosserie- en spuitwerk, wasplaats en optimale service in moderne werkplaats.
's Zaterdags geopend van 10 tot 17 uur

Autoruit stuk of lek???

Wij helpen direkt

Interautoglas

Dag- en nacht- en mobiele service. Tel. 04490-1123…

Mazda Mazda Mazda

automobielbedrijf Hensgens BV te Nieuwstadt

uw Mazda rotatiedealer. Steeds de nieuwste modellen voorradig in onze showroom. Direct leverbaar. Tevens bieden wij te koop aan diverse inruilauto's: Fiat Ritmo 7… '83, Fiat Ritmo 70 de luxe '83, Fiat Ritmo 70 '82, Renault 5 '83, Simca 1503 '80, Ford Taunus 1600 '80, Datsun Stanza '82, Mitsubishi Colt 1300 '79, Citroën GSA 1300 '82, Citroën Special '80 Citroën 2 CV 6 '81, Mitsubishi Turbo Lancer 2.0 '83, Mazda RX 7 '82, Mazda RX 7 '79, Daimler Souverein '79, Mercedes 280 S '78, Peugeot 305 GR '80, Fiat 131 '77, Ford Escort 4-drs., '80, Ford Escort 1300 Luxe '79, Opel Kadett '78, Ford Taunus '81, Mazda 626 4-drs., GLX '83, Mazda 626 4-drs., 1600 '81, Mazda 626 4-drs., 2.0 + LPG '80, Mazda 626 4-drs., 2.0 '79, Mazda 323 NB VDX 1500 '83, Mazda 323 NB VDX 1500 '81, Mazda 323 HB VDX 1300, '83, Mazda 323 HB DX1100 '82, Mazda HB DX1100 '81, Mazda 323 HB 4-drs., 1300, '82, Mazda 323 HB 4-drs., 1300 '82, Mazda 323 ES 5 autom., '79, Mazda 323 ES 3 '80, Mazda 323 GT 1500 '81, Mazda 323 bestel '80, Mazda 323 stat.car, '80, inkoop, verkoop, inruilen, financiering mogelijk. Dagelijks geopend van 8-18 uur. Tel. 04498-53055/53065.

Wij presenteren u onze exclusieve dames-winterkollektie.

modecentrum

BERGSTEIN

het hart van kerkrade

Niersprinkstr. 2c Kerkrade tel. 045-453400

Minister Smit-Kroes op Prinsjesdag

Niet bezuinigen op wegonderhoud

DEN HAAG – Minister Smit van Verkeer en Waterstaat zal haar uiterste best doen om voor 1985 haar budget voor infrastructurele zaken zoals onderhoud aan autowegen buiten de bezuinigingen te houden. Topambtenaar ir J.C. Wigter van haar ministerie heeft dat gezegd op de jaarlijkse vergadering van de Nederlandse Vereniging van Wegenbouwers.

Wanneer volgende week op Prinsjesdag blijkt dat de minister succes heeft gehad met deze poging, zal er voor onderhoud en aanleg van autosnelwegen volgend jaar ruim een half miljard gulden beschikbaar zijn. Voor alle investeringen in de infrastructuur staat dit jaar 965 miljoen gulden op haar begroting.

De ondernemers vinden deze bedragen veel te laag. De voorzitter van de vereniging van wegenaanlegbedrijven, ir J.C. van der Lippe, meent dat er 750 miljoen gulden extra nodig is om al het achterstallig onderhoud aan wegen weg te werken.

Bols maakt meer winst

NIEUW-VENNEP – De verkopen van Lucas Bols zijn in de eerste helft van dit jaar ten opzichte van dezelfde periode van 1983 gestegen met 5 pct van ƒ 403 miljoen tot ƒ 424 miljoen. De nettowinst ging omhoog met ongeveer 13 pct van ƒ 23,1 miljoen tot ƒ 26,1 miljoen. Als zich in het voor het concern zo belangrijke tweede halfjaar geen onvoorziene omstandigheden voordoen verwacht Bols, dat 1984 met een beter resultaat zal kunnen worden afgesloten.

VW neemt weer personeel aan

WOLFSBURG – Bij de Westduitse Volkswagenfabrieken zullen waarschijnlijk tot eind dit jaar 2400 mensen worden aangenomen. In eerste instantie zullen er duizend mensen worden aangetrokken. Sind eind mei zijn er 800 nieuwe werknemers bij Volkswagen gekomen.

BEURS-OVERZICHT

Herstel

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft dinsdag haar beste beentje voorgezet. Aanvankelijk zag het hier niet naar uit. De markt lag er wat beter bij, maar het herstel bleef bescheiden tot vroeg in de middag. Ook de activiteit bleef beperkt. In de namiddag kwam hier verandering in. De koersen ging snel omhoog en sloten veelal op het hoogste punt. De omzet kwam uiteindelijk uit op een goede ƒ 674 miljoen.

De vriendelijke tot vaste stemming stond in contract met die in Wall Street, waar de Dow-Jones maandag zakte. Het Damrak nam echter een voorschot op een verwachte stijging op de Amerikaanse beurs dinsdag.

Het bouwaandeel Boskalis kon niet profiteren van de betere stemming. Andermaal kwam de notering onder druk te staan en op ƒ 18 werd een verlies geleden van ƒ 0,80, waarmee de winst van maandag wegsmolt. Vrijdag komen de resultaten. Heineken herstelde zich verrassend en op ƒ 139 bedroeg de vooruitgang per saldo ex interim dividend ƒ 6. De koers zakte in eerste instantie na de bekendmaking van de cijfers flink in.

Bij de internationals won Koninklijke Olie ƒ 3,20 op ƒ 164,60 en Unilever ƒ 2,70 op ƒ 275. Akzo werd ƒ 2,30 duurder op ƒ 92,40, Hoogovens ƒ 2,70 op ƒ 58,20 en Philips ƒ 1,20 op ƒ 52,50. KLM trok ƒ 2,80 aan op ƒ 175,30.

Lokaal

In de bankensector won ABN ƒ 4 op ƒ 293. De verzekeraars sloten hoger na een aarzelende start. De uitgevers kwamen verdeeld voor de dag. Elsevier won ƒ 1,50 op ƒ 94,50, terwijl VNU ƒ 2 verloor op ƒ 166.

De cijfers van Volker Stevin werden op de beurs in eerste instantie niet met instemming begroet. Ondanks de voor dit jaar te verwachten hogere winst zakte de koers eerst ƒ 1,70 op ƒ 26. Tegen het slot herstelde het bouwaandeel tot ƒ 27. Nedlloyd ging nu weer pijlsnel omhoog en wel ƒ 6 op ƒ 146. Gist-Brocades ging ƒ 5,70 omhoog naar ƒ 170. Ook elders lagen de actieve waarden er beter bij. De staatsfondsen noteerden onveranderd met hier en daar een enkele die wat hoger was.

Ook sommige lokale fondsen wisten flinke terreinwinsten te boeken. Zo ging de Telegraaf ƒ 5,50 omhoog naar ƒ 245,50, ACF ƒ 2,70 op ƒ 178 en Wessanen ƒ 2,50 op ƒ 137. Schuitema zakte weg en wel ƒ 5,50 op ƒ 309.

Nieuwe prognoses Centraal Planbureau

Werkloosheid omhoog, maar onder ramingen

DEN HAAG – De werkloosheid zal nog iets stijgen. Volgens uitgangspunten die het Centraal Plan Bureau heeft gehanteerd bij de opstelling van de Macro Economische Verkenning die op Prinsjesdag verscheen, zal het aantal geregistreerde werklozen volgend jaar uitkomen op gemiddeld 830.000. Daarmee blijft het overigens wel royaal onder eerdere voorspellingen.

Het gemiddelde van 1985 komt overeen met het gemiddelde dat voor het lopende jaar 1984 wordt verwacht. Dat getal wordt bereikt doordat het aantal van 862.000, eind januari, allengs is gedaald. Eind juli lag het op 822.400; na zeer voorlopige inventarisatie zag het er vorige week naar uit dat het in augustus weer iets moet zijn opgelopen.

Het Centraal Plan Bureau verwacht dat het aantal geregistreerde werklozen volgend jaar nog zo ver zal oplopen dat het er gemiddeld weer 830.000 zullen zijn. Dat de stijging zeer beperkt blijft, schrijft het bureau niet toe aan een toeneming van de werkgelegenheid. Als belangrijkste oorzaak ziet het bureau de maatregel dat mensen van 57,5 jaar en ouder zich, wanneer zij werkloos raken, niet bij een arbeidsbureau als werkzoekende hoeven laten inschrijven. Hoewel werkloos, verschijnen ze daardoor niet in de cijfers. Het CPB verwacht dat dit jaar 20.000 en volgend jaar 50.000 mensen van deze mogelijkheid gebruik zullen maken.

Hoe massaal de werkloosheid ook nog mag blijven, de cijfers die het CPB volgende week dinsdag zal geven, zien er duidelijk beter uit dan vorig jaar op Prinsjesdag. Toen werd in de Macro Economische Verkenning een gemiddeld werkloosheidscijfer voor 1984 verwacht van 900.000. In het Centraal Economisch Plan 1984, dat enige maanden geleden verscheen, werd voor 1984 nog een gemiddeld voorspeld van 850.000.

Minister wil schriftelijke afspraken tussen OR en bedrijf

Positie OR-leden beter beschermen

UTRECHT – Werkgevers en werknemers moeten binnen de bedrijven concrete schriftelijke afspraken maken over de positie van leden van de ondernemingsraad. Afspraken die betrekking hebben op het tijdsbeslag voor ondernemingsraadswerk, de salarisontwikkeling, beoordelingsmogelijkheden en promotiekansen voor OR-leden en eventuele aanvullende vakscholing na afloop van het lidmaatschap van de OR. De individuele werknemer die betrokken is bij het werk van de OR zal zich bij schending van zijn positie op deze schriftelijke afspraken kunnen beroepen.

Aldus minister Jan de Koning van sociale zaken en werkgelegenheid bij de opening van de conferentie over medezeggenschap in Utrecht.

De minister zei dat het hem met zorg vervult dat er nog steeds sprake is van een betrekkelijk geringe bereidheid van werknemers om zich kandidaat te stellen of te blijven voor de ondernemingsraad.

Als belangrijkste motieven werden daarvoor opgegeven het grote tijdsbeslag dat het OR-werk met zich meebrengt en in samenhang daarmee de vrees dat dit ten koste zal gaan van de eigen carrière in de onderneming. Het is volgens de minister van groot belang dat voor deze problemen binnen de ondernemingen aanvaardbare oplossingen worden gevonden in overleg tussen de ondernemingsraad en ondernemingsleiding.

Binnenkort zal de minister gelden beschikbaar stellen voor een onafhankelijk onderzoek naar het functioneren van ondernemingsraden. Bij werknemers en ondernemers wordt de behoefte gevoeld tot vereenvoudiging en vermindering van de procedurele voorschriften in de wet. De minister overweegt na advies van de SER met passende voorstellen te komen tot wijziging van de wet op de ondernemingsraden.

De minister zei niet te behoren tot degenen die menen dat de ondernemingsraad de laatste jaren op dood spoor is geraakt. „De geweldige inzet van vele duizenden werknemers die met een groot besef voor verantwoordelijkheid voor de gang van zaken in het bedrijf op de bres hebben gestaan, is niet tevergeefs geweest", aldus de bewinsman.

● De Groothandelsmarkt in Amsterdam viert deze week haar 50-jarig bestaan. Die markt is van grote betekenis voor de bevoorrading van detailzaken, markten en niet te vergeten horecabedrijven in Amsterdam en wijde omgeving. Minister Braks van landbouw was gisteren eregast op het jubileumfeest. Hij nam uit handen van een Amsterdamse schone in oude klederdracht en groenten- en fruitmand vol lekkernijen in ontvangst

Voortzetting surséance RSV-concern gevraagd

ROTTERDAM – Het Rijn-Schelde-Verolme concern en de bewindvoerders hebben de schuldeisers gevraagd mee te werken aan een verlenging van de definitieve surséance van betaling. De rechtbank in Rotterdam zal daarover op 26 september beslissen.

In een brief aan de schuldeisers schrijft RSV dat het verzoek tot verlenging van de surséance is ingediend op grond van de overtuiging dat de belangen van de crediteuren het best worden gediend door een ongewijzigde voortzetting van het beleid, dat is gericht op een niet geforceerd afwikkelen van lopende zaken. De bewindvoerders zijn het daar mee eens. Zij schrijven aan de schuldeisers dat dankzij de surséance-situatie de liquidatie van het RSV geleidelijker zal kunnen plaatsvinden en daarom voordeliger voor de schuldeisers zal kunnen geschieden.

De bewindvoerders schrijven over het Amerikaanse kolengraafproject van RSV dat een verdere exploitatie van de machines nodig is om een optimale opbrengst te realiseren. Een faillissement zou een onnodig verstorend effect op deze exploitatie kunnen hebben. Het resultaat van de afwikkeling van dit project is volgens de bewindvoerders in sterke mate bepalend voor de hoogte van de uitkering aan de crediteuren.

Volgens de bewindvoerders zijn voor wat de Algerije-projecten betreft de kansen dat deze kunnen worden afgewikkeld, zodat de opdrachtgevers zich niet kunnen verhalen op de door RSV gestelde bankgaranties, de laatste maanden aanzienlijk afgenomen. Een faillissement van de RSV-dochter Thomassen Holland, het bedrijf dat zich met het zwaar verliesgevende project heeft bezig gehouden, zou volgens de bewindvoerders deze kans alleen nog maar verkleinen.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op 11-9-1984 om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.820-ƒ 37.320, vorige ƒ 36.580-ƒ 37.080; bewerkt verkoop ƒ 39.190, vorige ƒ 38.940.

ZILVER: onbewerkt ƒ 705-ƒ 820, vorige ƒ 745-ƒ 815; bewerkt verkoop ƒ 750, vorige ƒ 750.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3.33	3.45
Engelse pond	4.16	4.46
Belgische frank (100)	5.40	5.70
Duitse mark (100)	110.50	114.50
Italiaanse lire (10.000)	17.30	19.30
Portugese escudo (100)	1.95	2.45
Canadese dollar	2.51	2.63
Franse franc (100)	35.50	38.50
Zwitserse frank (100)	133.75	138.25
Zweedse kroon (100)	38.00	41.00
Noorse kroon (100)	38.00	41.00
Deense kroon (100)	29.50	32.50
Oostenr. shilling (100)	15.85	16.35
Spaanse peseta (100)	1.89	2.14
Griekse drachme (100)	2.50	3.30
Finse mark (100)	52.50	55.50
Joegoslav. dinar (100)	1.40	2.40
Ierse pond	3.31	3.61

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3.39075-39325
Pond sterling	4.3245-3295
Duitse mark	112.785-835
Franse frank	36.715-765
Belgische frank	5.6005-6055
Zwitserse frank	135.925-975
Japanse yen	138.15-25
Italiaanse lire	18.315-365
Zweedse kroon	39.685-735
Deense kroon	31.115-165
Noorse kroon	39.775-825
Canadese dollar	2.57525-57775
Oostenr. shilling	16.0450-0550
Ierse pond	3.4910-5010
Spaanse peseta	2.0050-0150
Australische dollar	2.8125-8225
Antilliaanse fls.	1.8725-8975
Surinaamse fls.	1.8850-9200
Saoedi riyal	95.70-95

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	166,00	164.00
Algemeen-lokaal	147,90	146.60
Internationals	185,60	182.80
Industrie	130,70	129.50
Scheep- en luchtvaart	163,60	162.50
Banken	212,90	211.70
Verzekering	410,70	406.60
Handel	153,30	152.00
CBS-oblig. index	101,20	101.20
Rendem. staatslening	8,18	8.18
waarvan 3-5 jaar	8,08	8.09
5-8 jaar	8,23	8,23
8 jaar en langer	8,26	8.26
nieuwste drie	8,37	8.37
rend. BNG-leningen	8,28	8,29
rend. bankleningen	8,32	8,32
rend. spaarbrieven	8,62	8.63

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen dinsdagavond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de laatste notering van vandaag)

Akzo 92.00-92.30 (92.40)
Kon. Olie 164.30-165.50 (164.60)
Philips 52.20-52.60 g.l. (52.50)
Unilever 274.50-276.50 g.l. (275.00)
KLM 175.00-175.30 (175.30)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1212.23	510.95	128.90	468.60
Hoogst	1221.07	516.65	129.98	472.55
Laagst	1196.33	507.95	128.08	463.77
Slot	1197.99	510.63	128.80	465.16
Winst verlies	-4.53	+3.33	+0.26	-0.12

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	116,00	116,00
Ahold	194,00	195,00
Akzo	90,00	91,50
ABN	291,00	291,00f
Amev	162,80	162,00
Amro-bank	54,50	54,50
Boskalis Westm.	18,50	18,00
Dordtsche Petr.	144,80e	146,00
Dordt. Petr. pref.	144,20	144,50
Elsevier-NDU	94,00	94,50
FGH	49,70	50,00
Gist Brocades	165,00	167,00
Heineken	134,80	137,00d
Heineken Hld.	123,00	124,50d
Holl. Betongroep	96,00	97,00
Hoogovens	55,40	56,50
KLM	173,00	175,50
Kon. Olie	161,90	163,10
Nat. Ned.	225,00	225,00
NMB	134,50f	134,10
NedLloyd groep	138,50	142,70
Océ-Grinten	237,00	239,00
Van Ommeren	24,50	24,50
Pakhoed cert.	58,20	58,00
Philips	51,50e	52,20f
Robeco	64,50	64,70
Rodamco	132,30	132,10
Rolinco	62,00	62,20
Rorento	204,40	204,90
Unilever	273,50	274,00
Ver. Bezit VNU	168,00	166,00
Volker Stevin	27,70	26,50
Westland U.H.	88,20	88,40

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	129,00	129,30
12.50 id 81-91	116,80	116,80
12.25 id 81-88	109,60	109,60
12.00 id 81-91	113,30	113,30
12.00 id 81-88	108,00	108,00
11.75 id 81-91	111,00	111,00
11.50 id 80	109,60	109,60
11.50 id 81-91	111,60	111,60
11.50 id 81-92	112,80	113,00
11.50 id 82-92	113.10	113,20
11.25 id 82-92	112,40	112,50
11.25 id 81-96	117,70	117.70
11.00 id 81-88	106,30	106,30
11.00 id 82	111,80	111,80
10.75 id 80	110,90	110,90
10.75 id 81	108,60	108,60
10.50 id 74	104,60	104,60
10.50 id 80	115,60	115,60
10.50 id 82-89	109,20	109,20
10.50 id 82-92	106,80	106,80
10.25 id 80-90	112,10	112,10
10.25 id 80-87	103,80	103,80
10.25 id 82-92	112,90	112,90
10.00 id 80	105,70	105,70
10.00 id 82-89	108,10	108,10
10.00 id 82-92-2	105,10	105,10
10.00 id 82-92	108,10	108,30
9.75 id 74	104,50	104,50
9.50 id 76-91	104,20	104,20
9.50 id 76-86	104,30	104,30
9.50 id 80-95	104,90	104,90
9.50 id 83-90	105,90	106,10
9.25 id 79-89	103,10	103,10
9.00 id 75	102,50	102,50
9.00 id 79-94	103,00	103,00
9.00 id 83-93	103,10	103,20
8.75 id 75-1	101,70	101,70
8.75 id 75-2	101,80	101,80
8.75 id 76-96	101,80	101,80
8.75 id 79-94	101,40	101,60
8.75 id 79-89	101,50	101,60
8.75 id 84-94	102,50	102,70
8.50 id 75-90	101,10	101,10
8.50 id 75-91	100,80	100,80
8.50 id 78-93	100,60	100,60
8.50 id 78-89	100,70	100,80
8.50 id 79-89	101,10	101,10
8.50 id 83-94	100,80	100,70
8.50 id 84-91-1	101,40	101,40
8.50 id 84-91-2	100,70	100,90
8.50 id 84-91-3	100,90	101,10
8.50 id 84-94	100,60	100,70
8.25 id 76-96	100,70	100,90
8.25 id 77-92	99,90	99,90
8.25 id 77-93	100,30	100,30
8.25 id 79-89	100,10	100.10
8.25 id 83-93	100,50	100,50
8.25 id 84-94	100,30	100,30
8.00 id 69-94	99,60	99,70
8.00 id 70-95	98,70	99,00
8.00 id 71-96	98,80	98,80
8.00 id 70-1	100,90	100,90
8.00 id 70-2	101,30	101,30
8.00 id 70-3	101,20	101,20
8.00 id 76-91	98,80	98,80
8.00 id 77-97	99,60	99,60
8.00 id 77-87	98,60	98,60
8.00 id 78-88	102,00	101,90
8.00 id 83-93	100,80	100,80
7.75 id 71-96	99,50	99,70
7.75 id 73-98	97,50	97,50
7.75 id 77-97	97,20	97,20
7.75 id 77-92	97,40	97,40
7.75 id 82-93	98,80	98,80
7.50 id 69-94	97,50	97,60
7.50 id 71-96	96,80	96,80
7.50 id 72-97	96,50	96,50
7.50 id 78-93	96,30	96,30
7.50 id 78-88-1	97,60	97,60
7.50 id 78-88-2	99,40	99,40
7.50 id 83-87-90	99,50	99,50
7.50 id 83-90-2	98,00	98,10
7.20 id 72-97	98,20	98,30
7.00 id 66-91	95,00	95,00
7.00 id 66-92	97,40	97,90
7.00 id 69-94	96,50	96,60
6.75 id 78-98	96,00	96,00
6.50 id 68-93-1	93,50	93,50
6.50 id 68-93-2	94,50	94,50
6.50 id 68-94	94,60	94,50
6.25 id 66-91	94,60	94,60
6.25 id 67-92	95,40	95,40
6.00 id 67-92	94,70	94,60
5.75 id 65-90-1	94,40	94,40
5.75 id 65-90-2	95,50	95,50
5.25 id 64-89-1	95,10	95,10
5.25 id 64-89-2	95,80	95,80
5.00 id 64-94	95,70	95.70
4.50 id 59-89	93,40	93,40
4.50 id 60-85	96,20	96,20
4.50 id 60-90	98,70	98,70
4.50 id 63-93	93,40	93,40
4.25 id 59-84	91,20	91,20
4.25 id 60-90	—	—
4.25 id 61-91	93,40	93,40
4.25 id 63-93-1	92,90	92,90
4.25 id 63-93-2	91,50	91,50
4.00 id 61-86	91,10	91,20
4.00 id 62-92	96,60	96,60
3.75 id 53-93	93,50	93,50
3.50 id st.47	91,00	91,00
3.50 id 56-86	93,60	93,70
3.25 id 48-98	96,70	96,70
3.25 id 50-90	93,20	93,20
3.25 id 54-94	93,00	93,00
3.25 id 55-95	90,70	90,70
3.25 id 55-85	89,70	89,50
12.00 BNG 81-06	97,70	97,70
11.00 id 74-84	122,10	122,20
11.00 id 81-06	100,20	100,20
9.50 id 74-99	114,00	114,00
9.50 id 75-85	103,20	103,30
9.50 id 76-01	100,30	100,30
9.00 id 75-00	104,80	105,00
8.75 id 70-95	101,80	101,80
8.75 id 75-00	101,90	101,90
8.75 id 77-02	101,90	101,90
8.75 id 77-02	101,50	101,50
8.50 id 70-95	101,30	101,30
8.50 id 70-85	100,40	100,40
8.50 id 73-98	100,40	100,40
8.50 id 84-09-1	100,20	100,20
8.50 id 84-09-2	100,50	100,50
8.25 id 70-96	99,65	99,80
8.25 id 70-85	99,30	99,40
8.25 id 76-01	100,70	100,70
8.00 id 69-94	99,20	99,20
8.00 id 71-96	98,30	98,50
8.00 id 71-96	98,40	98,60
8.00 id 75-00	98,30	98,30
7.60 id 73-98	97,30	97,30
7.50 id 72-97	96,20	96,20
7.25 id 73-98	95,50	95,50
7.00 id 66-91-1	94,50	94,50
7.00 id 66-91-2	96,20	96,50
7.00 id 66-91-4	96,40	96,50
7.00 id 72-97	96,50	96,60
6.75 id 67-92	94,40	94,50
6.75 id 68-93	95,70	95,70
6.50 id 67-92	94,90	95,00
6.25 id 67-92	94,80	94,90
6.00 id 65-90-1	94,20	94,20
6.00 id 65-90-2	94,90	94,90
5.75 id 65-2	95,30	95,30
5.50 id 65-90	94,90	94,90
5.25 id 64-89	95,40	95,40
5.25 id 64-89	96,40	96,40
5.00 id 58-88	94,70	94,70
5.00 id 64-89	95,50	95,50
4.75 id 58-88	95,10	95,10
4.50 id 58-89	95,20	95,30
4.50 id 59-84	95,10	95,10
4.50 id 60-85	99,80	99,80
4.50 id 62-92	98,70	98,70
4.50 id 62-93	91,80	92,00

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	100,00	99,90e
8.50 Boskalis	78,80	77,00
11.00 Bredero	105,00	104,90
6.25 Buhrm. T	—	—
7.25 Buhrm. T	99,20	99,20
7.00 Credit L.B.N.	98,00	98,00
7.25 Furn. 73	96,50	96,00
8.75 KNSM	99,50	101,00
8.75 KBB	91,50	91,00
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	99,20	99,30
7.75 Nutricia	151,50	150,00
8.00 Nijverd.	143,00	144,50
6.50 Océ-Gr.	113,00	113,00
10.00 Pont	102,50	101,70
7.50 Proost B.	98,20	98,50
6.50 Rolinco	76,30	76,50
8.00 Rubber	98,20	98,20
8.00 Sanders	100,00	100,00
8.75 Schuitema	240,00	240,00
14.00 SHV-Hld.81	133,90	133,50
8.75 Stev. Gr.	93,00	94,00
9.00 VMF-St.	104,00	104,00e
8.50 Volk. Stev.	—	—
7.00 W'have	155,00	155,00
7.00 W'samen	109,50	110,50
8.75 W.U.Hyp.	98,30	98,30
8.75 W.U. H.'75(achterg.)	—	—

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	175,30	178,00
Asd. Rubber	6,00	6,10
Asd. Rijtuig	267,00	270,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	262,00b	265,00b
Ass. St. R'dam	115,00	116,50
Audet	219,80	220,00
Aut. Ind Rt.	900,00	900,00
Bam Hold.	57,20	57,50
Batenburg	383,00	391,00
Beek van	91,00	91,00
Beers	137,00	139,00
Begemann	90,00	91,00
Belindo	388,00	390,00
Berkel P.	39,30	39,50
Blydenst. C	280,00	283,00
Boer Druk	129,80	126,80
Bols	92,50	92,80
Borsumij W.	236,00	236,00
Braat Bouw	201,50	199,00
Breevast	186,00	186,00
Breevast (cert.)	184,00	184,00
Bredero	169,50	171,00
Bredero (cert.)	160,00	160,00
Buhrm. Tett.	62,80	64,00
Calvé-D. cert.	356,00	355,00
id.6 pct.cert.	1850,00	1850,00
Centr. Suik.	129,20	128,60
id. cert.	129,00	129,00
Ceteco	179,00	181,00
id. cert.	179,00	180,00
Chamotte	15,20	15,20
Cindu-Key	26,10	25,50
Claimindo	377,00	378,50
Credit LBN	54,00	54,00
Deli mij.	79,20	77,50
Desseaux	64,20	65,00
Dorp en co.	129,00	129,50
Econosto	68,50	69,00
Emba	242,00	246,00
Eriks	133,80	132,00e
Fokker	58,70	59,00
Furness	27,00	27,00
Gamma H.	94,80	95,20
id. 5 pct.	21,70	21,70
Gel. Delft c.	117,00	122,00
Gerofabr.	50,00a	50,10
Giessen	92,80	92,50
Goudsmit	42,00	42,00
Grasso	80,00e	82,00e
Hagemeijer	40,90	41,00
Hoek's Mach.	57,00	57,20
NV Holdoh.	203,00	199,00
Holec	81,00	81,50
HALL Trust	214,00	215,00
Holl. Sea Searc.	3,50	3,49
Holl. Kloos	109,00	115,00
Hunt. Douglas	28,80	29,50
IHC Caland	31,40	31,30
IHC-Inter	41,40	40,30
Ind. Maatsch.	415,00	420,00
IBB Kondor	319,20	317,00
Internat. M.	37,80	38,50
Kempen B.	55,00a	55,00a
Klene S.	300,00	290,00
Kluwer	142,70	143,30
KBB	34,70	34,50
id. cert.	29,30	29,10e
id. 6 cum.	—	—
KNP	96,50	97,50
Krasnap.	113,00	114,00
Landre Gl.	167,00	168,00
Leids. Wol.	117,00	116,00
Macintosh	244,00e	240,00
Maxw. Petr.	375,00	380,00
Medicopharma	107,50	107,50
Meneba	54,50	54,70
MHV A'dam	11,40	12,50
Moeara En.	650,00	650,00
id. 1-10	8350,00	8410,00
id. 1-4	1730,00	1730,00
Mulder	1850,00b	—
Mijnb. W.	830,00	830,00
Naarden	42,10	42,50
Naeff	—	—
Nagron	24,60	24,40
NBM-Bouw	8,25e	8,65
Nedap	88,50	88,50
Ned. SHB	165,00	165,00
Ned. Springst.	—	—
Nierstrasz	1070,00	1040,00
Norit	114,50	115,00
Nutricia GB	103,10	101,00
Nijverdal	185,00e	187,50
Orenstein	275,10	276,00
Otra	97,50f	97,00
Palembang	—	—
Palthe	63,00	61,80
Pont Hout	57,50	57,10
Porcel Fles	115,00	—
Proost en Br.	182,50	183,50
Rademakers	—	—
Ravast NV	—	20,00
Reesink	322,00	325,00
Riva	938,00	938,00
id. cert.	938,00	938,00
Rohte en Jisk	—	84,50
Rommenholl.	416,00	420,00
Rijn-Schelde	1,70	1,71
Sanders	98,20	99,00
Sarakreek	115,00	115,00
Schuitema	314,50	309,00
Schuppen	234,00	234,50
Schuttersv.	51,00	50,00
Smit Intern.	41,00	42,50
Telegraaf	240,00	245,45e
Textiel Tw.	123,00	124,00
Tw. Kabel h.	310,00	310,00
Twynstra en G.	34,50	34,40
Ubbink	166,50	162,00
Ver. Glasf.	345,00	346,00
VMF-Stork	124,00	126,50
Verto cert.	49,50	50,00
VRG Gem. Bez.	72,80	72,50
Wegener cert.	61,50	61,30
Wessanen	134,50	137,00
Westhaven Asd.	240,50	238,00
Wolters Samson	189,80	190,50
Wyers	51,80	51,50
Wijk en Her	148,00	150,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	233,00	232,50
Alg. Fondsenb.	149,00	149,00
Alrenta	137,80	138,30
America Fnd.	255,50	256,00
Binn. Belf. VG	138,00	138,50
B.O.G.	133,50	132,50
Chemical F.	28,30	28,40
Col. Growth Sh.	27,80	27,90
Concentra	21,30	21,30
Goldmines	1430,00	1410,00
Holland F	39,50	39,40
Interbonds	630,00	630,00
Japan Fund	37,30	37,30
Leveraged	147,50	146,00
New York Ind.	1220,00	1210,00
Obam	133,30	134,00
Old Court Dlr.	97,00	97,50
Sci Tech.	9,80	9,80
Technology	34,80	35,00
Tokyo PH	125,00	124,50
Unifonds	19,30	19,30
Vance, Sand	18,00	17,70
Viking	43,50	43,20
Wereldhave	168,50	169,00

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	31,70	31,50
Am. Motors	4,75	4,75
Am Tel. & Tel.	18,75	18,70
Ameritech	71,40	71,00
Asarco	21,30	21,20
Atl. Richf.	49,10	49,50
Bell Atlantic	74,10	74,00
Bell South	30,20	30,10
Beth. Steel	18,40	17,90
Boeing Comp.	53,10	52,90
Burroughs	54,35	53,75
Citicorp.	35,70	35,70
Colgate	34,30	34,50
Cons. Foods	—	25,00
Control Data	—	—
Dow Chemical	28,40d	28,10
Du Pont	30,50	30,70
Eastman Kodak	48,80	47,60
Exxon Corp.	73,90	74,50
Fluor Corp.	43,50	44,10
Ford Motor	16,30	16,50
General Electr.	42,90	42,55
General Motors	55,55	55,60
Gillette	71,90	72,50
Honeywell Inc.	—	51,25
IBM	63,10	61,30
Intern. Flavor	121,05	122,40
Intern. Paper	24,60	24,90
I.T.T.-Corp.	54,50	54,10
Litton Ind.	26,30	26,40
Lockh. Aircraft	71,70	71,50
LTV Corp.	44,50	43,80
Mobil Oil	11,40	11,30
North Am. Phil.	29,50	29,30
Nynex	36,10	35,00
Occ. Petr. Corp.	68,20	68,20
Pacific Telesis	27,50	27,70
Pepsico	61,70	61,50
Philip Morris	41,60	41,70
Philips Petrol.	75,20d	76,40
Polaroid Corp.	38,90	39,00
Quaker Oats	29,80	30,30
RCA	—	—
Schlumberger	35,40	35,20d
Sears Roebuck	45,30	45,40
Shell Oil	34,30	34,10
Southw. bell Corp	55,10	55,20
Sperry Corp.	62,20	62,10
Stand. Oil of Cal.	39,40	39,40
Tandy	27,80	27,80
Texaco	35,75	36,10
Texas Instruments	140,00	141,00
Union Carbids	53,80	53,60
Union Pacific	39,70	39,70
U.S. Steel	24,40	24,40
U.S. West	60,40	60,00
Warner Lambert	31,80	31,90
Westingh. El.	25,90	26,00
Woolworth	36,90	36,90
Xerox Corp.	37,10	37,30

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	148.00	145.00
AMAX Inc.	70,00	71,70
Amer. Home Pr.	167,40d	173,00
Amer. Motors	16,10	15,80
ATT (Nedam)	61,50	62,50
ASARCO Inc.	68,00	68,00
Atl. Richfield	166,00	167,70
Boeing Comp.	178,70	178,10
Burroughs	182,00d	178,50
Can. Pac. Ent.	117,80	118,00
Chrysler	96,00	96,00
Citicorp	114,50	115,60
Colgate-Palm.	81,50d	81,80
Control Data	95,50	92,00
Dart & Kraft	266,00	268,00
Dow Chemical	101,20	102,50
Eastman Kod.	249,00	251,50
Exxon Corp.	147,50	150,00
Fluor Corp.	52,00	54,00
Ford Motor	144,50	144,10
Gen. Electric	187,00	188,50
Gen. Foods	195,50	196,10
Gen. Motors	245,00	247,50
Gillette	172,00	172,50
Goodyear	90,50	90,50
Hitachi	900,00	900,00
Inco	36,00	35,50
IBM	404,50	410,00
Int. Flavors	81,00	82,00
ITT	88,10	88,20
Kroger	122,50	122,00
Litton Ind.	250,00	249,00
Lockheed Corp.	147,80	148,00
Merck & Co	280,00	279,00
Minn. Mining	—	263,00
Mitsubishi Elec.	400,00	400,00
Nabisco Brands	163,10	162,50
North Am. Phil.	117,80	116,50
Pepsico	140,50	141,00
Philip Morris	254,00	258,00
Philips Petr.	131,60	131,50
Polaroid Corp.	94,00e	96,00
Procter & Gam.	186,20	184,20
Quaker Oats	205,00	205,00
RCA Corp.	117,50	118,00
Schlumberger	152,00	153,00
Sears Roebuck	116,00	115,00
Shell Canada	59,50	57,50
Shell Oil	180,00	179,50
Sperry Corp.	132,00	134,20
Stand. Oil. Calif.	122,00	122,00
Tandy Corp.	91,50	91,50
Texas Instr.	469,00	474,00
Union Pac.	132,40	132,80
US Steel	81,90	81,50
Warner-Lam.	113,00	112,00
Westingh. El.	87,30	87,20
Woolworth	123,90	124,00
Xerox Corp.	122,00	123,00

Eurobonds

Aegon 84-91	96,00	95,80
Aeg.-En. 82-87	105,90	105,35
Amev 77-87	96,00	96,00
Amro 82-89	—	100,40
Amro 83-90	91,10	90,80
Rabo 83-91	89,90	90,10
DSM 84-91	92,85	92,95
DSM 76-88	88,00	87,80
DSM 77-87	89,50	89,50
Gist-Br. 77-85	97,80	97,80
Holl. Air 84-91	94,50	94,50
Holland Airl. War.	4,15	4,15
Nat. Ned. 76-88	91,90	91,40
Gasunie 84-91	96,80	96,30
Gasunie 83-90	96,10	95,60
Gasunie 83-90	92,10	92,15
Philips 83-90	77,50	77,40
Unilever 80-90	90,55	90,60
Unilever 79-87	93,80	94,00

Converteerbaar

Akzo 69-89	90,00	89,50
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	129,00	128,00
Gist-Br. 69-89	214,00	215,00
Hoogov. 68-88	—	89,60

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Het vo
komt je va
tegen

Witmerk zoute pinda's

750 gram ~~5,25~~ **3,95**







Flonheimer Adelberg Kabinett
3 flessen à 0.7 liter **10,-**

Côtes du Rhône
3 flessen à 0.7 liter **10,-**

Croky chips (op=op)
gezouten of paprika, 300 gram **1,78**

En wat dacht u van deze supermarktprijzen.

Lambrusco wijn
3 flessen à 0.7 liter **10,-**

Croky chips (op=op)
bolognese, zak 200 gram **1,58**

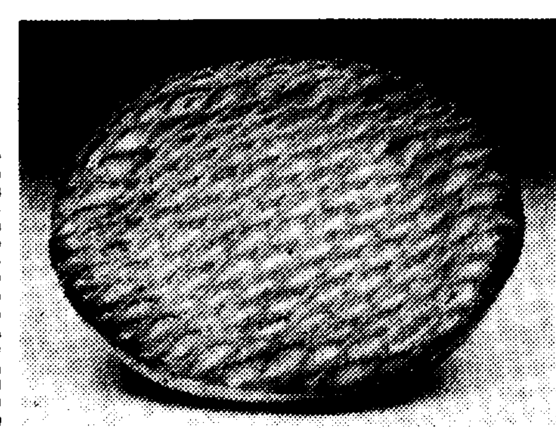
Leverworst
kilo ~~4,95~~ **3,98**

Mona Franse magere kwark
bakje 450 gram ~~1,79~~ **1,49**

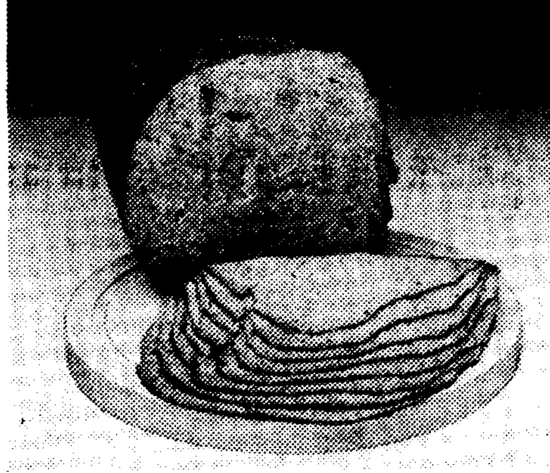
Camembert
"Vicky Nu", 250 gram ~~2,96~~ **2,69**

Volnij slagroom houdbaar
beker 0.2 liter ~~1,09~~ **0,98**

Leeuwezegel margarine
pakje 250 gram ~~0,79~~ **0,65**



Gele roomvlaai
per stuk 950 gram ~~4,98~~ **3,98**



Kalfsgehakt
vers van het mes, 100 gram ~~1,39~~ **0,98**

Slankie smeerkaas
met ham, komijn, kruiden of naturel, kuipje 100 gram ~~1,12~~ **0,89**



Witmerk bier
krat 24 flessen à 0.3 liter ~~11,52~~ **9,95**

Kanter leidse kaas
vers van het mes, 500 gram ~~6,70~~ **5,50**

Witmerk spritsringen
pak 300 gram ~~1,39~~ **1,19**

Coroos bruine bonen
3/4 pot ~~1,29~~ **1,09**

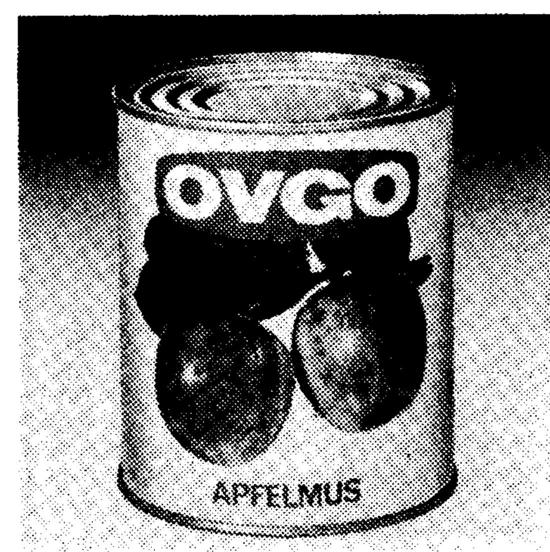
Witmerk chocoladerepen
melk, puur of hazelnoot, 80 gram ~~1,19~~ **0,99**



Schouderkarbonade
kilo **7,90**

Haaskarbonade
kilo **8,95**

Konijn
kilo **10,90**



Ovgo appelmoes
1/1 blik ~~0,89~~ **0,79**

Goudappeltje
pak 1 liter **1,49**



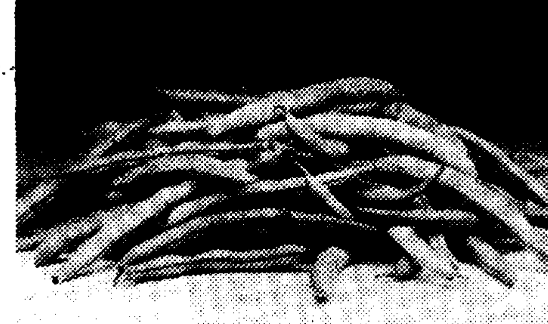
Popla toiletpapier
pak 4 rollen ~~1,69~~ **1,39**



Proset haarlak
normaal, zacht of sterk, bus 350 ml ~~2,98~~ **2,59**

Witmerk toiletblok
2 stuks ~~2,95~~ **1,95**

Iglo pizza
Crossa Venetiana of Picanta, per stuk 300 gram ~~3,98~~ **3,48**



Sperziebonen
500 gram **0,95**

Tomaten
kilo **1,25**

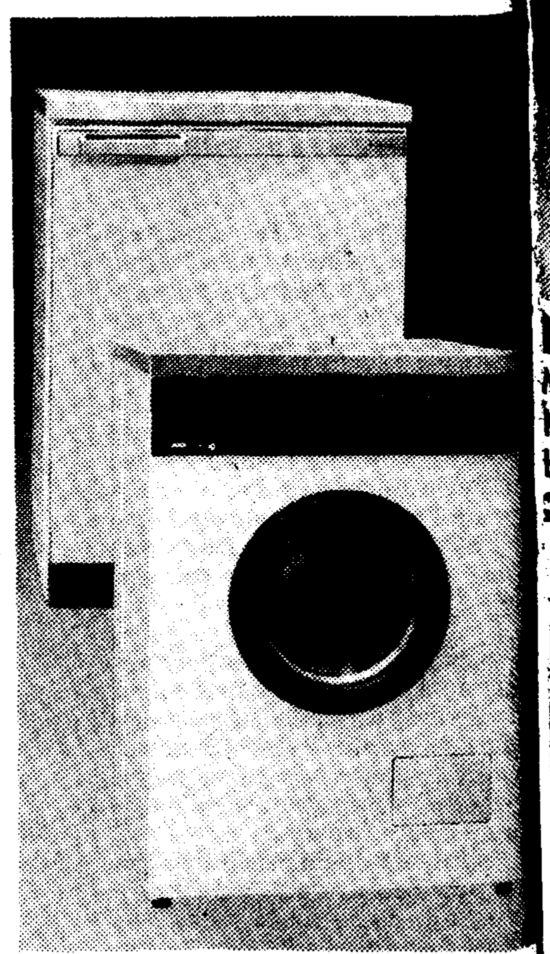
Italiaanse witte druiven
kilo **0,95**

En let op onze slijter.



Bokma jonge jenever
fles 1 liter ~~18,25~~ **17,75**

Landman bessenjenever
fles 1 liter ~~11,45~~ **9,75**



Philips koelkast
type ARG 159, inhoud 175 liter, tafelmodel met automatische ontdooiing
3 sterren vriesvak
van ~~865,-~~
voor **598,-**

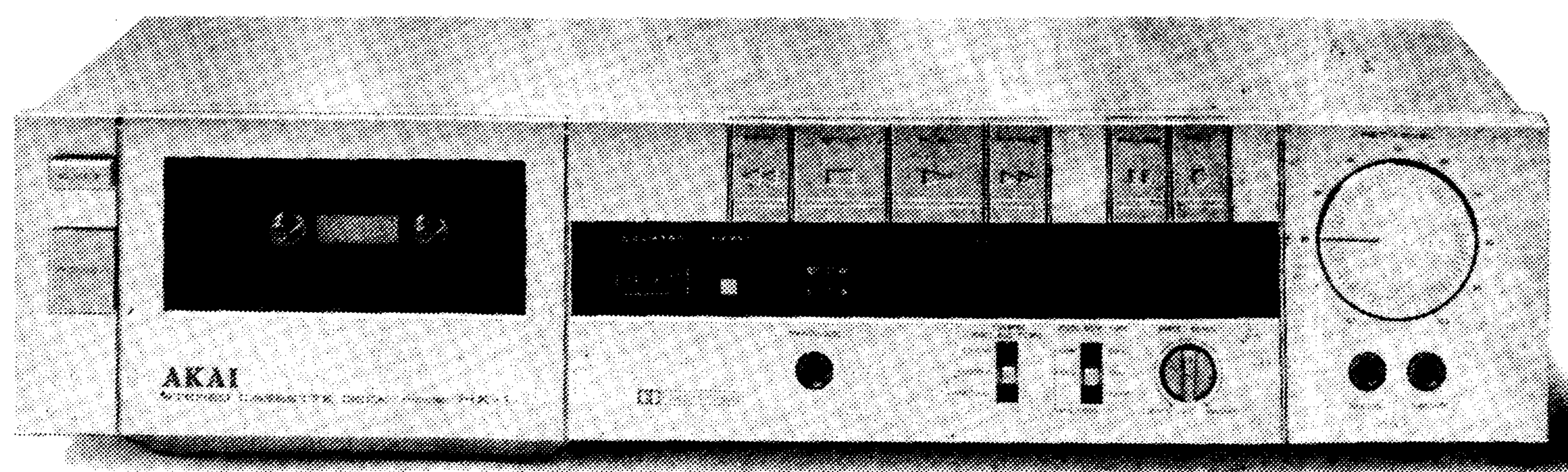
Zanussi wasautomaat
type Z 919 D met mono-knopbediening. 5 kg. droog wasgoed. 1000 toeren centrifuge
van ~~1379,-~~
voor **898,-**

Niet verkrijgbaar in Maastricht

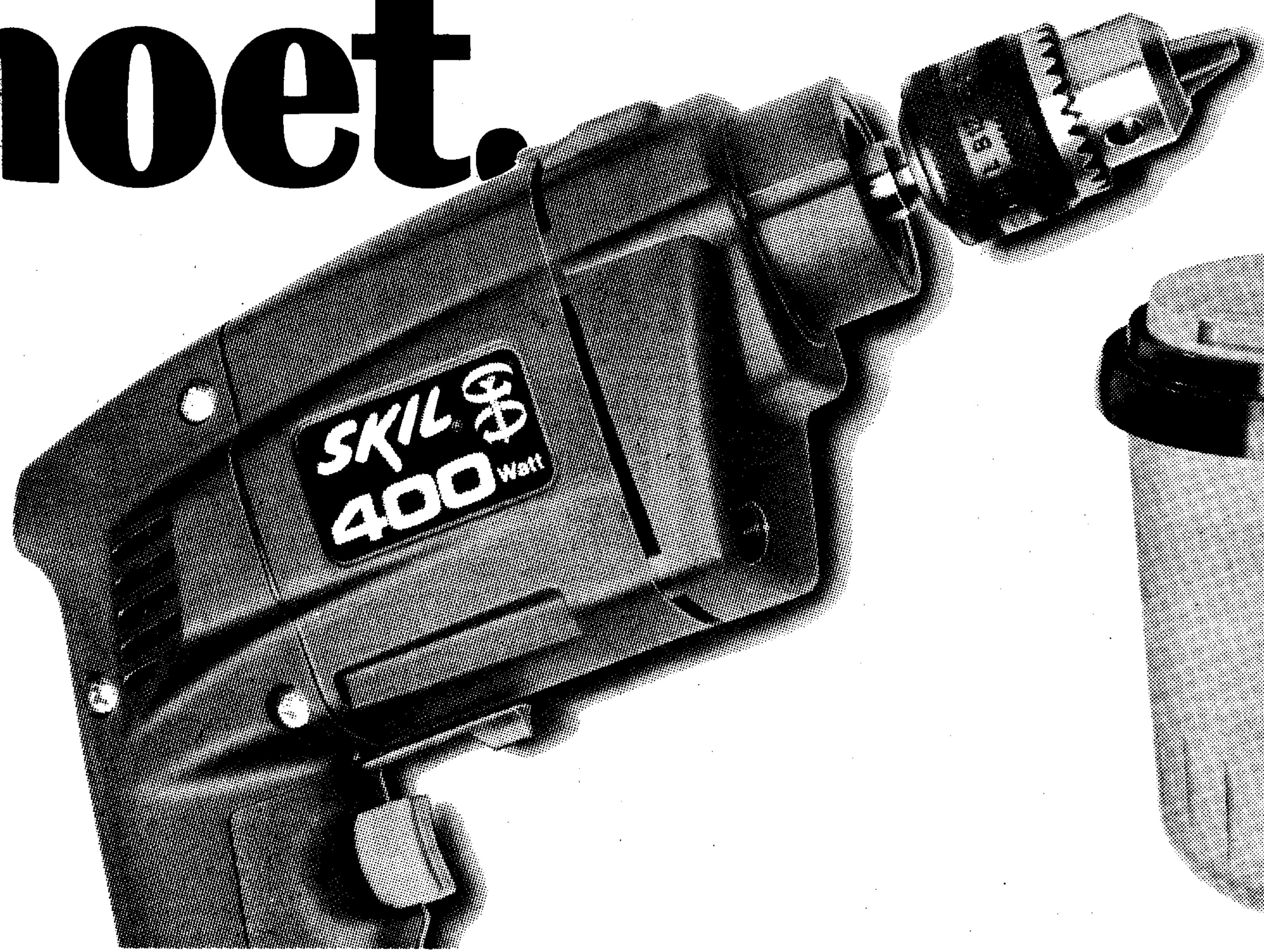
Miro laat zien dat

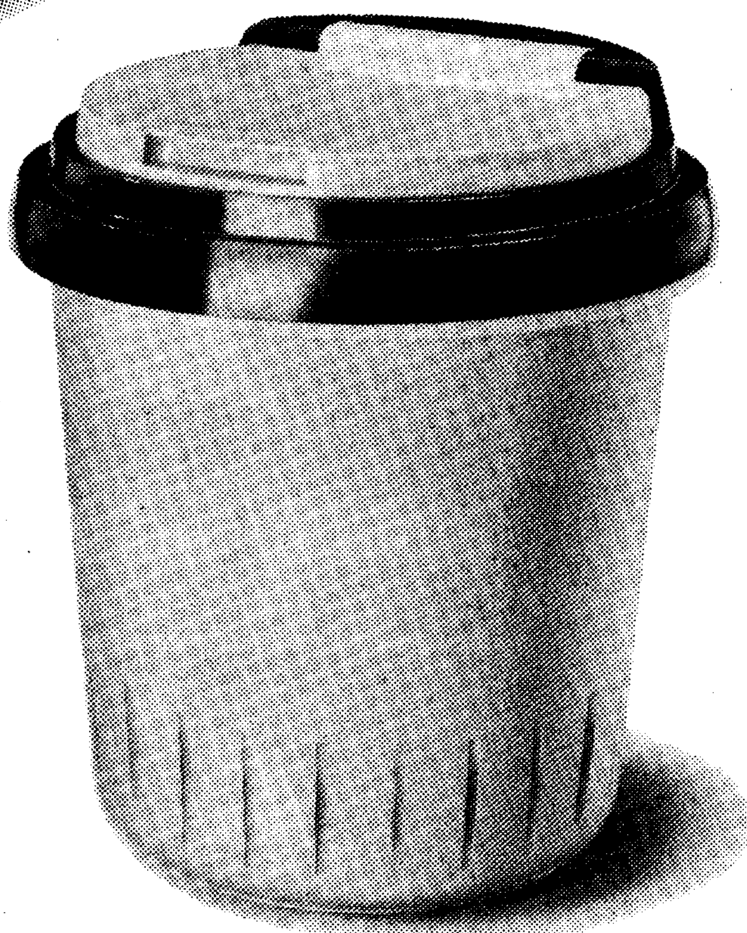
Vlees-, groente- en fruitaanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag a.s.

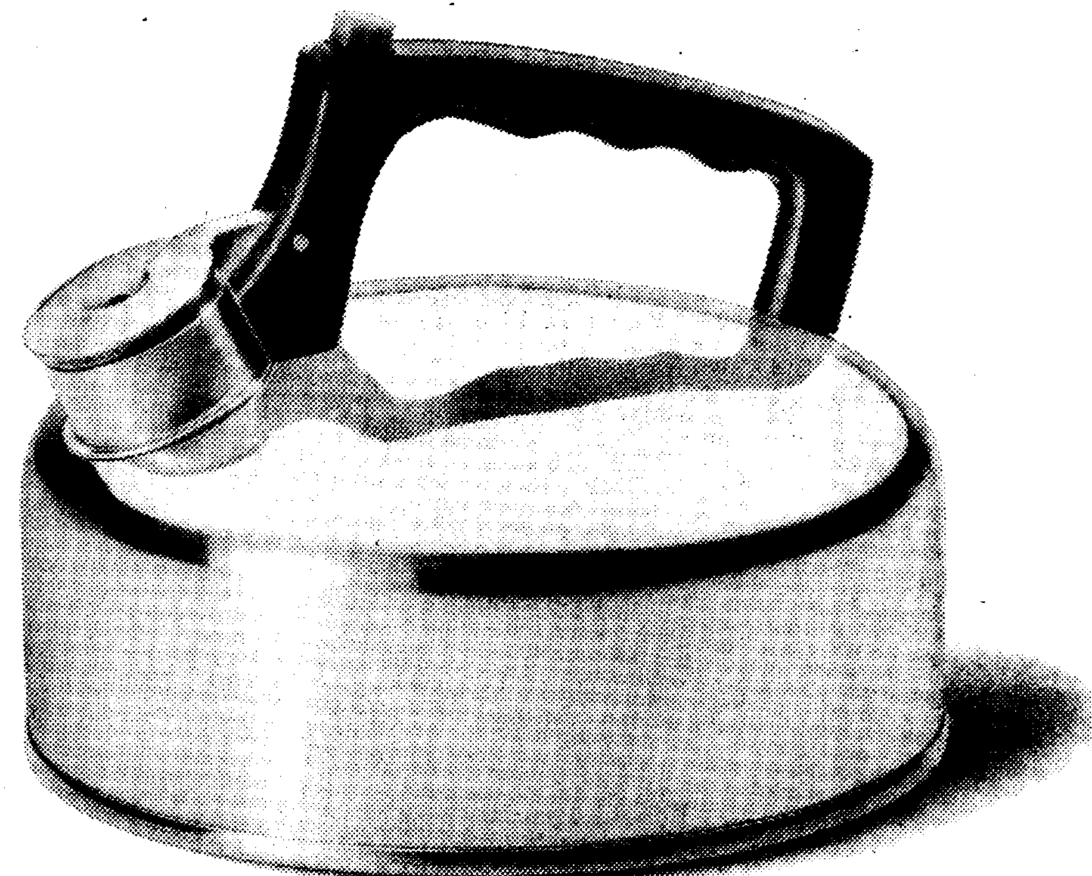
ordeel alle kanten noet.



Akai Hi-fi cassettedeck
Type HX-1, met dolby ruisreductie, tiptoets bediening, LED aanduiding. Geschikt voor alle cassettes.
Bruto ~~328,-~~
269,-





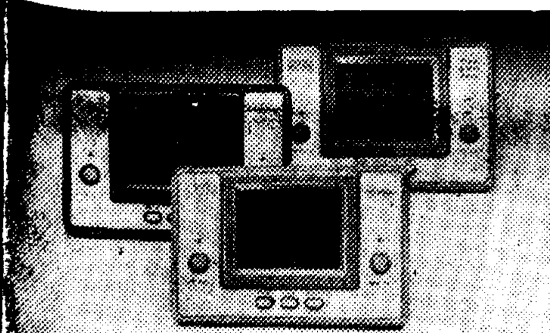


Skil schroef-klopboormachine
Type 1541 H, 400 watt motor. Links en rechts omdraaiend. Elektronische toerental regeling van 0-2600 t.p.m., 10 mm boorkop. ~~275,-~~
129,-

Sunware afvalbak
Type Starlet. Met klepdeksel, inhoud ca. 10 liter. Kleuren beige of wit.
6,75

RVS fluitketel
Hoogglans roestvrijstalen fluitketel. Met klepfluit, inhoud ca. 2 liter ~~13,95~~
9,75

En wat dacht u van deze warenhuiskoopjes.



Handcomputerspel
Met 2 speelniveaus. Keuze uit o.a. searanger, tank-battle, highway etc..
~~27,50~~
24,50



Aardewerk bloempotten
In diverse kleuren. Keuze uit de maten 12 cm, 14 cm, 16 cm of 19 cm. Vanaf
3,75



Bloembollen
In netzak.
3,95

Bollenton
Met 80 bollen.
9,75



Zeiss Ikon diaprojector
Met automatische scherpstelling en infrarood afstandbediening.
~~389,-~~
298,-

Laat van uw mooiste dia's nu een fotoafdruk maken

9 x 9 cm ~~1,15~~ **0,75**
10 x 10 cm ~~1,50~~ **0,95**
(geldig t/m 27 oktober 1984)

Bollenplanter
~~5,95~~
3,95

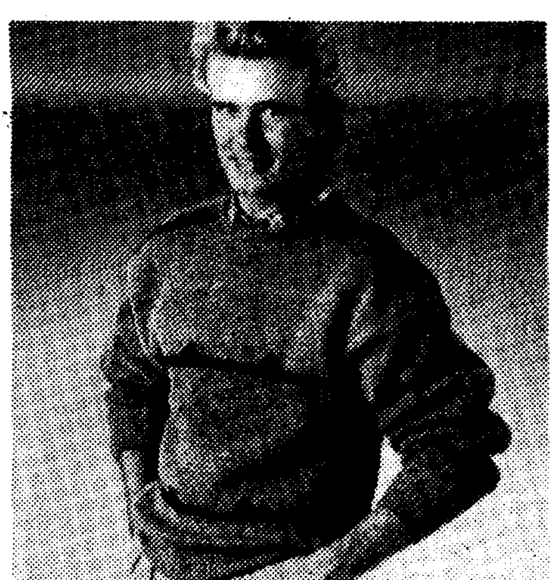
Zelfklevend fotoalbum
met 20 bladzijden
~~4,95~~
3,95



Modisch damesjack
100% katoen, flanel gevoerd, a-symetrische knoopsluiting. Kleuren antraciet, lever of navy. Maten 36 t/m 44.
110,-

Pantalon met fantasie taille
100% katoen. Kleuren antraciet, groen, wijnrood of blauw.
59,-

Pullover
100% acryl. Kleuren wolwit, zachtgeel of blauw.
49,-



Actuele herenpullover
Met jaquardstreep. 70% acryl/30% wol. Kleuren antraciet, beige of bruin.
49,-



Sportief ruiten flanellen herenshirt
100% katoen. Keuze uit vele kleurendessins.
17,-

MIRO

Miro B.V., Weth. Sangersstraat 57, BEEK. Tel. 04402-7 39 44

Win nu uw aankoopbedrag terug in het grote Miro-Muntenspel.



Miro laat zien dat boodschappen doen goedkoper kan.

En dat geldt helemaal als u meedoet aan het grote Miro-Muntenspel.

Want dan maakt u kans om helemaal gratis te winkelen bij Miro.

Elke week opnieuw hebt u daar kans op als u meedoet.

1. In uw Miro staat een grote standaard.
2. Op die standaard ziet u munten afgebeeld.
3. Pak een deelnameformulier en noteer, hoe hoog u denkt dat het totaalbedrag van de munten is.
4. Schrijf uw naam, adres e.d. op het formulier.
5. Schrijf, als u de kassa gepasseerd bent, uw kassatotaal op het deelnameformulier op de aangegeven plaats, bewaar zelf uw kassastrook voor controle.
6. Doe uw formulier in de bus die u bij de uitgang vindt.

Zo valt u in de prijzen.

U hoort tot de winnaars als u,
1. het totaalbedrag van de munten juist hebt genoteerd.
2. bij gebrek aan goede inzendingen worden de vijf dichtsbijliggende oplossingen als prijswinnend gehonoreerd.
3. als u verklaart met publikatie van de uitslag accoord te gaan.

Hoe weet u of u hebt gewonnen?

Elke week is er een nieuwe ronde van het muntenspel. Het begin van elke ronde gaat in op de maandag en loopt tot en met de zaterdag daaropvolgend. Als u tot de winnaars behoort krijgt u daar op donderdag in de tweede week persoonlijk bericht van.

Prijsuitreiking.

De prijs wordt u op zaterdagmorgen om 11.00 uur tijdens een gezellig samenzijn met koffie en gebak uitgereikt in de vorm van een tegoedbon* voor het gewonnen bedrag. Met deze tegoedbon kunt u de de volgende keer dat u boodschappen bij Miro doet, betalen.

Algemene bepalingen.

Per periode kunt u zoveel keer meedoen als u komt winkelen. Prijswinnaars ontvangen hun aankoopbedrag terug met een maximum van f 500,-. Over de uitslag van het spel kan niet gecorrespondeerd worden.

* of in de vorm van een cheque.

Doe mee.
Elke week een nieuwe ronde.
Elke week nieuwe kansen.

et goedkoper kan.

Non food aanbiedingen zijn geldig t/m dinsdag 25 september en zolang de voorraad strekt.

84-37

EUROTEGEL

Laanderstraat 47,
Heerlen, 045-715544

VLOERTEGELS

voor uw woonkamer
30X30 cm 6 kleuren nu
ƒ 29.95 p.m2
20X20 cm beige of bruin
nu ƒ 29.95 p.m2
20X20 cm grijs nu
ƒ 29.95 p.m2
20X20 cm wit nu
ƒ 29.95 p.m2
20X30 cm beige nu
ƒ 29.95 p.m2

WANDTEGELS

15X15 cm Limb. fabr.
2 kleuren nu
ƒ 17.95 p.m2
15X15 cm beige met blauw of bruin decor, tevens vloertegel 1e soort, nu
ƒ 19.95 p.m2
15X15 cm geruit met motief 1e soort, nu
ƒ 22.75 p.m2
15X15 cm beige met decor 1e soort, nu
ƒ 23.20 p.m2
15X15 cm lichtgroen met decor 1e soort, nu
ƒ 25.80 p.m2

VLOERTEGELS

10X20 cm rood nuance nu
ƒ 17.50 p.m2
20X30 cm 3 kleuren voor uw kelder, garage etc. nu
ƒ 17.50 p.m2
10X20 cm beige/bruin nu
ƒ 19.95 p.m2
20X20 cm bruin gevlamd
nu ƒ 24.50 p.m2
20X20 cm grijzig gevlamd
nu ƒ 27.50 p.m2

WANDTEGELS

15X15 cm blauw, bruin, wit of beige met decor, tevens vloertegel, nu
ƒ 28.00 p.m2
15X15 cm cognackleur met decor 1e soort, nu
ƒ 21.50 p.m2
15X15 cm grijs met rode of blauwe bies nu
ƒ 21.50 p.m2
13X26 cm bruin met decor
nu ƒ 29.95 p.m2
12X18 cm wit of grijs met decor nu
ƒ 29.95 p.m2

VLOERTEGELS

10X20 cm wit nu
ƒ 25.00 p.m2
23X23 cm beige/bruin nu
ƒ 29.95 p.m2
30X30 cm grijs gevlamd
nu ƒ 35.00 p.m2
30X30 cm wit boomschors
nu ƒ 25.00 p.m2
30X30 cm antracietkleur, anti-slip en vorstvrij nu
ƒ 29.95 p.m2

WANDTEGELS

15X15 cm beige met keukenmotief nu
ƒ 27.95 p.m2
10X20 cm lichtblauw of bruin met decor 1e soort
nu ƒ 29.95 p.m2
20X20 cm wit met blauw of rose decor, tevens vloertegel, nu
ƒ 32.50 p.m2
15X20 cm camelkleur met decor 1e soort, nu
ƒ 29.95 p.m2

EUROTEGEL

Laanderstr. 47
Heerlen, 045-715544

AGRO

Ankerkade 154
6222 NM Maastricht
Tel. 043 - 63 24 04

75 jaar '09 - '84

ijzerconstructies en stalen ramen en deuren bv
aluminium ramen en deuren
staalstralen en metaliseren

75 jaar heeft U op en met ons kunnen bouwen.

Ter gelegenheid van deze 75-jarige samenwerking

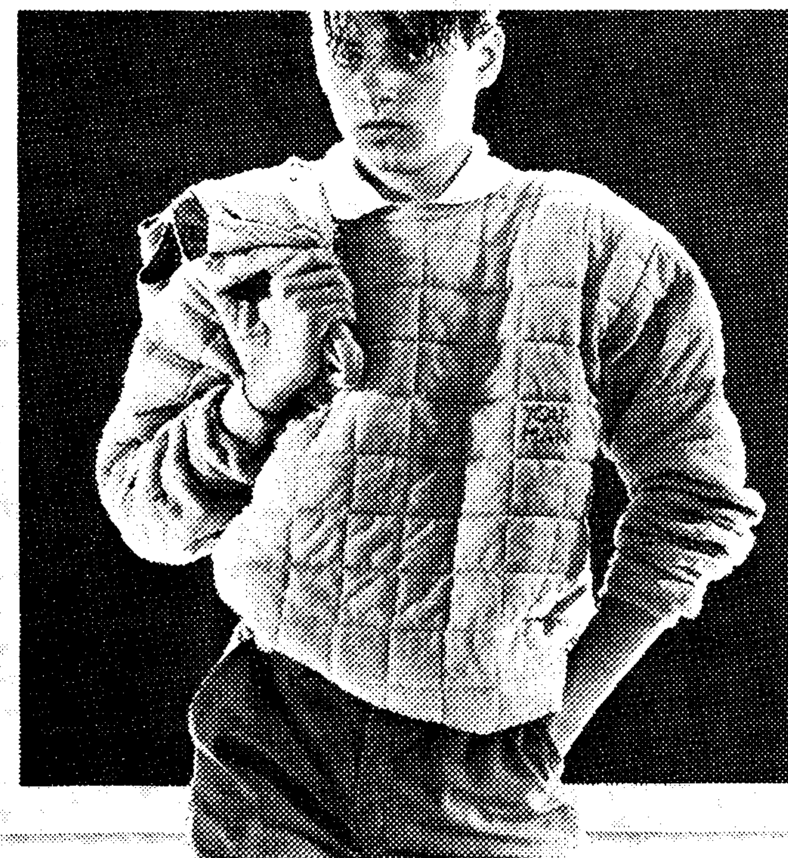
houden wij een receptie, op vrijdag 14 september,

voor al onze relaties, vrienden en bekenden,

in het Fort "St. Pieter" te Maastricht, tussen

19.00 - 20.30 uur.

Onze zaak zal deze dag gesloten zijn.





merk You-Man
Padded sweater v.a. 38,-
Canvas jeans v.a. 58,-
maten 152 t/m 188

DE NIEUWE GENERATIE BIJ HIJ.

Auto's en motoren

MERC. 407 D '79; Merc. 07 D pers.bus '79; Merc. 06 D bestel '79; VW LT 28) '79; VW bus '80; Fiat 242 us '79; Talbot Fourgonet- e '80; Renault R5 L '78; Merc. 240 TD '79, Talbot Rancho '79. W. Feijts uto's. Vaesrade 61-63 Vaesrade. Tel. 045-243317.

utobedrijf M. Hogenhout iedt te koop aan: OPEL Kadett '79, Opel Kadett '78, Opel Manta Berlinetta utom. '78. Saab 99 GL oupé met lpg '76, Citroën N '78, Golf 1100 '77. Inr., inanc., 3 mnd. garantie. Wilhelminastr. 146 Hoensbroek.

Te k. RENAULT R5, bwj. 7, mooie auto, ƒ 2150,-; Provincialeweg 144, Zd. Oirsbeek. Tel. 04492-1260.

Te k. VW Golf, bj. '76 met radio, ƒ 1800,-; tel. 045-456666.

Te k. RENAULT 6 TL '76, puntgaaf met kl. defect, vr.pr. ƒ 500,-; tel. 045-457013.

Te k. MINI 850, type '77, i.z.g.st., zuinige auto, vr.pr. ƒ 1950,-; tel. 045-457013.

Te k. BMW motor 6 cyl. voor 3 serie 60.000 km gelopen; BMW motor 6 cyl. voor 7 serie 2800 km; Lotus motor als nieuw; Opel Kadett motor als nieuw. Industriestr. 14, Kerkrade-West. Tel 423834.

AUTOCENTRUM Kerkrade biedt aan: Triumph Spitfire 5× 1977-'76-'75-'67-'64; Suzuki Jeep '79 1e eig. gesloten uitv. ƒ 5.900,-; Mitsubishi Galant nw. mod. '82 in nieuwst. ƒ 11.750,-; Mazda D 1800 open laadbak ƒ 6.750,-; BMW 320 Harge-uitb. Zender-uitbouw enz. zeer goed ƒ 8.900,-; BMW 320 6 cyl. br.metallic zeer mooi ƒ 11.750,-; BMW 318 resedametal. '79; BMW 316-320 uit '78 kl. rood nieuwst. ƒ 9.900,-; Volkswagen Golf MX bordeauxmet. type '80 ƒ 8.900,-; Golf Luxe lichtbr. '80 ƒ 8.500,-; Golf 1600 S 4-deurs '78 ƒ 5.750,-; Golf '76 div. v.a. ƒ 1.900,-; Kubel Cabriolet Jeep ƒ 7.900,-; Mercedes 180 oldtimer ƒ 12.750,-; Kadett Coupé '77 ƒ 3.750,-; div. Kadetts vanaf ƒ 1.900,-; Rekord diesel kl. rood '80 ƒ 7.750,-; Rekord 1900 '81 groen ƒ 9.900,-; Rekord diesel '76 ƒ 2.250,-; Ascona 1.9 rood '79 i.z.g.st. ƒ 5.900,-; Kadett Autom. '78 nieuwst. ƒ 6.900,-; Ford Escort Bravo kl. goudmet. 1e eig. type '83 ƒ 13.750,-; Escort 13 L 3× '78, '79 V.a. ƒ 3.000,-; Taunus Ghia '79 gr.met. ƒ 4.900,-; Taunus 1.6 L kl. goudmet. in perf. st. '79 ƒ 5.500,-; Taunus 1.6 L div. '78-'79 2-deurs 4-deurs en lpg v.a. ƒ 3.000,-; Taunus 2.0 L '78, '79 2-drs., 4-drs. div. uitv. v.a. ƒ 3.000,-; Renault 4 GTL '81 kl. rood ƒ 5.900,-; 5 GTL automaat '80 ƒ 7.900,-; 18 GTL kl. bruinmet. '79 ƒ 4.900,-; Civic autom. kl. zwart '80 7900,-; Mitsubishi Galant '78 ƒ 3.900,-; Lancer nw. type '79 autom. ƒ 4.900,-; Mazda 1000 autom. en schakel '77 2900,-; 626 Sedan nieuw mod. 8-'81 ƒ 11.750,-; Datsun 120 AF II Coupé 2× '78 v.a. ƒ 1.900,-; Citroën 9 S Pallas '79 ƒ 3.750,-; Toyota Corolla '76 2× v.a. ƒ 1.750,-; Alfasud Sprint kl. rood 4750,-; MG Midget Cabriolet nieuwst. ƒ 10.000,-; Volkswagen bestelbus 3× v.a. ƒ 1.000,-; personenbus 3× v.a. ƒ 1.000,-; Ford Mustang 2× v.a. ƒ 2.000,-; Rover 2600 kl. wit bijna '80 ƒ 4.900,-. Deze week ± 20 inruilers Alfa, VW, Opel, Ford, Fiat-bus, Fiat 600 enz. enz. Van ƒ 500,- tot ƒ 1.500,-. Div. motoren. Inkoop verkoop, onderhoud en gar. Ook uitbet. op uw auto bij inruil. Financiering in 1 dag ger. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69. Tel. 045-453502.

BMW 320 '77, nw.st. ƒ 6450,-, BMW 520 '77 ƒ 4250,-, Ford Fiesta '78, ƒ 4750,-, Manta 1.9 SR Berlinetta '77, ƒ 4950,-, Mazda 626 '80, 1e eig., 4-drs., ƒ 6750,-, Kadett City '78, ƒ 4750,-, Kadett L type '78, ƒ 3950,-, Golf diesel '78, ƒ 5750,-, Datsun Cherry '79, 120Y coupé '77, ƒ 2250,-, Renault R5 '78, ƒ 2950,-, Simca 1308, LPG '79, ƒ 2750,-, Talbot Horizon '80 ƒ 4950,-, Golf LS '78, ƒ 4750,-, Vauxhall gesl. bestel '80, ƒ 2250,-, Renault R6 '76 ƒ 475,-. Inr. mog. tev. auto's te k. gevr. Ganzeweide 146, Heerlerheide t.o. Droomkasteel.

AUTO'S te k. gevr. Bet. goede pr. en vrijw. bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen, 04405-2896.

Te k. gevr. div. sloop e/o SCHADEAUTO'S tegen rep. pr. afgeh. C. Cörvers, in den Cramer 98, Heerlen, 045-751807.

KADETT 12 S '79-'78 + '76; Rekord 20 N luxe '80; Ascona 16 S '76; VW Golf '75. Autom. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

RENAULT 4 GTL '78 ƒ 1000,- met open dak. Tel. na 19.00 uur 04750-27723.

Opel ASCONA 16 N 4-drs. luxe, kl. wit, '81, ƒ 10.250,-. Tel. 045-441034.

Automobielbedrijf Leo Franken en Zn., Ganzeweide 59, Heerlerheide, tel. 045-216475. BMW 323 I aut. uitgebouwd '82; BMW 315 '83; BMW 315 '81; BMW 320 6 '79; BMW 316 '82; BMW 320 6 type '80; Ford Granada 23 GL 4-drs. '79; Ford Fiësta 1100 '82; Ford Fiësta 3x '79, '80; Ford Escort stationcar '81; Opel Kadett 13 S '82; Opel Manta '79; VW Derby GLS '80; VW Golf D '79; VW Jetta D 4-drs. '82; VW Golf '78; VW Golf Rabbit '79; VW Golf D '77; Volvo 244 GL '78; Renault 18 TS '80; Renault R5 TL '80; Mitsubishi Colt Turbo '82; Talbot Horizon GLS '80; Toyota Celica '79. Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk, 6 maanden schriftelijke garantie.

DATSUN Sunny coupé '80. Willem Barentszweg 70, Heerlerheide.

Te k. gevr. SCHADEAUTO'S. Tel. 045-753039.

Te k. OPEL Ascona 1978 zeer mooi; Opel Kadett coupé 1975; VW golf 1977; Toyota Corolla 1975; Mercedes 300 D 1979 weinig gelopen. Industriestr. 14, Kerkrade-West. Tel. 045-423834.

Te k. MOTOR van Golf 1600 GLS. Tel. 045-455815.

Te k. VW GOLF, 1e eig., puntgaaf, vaste prijs ƒ 1500,-. Delfstofweg 12, Zeswegen Heerlen..

MINI 1100 '76 ƒ 2200,-; VW Passat TS '76 automaat ƒ 1700,-; Daf Marathon '76 ƒ 1900,-; Simca 1100 automaat '78 ƒ 2000,-; Renault 20 TL automaat '77 ƒ 1950,-; Renault 5 TL '77 ƒ 2400,-; Chrysler 1308 GLS '79 met ags ƒ 3500,-; Ford Taunus 1600 GL '77 ƒ 3900,-; Simca 1100 '77 ƒ 1500,-; Austin Allegro '77 ƒ 1750,-; Peugeot 304 '77 ƒ 1900,-. Oude Landgraaf 101, Schaesberg. Tel. 045-311078.

Te k. TOYOTA stationcar, bwj. '77, ƒ 1450,-; Provinciale Weg 144 Z, Oirsbeek. Tel. 04492-1260.

Te k. FORD Taunus 1600 Bravo met LPG '82; Toyota Celica 2000 XT liftback '80; Ford Taunus 1600 4-drs. Bravo '81; Ford Escort 1100 Bravo '82; Triumph Spitfire '76; Opel Record 2000 4-drs. '81 met LPG; Opel Kadett 1200 '77; Mini met derde deur '79. Auto Weber, Baanstr. 38, Schaesberg (bij Markt), tel. 045-314175. Inruil-financiering en garantie.

Te k. PORSCHE 911 Targa m. kl. def. Tel. 04499-2406.

Te k. MERCEDES 200D '79; Mercedes 200D '83; Chevrolet Caprice '78. Nieuweweg 18 Valkenburg.

Te k. RENAULT 20 LS,kl. wit, bwj. juni '82 met gasinst. en schuifd., 47.000 km, Geleenstr. 13 Puth tel. 04493-2656.

Te k. GOLF zwart/grijs, 100% bwj. '75. Tel. 045-424965, tev. Mercedes-onderd.

Te k. RENAULT Fuego TX, 2 ltr. bwj. '81, grijsmetall., ANWB-gek. Vele extra's. Vr.pr. ƒ 15.500,-; Lintjensstr. 17 Hrl. tel. 717318.

RENAULT 5L type 1977, in zeer goede staat, mooi en zeer zuinig, tegen elk aannemelijk bod, Pelikaanstr. 37, Heksenberg, Heerlen. Tel. 045-223318.

Te k. FIAT 128 CL nieuw model, 4-drs., kl. grijsmet. bwj. '77, i.z.g.st. Plataanstr. 20, Heerlen-Passart.

Te k. MAZDA 1000 i.z.g.st. pr. ƒ 950,-; Renault 16 TL bwj. '76, pr. ƒ 750,-; VW Kever pr. ƒ 950,-; Ford bus Transit, bwj. '73, pr. ƒ 600,-. Tel. 04492-4382, va. 17 tot 20 uur.

Te k. OPEL Ascona 1.9 bwj. 26-5-78, zeer mooi, elke keuring toegest. m. gar. ƒ 5500,-. 045-719068.

Te k. SLOOPAUTO Renault 16, motor en banden 100%, t.e.a.b. Lemmender 50, Brunssum, voor 14.00 uur, niet voor handelaren.

AUTO LANDGRAAF biedt aan met 3 mnd. schrift. garantie de volgende jonge schadevrije occasions tegen zeer aantrekkelijke prijzen; BMW 323I m.z.v. acc. in spec. uitv. '79, blauwmetall.; Mitsubishi cordia 1600SR, kl. zilver bwj. nov. '82; Mitsubishi Galant 1600 GLX kl. bruinmetall., duurste uitv. bwj. sept. '82; Opel Ascona 1.6S laatste nw. model bwj. nov. '82, kl. bronsmetall.; Renault Fuego 2.0 ltr GTX, duurste uitv., bwj. okt. '80, kl. blauwmetall.; Renault 18TS kl. blauw, van 1e eig., '81; Honda Civic wagon 5-drs. stationncar, kl. bruinmetall. z. mooi, bwj. sept. '80; Ford Taunus 1.6L m. schuifd., kl. bronsmetall. bwj. '80; Ford Taunus 1.6L kl. blauwmetal. bwj. '80, 46.000 km; Daihatsu Charade XG-uitv., bwj. sept. '80, van 1e eig.; Ford Mercury 6-cyl. automaat m. lpg-inst., 27.000 km, in nw.st., kl. wit, bwj. '80; Opel Commodore 2.5S automaat m. lpg, echt absol. nw.st., kl. blauw, bwj. '79, Opel Rekord 2.0S, 4-drs. m. lpg, bronsmetal., z. mooi, bwj. nov. '79; Audi 100 Avant 5S kl. rood v. 1e eig. m. div. extra's, bwj. mei '79; Mercedes 250 6-cyl. m. stuurbekr. en div. acc. kl. groen, bwj. aug. '78; Volvo 343 DL kl. beige m. lpg, bwj. nov. '79; Ford Taunus 1.6L kl. zilver m. lpg, bwj. mei '79; Mitsubishi Saporro GL kl. zilver, z. mooie auto, bwj. juni '78; Datsun Sunny kl. groenmetall. in onberispel. cond., bwj. '78; Ford Capri 1600GL kl. goudmetall. v. 1e eig., z. mooi auto bwj. juni '78; Subaru stationcar kl. groen 5-drs. m. recent ANWB-rapp. '78, interss. prijs. Tevens div. inruilauto's van ƒ 500,- tot ƒ 2500,-, o.a. Kadett, Simca, BMW, Renault, Rekord, Daf, Escort, Citroën HY campingbus, t.e.a.b.; Kip Caravan enz. enz. Inruil-financ. mog. Ook event. bijbetaling mog. Garantie boven ƒ 5000,-, in eigen werkpl. en service afd. Heerlerbaan 74-76, Heerlen, tel. 424268.

Te k. FIAT 131 Mirafiori autom. type 1600 met gasinst. Vr.pr. ƒ 3500,-. Inr. mogl. Tel. 045-720667.

Te k. RENAULT R4 bwjr. '76 ƒ 650,-; tel. 04454-1128.

Te k. FORD Escort I, bj. '75, techn. i.g.st. T.e.a.b. Te bevr. na 18.00 uur. Overbroekerstr. 6, Hoensbroek.

Te k. FIAT 133, bj. '75, i.g.st. Pr. ƒ 700,-. Laurierstr. 337, Heerlen.

Te k. BMW 320 autom., zeer mooi en goed, inr. mog. Caumerweg 70, Heerlerbaan.

Te k. FIAT 600, bj. '75, koopje! Caumerweg 38, Heerlerbaan, Heerlen.

Te k. OPEL Ascona 16S, 4-drs., bj. '79, inr. mog. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Te k. MAZDA 323, 4-drs., zeer mooi, bj. '78, pr. ƒ 3750,-. Nieuwstr. 51, Schandelen, Heerlen.

Auto Limburg

Het juiste adres voor de betere gebruikte auto
met Bovag-garantie
tegen sterk concurrerende prijzen
Inruil en vlotte financiering

Stationsstraat 43, Beek
Tel. 04402-74808

Carrosseriedelen

Opel, Mercedes, Peugeot, Citroën, Audi/VW, Renault, BMW, Ford, Talbot

Origineel - overzet - imitatie

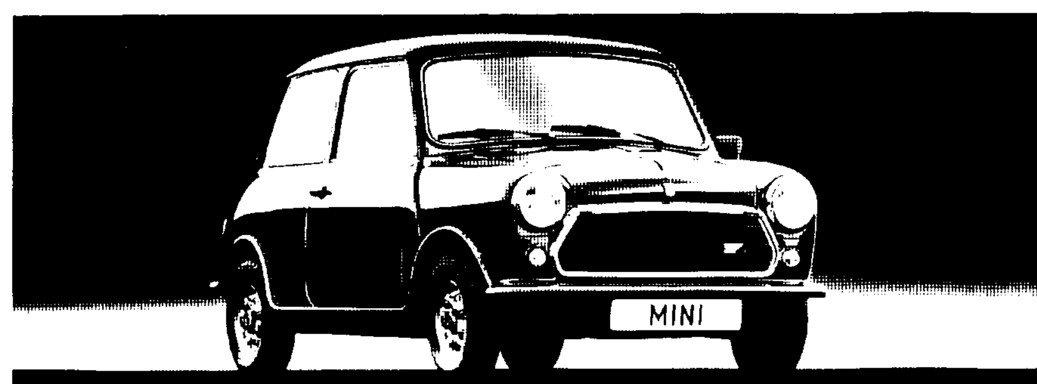
Voorruiten, radiateuren, lampen, bumpers, spatborden en overzet. Ook Volvo, Saab, Honda, Datsun, Toyota, Fiat, Brit. Leyland.

Geevers, Nuth. Tel. 045-244242

Voor uw nieuwe Opel en Lada met volledige garantie en service kunt u terecht in onze garage te Schaesberg, Ampèrestraat 18. Tel. 045-314646

Auto Geusselt Maastricht

biedt deze week aan: Jaguar XJ-6 serie III '80; Mercedes 280 S1980; Ford Escort RS 2000 1977; Suzuki Jeep 1979; Honda Civic 3-drs. 1980; Honda Civic 5-drs. 1979; Honda Accord EX 1980; BMW 518 (nieuwstaat) 1980; BMW 320 1977; BMW 320/6 1978; Alfa Romeo type Guillietta 1,8 1978; Alfa Romeo type Alfetta 2000 bwj. 1979; Alfa Romeo type Spider 2000 cabrio; Suzuki coupé 1981; Chevrolet Monza 2+2 4 cyl. 1982; Chrysler Horizon 5-drs. 1980; Mazda 323 (3 stuks) 77-78-80; Opel Ascona '77; Renault 9 TC bwj. 1982; Toyota Tercel 4-drs. 1979; Fiat diesel Mirafiori 1980; div. goedkope inruilers. Inruil - goede garantie alle keuringen toegestaan. Geusselt Auto's Maastricht bij autobaan kruising. Tel. 043-621861.



NOW Uw Austin Rover dealer heeft een fiks aantal aanbiedingen, waar u beter nu van kunt profiteren. Ze komen namelijk nooit meer terug.

Nu wordt het fenomeen Austin Mini voor 11.250,- de uwe. Geen geld als je even al z'n slimmigheidjes op een rij zet. Wendbaar, zuinig, klein maar ruim en buitengewoon opvallend.



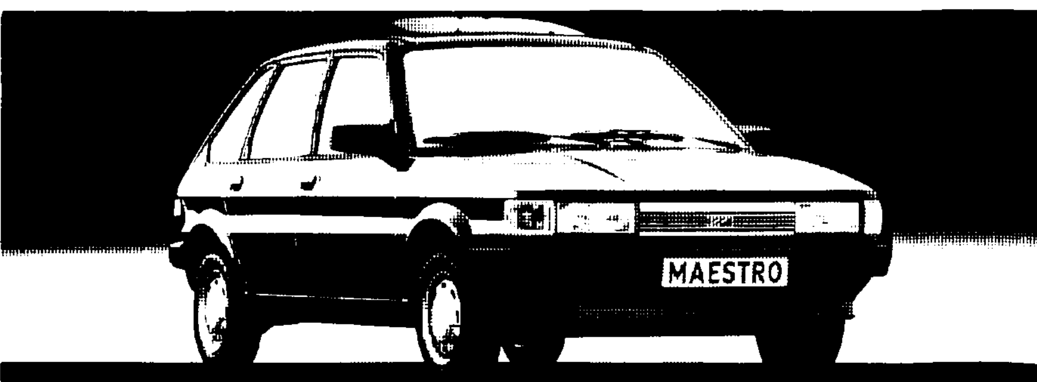


NOW Nu staat ook de Austin Metro (v.a. 13.925,-) in de schijnwerpers. Wie voor de ruimste auto in z'n prijsklasse besluit, kan kiezen uit twee aanbiedingen. De speciale Austin Metro "Ascot" (15.450,-) met gratis accessoires ter waarde van ± 1.500. Of een inruilvoordeel van 1.000,- op de overige typen (m.u.v. de Austin Metro Van).



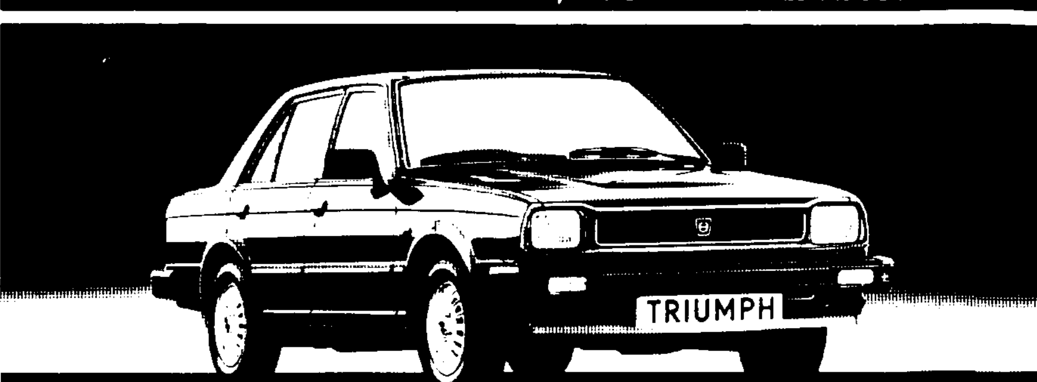
OP 13, 14, 15 EN 17 SEPTEMBER GROTE DEALERSHOW

IT'S NOW OR NEVER



NOW Nu is tijdelijk de Austin Maestro als "Ascot" leverbaar (18.500,-).
Eveneens met gratis accessoires ter waarde van ± 1.500,-. Geen pakket?
Toch voordeel. Maar liefst 2.000,- op de Austin Maestro 1.3 (18.500,-). En 1.000,- op de overige modellen.





NOW Nu krijgt u bij de Triumph Acclaim (v.a. 19.100,-) een inruilvoordeel van 1.000,-. Kortom ingrijpend voordeel op een auto, die er sowieso al stukken duurder uitziet dan hij in werkelijkheid is.





NOW Nu heeft u drie extra argumenten om Rover (v.a. 36.820,-) te gaan rijden.
Een gratis LPG-installatie.
Of 3 jaar lang gratis Supercover verzekering.
Of gratis een automatische versnellingsbak. Bovendien is in beperkte oplaag de exclusieve Rover Diesel Turbo (39.990,-) leverbaar.
Nu naar de Austin Rover dealer dus.



AUSTIN ROVER BOUWT NAAR DE NORMEN VAN MORGEN

BEEK, B.V. Autobedrijf Spronken-Beckers, Pr. Mauritslaan 97, tel. 04402-5945. **DOENRADE,** „De Uiver Car" B.V., Provincialeweg Noord 85, tel. 04492-1931. **HEERLEN,** Autobedrijf Balt B.V., Kasteellaan 1, tel. 045-721541. **HORN,** Automobielbedrijf Van Iersel, Beegderweg 2, tel. 04758-2744. **MAASTRICHT,** Auto L. Lausberg B.V., Spoorweglaan 20, tel. 043-16253. **SITTARD,** Havé Automobielbedrijf, Industrieweg 31, tel. 04490-15195. **SUSTEREN,** Firma J.H.J. Moorthaemer, Rijksweg Noord 16, tel. 04499-1549. **SWALMEN,** Autobedrijf Harrie Janssen B.V., Bosstraat 51a, tel. 04740-1621. **VENLO,** Autobedrijf Martens B.V. Tegelseweg 136, tel. 077-12458. **VENRAY,** Auto Mobiel Venray B.V., P. Brugmanstraat 1 (hoek Maasheseweg), tel. 04780-81032. **SUBDEALERS: HELDEN-PANNINGEN,** Garage Everlo, Steenstraat 93-95, tel. 04760-4206. **WEERT,** Automobielbedrijf P.J. de Groot, Hoolstraat 2, tel. 04950-30607.

● MARIJKE AMADO
...komend seizoen met een veertiendaags programma op TV...

'Tijd voor Marijke'

HILVERSUM – Vanaf 10 oktober programmeert de TROS iedere twee weken op haar vaste woensdagmiddag een live-show-programma, gepresenteerd door Marijke Amadó. Titel: TIJD VOOR MARIJKE. Het wordt een programma boordevol verrassingen, muziek en tips:

● Wat gaat u doen op uw avondje uit?

● Hoe komt u van die pijnlijke voeten af?

● Waarom is die fantastische straatzanger nog steeds niet beroemd?

Zo maar een paar onderwerpen waarop de kijker in 'Tijd voor Marijke' antwoord krijgt. er wordt voorts ingehaakt op het nieuws van de dag en Marijke praat met meer of minder bekende Nederlanders, waarvan iedereen best wat meer wil weten. ook is er een spel waar de kijkers zelf aan mee kunnen doen.

Marijke Amadó vóór haar huwelijk Marijke Verbraak, kan voor haar werk in Nederland, rijkelijk putten uit de ervaring, die ze in Duitsland heeft opghedaan als presentatrice van de bekende WWF-Club van de WDR op vrijdagavond op het eerste Duitse TV-net.

Tros-voorzitter Minderop over 'betutteling' van de omroep

„Met drie TV-zenders tegen buitenlandse concurrentie!'

(Van onze RTV-redactie)

HILVERSUM – „Door het instellen van een derde net en een relatief eenvoudige herindeling van de totaal beschikbare tijd over de zenders, krijgt de Nederlandse omroep als geheel een kansrijker positie ten opzichte van de buitenlandse concurrentie". Met de verkondiging van deze stelling bereed TROS-voorzitter mr. H. J. Minderop maandag tijdens de winterpresentatie van deze omroep een van zijn stokpaardjes.



● TROS-voorzitter MINDEROP
...een andere tijd vraagt een ander beleid"...

Dat de overheid geen greep meer zou hebben op de onafwendbare intrede van satelliettelevisie zei de heer Minderop „niet erg" te vinden. Maar, zo liet hij weten, „ik vind het wel erg dat buitenlandse commerciële televisiezenders ons gaan beconcurreren met wapens die wij niet bezitten. En die zoals het er nu uitziet ook niet zullen krijgen. Integendeel: terwijl Sky Channel, Music Box en anderen volop ruimte krijgen om zich te ontplooien en ons publiek voor zich te winnen, wordt de Nederlandse omroep verder gekneveld en betutteld".

Méér amusement

De TROS-voorzitter wees erop dat uit elk onderzoek blijkt dat het grootste deel van het publiek de behoefte heeft aan meer ontspanningsprogramma's. „Krijgt de Nederlandse omroep de kans om aan deze behoefte te voldoen, of moet hij dat overlaten aan de buitenlandse commerciële televisiezenders? Mijn stelling is dat de Nederlandse omroep een nieuwe taak heeft, namelijk het binden van een zo groot mogelijk publiek. En daar moeten we niet schijnheilig over doen. Een andere tijd vraagt een ander beleid en naar mijn idee behoort dat verankerd te worden in de omroepwet".

Volgens Minderop behoeft het niet zover te komen dat alleen invoering van een puur commerciële zender het tij nog kan keren. De komst van een derde net en een ander meer op de wensen van het publiek toegesneden zenderindeling zou naar zijn overtuiging de vaderlandse omroep in een afdoende sterke positie kunnen brengen.

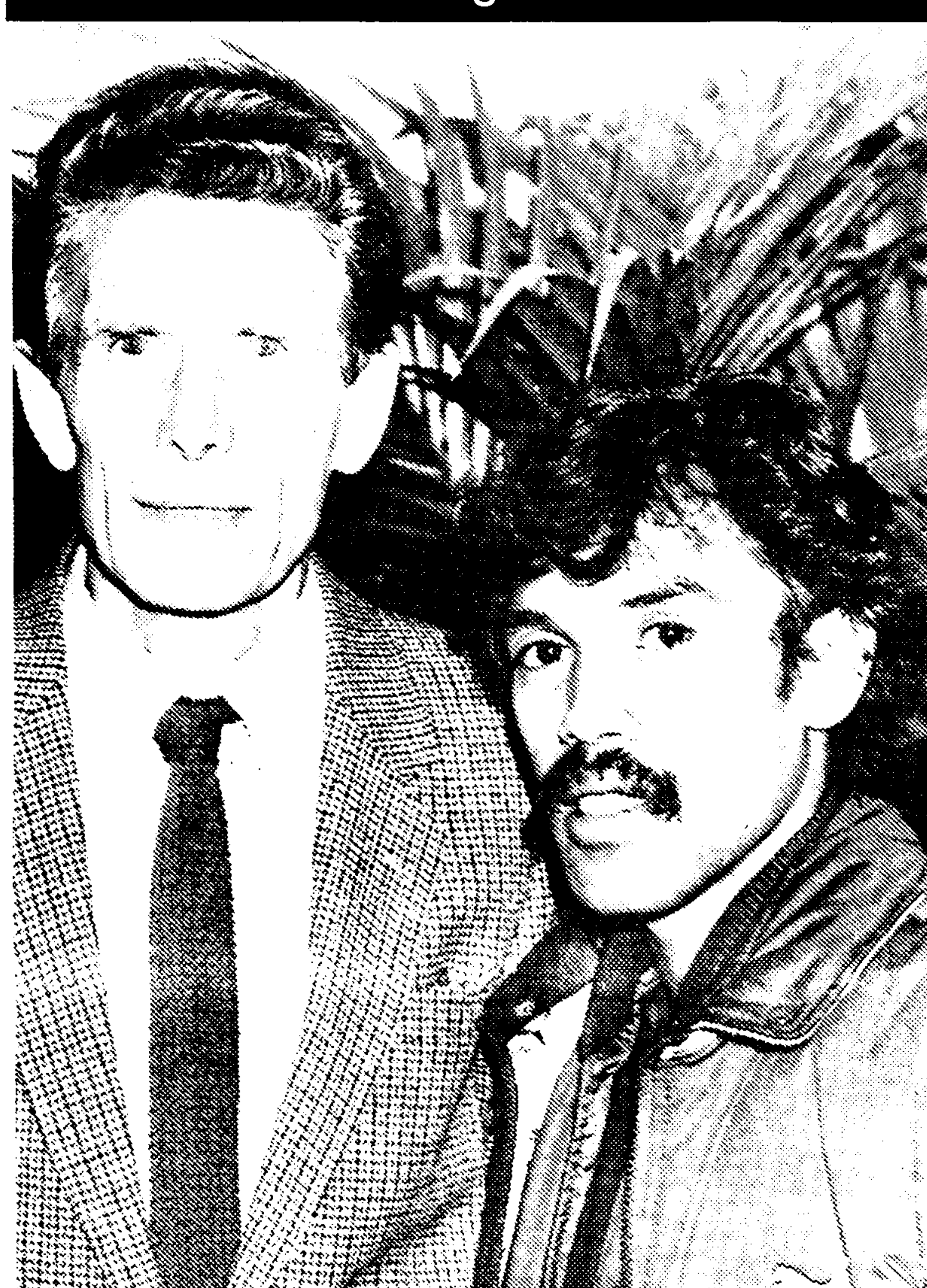
Minderop: „Nodig is dat alle drie de zenders een eigen karakter krijgen. Naast een cultuur-educatief net is een duidelijke herkenbaarheid van Nederland 1 en 2 evenzeer noodzakelijk". Dat zou volgens de TROS-voorzitter moeten door de ene zender als een politiek en religieus geprofileerde zender en de ander als een publieksgerichte. De omroeporganisaties zouden dan moeten kiezen voor de een of de andere. Minderop noemde het verder „onnodig" om het volledig programmavoorschrift uit te drukken in minimumpercentages. Vooral met de eis dat de omroep minimaal 20 procent culturele programma's moet uitzenden, zei hij „de grootste moeite te hebben".

Minderop: „Wat heet cultuur? Twintig procent van de zendtijd vullen met Russisch ballet, Italiaanse opera's, Engels klassiek drama en Amerikaanse symfonieën? Is dat Nederlandse cultuurpolitiek? Het gaat erom dat we het Nederlands-eigene op het scherm brengen. Dat is het cultuurbegrip dat de minister zou moeten hanteren. Daar valt het Concertgebouworkest onder, maar ook André van Duin". Dit alles betekent dat de minister een minimumpercentage Nederlands produkt moet voorschrijven.

TROS-televisiedirecteur Cees den Daas borduurde hier tijdens de presentatiebijeenkomst nog wat op door met de mededeling dat nog nooit eerder in de geschiedenis van zijn omroep het Nederlandstalige aandeel in het tv-pakket zo groot is geweest. In het komende laatste kwartaal zou dat 70 procent bedragen, in het eerste kwartaal van het volgend jaar 60 procent. Den Daas betuigde zijn instemming met de stelling dat als Sky Channel was toegestaan voordat het nieuwe zendschema was samengesteld, de combinatie NOS-VPRO op zondagavond er nooit gekomen zou zijn.

„Druk van buiten af leidt, erg laat weliswaar, tot realiteitszin binnen de omroep. Zoiets zal daarom volgend jaar ook niet meer gebeuren. Terwijl de politiek de gevolgen van de in Den Haag genomen beslissingen nauwelijks beseft en de nu ontstane kettingreacties verbijsterd gadeslaat, terwijl de minister op potsierlijke wijze gevechten levert tegen vermeende sluikreclame en zich als een Gooise veldwachter profileert, zoeken de Nederlandse kijkers op zondagavond bij concurrerende, meestal buitenlandse media hun heil", aldus Den Daas.

Tien TV-uitzendingen vanaf oktober



● WIEL COERVER en SIMON TAHAMATA zullen het komende TROS-seizoen voetballes op TV geven.



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274



● BUCKSKIN
...met country- en westernmuziek aanstaande zaterdag in Heerlen...

Country- en westernavond met 'Buckskin'

HEERLEN – De Country Music Club „Opryland" opent het nieuwe seizoen komende zaterdagavond 15 september om 20.30 uur in 'Stad Heerlen' aan de Sittarderweg 143 met een optreden door de Zuid-Hollandse formatie 'Buckskin'. De zes leden tellende country- en westernformatie, in 1982 opgericht en in dat jaar reeds te gast bij 'Opryland', is afkomstig uit de omgeving van Nieuwkoop. Buckskin, momenteel één van de beste formaties inzake moderne en pure countrymuziek in ons land, won in 1983 een voorronde van het Marlborough Country Music Festival en in mei van dit jaar de 'Zilveren gitaar' tijdens het country-festival in Uden. ook is men regelmatig op de radio te beluisteren. Voor kaarten kan men terecht bij Fooks records, Saroleastraat 14 in Heerlen, voor inlichtingen ☏ 045 – 420313 of 711690.

Coerver's voetballessen

KERKRADE – De onlangs in boekvorm gepresenteerde voetballessen van Wiel Coerver zijn met ingang van 3 oktober in 10 wekelijkse televisie-uitzendingen te volgen bij de TROS. De vaste TROS-woensdagmiddag wordt tien weken lang besloten met een voetballes van een kwartier (om of rond 17.15 uur op Nederland 1). 'Voetballen met Wiel Coerver' is een Elsevier/TROS-produktie die Coerver's 'Voetballeerplan voor de ideale voetballer' geheel volgt.

Wiel Coerver - tegenwoordig adviseur van het Indonesisch Nationaal Voetbalelftal, daarvoor trainer van NEC, Go Ahaed Eagles en Feyenoord - pakt zijn instructie gedegen aan. Hij richt zich in eerste instantie op het bijbrengen van de vele technieken, zodat de voetballer eerst zijn individuele vaardigheden kan ontwikkelen. Pas daarna wordt aan het collectieve aspect, het spel, gewerkt. Coerver heeft zijn methode ontwikkeld na grondige analyse van het spel met voetbalcracks.

Wiel Coerver motiveert zijn aanpak en de opzet van het 'Voetballeerplan' als volgt:
„Over de gehele wereld staat de jeugd te popelen om goed te leren voetballen", aldus Coerver. „Er is echter niemand die hen de technieken van de beroemde voetballers kan bijbrengen. 99 procent van de jeugd die op 8-jarige leeftijd lid van een club is geworden kan 25 jaar later nog steeds niet behoorlijk voetballen, want er is geen opleiding die de juiste technieken duidelijk maakt".

Televisie- en radioprogramma's

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
09.35 -11.00 Schooltelevisie
De Randstad: 1. Grondpatroon; 2. Vorm; 3. Samenhang; 4. Spanning.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 Pieter Post
13-delige poppenserie.
15.45 Aubrey's vliegtuig
Tekenfilm.
15.50 Bokkesprongen
Kinderprogramma waarin Midas Dekkers vertelt over het hoe en waarom van de pissebed. Verder met een bok, een konijn, katten, kikkers, een wandelende tak en hun eigenaren.
16.15 -17.30 Oliver Twist
Tekenfilm naar het beroemde verhaal van Charles Dickens.
18.55 Terug van weggeweest
Derde deel van een Joegoslavische speelfilm. Pavle zit nu op kostschool. Pas over twee jaar zullen zijn ouders overkomen. Van Pavle wordt dan verwacht dat hij zijn toekomst opgebouwd heeft. Met: Vladimir Sinko. Regie: Zelimer Zilnik.
19.26 Kenmerk
Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal
20.28 De Nederlandse Stichting voor Lepra-bestrijding
20.33 Dr. Faustus
Hongaarse serie naar het werk van Laszlo Gyurko. Deel 7: Gyorgy wil een nieuw leven beginnen en vraagt Petrik, die minister van onderwijs is geworden, hem een baan op het platteland te bezorgen.
21.27 Het onderhoud
Wim Kayzer in een kritische gedachtenwisseling met een belangwekkend staatsburger.
22.08 Het nieuwe schilderen
Serie over de opvallende ontwikkeling die de beeldende kunst - met name de schilderkunst - de laatste jaren meemaakt. Vandaag over de aktiviteiten van het verzamelaarsechtpaar Frits en Agnes Becht.
22.40 VPRO-Muziek
Gitarra Bizarra, concert rond de virtuoze gitarist Robby Faverey. M.m.v. Julian Coco, Rien de Reede, Machiko Takahashi, Jaap van Zweden en Donna Agrell.
23.08 Journaal
23.13 -23.18 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.10 Staatsloterij - 1e trekking
18.15 -18.20 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.30 Sesamstraat
Educatieve serie voor de allerkleinsten.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Uitzending van de P.S.P.
19.23 Van Gewest tot Gewest
Vanavond (onder voorbehoud) aandacht voor de volgende onderwerpen: Hilversum, de stad van Dudok; het orgel van de Martinikerk in Groningen speelt weer; Losser naar Rusland; luchthaven van Rotterdam mag blijven bestaan.

● ALICE COOPER bij de Muppets

20.10 De beste Muppetshows
Een keuze uit de beste Muppetshows van de afgelopen jaren. Vanavond krijgen Miss Piggy en Kermit bezoek van Alice Cooper.
20.35 Van Pool naar Pool
Boeiende filmreportage over een 3 jaar durende reis rond de aarde.
22.30 Journaal
22.45 Den Haag Vandaag
23.00 Studio Sport
aandacht voor eredivisie-voetbal.
23.45 -23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden

Voor programma's BFBS, Sky Channel en RTL-Plus zie TV-Week Limburgs Dagblad van jl. vrijdag.

Duitsland 1 / Duitsland 2

GEZAMENLIJK OCHTENDPROGRAMMA

08.10-08.50 Schooltelevisie. 09.25-09.55 Sesamstraat. 10.00 Nieuws. 10.03 Muatta, i bin a Guckuck (2). 10.35 Wildwasser-Sam (Whitewater Sam), Amerikaanse speelfilm uit 1976 met Keith Larsen in de hoofdrol. **12.10 Report. 12.55 Persoverzicht. 13.00 Nieuws. 13.15-13.30 Teletekstoverzicht.**

Duitsland 1

14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Der Froschkönig,
Poppenspel van de Kleine Bühne naar een sprookje van de gebroeders Grimm.
15.30 Das feuerrote Spielmobil
Kinderserie. Das haus mit der Nummer 30: Heute gibt's Pilze.
16.00 Nieuws
16.10 Wanderungen durch die DDR
Entlang der Saale, documentaire over het landschap rond de rivier de Saale.
16.55 Stadtrallye (1)
Eine Schnitzeljagd für Fixe. Kinderprogramma waarin 2 teams binnen 20 minuten vier opdrachten moeten uitvoeren.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws en reportages uit de regio.
18.15 Familie Feuerstein
The Flinstones, tekenfilmserie. Afl.: Schwiegermutters Häuschen.
19.00 Die Manions in Amerika
Amerikaanse tekenfilmserie. Afl.: Verfolger und Verfolgte.
20.00 Nieuws
20.15 Der Mond is nur a nackerte Kugel
Speelfilm van Jörg Graser. In de hoofdrollen: Elisabeth Stepanek, Sigfrit Steiner en Peter Turrini.
Anni leeft samen met haar pleegvader Caspar Moster op de boerderij. Als Anni 's avonds bezig is met haar bijbaantje droomt zij van de grote wereld. Haar dromen zijn snel voorbij als zij Vitus trouwt en Caspar eenzaam op de boerderij achterblijft.
22.00 Brennpunkt
22.30 Tagesthemen
23.00 Quincy
Amerikaanse misdaadserie. Afl.: De dood van een inbreker. Met: Jack Klugman, Garry Walberg, John S. Ragin. Regie: Vic Morrow (herh.). Een op heterdaad betrapte inbreker wordt door politieagent James Wells neergeschoten. De agent beweert uit zelfverdediging gehandeld te hebben, omdat hij door de inbreker bedreigd werd. Quincy vertrouwt het niet en gaat op onderzoek uit.
23.45 Nieuws

Duitsland 2

15.25 Breakdance
Doe mee - blijf fit (herh.).
15.40 Teletekstoverzicht
15.57 Programma-overzicht
16.00 Nieuws
16.04 Neues aus Uhlenbusch
Kinderprogramma. (herh).
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
16.35 Mickeys Trickparade
Tekenfilms met buikspreker Fred Roby.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.00 Der lange Treck
Amerikaanse serie. Afl.: Een echte gentleman. Met o.a.: Rosemary Harris, Ben Murphy en Brett Cullen. De Chisholms hebben met hulp van Cooper Hawkins een farm in Californië kunnen kopen. Hawkins krijgt bezoek van Caleb Ives, een oude vriend. Na een gezellige avond verdwijnt Caleb weer en gaat op zoek naar een slaapplaats. Hij komt terecht in een grot, die door smokkelaars als schuilplaats gebruikt wordt.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Nieuws
19.30 Direkt
Van en voor jonge kijkers.
20.15 Sport aktuell
Aansl.: Heute-Journal.
22.00 Midweeklotto - 7 uit 38
22.05 Die 2
(The Persuaders). Engelse tv-serie met in de hoofdrollen Tony Curtis, Roger Moore en Laurence Naismith.
Afl.: Affaire met Napoleon. Een onverwachte ontvangst krijgt Danny Wilde, als hij zijn vliegtuig op het vliegveld in Nice verlaat: kogels vliegen hem om de oren en naast hem zakt een jong meisje in elkaar. Danny kan zich niet voorstellen dat de kogels voor hem bedoeld zijn.
22.50 Dorfliebe
In de serie „Das kleine fernsehspiel" vanavond een film van Karlheins Rehbach over de jeugdliefde van twee dorpskinderen en wat er van hun geworden is.
00.15 Nieuws

Duitsland 3/WDR

08.50 Tele-Gymnastik (24)
08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
09.55 -12.10 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Berufsorientierung
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuele Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Mittwochs in...
Informatie en amusement.
21.45 Eff-eff
Vrijetijdsmagazine.
22.15 Beruf: Reporter
(Profession: Reporter). Italiaans-Frans-Spaanse speelfilm van Michelangelo Antonioni uit 1974. Met o.a. Jack Nicholson, Maria Schneider en Jennie Runacre. Een tv-reporter krijgt door het overlijden van een mede-hotelgast de kans om met diens identiteit een nieuw leven te beginnen. Hij merkt dat de dode wapens leverde aan de derde wereld en krijgt diens belagers achter zich aan plus eigen echtgenote en tv-chef.
00.15 Nieuws

Duitsland 3/SWF

09.45 Schooltelevisie
17.25 Das gekaufte Kind
30 Minuten für Lehrer und Eltern.
18.00 Sesamstraat
18.30 Mit Telekolleg II zur Fachhochschulreife
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Videospiele
Filmreportage.
20.15 Sammelsurium
Cultureel magazine.
21.00 ■ Bitterer Reis
(Riso amaro). Italiaanse speelfilm uit 1949 met: Silvana Mangano, Vittorio Gassman e.a. Ieder jaar komen er vrouwen uit de stad naar het Pogebied om rijst te oogsten. Deze vrouwen wonen tijdelijk in kampen, zo ook Francesca. Zij is bevriend met Walter die zich in de buurt van het kamp voor de politie verbergt. Als Walter van plan is de rijstoogst te gaan stelen, komen er moeilijkheden.
22.45 Theater-Talks
Vanavond als gast: Maria Becker.
23.15 Nieuws

België/BRT 1

17.00 Alleen op de Wereld
Vijfdelige Franse jeugdserie naar het bekende boek van Hector Malot (1).
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
18.05 Zeppelin
18.30 Tim.
Jeugdfeuilleton.
18.55 Chapi Chapo
19.00 Gezondheidsmagazine
Over hygiëne van tanden en tandvlees.
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal en weerbericht
20.20 Videomatch
Videospelletje.
20.30 Namen noemen
Spelprogramma met twee panels.
21.10 Allemaal beestjes (1)
21.40 Uitzending door Derden
22.30 Nat. Loterij, paardenkoersen en Journaal

België/BRT 2

19.00 Mode voor herfst en winter
19.30 Tijdrover
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal en weerbericht
20.20 Filmmenu
20.25 Doodlopende straat
(Cul de sac). Speelfilm uit 1966 van Roman Polanski. Met o.a. Donald Pleasance en Francoise Dorleac.
22.05 Twee mannen en een kast
Korte film van Roman Polanski.
22.20 De dikke en de magere
Korte film van en met Roman Polanski.
22.35 De muren hebben oren
Korte film van Henryk Ryszka.

België/RTBF 1

12.00 Teletekst
14.15 -15.00 Schooltelevisie
17.05 Vacaturebank ONEM
17.10 Lollipop
18.00 Boite aux images
18.45 Super Cool Special
19.05 Ce soir
19.30 Journaal
20.00 La chasse aux tresors
21.10 Un ours pas comme les autres
22.10 De Kathedraal van Nivelles
23.00 Staatsloterij
23.05 Journaal
23.20 Actualités laiques

Hilversum 1

7.03 Ook goeiemorgen. 7.40 Doortrappen en afzien. 9.03 Muziek terwijl u werkt. 10.32 Kletskop. 12.03 Will wil wel. 14.03 Jukebox. 15.03 Nederland Muziekland. 17.03 EO-Onderweg. 17.55 Mededelingen. 18.06 Tijdsein. 18.30 De rugzak. 18.50 De Wolkenwagen. 19.03 Ronduitradiokrant. 19.20 Van U wil ik zingen. 19.40 Zomerbijbelschool. 20.03 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Metropolis. 3.02 Nachtexpress. 6.02-7.00 In 't voorbijgaan. 6.09 Vandaag .... donderdag.

Hilversum 2

7.11 De Wekkerradio. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 Spy in de sky, les 16. 10.03 Een dure grap, of van een os die burgemeester werd, hoorspel. Aansl.: Grammofoonmuziek. 10.33 Hoor haar! 11.33 Leef-tijd-genoeg. 12.16 Een utzending van het Ministerie van Verkeer en Waterstaat. 12.26 Meded. v. land- en tuinbouw. 12.36 Dingen v.d. dag. 13.10 Leef-tijd-genoeg. 14.00 De Schuurpapier vanuit Diergaarde Blijdorp. 14.33 Portret van een schrijver: Slauerhoff. 15.33 Flora Tristan, documentair spel (1). 16.33 Studio 55. 17.36 Hier en Nu. 18.20 CPN. 18.30 Het voordeel van de twijfel. 19.00 Steen in de vijver. 19.15 Lied van de week. 19.30 Rondom het Woord. 20.03 Leger des Heilskwartier. 20.18 De wereld zingt Gods lof. 21.00 Bij de tijd. 21.25 Onder de kop. 21.40 Over mensenrechten gesproken! 22.00 Tambu - Muziek. 22.40 Nederland en z'n buren. 23.00 Haikoe. 23.20-23.55 Lex van Delden 65 jaar, kamermuziek.

Hilversum 3

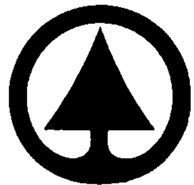
7.04 Het leven begint na zeven. 9.04 Formule 3. 11.04 Radio "De Zwarte Roos". 12.04 Vraag en antwoord. 14.04 And the beat goes on.... 15.04 Komt er nog wat van. 17.04 Weeshuis van de hits. 18.04 De Avondspits. 19.02 Krachtvoer. 21.02 Demo. 22.02-24.00 Rocktempel.

Hilversum 4

7.02 Het levende Woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Sacra. Werken van Buxtehude en Bach. 9.15 Onder de Hoogtezon. 10.00 Kamermuziek uit de Barok. 10.30 Orkestpalet. 11.55 De concertaria's van Mozart (6). 12.10 Promenade. Opera's van Haydn. 13.05 Kerkorgelconcert. 13.30 Met open mond. 14.30 Oostenrijkse Kamermuz. 15.30 Radio Filharmonisch Orkest m.m.v. Ruud van der Meer en Miriam Hannecart. 20.00 Francois d'Assise, opera van Pierne. 21.50 Frans Nationaal Orkest: muziek van Milhaud. 22.10-23.00 Desert Music.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden v.h. nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Limburg Airlines: een programma voor jongeren.

SPAR 

Met ons nieuwe Witmerk is er helemaal niemand meer die Spar duur vindt!

Sommige mensen vinden Spar een beetje aan de dure kant. Daarom lopen ze onze deur voorbij. Of kopen ze niet àl hun dagelijkse boodschappen bij Spar.

Daar brengen we nu verandering in. Want we introduceren het Spar Witmerk. Waarmee we een kompleet assortiment artikelen op de plank hebben tegen absolute bodemprijzen.

Over de kwaliteit van ons nieuwe Witmerk hoeft u zich natuurlijk geen zorgen te maken. Die is eersteklas en gegarandeerd door Spar.
Anders zouden we het toch niet in onze winkel dúrven zetten!

Met ons nieuwe Spar Witmerk kunt u Spar onmogelijk nog langer duur vinden.

Kom daarom vandaag nog naar onze winkel. En ontdek dat u nu bij Spar ál uw boodschappen kunt doen.

Nu Spar zo goedkoop is, koop je er toch alles!



Limburgs Dagblad



Bekroond speelgoed

UTRECHT – Een 'hamertje tik' en 'hamerbankje' met gekleurde figuren en pinnen voor peuters. Dat is een van de bekroningen bij de verkiezing 'Speelgoed van het jaar 1984'. De jury liet haar keus op dit speelgoed vallen, omdat het een nieuwe variatie is op het bestaande hamerbankje. Dat zei voorzitter B.S. de Boer van de Stichting Goed Speelgoed in Utrecht bij de prijsuitreiking.

Voor de kleuters kwam er een waterspel uit de bus. Dat bestaat uit een waterweg, waarin zij zelf bootjes kunnen voortbewegen of waarin zij met een golfbeweging via een schoepenrad de bootjes vanzelf kunnen laten varen. Volgens het juryrapport sluit dit speelgoed aan op een oerinstinct, namelijk het spelen met zand en water.

Knikkeren kan voortaan ook binnenshuis. Er bestaat nu een superpot met dertig knikkers in een achthoekige schijf, voorzien van oplopende kanten. In het midden is een cirkel uitgehold met daarnaast nog kleinere uitsparingen.

De oudere kinderen kunnen zich uitleven op een puzzel van vijfduizend stukjes. Die bestaat uit 45 lachende gezichten van mensen uit even zoveel landen. Wanneer het geduld van de puzzelaar is beloond, kan hij zijn werkstuk op triplex leggen en hem insmeren met conserver. „Als die puzzel dan als schilderij aan de muur hangt, kan hij de mensen weer eens aan het lachen brengen", aldus de jury.

Voor de knutselaars koos de jury een glasgraveerset uit. Die maakt het mogelijk initialen en tierelantijnen aan te brengen op een stuk glas of op een met de mond geblazen bokaal.

Hulpverlening komt in alle gemeenten

Stichting adviseert runnen huishouden

DEN HAAG – Bekwaamheid om op financieel verantwoorde wijze een huishouding te voeren, blijkt in deze tijd een steeds meer gevraagde vaardigheid. Voor de Stichting Huishoudelijke Voorlichting ten Plattelande (HVP) was dit aanleiding een nieuwe stichting in het leven te roepen, die onder de naam Consument en Huishouding budgetvoorlichting voor het huishouden gaat geven.

Maatschappelijk werkenden, sociale diensten en sociale raadslieden worden bijna dagelijks geconfronteerd met mensen die niet uitkomen met hun huishoudgeld. Deze instanties ontbreekt het meestal aan tijd en deskundigheid om voldoende hulp te bieden. Ook banken krijgen te maken met de steeds groter wordende problemen van hun cliënten.

De HVP heeft in haar 50-jarig bestaan deskundigheid opgebouwd op dit gebied. Na een bescheiden begin met individuele voorlichting op het gebied van huishoudbudget in twaalf plaatsen in het land, waaronder Tilburg, Alkmaar, Hoorn, kwam er een stroomversnelling in de ontwikkeling van deze activiteiten.

In overleg met gemeentelijke sociale diensten, instellingen op maatschappelijk terrein en banken werd besloten de nieuwe stichting Consument en Huishouding op te richten. Op dit moment hebben ruim 26 gemeenten de stichting subsidie toegezegd. Het ligt in de bedoeling deze hulpverlening in de komende maanden over het hele land uit te bouwen.

Ssssst...

Op een deel van de provinciale weg Eindhoven-Nijmegen worden proeven genomen met asfalt dat stiller is. Asfalt op zich maakt natuurlijk geen lawaai, ,maar als er auto's over rijden zorgt het effect van wrijvingsweerstand en druk voor geluid. Het nieuwe wegdek bij het plaatsje Zeeland heeft een dempende werking omdat er oude autobanden door het asfalt zijn gemengd. De proef kost ruim acht ton en als ze slaagt zal ook elders dit asfalt worden gebruikt. Het wordt door de overheid betaald.

MIS

Dit zijn ze: de mooiste meisjes van de Verenigde Staten. Vijftig uitverkoren vertegenwoordigsters van de Amerikaanse staten die komende zaterdag voor de jury moeten verschijnen om te vernemen wie de mooiste van het land is. Of Miss Hawaii, Debbie Nakanelua uit Honoloeloe de titel van 'Miss America' háált, weten we niet. Origineel is een pose zoals hier afgebeeld natuurlijk wel, maar of het een jury zou behagen, wagen we te betwijfelen.



Filacento trok 60.000 bezoekers

DEN HAAG – De internationale postzegeltentoonstelling Filacento, die van donderdag tot zondag in het Congresgebouw in Den Haag werd gehouden, is bezocht door tussen de 50.000 en de 60.000 mensen. Dit blijkt uit tellingen die gedaan zijn tijdens deze gratis toegankelijke internationale expositie, aldus de organisatoren zondag in een bekendmaking.

Geschat was tevoren dat er tussen de 40.000 en 100.000 bezoekers zouden komen naar deze expositie ter gelegenheid van honderd jaar georganiseerde filatelie in ons land. De organisatoren – de Nederlandse Bond van Filatelistenverenigingen, de Nederlandsche Vereeniging van Postzegelhandelaren en de PTT – zijn gelukkig met het verloop van de tentoonstelling, dat spreekt.

De laatste tijd verschijnen er nogal wat speciale enveloppen.

De vraag rijst of overdaad in deze niet schaadt. Met de regelmaat van de klok verschijnen die enveloppen en ik vraag me af wat de gemiddelde verzamelaar in wiens thematische verzameling die enveloppen niet passen ermee aan moet. Waarde krijgen ze zelden.

Onder de aanbiedingen ook een Zuid-Limburgse van de Politiebond alhier, die is ondergebracht in een Europese alliantie van politieverenigingen. De fraai gestempelde envelop pe met twee Europa zegels, is voor ƒ 2,70 gulden te bestellen bij de heer Bontje, Jasparstraat 44 in Geleen.

Voor oud soldaten is de volgende tenminste een aardig souvenir.

Op 29 en 30 oktober 1984 wordt het 100-jarig bestaan van de Ripperdakazerne in Haarlem herdacht. Ter gelegenheid van dat eeuwfeest wordt een tweetal gelegenheidsenveloppen uitgegeven. Deze bevatten een foto van de kazerne uit de tijd dat daar een cavalerie-eenheid was ondergebracht, alsmede de emblemen van die eenheden die in de loop van de afgelopen eeuw in de kazerne waren gehuisvest, t.w. de Cavalerie, de Motordienst, de Aan- en Afvoertroepen, de Technische Specialisten en de Intendance, aangevuld met het wapen van de stad Haarlem; alle uitgevoerd in meerkleurendruk.



De enveloppen voldoen aan de eis van de Kring van Veldpost Filatelisten en worden op 29 30 oktober 1984 afgestempeld op een tijdelijk Veldpostkantoor te Haarlem.

De uitgave zal bestaan uit twee enveloppen, t.w.
enveloppe A 60 ct. zegel, uit te geven op 23 oktober 1984
enveloppe B 70 ct. zegel, uit te geven op 18 september 1984
De enveloppe wordt afgestempeld met het PTT-stempel Haarlem en het Veldpoststempel
Prijs per set van 2 enveloppen ƒ 9,00.
Oplage 2000 sets
Bestelling: via postgiro 1431426 t.n.v. J.J. Groeneveld te Barneveld.

ROERZEGEL

Op maandag 17 september houdt de filatelistenvereniging 'De Roerzegel' weer de maandelijkse contact/ruilavond, die zoals gebruikelijk plaatsvindt in het gemeenschapshuis in Melick (aanvang 20.00 uur). Op zondag 16 september worden alle jeugdige verzamelaars om 10.00 uur verwacht in de kleine zaal van het gemeenschapshuis van Melick.

De Filatelievereniging Sittard en omstreken houdt zondag 16 september de openingsvergadering na de vakantie. Om 10 uur in het gemeenschapshuis de Baandert. Secretaris Miep Vinken-Medenblik laat weten dat leden rustig kennissen die meer willen weten over de vereniging kunnen meebrengen naar deze bijeenkomst, die wordt afgesloten met een veiling met interessante stukken.

Bijdragen voor deze rubriek: LD, Postbus 3100 Heerlen.

autoinfo - autoinfo - autoinfo - autoinfo - autoinfo - autoinfo

Test tournee Ford Sierra in Heerlen

Heerlen is na Groningen, Bergen op Zoom, Alkmaar, Eindhoven, Hengelo, Ede en Wageningen de achtste stad waar Ford op zaterdag 15 september a.s. een test houdt. Op het terrein van Motel Heerlen, Ter Worm, staan van 9 uur tot 17 uur 40 Sierra's gereed, waarmee consumenten geheel vrijblijvend en naar eigen inzicht een testrit kunnen maken. De bevindingen kunnen op een testformulier worden meegedeeld.

Ford wil op deze wijze de consument op een andere manier benaderen met een auto, die model staat voor het veranderende beeld van Ford. Na Heerlen komen in de maand september nog Hilversum en Leiden aan de beurt.



De Ford Sierra op toernee in Heerlen.

● De Peugeot 205 XR.

PEUGEOT 205

Op 20 september a.s. komt van de Peugeot 205, waarvan al zeven versies in omloop zijn een nieuwe drie-deurs uitvoering op de markt, een nieuwe serie van zes modellen alle afgeleid van vijf-deurs benzine- en dieseluitvoeringen.

Voor de kleine middenklassers is er nog sprake van een zekere groei zowel op de Franse als op de Europese markt. Peugeot merkt daarbij op dat de mening van de Franse koper afwijkt van die van de overige Europeanen. Wanneer zij bij een bepaald model kunnen kiezen tussen een drie-deurs en een vijf-deurs versie, zal 40 procent van de Fransen de voorkeur geven aan de drie-deurs.

De voorkeur wordt langzaamaan wat nadrukkelijker want twee à drie jaar geleden waren het er nog maar 35 procent. In de overige Europese landen- aldus Peugeot- spreekt 60 procent van de kopers van kleine middenklassers zich voor de drie-deurs uitvoering uit.

De 205 X serie met als topmodel de GTI, is voor het jonge publiek in Europa. Uit onderzoeken en statistieken blijkt dat de koper van een driedeurs gemiddeld jonger is dan 30 jaar en gevoelig is voor het prijsverschil ten opzichte van de vergelijkbare vijfdeurs. Prijzen inclusief BTW variëren van f 15.495 tot f 23.025.

Ruilen telefoon bij PTT graag zo snel mogelijk

MAASTRICHT/ENSCHEDE – Wanneer iemand bij de PTT een telefoon aanschaft die toch niet zo goed bevalt moet hij het liefst nog op dezelfde dag van levering vragen of het toestel kan worden geruild. Het moet in elk geval binnen twee dagen gebeuren, anders is het niet meer mogelijk. Dat hoorden we van de telefoonwinkel in Hengelo, waar wij om inlichtingen vroegen in verband met een klacht van een lezer.

Deze had een tweede toestel gekregen dat hem niet aanstond. Na twee maanden vroeg hij om het ding eventueel met bijbetaling in te ruilen voor een ander. Dat kon hij wel doen, aldus de telefoonwinkel, maar hij kreeg er niets voor terug en moest het volle bedrag betalen voor een ander toestel. Hoe zit het nu met de klantgerichte aanpak van de PTT?, vroeg hij zich af. Het antwoord Hengelo: „Inruilen kan nu niet meer".

Vermoedelijk zullen er meer klanten zijn, die niet op de hoogte zijn van deze bepalingen. In een gewone winkel lukt het na twee maanden meestal evenmin een artikel te ruilen, maar een bedenktijd van minder dan twee dagen lijkt wel erg weinig. Temeer omdat het toestel eigendom blijft van de PTT.

De Telefoonwinkel in Maastricht blijkt op dit punt wat soepeler. Desgevraagd deelde men ons daar mee dat „een speling van een paar dagen altijd mogelijk is. We kijken echt niet op een halve dag. Je moet de klant twee of drie dagen de tijd gunnen".

AUGURKEN GOUD WAARD

door breur loffeld

„De augurken liggen bijzonder goed in de markt; hadden we ze maar !", zo was de verzuchting gisteren op de grote veiling in Grubbenvorst. De prijs van deze groente is bijna sensationeel: ƒ 1,62 voor de dikste soorten tot ƒ 4,73 voor de kleinste. Voor de meest gangbare sorteringen – die vrijwel uitsluitend naar de industrie gaan – worden prijzen gerekend van ƒ 2,35 tot ƒ 3,-. „Abnormaal", zo heet het in Grubbenvorst, maar ook in alle andere veilingen van ons land. „Een gemiddelde prijs van pakweg ƒ 2,50 tegen ƒ 1,- normaal... De oogst is teleurstellend en de fabrieken schreeuwen om augurken !".

We zitten overigens in een tijd van het jaar waarin nagenoeg alle groenten te krijgen zijn. De prijzen van de vollegrond-producten zijn voor de teler aan de matige kant en voor de huisvrouw dus (nog) aantrekkelijk. Het is echter vrijwel zeker dat Moeder Natuur in haar grilligheid de teler een hand zal helpen, want door het slechte weer wordt de aanvoer afgeremd en als logisch gevolg daarvan stijgen de prijzen.

Prei bijvoorbeeld werd verleden week dagelijks in porties van 30 tot 35.000 kilo per dag aangevoerd en ging in de exportkwaliteit weg voor ƒ 1,- de kilo; gisteren werden 20.000 kilo aangevoerd die ƒ 1,50 deden. Sla: de helft van de aanvoer van vorige week en de prijs trekt aan tot 20 à 40 cent per krop. Komkommers: verleden week 30 tot 60 cent en



gisteren 40 cent voor de kleintjes en 85 voor de grote knoeperts. De tomaat lijkt, na een tijdje van 'doordraaien' een wat beter leven beschoren. Gisteren deed de ronde soort ƒ 5,- tot ƒ 7,- per kistje (van 6 kilo).

Suikermaïs doet 56 cent per kolf, bleekselderij – een groente die wat kweken betreft aan het toenemen is – 35 tot 40 cent per stuk. Duur zijn broccoli (ƒ 3,50 tot ƒ 5,- per kilo) en knolvenkel (ƒ 3,- tot ƒ 4,- per kilo). De koolsoorten zijn er volop en niet te duur en niet te goedkoop. Sinds een paar dagen is er ook weer veldsla en die brengt ƒ 1,50 tot ƒ 2,- per kilo op. IJsbergsla is er volop: 20 tot 40 cent is de prijs.

Aardbeien en bosbessen worden in kleine hoeveelheden aangevoerd, mede door het slechte weer. En 'dus' ligt de prijs eens zo hoog als verleden week: ƒ 1,30 tot ƒ 1,40 per doosje van 2 ons wat de aardbeien betreft en ƒ 4,- tot ƒ 5,- voor de bosbessen. De bramen rijpen met dit regenweer vrij slecht. Gisteren werden niet meer dan 1.000 kilo aangevoerd en die gingen weg voor een gemiddelde prijs van ƒ 5,-.

Vier appelsoorten zijn er volop, de (groene) James Grieve en de (rode) Tydeman, Summerred en Benoni en ze doen een goede prijs: voor de klant heel gemiddeld ƒ 1,50 de kilo.

Er is op dit moment schijnbaar een tekort op de markt aan eetbare appels. Over een paar weken is er echter keuze te over. Het weer kán niet slechter dan het nu is en dat fruit rijpt gagarandeerd. Toch gooien de weergoden roet in het telers-eten. De Cox werd verleden jaar voor het eerst op 4 september aangevoerd en nu is men in Grubbenvorst blij als de eerstelingen van de jaargang 1984 volgende week worden aan de veiling komen.

Bij beschikking der arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 30-8-1984 is het faillissement van de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Automobielbedrijf van der Vossen B.V.**, gevestigd te 6211 CE Maastricht aan de Gubbelstraat no. 16, opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator mr. H.L. Hoyng,
advocaat en procureur,
Tongersestraat 43,
6211 LM Maastricht.

De kantonrechter te Sittard verleende op 8 augustus 1984 handlichting, gelet op art. 235 boek 1 Burg. wetboek, aan mej. **S.E.C. v.d. Ven,** wonende te Geleen voor het zelfstandig uitoefenen van een assurantiekantoor.

Bij vonnis der arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 30 augustus 1984 werd in staat van faillissement verklaard **Gerardus Jozef Bemelmans,** geboren te Heerlen op 19-3-1948, wonende te 6433 GE Hoensbroek, gem. Heerlen, Julianastraat 114, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commisaris en aanstelling van ondergetekende tot curator.
Mr. F.M.H. Thuis,
Tempsplein 21-22,
6411 ET Heerlen.

Bij vonnis der arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 30 augustus 1984 is in staat van faillissement verklaard **Ingrid van Dongen, e.v. P.R. Kocks,** wonende te Kerkrade, Slakstraat 21, doch verblijvende te 6291 CL Vaals, aan de Bloemendalstraat 5, h.o.d.n. I van Dongen Vakantie Appartementen te Vaals, zulks met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en met aanstelling van ondergetekende tot curator.
Mr. H.L. Hoyng,
advocaat en procureur,
Tongersestraat 43,
6211 LM Maastricht.

Bij beschikking der arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 30 augustus 1984 werd het faillissement van de besloten vennootschap **Handelsonderneming Reno B.V.,** destijds gevestigd en kantoorhoudende te 6463 CP Kerkrade, St. Pieterstraat 29, opgeheven wegens gebrek aan baten.
Mr. drs. B.W.G.P. Meijs
curator
Tempsplein 21-22,
6411 ET Heerlen.

Auto's en motoren

AUTORAMA alleen al om de service. Porsche 911 SC Targa '80 ƒ 42.500,-; 928 aut. '79 ƒ 38.500,-; Mercedes 280 S aut. '81 ƒ 46.000,-; 300 d aut. '82 ƒ 35.000,-; 300 TD '80 ƒ 28.500,-; S '78 ƒ 11.500,-; 200D '75 ƒ 3500,-; BMW 316 '80 ƒ 13.000,-; 3x 316, 320 '76 - '79 vanaf ƒ 5750,-; 4x 518, 520 '77-'79 vanaf ƒ 4750,-; 728 I '80 ƒ 19.500,-; Opel Ascona M '83 ƒ 13.000,-; Senator 3.0 e '80 ƒ 16.000,-; 4x Rekord 2.0 '78-'80 vanaf ƒ 5500,-; 2x Manta '78 vanaf ƒ 5500,-; Kadett '77 ƒ 3250,-; Ford Sierra 1,6 CL '83 ƒ 19.000,-; Taunus 1,6 Bravo '81 ƒ 9750,-; Capri 1,6 s '80 25.000 km ƒ 9250,-; Granada 2,3 GL '80 ƒ 8500,-; Granada 2,8 GL '78 ƒ 5000,-; Granada 2,3 Combi '78 ƒ 5500,-; 6x Taunus 1,6 2.0 '77-'78 vanaf ƒ 2250,-; Mazda 323 1,5 4-drs. '82 ƒ 11.750,-; 2x 626 Hardtop 2.0 '79-'80 vanaf ƒ 7000,-; 929 Combi '78 ƒ 2000,-; 323 '78 ƒ 3500,-; Toyota Celica 2.0 XT aut. '82 ƒ 13.500,-; Tercel DL '83 ƒ 11.250,-; Honda Accord EX 4-drs. '80 ƒ 9500,-; Accord '78 ƒ 5000,-; Hyundai Pony DLX '80 ƒ 6500,-; Fiat Ritmo 65 CL '80 ƒ 6900,-; Ritmo L diesel 5-drs. '80 ƒ 7500,-; 127 1050 '81 ƒ 6000,-; Mitsubishi Galant 2.0 Combi '80 ƒ 9500,-; Galant 2.0 aut. '79 ƒ 7000,-; Galant 1,6 aut. '78 ƒ 4000,-; Saporro SL '78 ƒ 6750,-; Datsun 280 ZXI 2+2 '81 ƒ 22.500,-; Cherry Combi '80 ƒ 7500,-; VW Golf GL '80 ƒ 9250,-; Golf LS aut. '78 ƒ 6500,-; 3x Golf disel '78-'80 vanaf ƒ 5500,-; Passat LX '78 ƒ 3750,-; Golf '75 ƒ 1500,-; Passat Combi '78 ƒ 2500,-; Volvo 242 GL '79 ƒ 8750,-; 164 e '74 ƒ 1500,-; Renault 2x5 Alpine '78-'79 vanaf ƒ 5250,-; 2x 18 GTS '78-'80 vanaf ƒ 5000,-; 5 GTL '78 ƒ 4250,-; 14 TS '79 ƒ 3750,-; 20 TS '78 ƒ 2500,-; Saab 900 GLS Sedan '82 ƒ 18.000,-; 900 GLE 5-drs. '80 ƒ 12.000,-; 99 Combi '78 ƒ 6500,-; Alfa Romeo Alfetta 1,6 L '79 ƒ 5000,-; Alfetta 2.0 GTV '78 ƒ 6500,-; 2x Giulietta 1,8 '80 vanaf ƒ 7000,-; Alfa Sud super '79 ƒ 5000,-; Peugeot 604 STI '80 ƒ 8500,-; 604 SL '79 ƒ 5500,-; 2x 305 SR '79 vanaf ƒ 5000,-; Princess 2x 2200 HLS aut. '80 ƒ 4500,-; Audi 100 GL 5 aut. '80 ƒ 6750,-; 100 GLS '78 ƒ 3750,-; Citroën GS '80 ƒ 4750,-; CX 2400 '78 ƒ 3000,-; Talbot Solara 1,6 GL '80 ƒ 6000,-; Horizon GL '78 ƒ 4250,-; Triump TR 7 Cabrio '81 ƒ 15.500,-; jaguar XJ 6 '77 ƒ 6500,-; Oldsmobile Cutlass diesel '81 ƒ 7500,-; Bedford bus fun-car '80 ƒ 8500,-; Tal van goedkope inruilauto's vanaf ƒ 500,-; Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Unieke all-in garantie. Moderne allround serviceafd. Heerlenerweg 39 Sittard (prov.weg Sittard-Heerlen) tel. 04490-24697.

Te k. zeer mooie FORD Capri bwj. '76. Pr. ƒ 2750,-. Tel. 045-318988.

Te k. RENAULT R4 bwj. 4-5-77 puntgaaf zeer mooi. Vr.pr. ƒ 1550,-. Tel. 045-322864.

Te k. PEUGEOT 104 bwj. 1975. Tel. 045-718541.

Auto's en motoren

Ingeruilde auto's voordelig te koop
Talbot Horizon GLS 5-drs. grijs '80 ƒ 7500,–; Renault R5 zeer zuinig blauw '79 ƒ 4750,–; Lada 1600 GL 4-drs. rood '80 ƒ 4750,–; Alfa Romeo type Alfetta 2.0 ltr. groen '78 ƒ 4250,–; BMW 528 evtl. trekauto blauw '76 ƒ 3900,–; BMW 316 LPG oranje type '76 ƒ 3950,–; Datsun 120Y de Luxe automatic rood '76 ƒ 2000,–; Renault R4 bestel met ramen wit '81 ƒ 4500,–; Fiat 127 3-drs. groen '78 ƒ 3000,–; Austin Allegro 4-drs. groen '77 ƒ 1500,–; Talbot Simca 1309 SX automatic '79 ƒ 2500,–; Daf 66 bruin '74 ƒ 800,–; Volvo 66 Combi blauw '78 ƒ 3500,–; Mini 1000 (opknapper) '74 ƒ 500,–; Ford Taunus 2000 L 4 cyl. LPG goud '78 ƒ 4500,–; Ford Taunus 1600 L 2-drs. robijnrood '78 ƒ 4700,–; Ford Taunus 1600 L Combi LPG (opknapper) '78 ƒ 2500,–; Datsun 120Y de Luxe Coupé sportvelgen '77 ƒ 1500,–; Simca 1308 S '77 ƒ 1250,–; Citroën Eend 2CV6 Club groen als nieuw '79 ƒ 4250,–; Crombag Auto's Rijksweg Zuid 236-240 Geleen.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Senator '79 zeer mooi ƒ 9.750,–; Opel Commodore '80 autom. m. lpg in nw.st. ƒ 10.750,–; Pontiac Firebird Spirit Autom. lpg bj. '80 ƒ 7.750,–; Simca Chrysler 1307 '78 ƒ 2.250,–; 2× Mazda 929 '78 Coupé ƒ 2.750,–; Ford Escort '77 ƒ 2.450,–; Peugeot 604 '78 ƒ 2.450,–; Renault 5 '77 ƒ 2.250,–; Audi 100 '75 lpg ƒ 1.250,–; ƒ 3.250,–; Opel Kadett Combi '75 ƒ 1.750,–; Honda Civic '79 ƒ 3.950,–; Mazda 818 Combi '77 ƒ 2.450. Motor: Suzuki 500 crossmotor 1½ jr. vr.pr. ƒ 1.600,–. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,–. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Te k. BMW 320 autom. + LPG met div. acces. kl. zwartmetall. Rijnstr. 4, Beersdal-Heerlen, inr. mogl.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '77, km st. 60.000; vr.pr. ƒ 4900,–; tel.045-463693.

HONDA Accord, type '78, wit, 3-drs., nieuw gespoten, ƒ 3.750,–; ev. ruilen met iets grotere. Kloosteraderstr. 78, Kerkrade.

Te k. RENAULT 4 TL, type '79, vr.pr. ƒ 1850,–; tel. 045-412593.

Te k. FIAT Zastava 750 S, bj. 1977. Tel. 04490-13276.

MERCEDES 240 TD, bwjr. '81 (Lorinser), veel extra's, ƒ 34.500,- excl. Tel. 045-252579.

Te k. FIAT 127, bwj. '77, pr. ƒ 1750,–; Damkesstr. 39, Schaesberg. Tel. 045-323823.

BMW 520, '74 met sportwielen en nwe. banden pr. ƒ 1950,–; Dr. Schaepmanstr. 1, Kakert-Schaesberg.

Te k. OPEL Kadett, bwj. 1970, kl. met. bl. 100% in orde, vr.pr. ƒ 1250,–; 04406-41001.

Te k. FIAT 127, bwj. '75, kl.r. 3e D. Vr.pr. ƒ 950,–; tel. 04406-41001.

Te k. MITSUBISHI Lancer, bj. juni 1976, nog i.z.g.st. met sierspuitwerk gespoten. Tel. 04402-75048.

Voor liefh. zilver/blauwe VW GOLF uitbouwset, 100% i.o., pr. ƒ 3750,–. Evt. inr. mog. Reeweg 115, Ubach o. Worms (str. Durox fabr.).

Koopje: Ford FIESTA 1100 Bravo zacht groenmetal., 1e eig., weinig km., sunriif, stereo, get. glas, etc. Bwjr. '81, pr. ƒ 9750,–. Inruil mog. Reeweg 115, Ubach o. Worms (str. Durox fabr.).

RENAULT 14 TL bruinmetal., nov. '77, ƒ 1950,–. Tel. 045-314090.

PEUGEOT 504 LPG, autom., schuifd., trekh. etc. sept. '77, inr. mog. ƒ 2450,–. Tel. 045-314090.

RENAULT 4 TL bwjr. '76, ƒ 850,–. Montfortstr. 5, Hoensbroek na 17.00 uur.

Te k. Ford ESCORT 1100 L bwjr. okt. '78, schadevrij, t.e.a.b. Tel. 045-253829.

SLOOPAUTO'S v.a. ƒ 400,– tot ƒ 1500,–. Tevens kopen wij schrootwagens. Tel. 04744-1981.

GOLF L, type '78, diesel 75.000 km. Kerkraderweg 166, Heerlen.

Te k. VW Jetta, bwj. '83, 4-drs. m. gasinst. + radio na 17.00 uur. Heigank 13, Niewenhagen.

Te k. KADETT L rood zeer mooi ƒ 3950,–; Rotterdamstr. 24, Heerlen.

Te k. Opel KADETT coupé 19 GTE. Geel-zwart met sportzit. en sportvelgen, alles i.z.g.st., bwjr. T. '77, vr.pr. ƒ 4450,–. Tel. 04498-51472.

Te k. weg. vertr. buitenl. HONDA Quintet aut., 4 jr., 60.000 km. Tel. 04495-2517.

Te k. OPEL Kadett stationcar, bwj. '75, prima in orde, ƒ 1250,–; Provincialeweg 144 Z Oirsbeek. Tel. 04492-1260.

Voor een vertrouwde betaalde AUTO naar autobedrijf Mobiel, Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen. Fiat X1/9 ƒ 6000,–, Talbot Solara '81 ƒ 8500,–, Renault 18 TL '79, ƒ 5400,–, Opel Kadett 4-drs., ƒ 3400,–, VW Scirocco '76 ƒ 4400,–, Peugeot 104 '77 ƒ 2250,–, Ford Escort '76 ƒ 2500,–, Honda Civic autom., ƒ 4500,–, div. inruilers vanaf ƒ 1000,– tot ƒ 4000,–. Tevens opknappers v.a. ƒ 500,–. inr., financ. gar. mogel.

Te k. gevr. AUTO'S van '77, defect, schade geen bezwaar tussen 9.00 en 12.00 uur. Tel. 045-311286.

Skoda-Hyundai-dealer Cor Vaessen biedt aan: nieuwe SKODA'S vanaf ƒ 8995,–. Nieuwe Hyundai Pony's vanaf ƒ 13.495,–. Tevens goede gebruikte auto's met keuringsbewijs en betrouwbare service. Renault R9 TL, '82; 2CV6, '81; Skoda 120 L, '78; Honda Civic, '78; Subaru 1600, '80; Fiat 127 spec., '82; Hyundai Pony autom., '81; Simca 1100, '78 en div. andere occasions. Beitel 11, Kerkrade (weg Drievogelstr.-Simpelveld). Tel. 045-424010.

Te k. PEUGEOT 304, bwj. '77, kl. met. b., km 74.000, rad.cas., schuifdak, vr.pr. ƒ 2250,–; 04406-41001.

Te k. BMW 323 I i.z.g.st., 100% in orde. Mgr. Hanssenstr. 6 Nieuwenhagen. Woensdag t/m vrijdag na 17 uur.

Te k. HONDA Civic bwj. '76. Tel. 045-217833 of 227758.

Te k. OPEL Kadett Automatic. Roebroekweg 26 Heksenb.-Heerlen na 17 uur.

Fietsen/bromfietsen

Te k. grote sort. gebr. dames-, heren- en TRIMFIETSEN. Maasstr. 3, Beersdal-Hrl.

Te k. gebr. HONDA MT, Yamaha DT MX en Puch Maxi, Maasstr. 3, Beersdal-Hrl.

Te k. YAMAHA Sharp, 1 jr. oud. Eglantierstr. 18, Kaalheide-Kerkrade.

Te k. VESPA Ciao. Vr.pr. ƒ 350,–; tel. 045-422058.

Dames BROMMER i.z.g.st. ƒ 350,–; tel. 045-215743. Plataanstr. 2, Passart-Hrl.

Te k. dames- HEREN-FIETS. Eikstraat 49, Passart Hrl., tel. 045-214202.

Gevonden/verloren

Weggelopen op zat. 8-9 rode KATER, drgt. halsb. m. adreskoker. Tegen bel. terug bez. Schoolstr. 3, Brunssum, tel. 045-250984.

RTV/muziek

Piano's vleugels
Van Urk de laagste prijzen, keus uit 40 merken, o.a. Steinway, Irmbach, Bechner, Schiedmayer, Steingraeber, Schimmel, Tokai, Yamaha
J. van Urk
Sinds 1898, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500

Te k. gevraagd DRUMSTEL. Tel. 045-453969.

Te k. KLEUREN-TV. Vele merken va. ƒ 1.398,–; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. KTV vanaf ƒ 250,–. Zw/wit-tv vanaf ƒ 50,–. RTV van Voorst,, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Te k. 1 SOUNDCRAFT mengpaneel S1, 16 kanaals, 2 orig. Altec A7 boxen (met eindverst.), 2 Altec hoorns en 2 JBL bolletjes extra hoog, 1 Belden multy kabel (40 m) met alle toebeh. Tel. 045-423078.

Landbouw

WEILAND te koop, 1060 m2. Gelegen te Obbicht. Te bevr. Tuddernderweg 84, Sittard.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715

DRIJFMEST met subsidie mestbank Limburg. Schuimaarde en Zuiveringsslib. Mestrecycling Stassen. Tel. 04493-2083.

Te koop gevraagd prima HOOI Dekkers. Kampstr. 40, Schaesberg. 045-311212.

Voor optimaal ploegwerk LEMKEN-PLOEGEN, elk gewenst type in elke gewenste uitvoering, direct uit voorraad leverbaar tegen zeer gunstige prijzen. Tevens ruime keuze uit een 30-tal gebruikte ploegen. Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 04490-19980.

1ste kwaliteit WEIDE-HOOI. Claessen b.v. Nuth 045-242900.

Geld en goed

AUTOVERZEKERINGEN va. ƒ 118,– p. jr. op basis van 75% no-claim. Inf.: Zakenburo Asra, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek. Tel. 045-225367.

Voor een snelle gunstige P.L. of 2e hypotheek. Fin. bemidd. kantoor Moonen, Hoofdstr. 9, Hoensbroek. Tel. 045-225000 van 9-21.00 uur geopend.

SPAARBRIEVEN kopen en verkopen wij ongeacht looptijd. Inl. Buro W & P 045-440455.

Kunst/antiek

KAMERKAST, leeftijd en stijl onbekend, 105 cm. br. en 220 cm. h. Pr.n.o.t.k. Bij voorkeur bellen na 18.00 u. 045-214897.

Lessen/onderwijs

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen à ƒ 30,–. Ringoven 62, Schaesberg. Tel. 045-322834.

Autorijschool DIEMANT de eerste 10 lessen à ƒ 25,–. Tel. Brunssum 045-250286, Landgraaf 045-322642.

orgel-, akkordeon- en KEYBOARDLESSEN, goed en goedkoop, ook bij u thuis. Tel. 045-415270.

Contacten/clubs

COUNTRY-CLUB geopend vanaf 14.00 uur Prov.weg 144 Zuid Oirsbeek.

Pension Soureth **KAMERS** te huur per dag of per nacht. Tel afspr. van 9.00 tot 16.00 u. 045-415794

THAI-PRIVE Suffolkweg 13, Weert. 04950-20247 ook weekends open.

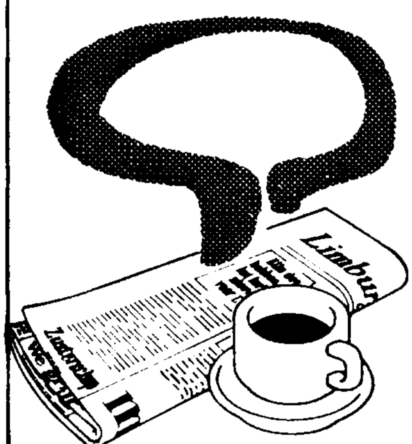
Privé **CHAMILLA** en Dagmar. Tel. 045-227873.

PRIVE en escort. Tel 04750-31693.

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Woensdag 12 september 1984 ● Pagina 15

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Fez



Op een markt kun je alles (ve)rkopen. Onze man van Pale(mi)g kwam gisteren helemaal (en)thousiast van het standwer(ke)rsconcours in Heerlen terug. (Hi)j had een groentesnijder bij (zi)ch, een tube met prima auto(wa)smiddel, een hoesje voor een (ver)rijkijzer, goochelkaarten voor (ki)nderen en gereedschap. Hij (zei) dat hij zich niets had laten (aa)nsmeren en dat hij alles echt (no)dig had. Behalve natuurlijk (d)ie goochelkaarten. Maar hij (v)ond dat de standwerker die (d)eze kaarten verkocht zo'n leuk (v)oedje ophad. Een fez, heet zo'n (h)oofddeksel en het wordt door (h)oogwaardigheidsbekleders in (h)et name Marokko gedragen. (D)e marktkoopman op de foto is (g)een hoogwaardigheidsbekle(d)er, maar heeft toch een fez op.

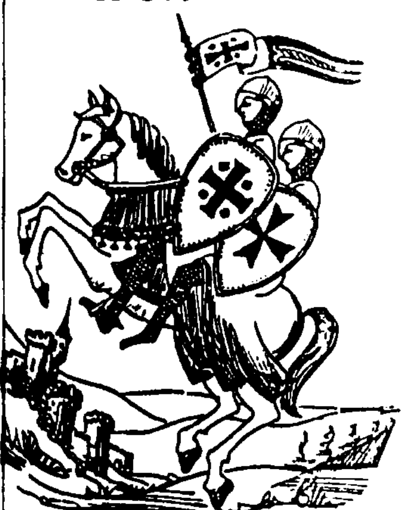
Truc

Laten we hopen dat onze (m)an van Palemig goed gekeken (h)eeft naar zijn grote goochel(v)oorbeeld-met-fez. Hij was in (i)eder geval van plan om gister(a)vond uitgebreid te gaan oefe(n)en en het resultaat van die (o)efeningen kunt U nu reeds met (e)igen ogen aanschouwen. Als U (n)u naar buiten kijkt en het re(g)ent, dan is zijn goocheltruc (m)islukt. Mocht het echter zo zijn (d)at het droog is, dan kan onze (m)an van Palemig niet alleen (g)oochelen, maar zelfs toveren.

Reclame

Reclame op tv. Het kan dooi(e)n, het kan vriezen, maar je (k)rijgt reclame op tv. Behalve op (z)ondag en dat hoort ook zo. Er (z)ijn mensen die slaan geen re(c)lame over. Ze vinden het (p)rachtig en eerlijkheidshalve (m)oeten we toegeven dat er ook (o)nderdaad prachtige 'spots' bij (z)itten. Prima opnamen, goed (m)uziekje. Maar al dat leuks (w)ordt altijd weer gelardeerd (m)et van die zeurderige was(m)iddelenreclame. 't Blousje dat (n)iet krimpt, vrouwen op de (m)arkt die Robijntje ontdekken (e)n dan die afschuwelijke recla(m)e voor weggooiluiers, zo ver(v)oeilijk dat we niet eens de (n)aam ervan in onze kolom wil(l)en hebben. Nee de makers van (d)eze reclames doen de naam (v)an hun product geen eer aan.

(Middel)eeuwen



En even herleefden de Mid(d)eleeuwen op Rolduc. Daar (w)erden de ridderdagen gehou(d)en van de ORKJ en de OSBZ. (O)ns zei dat eerst ook niets, (m)aar het blijkt te zijn De Rid(d)erlijke Orde van de Roos en (h)et Kruis van Jeruzalem en de (S)oevereine en Ridderlijke Orde (v)an St. Brigitta van Zweden en (d)e Nederlanden. Beide ridder(o)rden waren zo'n twee weken (g)eleden bijeen op Rolduc en (h)ebben daar nieuwe ridders ge(w)ijd en dat alles heel plechtig. (A)ls er binnenkort een grote ron(d)e tafel in de zaal van Rolduc (st)aat en in de bossen rondom de (a)bdij wordt veelvuldig de (n)aam 'Ivanhoe' geroepen, dan (w)eet U hoe ver het is. Dan heet (o)nze volgende vorst 'Arthur'.

Ondanks pogingen van ons moeder

Op zoek naar Ann..

HEERLEN – In de dagen na de bevrijding waren er veel Amerikanen in Heerlen gelegerd en iedereen wilde graag kennis met ze maken. Op een avond belden twee donkere soldaten aan. Wij blij, dat we onze bevrijders eens van dichtbij konden meemaken. Jammer dat ons Engels zo slecht was. Ze keken eens rond. Er waren twee zusjes thuis van 18 en 17 jaar. Ze zochten een zekere Ann, maar die hadden we niet in de familie. Daarna vroegen ze whisky. „Nee", zei mijn moeder, „dat is Fien en dat is Leen". Wist zij veel wat whisky betekende. „No whisky?" en ze maakten een drinkgebaar. „Ach" zei mijn moeder vol medelijden, „ze hebben dorst". Ze dook vlug de kelder in en schudde twee glazen vol kersensap van ingemaakte kersen (zonder suiker want die was op de bon). Ze kwam er mee naar binnen, maar die twee keken argwanend naar dat rare kleurtje. „Is this whisky"? „Jazeker", zei mam. Ze dronken het op. Ik vergeet nooit meer hun gezichten. Het wit van hun ogen werd nog witter in hun donkere gezichten. Ik denk dat ze meenden vergiftigd te worden. Ze verdwenen snel.

Nummer

Later kwamen er meer soldaten aan de deur, maar ze vroegen steeds naar Ann. „Nee", zei ons moeder dan, „die woont hier niet". Op een dag dat we vergeten waren de deur af te sluiten kwam moeder in de gang een paar militairen tegen die net van boven kwamen. Moeder schrok zich een aap. Ze hadden Ann gezocht, maar niet gevonden. Het werd mijn vader toch te gortig toen we ontdekten waar die 'trekpleister' wel zat. Het was een lady, een soort marketenster, die haar diensten ook al aan het Duitse leger had aangeboden en nu op dezelfde voet voortging. Het ongeluk was, dat zij hetzelfde huisnummer had als wij, maar dan in een volgende straat. Vader ging eens praten met de bestuurders van Heerlen en mocht tijdelijk zijn huisnummer veranderen, van 36 in 35A. Ondanks dat we het niet passend vonden dat er nog steeds soldaten naar dat nummer bleven zoeken, hoorden we met een beetje leedvermaak (van achter de gordijnen) het hardop tellen: 34, 35, 35A, 37. En weer terug. Ze snapten er niets van. Soms belde er toch nog een aan om te informeren waar het beroemde nummer gebleven was. Dan probeerde ons moeder, in haar Brabants dialect, ze tot andere gedachten te brengen, maar tevergeefs. Dat lukte de MP beter, die zette de jeep dwars voor de deur; zo eenvoudig was dat.

Maar al met al hebben we vele dierbare herinneringen aan die tijd en aan de Amerikaanse soldaten. Daar kunnen we niet dankbaar genoeg voor zijn, vooral als we een bezoek brengen aan Margraten met zijn eindeloze witte rijen kruisen. Als je je ogen sluit, dan zie je in gedachten achter elk kruis een moeder staan. Dan voel je het onvergetelijke leed mee van die vrouwen, die tevergeefs wachten op hun jongens die nooit terugkeerden terwille van onze bevrijding.

Louize Maes van Reymersdal, Kerkrade-West.



Aantal inbraken en vernielingen neemt hand over hand toe

Ondernemers vragen om afsluiting Theaterpassage

KERKRADE – Ondernemers gevestigd in de Theaterpassage in Kerkrade hebben de gemeenteraad van deze plaats in een brief gevraagd ervoor te zorgen dat de passage 's nachts wordt afgesloten. In de laatste tien dagen is zes maal ingebroken in winkels in de passage. De winkeliers hebben er duidelijk genoeg van. Ze wensen dat de automatische deuren die toegang geven tot de passage zo worden afgesteld dat er 's nachts geen mensen meer in de passage kunnen. In de passage zouden de ondernemers graag een alarminstallatie zien.

Al zeven jaar lang proberen de winkeliers gedaan te krijgen dat in de nachtelijke uren de passage wordt afgesloten. De laatste dagen is de kwestie weer actueel geworden, omdat de vele inbraken en vernielen hebben geleid tot problemen van de winkeliers met de verzekeringen. Die verzekeringen willen de inboedel niet meer verzekeren omdat het risico veel te groot is. Hogere premies, enorme bedragen aan eigen risico, of helemaal geen verzekering meer is de keuze waarvoor de ondernemers gesteld worden.

Op 7 september hebben de gezamenlijke winkeliers zich in een brief gewend tot de Kerkraadse gemeenteraad. In die brief vragen ze om sluiting van de theaterpassage. Tevens hebben alle fracties in de raad een afschrift van de brief gekregen.

Theater

Sluiting van de passage is reeds eerder in overweging gegeven maar stuitte toen op bezwaren omdat het Wijngrachttheater dan niet meer bereikbaar zou zijn. Ook de 101 woningen boven de passage hebben hun ingang via de overdekte winkelstraat, maar die woningen zijn ook via een aparte ingang achterom bereikbaar.



● *De overdekte theaterpassage in Kerkrade waar de laatste tien dagen zes maal werd ingebroken.*

Naanhofsweg wordt voorrangsweg

Verkeersproblemen bij spoorbrug in Nuth worden aangepakt

NUTH – Indien de nodige financiële ondersteuning komt van de provincie zal de Naanhofsweg in Nuth - die aansluit op de Randweg Hoensbroek - voorrangsweg worden. Daarnaast is het de bedoeling om aan beide zijden langs deze weg fietspaden aan te leggen. Nuth en de Provincie willen van de Naanhofsweg een hoofdroute maken. De Naanhofsweg ligt in het verlengde van de Randweg Hoensbroek en komt uit op de provinciale weg Nuth-Vaesrade. Indien de plannen inderdaad doorgaan zal het verkeer vanaf de randweg Hoensbroek richting Nuth voorrang krijgen boven het verkeer dat uit de richting Vaesrade komt.

Met de reconstructie van de Naanhofsweg en de verandering van de verkeerssituatie op het kruispunt Naanhofsweg/Provincialeweg wordt een oplossing van het verkeersprobleem nabij de spoorbrug in Nuth verwacht. Op de nieuwe T-splitsing komen dan verkeerslichten te staan die afgestemd worden op de verkeerslichten achter de ijzeren brug.

Voor het rijwielpad, dat aan weerszijde van de weg komt, dient bij de overbrugging van de Geleenbeek twee nieuwe bruggetjes gemaakt te worden voor de fietsers. Het rijwielpad wordt aangelegd tot aan de Randweg Hoensbroek. Uit overleg dat de gemeente Nuth met Heerlen voerde is gebleken dat Heerlen geen enkele behoefte heeft het rijwielpad door te trekken.

De gemeente Nuth is tevens van plan bij de aanleg van de fietspaden maatregelen te nemen om wateroverlast bij de Naanhofsweg tegen te gaan.



● *De Naanhofsweg waarvan de gemeente Nuth en de Provincie een voorrangsweg willen maken.*

Na 40 jaar geen vijanden meer

Amerikanen ontmoeten Duitsers

RIMBURG – Het gaat deze dagen over Amerikanen en Duitsers. In de oorlogsverhalen van 40 jaar geleden bevechten ze elkaar, maar nu bestaat die vijandschap niet meer. De Duitse en Amerikaanse legers die elkaar ooit bevochten hebben in dit gebied zullen elkaar vrijdagmiddag ontmoeten op de grens tussen Nederland en Duitsland bij Rimburg.

De Amerikaanse veteranen van de Old Hickory Divisie en The Ozarks, die vandaag te gast zijn in Landgraaf, ontmoeten daar oud-strijders van de Duitse 9de en 10de pantserdivisie en de 123 Volksgrenadierdivision. De ontmoeting vindt plaats op Duits grondgebied nabij het zogenoemde 'Rimburger Kruis'.

Van Nederlandse burgerzijde gaat ook een delegatie naar het Rimburger Kruis. Die vertrekt om 13.30 uur vanaf de pastorie aan de Brugstraat in Rimburg.

Tankwagens botsten

HEERLEN – Bij het douanekantoor aan de grensovergang bij Bocholtz is gisteravond een vrachtwagen die het licht ontvlambare butylacetaat vervoerde tegen een andere vrachtwagen gebotst. De chauffeur was vergeten de wagen op de handrem te zetten, waardoor hij na te zijn uitgestapt het voertuig langzaam achteruit zag rijden om vervolgens tegen een andere vrachtwagen tot stilstand te komen. De in allerijl gewaarschuwde Heerlense brandweer vreesde voor een lekkage, maar nadat de wagens van elkaar waren gehaald, bleek de binnenste tank nog intakt. De brandweer heeft de gehavende vrachtwagen naar de grensovergang bij Aken begeleid, waar Duitse collega's de 'vracht' overnamen.

Enquête over aanleg SW-26

KERKRADE – De buurtraad Holz in Kerkrade zal, als de definitieve plannen voor de SW-26 bekend zijn, een enquête houden over de afbouw van deze weg. De buurtraad heeft tijdens een onlangs gehouden vergadering uitvoerig gesproken over het voornemen van de gemeente de weg vanaf de St. Pieterstraat twee-baans door te trekken tot aan de Nieuwstraat.



● *Bertus de Regt uit Vlissingen die met zijn rappe tong de eerste prijs in de wacht sleepte.*

Standwerkersconcours op Heerlense markt

'Een vegetariër weten ze vlees te verkopen'

HEERLEN – Maar liefst 21 standwerkers uit het hele land brachten gisteren tijdens het standwerkersconcours op de Heerlense markt hun produkten aan de man. De heren 'breuzelere', zoals de goede praters in het dialekt worden omschreven, kwamen onder andere uit Groningen, Raalte, Meppel, Vlissingen en Tilburg. Maar ook de standwerkers uit onze eigen regio ontbraken niet op de Heerlense markt. De Maastrichtse en Kerkraadse accenten waren duidelijk herkenbaar. Zo nu en dan sprak een Limburgse standwerker de massaal toegestroomde bezoekers toe in zijn of haar moedertaal.

Er waren standwerkers die het ongetwijfeld klaar zouden spelen een vegetariër vlees te verkopen. De 'kunst' om goed, gesmeerd en met overtuiging het publiek tot de koop te overreden leidde tot amusante taferelen. Alledaagse produkten werden als uniek gepresenteerd en .... verkocht.

Veel succes oogstte gisteren ook weer Bertus de Regt uit Vlissingen die drommen mensen naar zijn kraam wist te trekken. Niet alleen zijn grappen en grollen, maar ook zijn groentesnijders bleken goed aan te slaan. Net als tijdens de jaarlijkse Parelmarkt in Brunssum wist hij in Heerlen weer de eerste prijs in de wacht te slepen.

De jury, bestaande uit tien vrouwen die zeer vertrouwd zijn met het winkelen op de markt, honoreerde de rappe tong van André van de Vorst uit Raalte met zijn vlekkenwater met een tweede prijs. Derde werd Leo Vosdingk uit het Groningse Wildervank die zakdoeken aan de man probeerde te brengen. Naast de drie bekers, die werden uitgereikt door wethouder Wim Bos, had de organisatie nog tien boeken en voor iedere standhouder een Heerlense kirschvla in petto.

Geboren
NIEK
zoon van
Anton en Agnes
Kortenbach,
broertje van
Korine, Dirk en Marijn
Brunssum,
9 september 1984
Wieënweg 58
129805

Hartelijk gefeliciteerd!
Oom Ferry
Evelyne

Diversen

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers, Streeperstr. 29, Schaesberg. Tel. 045-315921.

GEBOREN

Bart, zoon van Hilde en André Dresens-Breikers, Aalkeborg 13, 6228 BV Maastricht.

---

†

Rust nu maar uit.
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het als moedig mens gedaan.
Wie kan begrijpen wat je hebt geleden
en wie kan voelen, wat je hebt doorstaan.
Rust nu maar uit!

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede dat God, toch vrij onverwacht, tot Zich heeft genomen, in de ouderdom van 82 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze inniggeliefde moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Magdalena Dirks

echtgenote van wijlen

Mathias Joseph Martens

Wij bevelen de overledene in uw gebed aan.

Eygelshoven: **P.F. Martens**
T.H. Martens-Koprivsek
Kerkrade: **H.L.J. Martens**
S. Martens-Moors
Heerlen: **A.H. Slangen-Martens**
J.M. Slangen
en al haar kleinkinderen
Familie Dirks
Familie Martens

10 september 1984.
Laethof 67, Eygelshoven.
Corr.adres: P.E. Martens, Russelstraat 42, 6471 AS Eygelshoven.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 15 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Joannes de Doper te Eygelshoven, waarna bijzetting op de algemene begraafplaats Akerstraat (ingang Groene Boord) te Heerlen.

Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van uw medeleven.

Avondmis vrijdag 14 september a.s. om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Onze moeder en oma is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 uur tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-begraafplaats v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat, na een langdurige ziekte, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 60 jaar, mijn man, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Joseph Nauts

echtgenoot van

Maria Helena de Jong

Brunssum: **M.H. Nauts-de Jong**
Eys-Wittem: **Jan Nauts**
Catja Nauts-Bröcheler
Jolande, Ivo
Hoorn: **Annelies Schaaf-Nauts**
Léon Schaaf
Mark
Brunssum: **Hanneke Nauts**
Ron Borger
Familie Nauts
Familie De Jong

6444 TM Brunssum, 11 september 1984.
Kollebloem 16.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op vrijdag 14 september om 11.00 uur in de Fatimaparochie in Brunssum, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.-k. kerkhof Rumpen in Brunssum.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd zijnde van uw medeleven, is er geen condoleren.

De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum „Dela" in Heerlen, Grasbroekerweg 20; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Avondwake voor de dierbare overledene donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Rust nu maar uit
Je hebt je strijd gestreden
Je hebt het dapper gedaan
Niemand weet hoeveel je hebt geleden
Niemand weet hoeveel je hebt doorstaan
Rust nu maar uit.

Bedroefd om zijn heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis van het overlijden, op de leeftijd van 62 jaar, van mijn zorgzame man, vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Andries Dijkstra

echtgenoot van

Kitty Cülter

begiftigd met het oorlogsherinneringskruis
krijg te land 1940-1945
en voor Indië
ereteken voor orde en vrede
lid van het regiment stoottroepen C.O.S.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **M.K. Dijkstra-Cülter**
Weert: **Jelle en José Dijkstra-Lommen**
Jelle, Joos, Andries
Heerlen: **Hans en Louise Dijkstra-Relouw**
Sander, Evelien
Familie Dijkstra
Familie Cülter

6432 CX Hoensbroek, 10 september 1984
Hubertusstraat 12

De uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 14 september as. om 14.00 uur in de Goede Herderkerk op de Steenberg te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg aldaar. Bijeenkomst in voornoemde kerk, waar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Diep bedroefd delen wij u mede dat, na een langdurig gedragen lijden, vrij onverwacht, van ons is heengegaan, in het De Weverziekenhuis, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Cornelia Meussen

weduwe van

Hendrikus Wilhelmus De Roy

voorzien van het h. sacrament der stervenden, op de leeftijd van 80 jaar.

Familie Meussen
Familie De Roy
Familie Bruinenberg
Familie Paters
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

Heerlen, 10 september 1984
Corr.adres: Marco Polostraat 12, 6413 SH Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 14 september om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus in de Wieër-Heerlen, waarna de begrafenis op de r.-k. begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur achter in de kerk.
Avondmis, donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar dagelijks bezoek van 18.00 tot 19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Toch nog onverwacht heeft God, op 10 september 1984, tot Zich geroepen, onze zo dappere, lieve

Nadine

Ze is slechts 10 jaar geworden.

Beek: **Jan Burger**
Thea Burger-Uijtenhaak
Manon
Anouk

6191 JL Beek L.
Van Sonsbecklaan 23a

De engelenmis zal plaatsvinden op vrijdag 14 september om 11.00 uur in de kerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek.
Aansluitend begrafenis op de „Nieuwe Hof" te Beek.
Gelegenheid tot condoleren achter in de kerk.

Dankbaar voor wat ze voor ons en voor veel mensen heeft betekend, hebben wij afscheid moeten nemen van

Sofie Smeets

weduwe van

Harrie v. Kan

Ze is gestorven op 1 september 1984 te Cubellas (Spanje) en werd volgens haar wil in stilte begraven in Valkenburg.

Cubellas: **Helmie en Ton Gruiters-v. Kan**
Cubellas: **Paula en Aurelio Abellan-v. Kan**
Calpe: **Marian en Yvon Manguette-v. Kan**
en kleinkinderen

OVERLEDEN

† **Elisabeth Hermans**, weduwe van Mathias Finken, oud 79 jaar. Corr.adres: Kasteel Hillenraadweg 111a, 6222 XV Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, woensdag 12 september, om 14.00 uur in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Nazareth-Maastricht.

† **Constance Marie Joseph Majoie**, weduwe van R.M.H.C. Nadaud, oud 71 jaar. Hoge Kanaaldijk 20, 6212 XS Maastricht. Volgens wens van de overledene hebben de uitvaartdienst en crematie in stilte plaatsgevonden.

† **Gertrudis Bonfrere**, weduwe van Laurenz Meijers. Corr.adres: Parkweg 2a, Maastricht, oud 89 jaar. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op donderdag 13 september om 10.00 uur in de basiliek van O.L. Vrouw te Maastricht.

† **Wum van Dijk**, oud 63 jaar, Largostr. 3c, 6217 EE Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 13 september as. om 10.00 uur in de kerk van St.-Christoffel te Caberg-Maastricht.

† **Elisabeth Fernandine Theodora Schrijnemakers**, echtgenote van Joseph Cornelis de Groot, oud 72 jaar. Kesselskade 49, 6211 EN Maastricht. Eucharistieviering in de parochiekerk van St.-Matthias, Boschstraat Maastricht, heden, woensdag 12 september, om 11.00 uur.

---

†

Bedroefd om haar heengaan, doch dankbaar voor wat zij voor ons deed en heeft betekend, geven wij u kennis dat, heden, is overleden, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 85 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zus, schoonzus, tante en nicht

Maria Wiertz

echtgenote van

Lodewijk Kloth

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Chèvremont: **L. Kloth**
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Wiertz
Familie Kloth

6463 EA Kerkrade, 10 september 1984
Toupsbergstraat 31

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op vrijdag 14 september as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Maria ten Hemelopneming te Chèvremont, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van donderdag 13 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, namen wij heden, toch nog onverwacht, afscheid van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Joseph Tomesen

echtgenoot van

Gerarda Antonia Willemsen

Gesterkt door het h. sacrament der zieken, overleed hij op 75-jarige leeftijd.

Geleen: **G.A. Tomesen-Willemsen**
Munstergeleen: **Henny**
Hoofddorp: **Harry, Nicole, Barbara**
Stein: **Jos en Maria**
Familie Tomesen
Familie Willemsen

6166 BB Geleen, 10 september 1984
Wenckebachstr. 36

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben zaterdag 15 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H.H. Marcellinus en Petrus te Oud-Geleen, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Tot intentie van de overledene zal een avondmis worden opgedragen vrijdag 14 september om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van mijn lieve echtgenote en onze lieve moeder

Maria Schoffelen-Kuijpers

betuigen wij u onze oprechte dank.

H. Schoffelen en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 15 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Graag willen wij iedereen oprecht bedanken voor het medeleven ons betoond bij ziekte, overlijden, uitvaart en crematie van mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder

Riek van Hees

echtgenote van

Willem de Weerd

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 15 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van [illegible] len.

Familie De Weerd

Heerlen, september 1984

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Lenie Hermans-Jacobs

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Eygelshoven, september 1984

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 16 september as. om 9.30 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Eygelshoven.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn echtgenote, onze goede moeder, schoonmoeder en oma

Liesa Waterreus-Duykers

Betuigen wij hiermede onze oprechte dank.

Dhr. G.K.F. Waterreus
Kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, september 1984
Callistusstraat 75

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 15 september as. om 19.00 uur in de parochiekerk van Terwinselen, Kerkrade-West.

Enige en algemene kennisgeving

Met droefheid berichten wij dat heden, gesterkt in h[…] geloof en na een zorgzaam en welbesteed leven, ons […] ontvallen, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmo[…] der en overgrootmoeder, zus en schoonzus

Maria Henrica Josephina Burgers

echtgenote van wijlen

Antonius Akkermans

Voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, overleed […] in de leeftijd van 86 jaar.

Maastricht: **Elly Akkermans-Wim Biesen**
Brunssum: **Jan en Annemie Akkermans-van Goe[…]**
Hoensbroek: **Marie en Cor van Hoof-Akkermans**
Bingelrade: **Toon en Bep Akkermans-Gerards**
Bingelrade: **Frits en Truus Akkermans-Theunisse[n]**
Bingelrade: **Jeanne en Karel Gerards-Akkermans**
Merkelbeek: **Lenie en Huub Fransen-Akkermans**
Heerlen: **Leo en Hanny Akkermans-Frijns**
en al haar dierbare klein- en achterkleinkinderen
Familie Burgers
Familie Akkermans

Bingelrade, 11 september 1984.
Corr.adres: Schiffelerstraat 6, 6441 CN Brunssum.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden o[…] vrijdag 14 september om 10.00 uur in de parochiekerk […] lambertus in Bingelrade, waarna aansluitend de crem[…] tieplechtigheid in het crematorium in Heerlen, Imsten[…] derweg 10.

Samenkomst in de kerk.

Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condol[…] ren.

Avondmis voor de dierbare overledene donderdag o[…] 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela in He[…] len, Grasbroekerweg 20; gelegenheid tot afscheid nem[…] dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Diversen

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

REPARATIES van alle merken snel- en langzaamwassers, wasautomaten, wasdrogers, vaatwassers, centrifuges, kookplaten, koelkasten en diepvriezers. Paumen Schinveld, tle. 045-253782.

DIEPVRIES, koelkast, bierkoeling, koelcel defect, geen zorg wij repareren aan huis met garantie, alle onderdelen voorradig. Tel. 045-224225.

Hoge beloning

voor aanwijzingen die leiden tot het vaststellen van de identiteit van degene die verantwoordelijk is geweest voor het uitbreken van de brand welke op 16 augustus 1984 te 4.26 uur is uitgebroken in café 'Ut Trepke, Kasteelstraat/Heufstraat te Brunssum.

Inlichtingen die strikt vertrouwelijk zullen worden behandeld aan:

expertisebureau Polakschoute
Strijpsestraat 146a, Eindhoven
Tel. kant.: 040-524976
Buiten kant.: 04138-76774

Voor de vele blijken van medeleven, zowel [per]soonlijk als schriftelijk bij het overlijden van [mijn] lieve man, onze vader en schoonvader

Jef van Beek

zijn wij u zeer dankbaar.

E. van Beek-Hamacher en kinderen.

Heerlen, september 1984.

De zeswekendienst zal worden gehouden, zate[rdag] 15 september a.s. om 19.00 uur in de parochie[kerk] van St. Jozef te Heerlerbaan.

Kynologenclub Limburg houdt jaarlijkse clubmatch

Honden van velerlei rassen op draf- en renbaan Schaesberg

HEERLEN – Omdat de zalen van kasteel Hoensbroek door het groeiende aantal ingeschreven honden te klein bleek, is de kynologenclub Limburg dit jaar naar een andere lokatie uitgeweken. Zondag 30 september zullen de vele ingeschreven honderassen voor de eerste keer op de Schaesbergse draf- en renbaan worden gekeurd. Vanaf 10.00 uur worden die dag de meer en minder bekende rassen door nationaal en internationaal bekend staande keurmeesters gekeurd. Zelfs een lid van de Nederlandse raad van beheer op kynologisch gebied, de heer Jos van Soest, zal aanwezig zijn.

Op deze 30e september zal een negental groepen van honderassen te bewonderen zijn: windhonden, herdershonden, dogachtigen, pinschers en schnauzers, lopende honden, staande honden, spaniels en retrievers, terriers, gezelschapshonden en de groep poolhonden en keesachtigen.
De vertegenwoordigers van deze negen rasgroepen zullen op die dag alles in het werk stellen om de 'Mevrouw Hoenen-Pijls-bokaal' te bemachtigen. Deze bokaal, voor de beste van de clubmatch, werd in 1980 ingesteld ter herinnering aan de in dat jaar overleden mevrouw Hoenen, destijds secretaresse van deze kynologenclub.

Windhonderen-wedstrijden

Tijdens deze clubmatch wordt aan alle rasgroepen uitgebreid aandacht besteed en wordt uitvoerig over hun geschiedenis, het werk en het karakter verteld. Buiten dit alles wordt de bezoekers iets extra's geboden door speciaal aandacht te besteden aan de groep windhonden. Op de draf- en renbaan zullen meerdere demonstratierenwedstrijden plaatsvinden en kunnen met name deze uiterst snelle ho[n]den tijdens hun acties worden b[e]wonderd.
Inlichtingen kunnen worden ing[e]wonnen bij de heer B. Donne[…] (Eurenderweg 44, Heerlen) tel. 0[…] 419020.

● *Deze twee barsois, Russische windhonden die door de tsar[en] voor de jacht op wolven werden gefokt, werden door wijlen m[e]vrouw Hoenen-Pijls gefokt.*

---

officiële mededeling
GEMEENTE BRUNSSUM
ONTWERP-BESTEMMINGSPLAN "GEDEELTE TRICHTERWEG"

De burgemeester van de gemeente Brunssum maakt op grond van het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de ruimtelijke ordening bekend, dat met ingang van 13 september 1984 gedurende een maand ter gemeentesecretarie (bestuurscentrum Lindeplein; kamer 701) voor een ieder ter inzage ligt het ontwerp van het bestemmingsplan "gedeelte Trichterweg". Onderhavig bestemmingsplan betreft de percelen kadastraal bekend gemeente Brunssum, sectie G, nrs. 306 en 307 (tussen Trichterweg 183 en 189).
Gedurende vorenvermelde termijn kan een ieder tegen dit ontwerp-bestemmingsplan schriftelijk bezwaren indienen bij de gemeenteraad.

Brunssum, 21 augustus 1984.

De burgemeester voornoemd,
L.J. Hoogland.

In hoger beroep bevestiging gevraagd van vonnis van drie jaar

Sittardse boeken-'maniak' verstrikt zich in miljoenen

door servé overhof

DEN BOSCH – Voormalig direktiesecretaris J. van H. 36) van het ziekenhuis in Sittard vult thans zijn dagen net incidenteel op het terrein van de volksgezondheid apporten en adviezen uit te brengen en voorts de laatte hoofdstukken te componeren van een proefschrift, waarop hij volgend jaar hoopt te promoveren. Intussen angt nog steeds de loodzware dreiging van een jarenange gevangenisstraf boven zijn hoofd.

oor het Gerechtshof in Den Bosch oorde hij gisteren procureur-geneal mr. W. Wetzels bevestiging vraen van het vonnis van drie jaar dat e rechtbank in Maastricht op 11 ktober 1982 tegen hem had uitgeproken wegens bewezen geachte verduistering van een kostbare collectie antiquarische boeken en prenten, oplichting van enkele handelsbanken en een zustercongregatie en tenslotte valsheid in geschrifte. Uitgedrukt in harde munt benadert het totaal-generaal van al deze vergrijpen een bedrag van rond zes miljoen gulden.

Van H. was een verwoed verzamelaar van boeken en prenten. „Er was zowaar sprake van een verzamelmanie", erkende hij gisteren voor het Hof. „Ik wilde mijn collectie compleet hebben, zoals een ander zijn verzameling postzegels", voegde hij er aan toe. Die drift nu om te completeren, stelde hem voor zware financiële opgaven. Bij enkele plaatselijke banken bleek het echter mogelijk op vrij eenvoudige wijze daaraan te voldoen.

Van H. zette zijn reeds aanwezig boekenbezit in als zekerheidstelling bij het aanvragen van kredieten ten bedrage van zes cijfers vóór de komma. Daartoe sloot hij met een bank een zogenaamde fiduciaire eigendomsovereenkomst, waardoor de betrokken bank in juridische zin eigenaresse werd van de boekenschat. Dat weerhield Van H. er echter niet van diezelfde boeken ook bij een andere bank in onderpand te geven en in later stadium ook als zekerheid aan de Zusters van de Goddelijke Voorzienigheid, die bereid waren hem een lening van twee miljoen gulden te verstrekken om uit financiële perikelen te geraken.

Ter terechtzitting verdedigde Van H. gisteren het door hem toegepaste repeteersysteem met de verzekering dat hij op grond van taxatierapporten ervan overtuigd was geweest dat de waarde van zijn boeken de geldelijke omvang van door hem opgenomen krediet en lening verre overtrof. Voorts had hij zich gesterkt gevoeld door de bewering van „een bekend advokaat", dat fiduciaire overdracht in twee- of drievoud wel degelijk mogelijk is.

„U hebt evenwel daarover gezwegen tegenover de door u benaderde banken en zusters", wierp een der raadsheren hem tegen. Verdachte had daarvoor geen duidelijke verklaring. „Wellicht heeft angst meegespeeld...", wilde hij tenslotte kwijt. „Mijn cliënt heeft inderdaad één aspect verzwegen. Dat is nog niet eens een leugen te noemen, laat staan een listige kunstgreep of een samenweefsel van verdichtsels, zoals de officier van Justitie in Maastricht heeft tenlastegelegd", opperde de raadsman mr. J. Janssen uit Roermond.

Misleid

Met de geleende gelden uit de congregatiekas van de zusters die werkzaam zijn in het Sittardse ziekenhuis wilde Van H. de financiële bressen dichten die hij had geslagen bij de banken. Het lukte allemaal maar ten dele. Nadat zijn faillissement was uitgesproken, was het kostbare antiquarisch bezit in het openbaar verkocht. Het had 1.620.000 gulden opgebracht en een schuld van 2.754.000 overeind gehouden. „Die verkoop is buitengewoon onzorgvuldig verlopen", kritiseerde Van H. gisteren.

Procureur-generaal mr. Wetzels wilde niet de veelgehoorde stelling onderschrijven, dat de Sittardenaar slachtoffer is geworden van een lichtvaardig handelen van banken. „Het is eerder mijn stellige overtuiging, dat de banken zijn misleid door de maatschappelijke positie van deze verdachte. Ieder van hen zal overigens hebben gedacht de enige te zijn waarmee Van H. in contact was getreden". De P. G. zag geen enkele reden een lagere straf te eisen dan de rechtbank in Maastricht, conform de eis van de officier aldaar, aan de man had opgelegd: drie jaar gevangenisstraf.

In een strak geredigeerd pleidooi richtte de Roermondse advokaat mr. Janssen de schijnwerper van de twijfel tegen elk van de vier tenlastegelegde feiten om evenzovaak tot vrijspraak te concluderen. Hij betwistte onder meer dat Van H., zoals in de dagvaarding was tenlastegelegd maar niet nader omschreven, tegenover de banken een valse hoedanigheid zou hebben aangenomen. Volgens de in Maastricht ontworpen dagvaarding zou verdachte de Congrégation des filles de la Divine Providence de Créhen hebben opgelicht. Mr. Janssen verwierp deze beschuldiging. Zijn cliënt heeft in Sittard de lening afgesloten met een overste van de Nederlandse provincie van de Zusters van de Goddelijke Voorzienigheid, naar vaderlands recht een autonome stichting, die wel tegen de Franse congregatie aanleunt. In zijn meer subsidiair pleidooi hield de raadsman staande, dat de door Van H. benaderde banken wel degelijk bijzonder nonchalant zijn geweest en uitsluitend zijn afgegaan op de mededeling dat een kostbare collectie boeken en prenten als onderpand zou dienen.

Het Gerechthof in Den Bosch doet op 25 september in hoger beroep uitspraak in deze zaak.

Ottie M. tot 10 maanden veroordeeld

AASTRICHT – De Rechtbank in aastricht heeft gisteren de Heeraar Ottie M. tot tien maanden vangenisstraf veroordeeld, aarvan vier voorwaardelijk met trek van voorarrest. Tevens eeg de de man een proeftijd van ee jaar opgelegd.

ttie M. werd in mei van dit jaar oppakt wegens handel in heroïne en caïne. Hij werd eerder al eens tot ven maanden gevangenisstraf roordeeld vanwege hetzelfde dect.

Verwarring bij abortuskliniek

EEK – De abortuskliniek aan e Potgieterstraat in Beek oet verdwijnen. De onzekereid rond het voortbestaan van jn kliniek heeft de arts Chars Schlebaum danig in de war ebracht. „Dokter Hanekamp an de Geneeskundige Inspece Volksgezondheid Limburg eeft onlangs een bezoek aan e abortuskliniek gebracht en en zei hij: ik sluit deze kliek", vertelt Schlebaum.

Waarom en wat hij hiermee hoopt bereiken is mij niet duidelijk. isschien wil hij alleen maar tegeoet komen aan de wens van mijn ote tegenstanders die hier in Beek onen". Drs. A. Hanekamp wil echr niets weten over de uitspraak an Schlebaum. Hanekamp: „Die pmerking moet Schlebaum maar oor zijn rekening nemen".

chlebaum blijft er echter bij dat anekamp die woorden hardop in jn kliniek uitgesproken heeft. Inet van deze strijd zou de nieuwe arortuswet zijn, die op donderdag 1 ovember in werking treedt. De wet elt dat klinieken, met een abortusergunning en gestart na 1978, hun erk mogen voortzetten. Klinieken ie langer dan 1978 bestaan en geen ergunning hebben krijgen drie aanden respijt om alsnog aan de en van de nieuwe wet te voldoen. harles Schlebaum kwam in 1980 al conflict met de Geneeskundige spectie omdat hij niet in het bezit n een geldige vergunning was.



LUCY HUIS UITGEZET

Vervolg van pag. 1

HEERLEN – „Mijn ouders hebben mij maandag op straat gezet. Na uren door Heerlen te hebben gezworven kon ik met veel moeite voor één nachtje bij een vriendin terecht. Ik heb twee woningbouwverenigingen gebeld die mij met alle plezier willen huisvesten maar dat niet mogen. Nu stuit ik op onwil van ambtenaren die niet schijnen te begrijpen dat je je kind niet op de motorkap van een of andere auto kunt verschonen.

Ze willen me wel in een flat in de Vossekuil duwen. Overal wil ik naar toe, maar niet naar een omgeving waar ik me niet veilig kan voelen."

De politie maakte na anderhalf uur een einde aan de actie van Lucy Ariaans. „Als ik volgende week nog geen ruimte heb dan herhaal ik de actie, maar dan in de kamer van de burgemeester. En daar krijgen ze me absoluut niet los." De afdeling Volkshuisvesting, noch de voor bemiddeling aanwezige wethouder Savelsbergh, konden commentaar geven. „Over privé personen of omstandigheden mogen wij geen inlichtingen verstrekken", aldus Volkshuisvesting.

Raadsman: „Ondergrens van beleidsvrijheid overschreden"

Speelclub Rothem bijt van zich af

door jan a. c. de klerk

AASTRICHT – Volgende eek dinsdag zal rechtbankresident mr. P. Paulussen in aastricht laten weten of het ptreden van het openbaar inisterie in Maastricht bij e sluiting van de Golden en-speelcub Meerssen vorie week maandag in Rothem echtmatig is geweest. In een ort geding tegen de Staat er Nederlanden en de offiier van justitie in Maasricht heeft mr. B. Moszkowicz uit Roermond dinsdag itvoerig uiteengezet dat echtmatigheid en billijkheid aarbij ver te zoeken leken.

Hij eist namens de speelclub dat het openbaar ministerie nieuwe invallen in de speelclub met inbeslagname van geld, fiches en speelmateriaal achterwege zal laten. Als stok achter de deur voor het openbaar ministerie wil mr. Moszcowicz een dwangsom van 100.000 gulden voor elke keer dat een vonnis in die zin van de rechtbankpresident niet in acht genomen zal worden.

Officier van justitie mr. Ummels heeft de sluiting van de speelclub niet laten uitvoeren op grond van overtreding van de wet op de kansspelen, maar louter omdat er geen vergunning voor het beoefenen van een spel in een voor het publiek toegankelijke lokaliteit was gevraagd aan het gemeentebestuur. De algemene politieverordening (APV) van Meerssen schrijft naar de mening van mr. Ummels ook voor de speelclub zo'n vergunning voor.

Mr. Moszkowicz had heel wat pijlen op zijn boog. Hij vindt dat de betreffende bepaling is de lokale verordening van Meerssen bij toetsing door de kantonrechter stellig onverbindend zal worden verklaard omdat die te ruim gesteld is en indruist tegen wetten van hogere orde. Aan de rechtbankpresident vroeg hij daarom nu al, binnen zijn ordenende bevoegdheid, die onverbindendheid te willen uitspreken.

Landsadvocaat mr. E. Daalder stond er lijnrecht tegenover. Hij acht een vervolging op grond van de overtreding van de verordening – waarmee het juridische Golden Ten-steekspel naar de kantonrechter wordt verwezen – wel een haalbare zaak. Vooral ook omdat die verordening indertijd de goedkeuring van de kroon heeft meegekregen. Hij maakte er wel gewag van dat voorshands niet meer op grond van de wet op de kansspelen actie tegen speelclubs zal worden ondernomen.

Mr. Moszkowicz vindt ook dat er geen redelijk vermoeden van schuld aan een overtreding bestaat, omdat de club zich zelf als een besloten gelegenheid beschouwt en dat in de praktijk ook is. Enkele politie-ambtenaren hebben dat ervaren toen ze – op zoek naar bewijsmateriaal voor de overtreding van de APV – de toegang werd geweigerd. In geval de inbeslagname van het materiaal toch aan de wet op de kansspelen wordt ontleend, trok mr. Moszkowicz alle registers weer open die in de voorbije jaar al bewijs hebben moeten aandragen voor de behendigheid bij het pseudo-roulette-spel.

Zorgvuldig

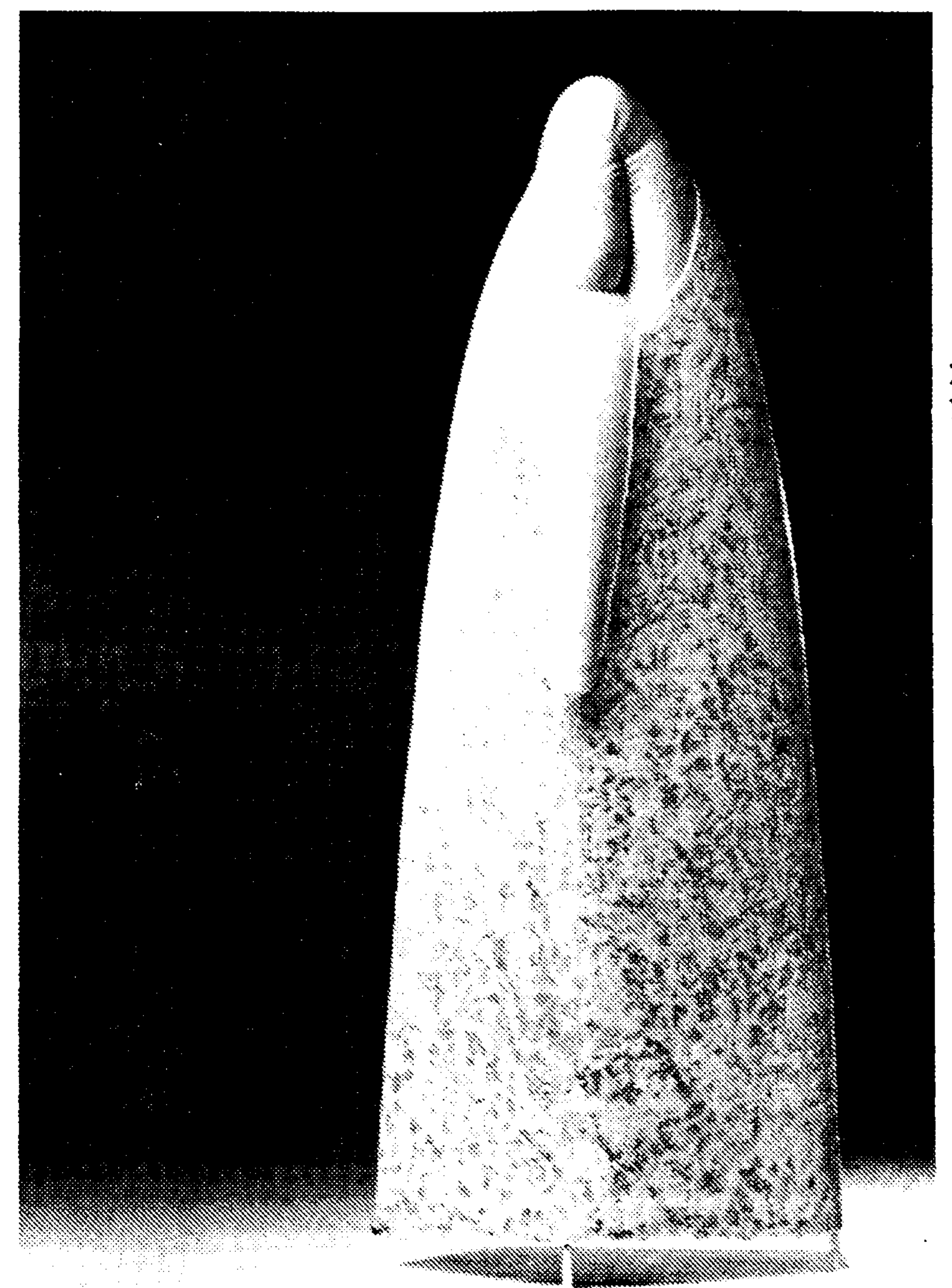
Zuiver juridische wapens had hij ook bij de hand. Vooral ten aanzien van een behoorlijke strafrechtspleging, waarbij fair play, zorgvuldigheid, zuiverheid van oogmerk, evenwichtigheid en rechtszekerheid om de hoek komen kijken.

Hij hekelde daarbij ook het optreden in Rothem tegen het ongemoeid laten van soortgelijke clubs in Roosteren, Horn, Meyel, Weert, Tegelen en Leende.

„Het openbaar ministerie heeft in deze zaak de ondergrens van wat haar aan beleidsvrijheid toekomt overschreden", concludeerde de Roermondse raadsman.

KUNST KIJKEN

door theo pasing



● *Berceu'se, de titel van het gipsen beeld van Pierre Lumey.*

Pierre Lumey

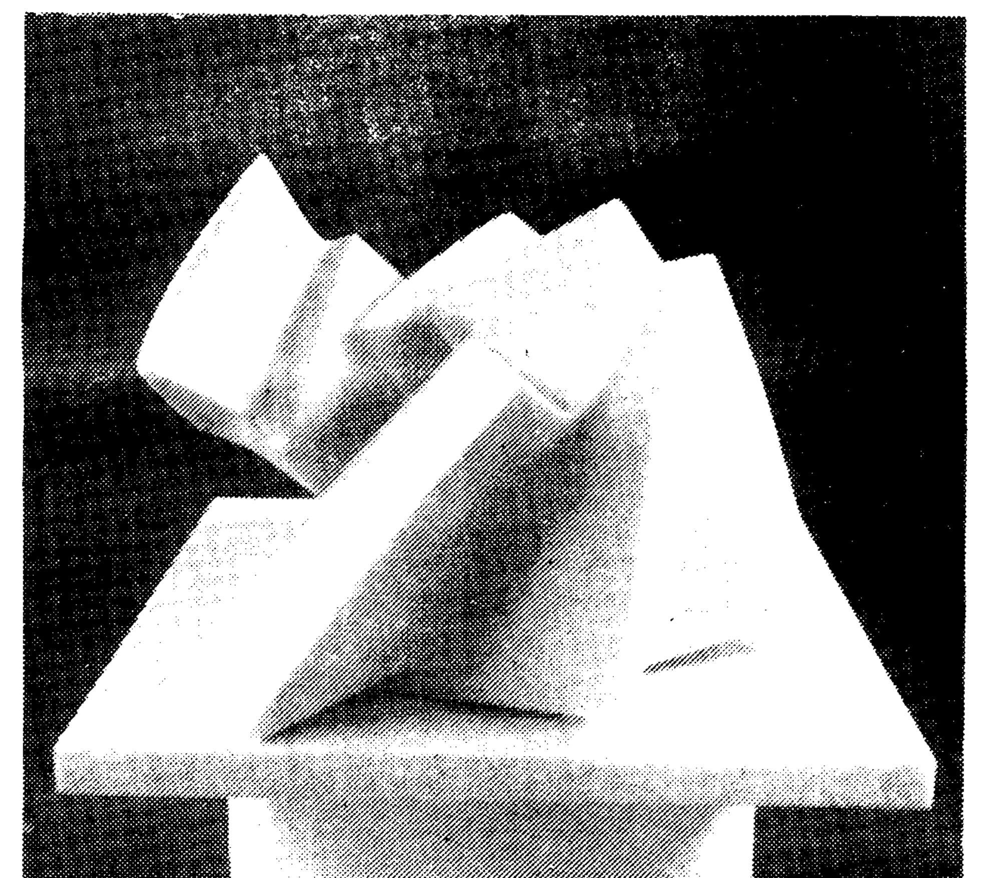
In galerie Hanenhof in Geleen loopt momenteel een beeldententoonstelling van de Wittemse kunstenaar Pierre Lumey. Men kan zijn expressieve beelden bekijken van dinsdag tot en met vrijdag 11-20 uur, zaterdag en zondag 14-17 uur. De beelden blijven tot 1 oktober in galerie Hanenhof.

Neruda-Lataster

Bewogen en geïnspireerd door de poëzie van de Chileense dichter Pablo Neruda heeft de Limburgse kunstenaar Ger Lataster acht kleuretsen gemaakt. Deze kleuretsen zijn samen met acht gedichten van Neruda in een map samengebracht. Dat gebeurde reeds in 1981. Thans kan men deze etsen en Neruda's poëzie in een expositie zien in het Kunstcentrum Limburg aan het Bassin in Maastricht. Het werk blijft er tot 16 september. Men kan er dagelijks terecht tussen 10 en 17 uur, op zaterdag en zondag van 13 tot 17 uur. De Neruda Stichting houdt dinsdag 11 september om 20 uur in het Kunstcentrum een herdenkingsbijeenkomst, waarbij door Karin Peeters gedichten van Neruda voorgedragen zullen worden en waarbij tevens een videoband over de situatie in Chili vertoond zal worden.

Hynckes-Killaars

In atelier Jac Vinken aan de Stationsstraat in Nuth is werk van Raoul Hynckes en Piet Killaars in een expositie samengebracht. Raoul Hynckes is een magisch-realist in zijn landschappen, die veelal op de Limburgse natuur geënt zijn. De beeldhouwer Piet Killaars is al ruim dertig jaar lang actief in Maastricht en heeft met zijn bijzondere vormentaal een vooraanstaande plaats in de Nederlandse kunstwereld veroverd. De expositie begint op vrijdag 14 september om 20 uur. Hij wordt ingeleid door Lei Alberigs. Het werk blijft tot en 20 oktober in Nuth en men kan het bekijken van dinsdag tot en met vrijdag van 9-18 uur en op zaterdag van 9-17 uur.



● *Een beeld van Piet Killaars.*

Weyden-Crefcoeur

De galerie, die de twee Brunssumse kunstenaars Hein Janssen en Rinus van Leunen in Arcen waren begonnen, is door omstandigheden overgeplaatst naar Kasteel Doenrade. Daar hebben de exploitanten de beschikking gekregen over de eerste en tweede verdieping, waar vanaf 28 september regelmatig exposities gehouden zullen worden. De eerste exposanten zijn Rob Weyden en Silvy Crefcoeur. Rob Weyden werkt in Chinese inkt, waarmee hij een sfeervolle en gevoelige wereld creëert. Silvy Crefcoeur is een Maastrichtse kunstenares, die zich voornamelijk door het dier laat inspireren. Silvy: „Mijn thema bevat dieren die een speciale relatie met de mens hebben, zoals boerderijdieren, consumptiedieren, huisdieren en jachtsportdieren. Het zijn niet direct aanklachtschilderijen, maar eerder fraaie vertellingen met het dier als middelpunt". De expositie loopt tot en met 7 oktober. Men kan er 's zondags terecht tussen 14 en 19 uur. De kunstenaars zijn dan ook aanwezig.



● *Een penseeltekening in Chinese inkt van Rob Weyden.*

Hans Truijen

Het is al weer enige tijd geleden, dat Hans Truijen met zijn werk in de openbaarheid is getreden. Op zaterdag 15 september is het dan zover. Op die dag wordt in galerie Wanda Reiff aan de Aalbekerweg in Nuth door Ed Wingen zijn jongste expositie ingeleid. Het werk blijft er tot en met 21 oktober.

Galerie Wanda Reiff is open van woensdag tot en met zondag van 13 tot 17 uur.

Rob Thalen

Vrijdag 14 september wordt om 19 uur in de foyer van het Wijngrachttheater in Kerkrade de tentoonstelling van het Land-Art-projekt „Man met Scarabee" van Rob Thalen geopend. Deze in Eygelshoven wonende kunstenaar is momenteel bezig dit land-art-projekt te verwezenlijken in Lelystad. De tentoonstelling wordt geopend door burgemeester mr. J. Smeets. De journalist Cor Bertrand houdt een inleiding.

Bij beschikking van de arrondissementsrechtbank Maastricht d.d. 30 augustus 1984 werd wegens de toestand van de boedel de opheffing bevolen van het faillissement van **H.M.J.M. Pals,** h.o.d.n. **Mobiel- en Straalbedrijf Pals,** voorheen gevestigd te Maastricht aan de Klipperweg nr. 6.

Mr. B.W.A. Muurmans, curator,
Hertogsingel 64,
6214 AE Maastricht.

Huwelijk/ kennismaking

Bar dancing ELDORADO op veler verzoek vanaf 20 sept. iedere donderd. bal voor alleenstaanden met DJ of orkest. Tot ziens. Bongerd 5, SPaubeek.

MAN 34 jr. in bezit van privehuis zkt. buiten dit om vrouw om samen mee verder te leven. Br.m. foto o.nr. HK 939 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Soc. v. Alleenstaanden Chalet Treebeek Kometstr. 25 naast Rozenkranskerk. Iedere woensdag en zondag dans- en contactavond, woensdag d.j. Henk (van 't Wapen van Hoensbroek), zondag orkest The Guards. Legbewijs verpl. Vr. uitn. Het Bestuur, tel. 045-211375.

Hrl. Soc. Ver. v. ALLEENSTAANDEN. Heden woensdag de gezellige dans- en contactavond met onze bek. d.j. Richard in „Casino" Treebeekplein te Treebeek. Voor eerste bezoek uitr. v. bev. reg. verpl. + pas meebrengen. Vr. uitn. het bestuur „Casino".

Wedn. 48 jr. zkt. eerlijke nette VROUW 42 t.m. 48 jr. geen bartype en liefst een niet rokende om de eenzaamheid op te lossen. Br.o.nr. MA 071 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Een goede relatie
wordt opgebouwd in vertrouwen, hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling
Stichting Relatievorming Limburg
Een erkend huwelijksbureau
Heerlen: mevr. Reulen 045-412847; Stein: mevr. Chavagne, 04495-4513; Maastricht: mevr. Driessen 043-435231; Heijthuijsen: mevr. Riley, 04749-3903. Voor schriftelijke informatie: hoofdkantoor, Vestahof 41, 6215 XA Maastricht, 043-435231.

Alleen is maar alleen
,,Stichting Aktief"
is erkend door de Raad van Toezicht voor het bemiddelen van een serieuze man vrouwrelatie, speciaal gericht op Limburg. Wij willen u graag helpen bij het vinden van een partner.

Stunt
Vrouwen tot 50 jaar
gratis bemiddeling
voor 1 kwartaal, indien u inschrijft voor 30 september '84. Doe er wat aan en schrijf of bel eens voor vrijblijvende informatie. Bingelrade, mevr. Paffen, 04492-1926; Kerkrade, dhr. Rutten, 045-456260; Voerendaal, mevr. Kleijnen, 045-753178; hoofdkantoor, Heerlerbaan 52A, Hrl., 045-411501. Huisbezoek mogelijk.

Diversen

REPARATIES van alle merken k.t.v.'s en videorecorders. Erkende Philips-service. Vooraf prijsopgave. Aben, Honigmanstraat 55, Heerlen. Tel. 045-716830.

Gevr. MODELLEN om mee te gaan naar kappersschool te Sittard. Maandagmorgen (heren) na 18 uur 045-750238.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Gevr. MODELLEN om mee te gaan naar kappersschool te Heerlen (dames) Na 18 uur 045-750238.

Hypnose
St. Kharma
organiseert weer in Heerlen voor een beperkt aantal mensen de opleiding
hypnotherapeut
aanvang zat. 6 okt.
tel. 045-224125

Vakantie/recreatie

Caravanimport FEIJTS. Vouwwagens: Alpen Kreuzer nu met winterkorting van ƒ 375,- tot ƒ 625,-. Trigano vanaf ƒ 3695,-. Tourcaravans: Burstner, Hobby, Knaus, Munsterland, Eriba verder IFA en Intercamp. Stacaravans in diverse maten. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Grote keuze in gebruikte caravans. Tevens reperatie, schaderegeling en remmentest. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

Caravans/tenten/ boten

CARAVANHANDEL biedt aan: Yvonne '72 ƒ 1250,–, 3 vouwwagens Alpen Kreuzer '76 ƒ 1000,–, Trigano '76 ƒ 1000,–, Paradizo '77 ƒ 1900,–. Tel. 045-753039.

Caravanhandel „PERFECT" heeft een ruim ass. gebr. tourcaravans o.a. Tabbert, Knauss, Kip, Bergland, Lynton, Chateau enz. Tee. 10 vouww. o.a. La Boheme, Andre Jamet, Tago, Travel Sleeper, Apache, Combie Camp enz. Leuk speedbootje 35 pk Mercury en trailer ƒ 1650,-; Reukenderweg 36 nabij station Nuth. Geopend 10 tot 18 uur. Dond. 12 tot 21 uur. Zat. 10 tot 16 uur. Alles met tijdelijke na-seizoenskorting. Tot ziens in onze showroom.

Te k. CARAVAN Adria type 450 met nw. voortent, ijskast, kachel, nieuw gestoff. dubbelglas, i.z.g.st. Tel. 045-220870.

Te k. gevr. TOERCARAVANS, vouwwagens, stawagens en motorhomes. Tel. 045-752747.

CARAVANSTALLING vanaf ƒ 125,–; per jr. Tel. 045-460252.

CARAVANSTALLING
slechts ƒ 110,– per jaar. Prima service. Tel. 045-410637.

Extra postzegelserie herdenking bevrijding

UTRECHT – De PTT zal volgend jaar mei een serie van drie postzegels uitgeven ter herdenking van veertig jaar bevrijding. Dat blijkt uit het gisteren bekend geworden postzegeluitgifteprogramma 1985. Verdere bijzondere zegels, met tussen haakjes de maand van uitgifte, zijn: een postzegel naar aanleiding van het 50-jarig bestaan van de stichting Koninklijk Nederlands Geleidehondenfonds (januari); een serie van twee postzegels met het onderwerp toerisme in verband met het 100-jarig bestaan van de VVV het Geuldal en het 50-jarig bestaan van het Nationale Park de Hoge Veluwe (februari); zomerpostzegels: een serie van vier postzegels met bijslag en een postzegelboekje met het thema kerkgebouwen onder andere de kathedrale basiliek van Sint Jan te 's-Hertogenbosch en de Sint Maartenskerk te Zaltbommel (maart); een serie van twee Europa-CEPT-postzegels met het thema muziek (juni); een serie van drie postzegels die betrekking hebben op Sail Amsterdam, het 100-jarig bestaan van het rijksmuseum te Amsterdam en 200 jaar geïnstitueerd zeevaartkundig onderwijs te Amsterdam (juli); een serie van twee postzegels gewijd aan bedreigde dieren, walvis en zeehond (september); kinderpostzegels: een serie postzegels met bijslag en een velletje met het thema kind en verkeer (november).

Proces Lambsdorff begint 10 januari

BONN – Het proces tegen de voormalige Westduitse minister van economische zaken Otto Lambsdorff op verdenking van corruptie begint op 10 januari 1985. Met deze mededeling maakte de districhtrechtbank in Bonn dinsdag een einde aan maandenlang gespeculeer over de begindatum van het proces.

Behalve Lambsdorff zullen ook zijn voorganger en tegenwoordig topbankier Hans Friedrichs en een ex-topman van het Flick-concern, Eberhard von Brauchitsch, terecht staan. Zij worden allen ervan verdacht van corruptie in verband met schenkingen van het Flick-concern ten bedrage van 800 miljoen mark tussen 1975 en 1980 aan de liberale FDP in ruil voor belastingvoordelen.

Lambsdorff en Friedrichs, beiden lid van de FDP, ontkennen. De laatste heeft gezegd hangende het proces zijn functie als topman bij de Dresdner Bank, de op een na grootste bank in de Bondsrepubliek, neer te leggen. Lambsdorf trad eind juni af.

Nederlaag Scheeren

HILVERSUM – In Hilversum heeft Boehm de tweemaal afgebroken partij uit de negende ronde van het Nederlands kampioenschap schaken tegen Scheeren gewonnen. Boehm speelde met wit. Boehm kwam hierdoor op 5,5 punt en steeg naar de gedeelde tweede plaats, waar Scheeren voor zijn nederlaag alleen op troonde. John van der Wiel is alleen aan de leiding gebeleven in de strijd om de Nederlandse schaaktitel. Van der Wiel voerde in de tweede zitting de afgebroken partij tegen Stehouwer tot winst. Hij heeft uit tien ronden zeven punten verzameld. Scheeren en Ree volgen op een half punt.

SCHEVENINGEN – Hans Jansen heeft het Nederlandse achttal de eerste overwinning (9-7) bezorgd in de dSaminterland tegen de Sovjetunie, die in Scheveningen is begonnen. Jansen won van Vladimir Wigman.

officiële mededeling
GEMEENTE BRUNSSUM

Burgemeester en wethouders van Brunssum maken bekend dat zij voornemens zijn bij het college van Gedeputeerde Staten een verzoek voor het verkrijgen van hogere grenswaarden ingevolge artikel 83 van de Wet Geluidhinder in te dienen voor het ontwerp-bestemmingsplan 'gedeelte Trichterweg'.
Dit verzoek strekt ertoe toestemming te krijgen voor een hogere geluidbelasting dan de streefwaarde ingevolge de Wet geluidhinder voor toekomstige bebouwing op een drietal projecties aan de Trichterweg alhier.
Het ontwerp-verzoek ligt met ingang van 12 september 1984 op werkdagen van 09.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur ter inzage bij de afdeling gemeentewerken in het bestuurscentrum, Lindeplein 1, alhier.
Met ingang van heden is er gedurende een periode van één maand voor eenieder de gelegenheid schriftelijk opmerkingen te maken over het ontwerp bij het college van burgemeester en wethouders.
Op dinsdag, 25 september as. om 14.30 uur wordt een hoorzitting gehouden in voornoemd bestuurscentrum (laagbouw), waarbij een ieder de gelegenheid wordt gegeven opmerkingen te maken ten aanzien van het ontwerp-verzoek.

Brunssum, 12 september 1984
Burgemeester en wethouders voornoemd,
L.J. Hoogland,
burgemeester.
F. Sajovec,
secretaris.

tructurele aanpak nascholing huisartsen

AASTRICHT – Binnenkort ntvangen huisartsen in Limrg en Zuidoost-Brabant het erste deel van een serie van ventien nascholingshandeken waarin op systematiche wijze informatie wordt egeven over een bepaald thea. Het nascholingsprogrammaa is opgesteld door de medihe faculteit van de Rijksunirsiteit Limburg in nauw verleg met vertegenwoordirs van de huisartsen.

t programma werd dinsdagmidg door een woordvoerder van de edische faculteit in meervoudig zicht uniek genoemd. Allereerst ndat het een geïntegreerd aanbod vat van het hele vakgebied van n huisarts en structureel van aard Binnen vijf jaar is het hele vakgeed aan de orde geweest via zevenn verschillende thema's, waarvan circa drie per jaar worden behaneld.

et eerste thema vormen buiklachten en daarna worden kanker n kinderziekten behandeld. In saenhang met elk nascholingshandek worden gevarieerde cursusn, videoprogramma's en toetngsmogelijkheden aangeboden. ovendien zal het op de huisarts gechte tijdschrift 'The Practitioner' nascholing door middel van bealde artikelen begeleiden.

PONSORS

e woordvoerder noemde deze nacholing verder uniek omdat de ijksuniversiteit Limburg met enele vooraanstaande farmaceutiche industrieën en het Integraal ankercentrum Limburg besprengen voert over de verwerving an subsidies.

e Rijksuniversiteit Limburg vervacht een bedrag van minstens een alf miljoen gulden van sponsors te unnen aantrekken. Dit geld zal oner meer gebruikt worden om werkze huisartsen in te schakelen bij et opzetten van nascholingsprojecen.

'Old Hickory' in Margraten

MARGRATEN – Onder verantwoordelijkheid van het Oranje Comité Maastricht en met medewerking van de VVV Maastricht wordt op vrijdagmiddag 14 september om 16.00 uur een herdenkingsceremonie gehouden op het kerkhof van Margraten. Ongeveer 150 leden van de Amerikaanse 30e infanterie divisie, de zogenaamde 'Old Hickory' zullen bij deze manifestatie aanwezig zijn. Aan hen wordt door de Stichting C.M.M. (Culturele Muziekmanifestaties Margraten) de single 'Do You remember' aangeboden, een plaatje, ongeveer drie jaar geleden opgenomen ter nagedachtenis aan de oorlogsslachtoffers, die op het kerkhof van Margraten begraven liggen.

Het Mechels Vocaal Ensemble, Hubert Delamboye en Carla Brugman zullen dit lied ter plaatste uitvoeren. Aanwezig zijn verder de USAFE-Band en de Afcent Colour Guard, die aan deze manifestatie 'couleur locale' zullen geven.

'Do you remember' werd gecomponeerd door Hub Vanhoutem op tekst van de Margraatse dichter Math Dupuis. Van deze plaat, die door de Stichting C.M.M. werd uitgebracht, zijn inmiddels al meer dan 1.000 exemplaren aan eerste en tweede graads verwanten van de oorlogsslachtoffers aangeboden.

Omdat de Stichting noch door de gemeente Margraten noch door de provincie Limburg gesubsidieerd wordt, is men op de verkoop van het plaatje aangewezen om weer nieuwe exemplaren te kunnen schenken.

De plaat is voor de som van ƒ5,95 te koop bij secretaris Moonen van 'C.M.M.' en bij platenfirma Roeks in Heerlen. Ook kan ze worden besteld door dit bedrag over te maken op rekeningnummer 131817310 van de Rabobank in Margraten (gironummer bank: 1063965).

GESLAAGD

UTRECHT – De heer Jos Simons uit Ubach over Worms slaagde aan de Rijks Universiteit in Utrecht voor het apothekersexamen.

ONDANKS OVERSCHRIJDING VAN RUIM 250.000 GULDEN

Kredietbewaking gouverneurswoning toch voldoende

DEN HAAG – De verbouwing van Huize Eyll tot ambtswoning voor de Limburgse gouverneur dr. J. Kremers heeft 250.675 gulden meer gekost dan aanvankelijk was begroot. Het waren vooral de bouwkundige voorzieningen en de inrichting en aankleding van dit historische gebouw, die leidden tot hogere kosten. Boven de totale verbouwingskosten van 780.675 gulden werd nog eens drie ton uitgegeven voor tuinaanleg, afscheiding en herstel en uitbouw van de toegangsweg. Minister Rietkerk (Binnenlandse Zaken) heeft deze cijfers aan de Tweede Kamer meegedeeld.

Hij wijst erop, dat de kosten van te treffen voorzieningen bij oude monumenten moeilijk nauwkeurig zijn te ramen. Naar zijn mening heeft de kredietbewaking op voldoende wijze plaats gevonden. Zoals bekend werd in 1979 besloten Huize Eyll aan te kopen voor een bedrag van 1,3 miljoen. In februari 1980 werden de verbouwingskosten nog geraamd op een bedrag van 530.000 gulden. In een brief aan de Tweede Kamer deelt de minister mee, dat hij nog dit jaar met een standpunt komt over de vraag of de algemene regeling voor de kosten van de commissariswoning (thans neergelegd in de Provinciewet) al dan niet moet worden gewijzigd.

Uit de brief blijkt dat de commissarissen in Groningen, Drenthe, Overijssel, Gelderland, Zeeland, Noord-Brabant en Limburg over een ambtswoning (wensen te) beschikken. De commissarissen in Friesland en Utrecht bewonen een eigen woning. Zij ontvangen daarvoor jaarlijks een rijksbijdrage. De inrichting van de officiële vertrekken in de ambtswoning wordt door het rijk betaald en het Rijk draagt (voor 25 procent) bij in de inrichtingskosten van de semi-officiele vertrekken in die gebouwen.

Vergoeding

De commissarissen ontvangen (per kubieke meter) een tegemoetkoming voor vergoeding van de werkelijk gemaakte kosten voor verwarming, water, elektriciteit en onderhoud. Per ambtswoning komt 500 kubieke meter niet voor een dergelijke vergoeding in aanmerking. Bovendien krijgen de commissarissen een vergoeding voor het tuinonderhoud.

Van staatssecretaris Van Zeil

Groen licht voor MEC

DEN HAAG – De staatssecretaris van Economische Zaken, de heer P.H. van Zeil, heeft een aantal overeenkomsten goedgekeurd die zijn gesloten met betrekking tot het Maastrichts Euro Centre (MEC). Met deze goedkeuring is nu voldaan aan alle voorwaarden die zijn gesteld voor de financiële bijdrage van het ministerie van Economische Zaken voor de realisatie van het MEC.

Op 12 maart 1982 zijn hierover beginselafspraken gemaakt tijdens een overleg tussen de regering en Gedeputeerde Staten van Zuid-Limburg over het Perspectievennotabeleid. Het gaat daarbij om een EZ-bijdrage van 10 miljoen gulden en een bijdrage uit de gelden voor de Perspectievennota Zuid-Limburg van ƒ 35 miljoen.



● Computers en vele vormen. Dat is het hart van het CCL in Heerlen. Wanneer Heerlen het CCL verliest gaat ook het centrum van deze „informaticastad" verloren



● Nog geen jaar geleden opende gouverneur dr. J. Kremers een nieuwe op de gemeenten toegespitste dienst bij het CCL. Toen zei hij een drastische sanering van het CCL ten sterkste te zullen bestrijden

NACHTELIJKE VOORBIJGANGER SLOEG ALARM

Criminele actie in kiem gesmoord

BORN – Het ziet er naar uit dat door een attente nachtelijke voorbijganger in Dieteren een criminele actie in de kiem is kunnen worden gesmoord. Zes zwaar gewapende in Luik woonachtige buitenlanders zijn door de politie in de kraag gegrepen kunnen worden terwijl ze zich groepeerden langs een stille landweg in Dieteren.

Een late voorbijganger zag langs die weg zondagnacht drie auto's staan waar omheen een vijftal mannen zich verdacht gedroegen. Hij alarmeerde snel de rijkspolitie van de groep Born-Susteren die er met assistentie van politiepatrouilles uit Echt op af ging.
Verrassenderwijs werd de groep mannen in Dieteren overrompeld. Een van hen gooide nog snel wat uit zijn auto. Dat bleek later – toen een speurhond het terugvond – een pistool te zijn.
De mannen bleken twee Italianen, een Joegoslaaf, een Spanjaard en een Belg te zijn. In de drie auto's, waarvan twee met een Belgisch kenteken en een die tevoren in Maastricht was gestolen, vond de politie nog twee pistolen en een revolver plus een aantal bivakmutsen.
Bij nadere verkenning van de omgeving werd nog een auto ontdekt waarin een derde Italiaan zat en later bij onderzoek van het voertuig een geweer van zwaar kaliber werd gevonden.
De zes mannen van tussen 23 en 53 jaar oud zijn bij de politie in België bekend van onder andere vroegere diefstallen met geweldpleging. Vooral de Belg heeft al een volgeschreven strafblad. Zij werden nu niet wegens misdrijven in België gezocht.

Geprivatiseerd computerbedrijf heeft nog groeikansen

Sukkelend CCL gebaat bij een snelle beslissing

door martin huppertz

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Het Computer Centrum Limburg, op een stuk of vijf verschillende plekken in Heerlen gehuisvest, maakt moeilijke tijden door. Het CCL gaat gebukt onder het vernietigende imago een verliesgevende en niet capabele organisatie te zijn, waar jaarlijks miljoenen op moeten worden bijgelegd. De toekomstkansen voor het CCL, een rijksdienst met 370 werknemers, worden door insiders heel slecht bevonden. Waarschijnlijk komende vrijdag – maar ik elk geval niet heel lang daarna – wordt in de ministerraad een besluit genomen wat met het CCL moet gebeuren.

Dat zal dan een rationeel besluit zijn, zoals we dat kennen van het kabinet-Lubbers. Geen ruimte voor emoties en gevoeligheden. Cijfers en getallen zijn beslissend. Het is dan te hopen dat het kabinet de beschikking heeft over de meest recente cijfers en niet zal afgaan op rapporten van de Algemene Rekenkamer van een jaar of wat geleden. Want in die rapporten wordt het CCL wel bijzonder zwart afgeschilderd, terwijl de werkelijke situatie op dit moment bepaald anders is. „Vooral het laatste half jaar zijn de resultaten van onze exploitatie zeer postief en ik verwacht dat we dit jaar zonder verlies zullen afsluiten". Dat zegt de nieuwe CCL-directeur F. van der Walle. Maar meer dan dat vertelt hij ook niet. Hij is als ambtenaar onderworpen aan de spelregels en dat betekent dat informatie uitsluitend door de afdeling voorlichting van het ministerie van Binnenlandse Zaken wordt verstrekt.

Besluiteloos

Het CCL zit in de problemen. Wie echter de afgelopen jaren het reilen en zeilen van dit computercentrum heeft gevolgd weet, dat slechts een klein gedeelte daarvan werkelijk op het conto van het CCL kan worden bijgeschreven. De werkelijke oorzaak van het disfunctioneren van het CCL is gelegen in de besluiteloze houding van de rijksoverheid, die geen duidelijke lijn aangeeft wat haar eigen beleid is op het gebied van automatisering. En juist op dit gebied zijn de ontwikkelingen zo razendsnel gegaan dat alleen door snel reageren en herhaaldelijk bijsturen het mogelijk blijft de ontwikkelingen te volgen en bij te benen.

Het CCL heeft echter binnen de Rijksrekencentra nooit een duidelijk afgebakende taak en werkgebied gekregen. Van de ene kant eist de Rijksoverheid dat het CCL zich nauwgezet aan alle ambtelijke regels, richtlijnen en verantwoordelijkheden houdt. Van de andere kant mag het CCL geen verlies lijden. Door de inpassing in het ambtelijke keurslijf is snel reageren en inspringen op nieuwe ontwikkelingen niet mogelijk. Het aanboren van nieuwe klanten gaat erg moeizaam, zeker wanneer het CCL moet concurreren met partikuliere computerfirma's, die veel sneller en slagvaardiger kunnen optreden.

Dat het CCL over een reeks van jaren verlies heeft geleden komt echter niet alleen daardoor, maar ook door een wisselend beleid, snelle directiewisselingen, te dure huisvesting en een apparatuur, die niet aansluit op de automatiseringstaken.

Nieuwe NV

Belangrijker echter dan terugkijken naar wat bij het CCL allemaal mis is gegaan is een blik in de toekomst werpen. Wat moet er bij het CCL gaan veranderen om het voortbestaan van het bedrijf te verzekeren en om de werkgelegenheid bij het CCL te garanderen. Vooral dat laatste is van belang voor Zuid-Limburg. Ook het CCL immers is onderdeel van het spreidingsplan van rijksdiensten, onderdeel dus van het PNL-beleid van de provincie en behoud van het CCL moet met alle middelen worden nagestreefd in het belang van vervulling van de PNL-doelstellingen.

De meest vergaande toekomstmogelijkheid voor het CCL is dat een deel van de taken (en mensen en apparatuur) verhuist naar het Rijkscomputercentrum in Apeldoorn en dat het overblijvende deel van het CCL 'geprivatiseerd' als gewoon bedrijf wordt voortgezet. De plannen daarvoor zijn al in vergevorderd stadium aan het papier toevertrouwd. Het geprivatiseerde deel zou een N.V. kunnen worden waarvan de Nederlandse Staat aandeelhouder is. Personeel zou in dienst van die N.V. moeten treden. Samenwerkingsverbanden met andere computersorganisaties worden mogelijk en zelfs wenselijk. De nieuwe N.V. (noemen we haar bijvoorbeeld ACL, Automatiserings Centrum Limburg) zou ook klanten in het buitenland kunnen aanwerven en van die optiek uit gezien is de vestiging in Heerlen uitermate geschikt.

Nadeel van het voortzetten van een geprivatiseerd CCL is dat bepaalde overheidsdiensten als klant zullen afvallen, maar de mogelijkheid om flexibel op de open markt te opereren zal dat ruimschoots kunnen compenseren. Een geprivatiseerd CCL lijkt, zo menen ingewijden in de materie, op den duur aanzienlijk betere kansen te hebben voor behoud en zelfs uitbreiding van de werkgelegenheid dan een CCL oude stijl.

Een tweede mogelijkheid is dat het CCL een gewone rijksdienst wordt, en dus dat alle kosten en tekorten gewoon door het rijk worden betaald. Dan zou het CCL ingepast moeten worden in de bestaande automatiseringsdiensten van het rijk. En dat betekent dat er eerst een totaal automatiseringsplan voor alle rijksdiensten opgezet zal moeten worden. Een plan waarvoor samenwerking tussen alle ministeries is vereist. Een tot wanhoop leidende, zo niet hopeloze opgave.

Uitdaging

Welke mogelijkheid ook gekozen wordt, van het grootste belang is dát een keuze wordt gemaakt. Want na bijna tien jaar sukkelen wil het CCL, en willen vooral de medewerkers van het CCL, eindelijk weten waar het aan toe is en welke kant het op zal gaan. Te lang is het personeel speelbal geweest van besluiteloze politici in Den Haag.

De uittocht van vakbekwaam personeel, door het CCL en met geld van het CCL opgeleid, naar andere computercentra is, wanneer je het over die periode van tien jaar bekijkt, gigantisch geweest.

Het CCL voelt zich uitgeknepen. Maar nog niet zo uitgeput dat men een nieuwe uitdaging en een nieuwe strijd niet meer durft aan te gaan.

Een besluit op hoog nivo, ministerraad dus, is snel noodzakelijk. En gezien de voorliefde van premier Lubbers en de zijnen voor privatisering van overheidstaken lijken de kaarten al zo goed als geschud. De verantwoordelijke staatssecretaris drs M. van Amelsvoort lijkt het hoofd in de schoot te hebben gelegd en lijkt te berusten in een afslanking van het CCL. Zonder de nodige garanties te kunnen geven, zowel financieel als organisatorisch, die het CCL als private instelling op weg kunnen helpen.

Op initiaief van enkele PvdA-kamerleden hebben de Kamercommissies voor binnenlandse zaken en financiën bij de regering aangedrongen geen besluit te nemen voordat met de Kamer over het CCL is gesproken. Niet dat het gesprek met de kamerleden zoveel ingrijpends aan de al vrij manifeste plannen zal veranderen. Maar door dat initiatief is in elk geval een adempauze mogelijk, waarbij én CCL-directie, maar vooral ook het provinciaal bestuur van Limburg nog eens hun visie op de problematiek kunnen bepleiten. Wat het provinciaal bestuur betreft zou dat kunnen gebeuren bij de derde ronde van het PNL-overleg met de regering, dat nog altijd gevoerd moet worden en waarbij tot nu toe alleen de uitbreiding van het vliegveld Beek op de agenda staat.

Twintig miljoen

En bij alle nuchtere becijferingen, die uiteindelijk moeten leiden tot een besluit over de toekomst van het Heerlense CCL moet een belangrijk getal niet uit het oog worden verloren. Een volledige afbouw van het CCL kost in elk geval veel geld. Twintig miljoen gulden aan wachtgeldregelingen, zo is becijferd. En die miljoenen kunnen in elk geval bespaard worden door een wijs besluit te nemen.

Verstrekkende gevolgen voor Computercentrum te verwachten

Deze week beslissing kabinet over CCL

● Uit onze krant van dinsdag 4 september j.l.

Compagnons kregen 3 en 1½ jaar vrijheidsstraf

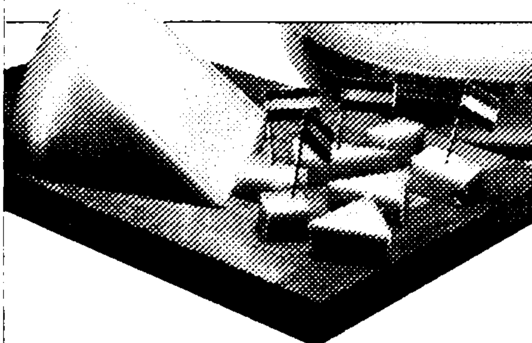
Vijf jaar cel voor Albert P.

AMSTERDAM – Met vijf jaar gevangenisstraf heeft de Amsterdamse rechtbank een drughandel van Albert – 'Billy' – P. (42) uit Schinveld gestraft. Compagnon Toon A. (27) uit Eindhoven in deze strafbare handel kreeg drie jaar vrijheidsstraf toegemeten en Frits B. (37) uit Eygelshoven, die hand- en spandiensten voor de twee heeft verricht, anderhalf jaar.

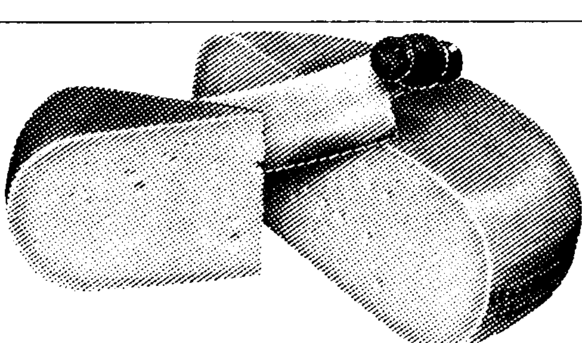
Albert P. en Toon A. waren betrokken bij transacties van 562 gram heroïne in Eindhoven en 708 gram cocaïne in Amsterdam. Frits B. heeft in Amsterdam het vervoer van de cocaïne naar Limburg op zich genomen. Voor hij evenwel het centraal station in de hoofdstad kon verlaten werd hij in de kraag gegrepen. Albert P. en Toon A. waren even tevoren al op de Prinsengracht in Amsterdam aangehouden. De politie kon toeslaan na langdurige observatie van het drietal en het afluisteren van hun telefoongesprekken.
Albert P. heeft veertien dagen geleden de rechtbank bezworen niets van de drugstransacties af te weten. De spullen waar het in de telefoongesprekken omging waren naar zijn zeggen ludocaïne, coffeïne en novocaïne. Hij verweerde zich heftig tegen de verklaring van de vriendin van Toon A. dat zij het pakje met heroïne van hem had gekregen. Volgens Albert – en de vrouw heeft dat eerder ook zelf wel verklaard – duwde haar vriiend haar dat spul in Eindhoven in handen.
Albert P. moet, voor hij aan het uitboeten van de vijf jaar toe is, eerst nog drie jaar gevangenisstraf van een eerder vonnis opknappen.

HEMA KAAS VOOR EXTRA LAGE PRIJZEN.

Hema kaas is in onze eigen pakhuizen natuurgerijpt. Pas wanneer de kaas voldoet aan onze strenge kwaliteitseisen vinden wij dat deze kaas Hema-kaas mag heten.

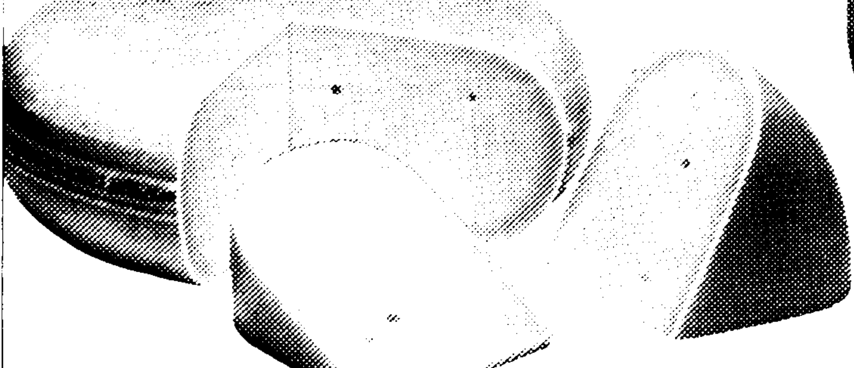


Jong belegen Goudse kaas. 500 gr. 5,25 NÚ **4,50**



Belegen Goudse kaas. 500 gr. 6,- NÚ **5,-**

Voor 4,50 heb ik een lekkere Goudse Jonge.



Extra belegen Goudse kaas. 500 gr. 6,75. NÚ **5,50**

ECHT WAAR VOOR JE GELD.

HEMA

H84 23812 9

NISSAN

De Nissan Micra. Puur denkwerk. Het beste antwoord op uw eisen, voor nu en later. Ultramoderne, geruisarme 1.0 liter motor. Voorwielaandrijving. Vlot gelijnd. Flitsend snel met een top van 140 km/h.

En ongelooflijk zuinig. De Micra GL verbruikt slechts 1 op 23,8 bij 90 km/h constant, 1 op 16,4 bij 120 km/h constant en 1 op 16,9 bij een stadsrit (ECE-norm).

De Nissan Micra. Een compacte reiswagen die zich prima thuis voelt in de stad en op de snelweg.

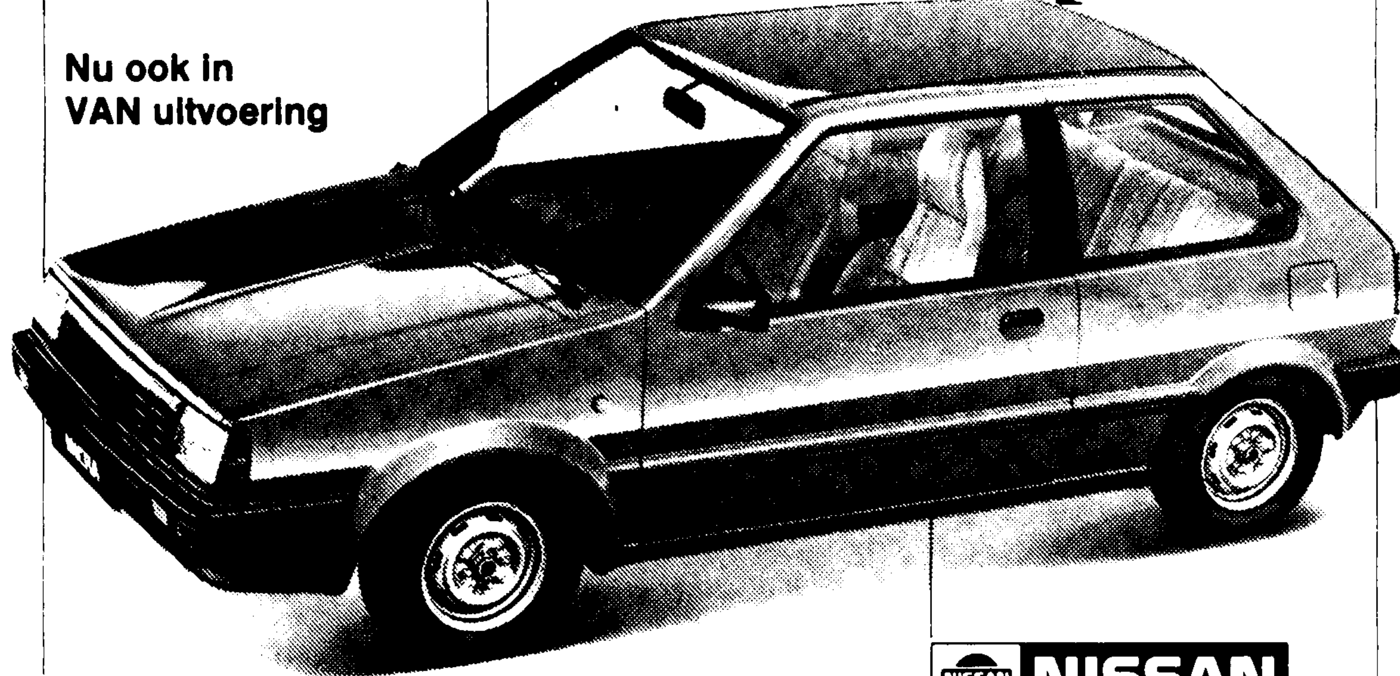
Laag benzineverbruik, lage rijkosten, laagste klasse wegenbelasting. Maar groot in ruimte en comfort.

U bent hierbij uitgenodigd voor een proefrit.

Nissan. Gebouwd voor minder onderhoud.

De Nissan Micra. Compact, ruim, snel en toch 1 op 23,8.

Nu ook in VAN uitvoering



NISSAN

Geelen b.v., Groenstraat 33, **Melick** (Roermond)
Nelissen b.v., Wolfstraat 21, **St. Geertruid**
Schoenmakers b.v., Geerweg 14, **Sittard**
J.F. Crutzen, Stationsstraat 115, **Beek**
Astoria b.v., Rembrandtstraat 64, **Brunssum**
André Feijts b.v., Duitse Poortr 15, **Maastricht**
Baars, Bosstraat 73, **Swalmen** (sub-dealer)
Daugson b.v., De Koumen 34, **Heerlen**

LOOK LIKE THE BOYS. BIJ P&C.



Ruime kleren, ruige stoffen en opvallende details. Dat is de najaarstrend voor meiden. Natuurlijk draag je zo'n nieuwe outfit héél nonchalant. Enneh..... stropdas verplicht!

Ruim katoenen jack met veel ritsen. In ecru en in grijs. Mt. 146 (98.-) t/m 176 (112.-). Vanaf **98.-**

Eronder een geruit bloesje in pastelkleuren. De stropdas hoort erbij. Mt. 152 (37.-) t/m 176 (39.-). Vanaf **37.-**

De katoenen broek heeft 'n elastische tailleband en grote, opvallende zakken. In ecru en in taupe. Mt. 146 (55.-) t/m 176 (59.-). Vanaf **55.-**

Superwijde ruitbloes met natuurlijk een stropdas. Kies uit zwart/ taupe, rose/zwart en rood/zwart. Mt. 152 (43.-) t/m 176 (45.-). Vanaf **43.-**

Look like the boys: met deze katoenen galgenbro[ek] van kreukkatoen. In taupe en in zwart. Mt. 146 (63.-) t/m 176 (65.-). Vanaf **63.-**



NONCHALANT HET NAJAAR IN. BIJ PEEK & CLOPPENBURG

05201-724

Contacten/clubs

Privé **MARIA** vanaf 13 uur. Tel. 04499-3828.

VIDEOCLUB Heerlen. Tel. 045-718067. Anja is terug. Tev. ass. gevr.

Privé **KAMERS** te h. Inl. tel. 045-228620.

NOENDA, Contessa, van 10-22 u. 04492-4518. Meisje gevr.

Club **PARIS,** ma. t/m vr. va. 14.00 uur. Provincialeweg 31A Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. Tel. 045-225237.

RIVERSIDECLUB: Dijk 2, Ohé en Laak E-9 afslag Echt. 100 mtr. voorbij camping de Maasterp. 04755-1854.

CONTACTBUREAU Lucie, voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921.

CHRISTEL, Angelique en Domina v.a. 11.00 uur. Tevens escort 045-725020.

JAQUELINE en Diana af 11 uur ook zat. en zond. tel. 045-721759.

STATIONSSTRAAT 31, Sittard. Privé-film-contactburo, Nora vraagt assistente.

Club **ELLE,** Kapoenstraat 29 Maastricht. 150 m v. Vrijthof. Tel. 043-18884.

24-uurs **ESCORT** Anita, Sonja. Tel. 045-325065 ook zat. en zond.

MARIA en Jannie, privé en escort. Tel. 045-424050.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

PRIVÉ en escortservice. Katja, Chantal en Marijke. Tel. 045-424987.

SITTARD. privé van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

045-711700!!! Thea, Karin, Aggie, Cora en Annie.

KATJA, privé en escort van 9 tot 23 uur. Ook weekends. Tel. 045-422564.

Nieuw!! **JACKY** en José in Heerlen. Bel voor afspraak. 045-718256.

Privé en escort. Margo met nieuwe meisjes. Nu iedere dag geopend van 10.00 tot 23.00 uur 04494-52758.

YVONNE privé en escort van 14.00 uur tot 00.00 uur. Tel. 04750-15802.

INTIEM nieuw te Maastricht. Geopend v. 10 tot 23.00 uur, Kleine Gracht 10, Maastricht. 150 m v.d. markt.

SWEET LOVE escort met Anita en Peggie. Bel 045-325143, ma. t/m vr.

PRIVÉ. Tel. 04750-31486.

Bij **DONNA** Christien en Donna Christien privé. Tel. 045-227734.

Nieuw!!! **ROSITA** en Brigitte privé. Tel. 045-221624.

Privé bij **MONICA** en Joyce!!! Tel. 045-228738.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth. Tel. 045-241592. Geopend van 12 tot 20 u. Bar van 20 tot 2 uur.

NANCY met Chantalle en Rosy, nieuw Brigitte. Dag. van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-54314, 's zaterdags tot 18.00 uur.

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

MEISJES voor escortservice van 12.00 tot 04.00 uur van ma. t/m vr. Tel. 045-425928.

CHANTAL privé vanaf 13.00 uur. Tel. 04407-1403.

Huisje **WELTEVREE,** Kerkrade. Yvonne + Sarina, privé + bemidd. Tel. 045-425100.

NIEUW, excl. in Sittard van 12.00 tot .... Tel. 04490-18339.

VIDEOCLUB: Geleen (flat 390). 04494-48933. 14-22 uur. Kamerverhuur.

CONTACTBURO „Privé" Maastricht (flat). 043-623416. Inschr. van dames gevr.

CLUB PALLAST openingstijden ma. t/m vrij. van 11.00 tot 24.00 uur, tel. 04454-1195.

College **ESCORTSERVICE** 24 u. geh. Limburg. 020-906266.

TOPCLUB. Cindy, Diana, Mirjam en Sabrina. Geopend van 14 u. tot 4 u. Bel 045-321580.

ESCORTSERVICE van de Topclub v. 14 tot 4 uur. Bel voor info 045-323399.

Bel dit privé-nummer. Tel. **043-435259.** Ook escortservice.

TAMARA en Briggeth ontvangen u privé. Escort. Tel. 043-431440.

SITTARD Privé Debora en Angelique van ma. t/m za. van 12 tot 24 uur. Tel. 04490-15748.

Escort, escort, escort. Bel **SUGERLAND-ESCORT.** Inl. en afspr. 043-617295.

Nieuw: **BRIGITTE** bij Liane, Ellen en Mieke. Escort. Tel. 045-222802.

BRIGITTE en Tina van 20.00 tot 04.00 uur escortservice. 045-228927.

Nieuw. **RITS,** escortservice voor dames en heren. Tel. 045-225009.

CLUB-bar E9 met Anne, Xiomara, Isabel, Maria, José, Linda, Mia. Nieuw: Sandra, Angelique, Tanja, Silvia. Geopend ma. t/m vr. v.a. 14.00 uur tot 2.00 uur Santforterstr. 4, Thorn.

PETER privé en escort. va. 10 t/m 04 uur 's nachts. 045-228927.

PRIVE bij Anita en Rita. Tel. 045-418133.

LADY ESCORTSERVICE, Silvia en Melanie van 18 u. tot 04.00 u. Tel. 045-227480.

SONJA prive en escort, bel v. afspraak, tel. 045-410449. Kaalheide.

BAR-LA-STRADA, Pr. Hendrikln. 178, Brunssum, tel. 045-254842, dag. open v.a. 14.00-2.00 u. Zat. + zond. v. 20.00-2.00 uur..

Privé en **ESCORT,** Melissa, tel. 045-258055.

24-uurs **ESCORT** met Anita en Peggie. Bel 045-224831.

CHRISTEL, Angelique, Domina, v.a. 12.00 u. Tevens escort. Tel. 045-725020.

24 uurs **ESCORTSERVICE** Sonja, Silvia, Lana. Ook zat. en zond. Tel. 045-321153.

Jeanette ontvangt u privé van 21.00-02.00 uur. Ook zondag. tel. 045-444471.

NIEUW. Blitz Boys, escortservice. Tel. 045-724688 dag en nacht.

ESCORTSERVICE + privé. Marcel, Mike, Roberto, Mark en Richard. Bel 045-717670.

Club in Kerkrade zoekt meerdere **MEISJES.** Tel. 045-421920 of 711896.

In oktober start o.m. te MAASTRICHT, HEERLEN, ROERMOND en SITTARD
de avondopleiding **DIPLOMA**

CAFÉBEDRIJF

Praktische en complete, mondelinge cursus. **f 295.-**
Gratis repetitieboek met **800** vragen.
Examen op 3 januari 1985 in 10 plaatsen onder toezicht van het Ministerie van Economische Zaken.
Inlichtingen:
STICHTING HORECA OPLEIDINGEN NEDERLAND
Jul. van Stolberglaan 47, 2595 CA Den Haag
tel. 070-868483, ook 's avonds. *Cursus ook schriftelijk.*



Handwerk-speciaalzaak

Stokstraat 4, Maastricht

Ook dit jaar hebben wij u weer een gevarieerde collectie

Laines Anny Blatt
en
Berger du Nord
te bieden.

Corry Kicken-Groenendijk

129872

GELD LENEN?

ZIE ONZE VERLAAGDE TARIEVEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

Netto in handen	24 maanden termijnbedrag	24 maanden Eff. jaarrente	36 maanden termijnbedrag	36 maanden Eff. jaarrente	60 maanden termijnbedrag	60 maanden Eff. jaarrente
f 6.000,-	f 293,93	17,30%	f 208,66	16,30%	f 140,63	15,30%
f 7.500,-	f 367,41	17,30%	f 260,82	16,30%	f 175,78	15,30%
f 10.000,-	f 489,89	17,30%	f 347,77	16,30%	f 234,38	15,30%
f 15.000,-	f 723,54	15,50%	f 512,69	14,90%	f 344,03	14,20%
f 20.000,-	f 959,16	14,80%	f 678,93	14,40%	f 453,04	13,60%
f 25.000,-	f 1.194,—	14,30%	f 844,32	14,00%	f 562,95	13,30%

045-719680
045-251043

Ook andere looptijden mogelijk. Overlijdensrisico gedekt tot f 20.000,-; geen bijkomende kosten; eventuele overname van lopende leningen.

C.M.V. BANK
045-719680 045-251043
Akerstraat 82a Heerlen
Kerkstraat 294 Brunssum

Peppermill Peppermill Peppermill

Vanavond

The Pete Kelly Band

26 september The Sherman Brothers

PEPPERMILL ★

Entertainer Jo Frenken

Geopend iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag

Beitel 90 Heerlen - telefoon 045-417890

EUROVLEES ALTIJD VOORDELIGER!

9.98 HELE KILO
SOEPVLEES
VERSE HAM
RUNDERPOULET
HAMLAPPEN

8.98 HELE KILO
STEELCOTELETTEN
RUNDERGEHAKT
VARKENSROLLADE
KUIKENBORST

7.98 HELE KILO
RUNDERSCHENKEL
VARKENSPOULET
HALSKARBONADE
KALFSGEHAKT

6.98 HELE KILO
OSSESTAART
KOOKSPEK
TAM KONIJN
SAUCIJSJES

5.98 HELE KILO
SPEKLAPPEN
HANEBOUTEN
GEKRUID GEHAKT
SOEPVLEES M/B

4.98 HELE KILO
RUNDERHART
VERS MAGER SPEK
IJSBEEN
VARKENSTONG

3.98 HELE KILO
BAKBLOEDWORST
LEVERWORST
HOOFDKAAS
ROOKWORST + ZUURKOOL

HEERLEN: Heerlerbaan 108
BRUNSSUM: Julianastraat 24
SITTARD (Sanderbout): Veestraat 42
GEOPEND vanaf WOENSDAG 12.00 uur



AMBY-MAASTRICHT
Lindeplein 1
t.o. eindpunt bus A en bus 2
DONDERDAG KOOPAVOND

129851

SLAGERIJEN | MEAT PACK

'T TASSE-KÖRFKE

Waeme van ós gedinkt nóg 't tassekörfke va vreuger? 't Waor gemakt oet gesjèlde wietsje, semmelig plat, nógal breid en haw zien vaste plaatsj op de kroekebank. Es nao 't koffiedrinke gesjpoeëld woeërt, kaom 't körfke bie d'r sjpeulbak te sjtao en kaome de aafgedruegde tasse in ènne waeg drin te liegke.

Vuer 't zjwaerdes hawwe vieër ummer van die hoeëg witte effe tasse. Mit oos groeët hoeshawwe mós 't körfke ummer vol zieë en blieve, mèh dat doerde gemèntelich neet lang. 't Woeërten ter baw aldaag gebraoke. Es de Mam dan ins nao Mestreech ging, brach ze weer 'n dozien mit. Die kaome da bie de angere in de riej te liegke. De nüjje, die nóg hagelwit waore, sjtaoke zieër aaf bie de awwe, die al väöl knoetse hawwe mitkrieëge sjtökker oet, basjte in en hie en dao ein mit 'n oeër aaf. Es koffie woeërt gedrónke, haolde vieër kinger ós de nüjje droet. Dao sjakde'n 't oet es went 't zóndig wieër. De Mam zoog dat en da kaome de nuëdige vermaninge: „Noe zeet ins get vuerzichtig, dieër brekt mich hüj 'n tasse, dat is neet mieë bie te hawte". Da ging 't d'r ieësjten tied weer good. Mèh, ao-wieë, wentste 'n vieërtieën daag dernao kaoms. Da loge ze óngerei in 't körfke en zoogste gein óngersjeid mieë tössje'n awt en nüj. Dao waoren ter bie, die oetzoge es went ze Napoleon gedeend hawwe, zoeë waore ze begajd.

Es bezeuk kaom, woeërt 't good servies oet de kas gehaold. Da mótte zich de aw tasse neet op hun naze, mèh op hun oeëre höbbe gekieëke; es ze nóg 'n oeër hawwe. Este good loesterdes, kóste ze huere rawwele in 't körfke: „Züste, vieër zint mèr good vuer in de waek en vuer in die aw pöttbaar te sjrómpe. Mèh es eine op bezeuk kumpt, kómme die gruetsje dinger oet de kas oppen taofel te sjtao".

Da kaom de awtste tas oet 't körfke uever-ing en zag: „Och, kinger, hat uch mèr sjtil. Es die gówwe allenej d'r nak gebraoke höbbe, zinter van oos saort nóg ummer dao".

Marekatrien.

MAZJERANG

Dialectrubriek
onder redactie van:
Veldekekrink Heële
Amstenraderweg 109,
6431 EK Hoensbroek

WEGSKES

Langs die ganse kleng wegskes
laop ich 't lifste
gans moderzillig alleng.

Dao huurt me geng lu;
deks ziet me gèè hoes,
mè alleng mer os gollevend land
in d'r glans van de zon
um zich heen.

Ich bekiek mich de blomme,
die bont sjtunt te bleu
langs de bern van mieng wegskes
of an sjtruuk en op beum.

Met plezeer loester ich
onder 't gaoë
noa 't zinge en sjlaoë
't flöäte en töäte
van allelei vöggel.
Mè noe en dan blief ich sjtaoë
drieën mich ins um
en lot dan mieng owwe
nao jikker kant gaoë
um de sjtrieëk, woe ich bin
in häör ganse prach te bekieke.

En es ich dan merk
wie lekker en werm
de zon uvver alles heen sjiengt,
dan veul ich mich
gans modderzillig alleng
op mieng ganse kleng wegskes
enge tevréé en gelukkige miensj.

A.H.F. Meertens
Oet: „WIL BLOMME".
Gedichte in 't Gullepesj.



● *Langs die ganse kleng wegskes...*

ICH BIN ENE MINSJ!

Jao, ich bin ene minsj
en kin raoze en sakkere
sjoebe en knottere
went mich get sjeef geet,
went mich get neet floept
of mieng pen 't nit deed.....

Ich kan jage en jakkere
went ich wil sjrieve
en mieng gedanke
zunt flotter es mieng pen.....

Himmelsjtéére sakkerment,
dat is geweun mie temperament.....

Jao, ich kan raoze en sakkere
zoeë mer um 'n klingigheed.....

Jao, ich bin mer ene minsj
mit aal zieng fèlere
mit aal zieng ieëlend
mit aal zie leed.....

ich bin ene minsj
wiej alle luuj
gemakt durch DICH.....

En daan is aal allelee
en hat al zieng richtigheed
want Doe wits besjeet
egaal wat dèè miensj och deed,
och e zoegaar
woerum ich diks sjoeb
um de grutste eeveldigheed.

Jef Loo †
Vijlens dialect.

D'R SJLAUBERGER

„Jevèlles e broeëd, frisj en jesjneije",
vroagt 't Jüpje de bäkkersvrow Terheije,
i plaatsj e broeëd, inne wek nog waerm,
duit de vrouw 't Jüpje onger d'r aerm,
heë drieënt ziech um i inne ruk
en jieët de vrouw d'r wek tseruk;
mit 't broeëd zukt dan deë klinge sjtrop,
hals uvver kop d'r oesjank op;
„'t broeëd betsale!" ruft de vrouw,
daorop 't Jüpje antwaod jauw:
„uur hat 't mis, wail iech sjpontaan
vuur 't broeëd d'r wek jejeëve han";
„D'r wek" zeët drop de vrouw kordaat:
„has doe doch och jaar nit betsaald";
't Jüpje, ad rem en nit verleije:
„deë wek han iech doch och nit kreije".

Jos Niessen
Kerkrade, mrt. '84

GOOD EN SJLECH

't Gods, wat 'nne miensj dèèt,
wedt dek hieël flot vergeëte,
mè dèèt e get sjlechs,
dan kriet e 't nog pies nao zienge
doeëd verweëte.

A.H.F. Meertens
Gulpens dialect.

GEZEGKDES

Mit e jesjeld sjteksje heem kome = Ontgoocheld zijn
Sjwiets han = Honger hebben.
Oop tsiet d'r sjtiep oonger de kaar zetse = 't Juiste moment kiezen: dus oppassen
Và Jladbach zieë = Te weinig boezem hebben.
Nit sjisse is ummer lang = wie niet waagt, die niet wint.

Peter Voncken
Bocholtzer dialect.

Afscheid

Na 28 jaar werkzaam te zijn geweest in de gezondheidszorg, gaat **Ton Thomas,** om gezondheidsredenen met pensioen. Hij was bijna 20 jaar werkzaam bij de Ambulandedienst van de DGD te Heerlen. Verder was hij actief bij EHBO-afdelingen en op cursussen in de gezondheidssector in Zuid-Limburg. De afscheidsreceptie is vrijdag aanstaande van 16.15 uur tot 18.00 uur in het DGD-gebouw te Heerlen.

Jubilarissen

Zondag worden in Bocholtz twee leden van eht kerkelijk zangkoor St. Jozef gehuldigd. **Arnold Possen** is al 41 jaar lid, waarvan 32 jaar bestuurslid waarvan de laatste 25 jaar als voorzitter. Voor zijn vele verdiensten werd hij reeds onderscheiden met een ridderorde en de kerkelijke onderscheiding Pro Ecclesia et Pontifice. Met hem wordt **Hubert Huppertz** gehuldigd, die de 25 jaar als lid heeft volgemaakt.

Vrijdag viert **J. Ubags** te Voerendaal zijn zilveren jubileum als penningmeester van de Bouw- en Houtbond afd. Voerendaal. Van 19 tot 20.30 uur is er receptie in het gemeenschapshuis te Kunrade-Voerendaal.

Jef Leersen uit Simpelveld wordt zaterdag gehuldigd vanwege het feit, dat hij 25 jaar verbonden is aan de muziekschool te Kerkrade. Hij gaf les in piano, orgel, AVMO.

Per Persoon

Geslaagd

Aan de universiteit van Nijmegen zijn **F.A.M. Jongen** uit Hulsberg en **A. Goei** uit Brunssum geslaagd voor het artsenexamen.

Gouden paar

Maandag 17 september is het op de kop af vijftig jaar geleden dat **Joep Starmans en Anna Vinck** in Ubachsberg in het huwelijksbootje stapten. Joep was vanaf zijn veertiende jaar 'leesjongen' op de 'Willem Sophie'. Vijf jaar later stapte hij over naar de 'Wilhelmina' waar hij tot de sluiting in '65 werkte. De heer Starmans was tot '81 twintig jaar lang bestuurslid van de 'mijnwerkersbond'. Anna Starmans, die tot haar huwelijk „in betrekking" is geweest bij boeren in haar woonplaats, woont met haar man in haar geboortehuis aan de Oude Schoolstraat in Ubachsberg.
Vrijdag (14 september) is er om 16.30 uur een mis in de kerk van Ubachsberg en het gouden paar recipiëert zaterdag van 19 tot 20.30 uur in zaal Casselli.



MAVO PIUS XII VIERT JUBILEUM

De eerste gemengde school in de regio

KERKRADE – Maandag 17 september is het precies 25 jaar geleden dat de toenmalige Ulo Pius XII als eerste 'gemengde' school in onze regio van start ging. Precies drie leslokalen waren klaar toen de 84 jongens en 24 meisjes hun eerste schooldag begonnen. De eerste spade ging onder de stuwende leiding van pastoor Grooten van Spekkolzerheide vol enthousiasme de grond in, maar het uiteindelijk verrezen schoolgebouw bleek qua ruimte toch wat tegen te vallen. Inmiddels telt Mavo Puis XII 18 lokalen, is het personeelsbestand uitgegroeid tot 30 man en werd het nieuwe schooljaar begonnen met 428 leerlingen. In haar geschiedenis werden ruim achtienhonderd diploma's uitgereikt.

[illegible] jaar na de officiele opening telde Puis XII al zes klassen en zeven leraren en moest onmiddellijk met de aanbouw van acht lokalen worden begonnen. Nadat de Ulo door de invoering van de Mammoetwet tot een Mavo was omgeturnd, bleek in '71 een uitbreiding met nog een zevental lokalen noodzakelijk. De top in het leerlingenaantal werd in '75 bereikt toen de Mavo 565 leerlingen telde. Momenteel ontkomt ook Pius XII niet aan een teruglopend leerlingenbestand, maar het nieuwe schooljaar kon met eenzelfde aantal leerlingen als in '83 worden gestart.

Vanaf haar oprichting heeft Mavo Pius XII geprobeerd een eigen plaats te veroveren in de gemeenschap. Via het eigen schoolblad De Toeter, het schoolorkest en de carnavalssociëteit laten de leerlingen regelmatig van zich horen. Om deze buitenschoolse activiteiten beter te begeleiden werd een leerlingen- en een oudercomité in het leven geroepen. Het reilen en zeilen binnen het schoolgebouw wordt ieder half jaar in de informatiegids uit de doeken gedaan.
In de zeventiger jaren schieten ook de andere buitenschoolse activiteiten als paddestoelen uit de grond. Schoolkampen, buitenlandse reizen, sneeuwwandelingen, demonstratie-avonden op gebied van huid- en haarverzorging, deelname aan sporttournooien, sponsormarsen voor landelijke en bisschoppelijke vastenacties en de introductiedagen voor brugklassers. Sportcorifeeën als Ada Kok en Jan Janssen werden voor gastlessen binnen het schoolgebouw gehaald, voor de ouders werden informatieavonden over actuele problemen belegd.

Binnen de Pius XII-gemeenschap ontstonden het inmiddels zeer bekende Nieuwjaarsbal en het Tombolabal op carnavalszaterdag in Spekholzerheide. Jaarlijks wordt medewerking verleend aan acties van Zonnebloem, Miva, Nierstichting en Lepra en onder leiding van de tekenleraar vindt jaarlijks een Kerstaktie ten bate van het Fosterparents plan plaats. Tot de vaste acties behoort eveneens de huisvesting van Amerikaanse leerlingen in de W.M.C.-periode

Reünie

De festiviteiten in Mavo Pius XII beginnen woensdagavond 12 september met een disco-avond voor de scholieren. Donderdagochtend start om 9.30 uur een Jongerenmis in de St. Martinuskerk waarna de drie jubilarissen, de leraren F.A.J. Nobel, A.A. Schröder en directeur A. van den Berg de vlag in top hijsen bij het schoolgebouw. Op het feestprogramma staan een vossejacht, cabaretvoorstellingen en een grote spelenkermis. Zaterdag vindt van 19.00 tot 20.30 uur in het schoolgebouw de receptie plaats, die wordt opgeluisterd door harmonie St. Marie van de Gracht en een speciale reünie-harmonie. De reünie anex feestavond vindt daarna in de zalen van het Verenigingsgebouw in Spekholzerheide plaats. Hiervoor zijn kaarten te bestellen bij de administratie, telefoonnummer 045-418255. Het jubileumfeest wordt zondagmorgen om 11.30 uur besloten met een Eucharistieviering in de parochiekerk St. Martinus in Spekholzerheide.

Invaliden Bond houdt evenement in Schouwburg

HEERLEN – De Algemene Nederlandse Invaliden Bond (ANIB) en de Sport en Ontspanningsvereniging (SOV) uit Welten houden op 18 september een groot evenement in de Stadsshouwburg van Heerlen. De dag begint met demonstraties van sportverenigingen. ANIB-vertegenwoordigers zullen dan tevens klaar staan om vragen te beantwoorden. Op de gehele benedenverdieping worden door talrijke zakenmensen uit Heerlen en omstreken artikelen aangeboden. In het verdere verloop van de middag zijn er tal van attrakties in de vorm van: modeshow, muziek, zang en demonstraties. Om 20 uur wordt de dag besloten met een bingo-avond.

Bekend zal zijn dat de ANIB de grootste landelijke bond van arbeidsongeschikten en gehandicapten is. Nederland telt er ruim 1,2 miljoen. Hiervan zijn er meer dan 27.000 aangesloten bij de ANIB. Instellingen van sociale zekerheid zijn vaak een doolhof vol van onbegrijpelijke wetten en voorschriften. De Algemene Nederlandse Invaliden Bond met door het hele land een netwerk van advisers staan hun leden in de grote en onbegrijpelijke administratieve rompslomp bij. Hoe de organisatie precies werkt en wat zij voor haar leden doet zal duidelijk worden op haar bijeenkomst in de stadsschouwburg.



● *Frits Janssen, hier nog op de vertrouwde plek in het Brunssumse politiebureau, gaat met pensioen.*

Afscheid bij Brunssumse politie

FRITS RITSELT HET WEL.....

BRUNSSUM – Heel Brunssum kent Frits en omgekeerd kent Frits heel Brunssum. Dat komt goed uit, want Frits Janssen werkt bij de Brunssumse politie, niet als 'opsporingsambtenaar' maar als telefonist-receptionist. Zijn enorme kennis van Brunssum heeft echter al menige 'echte' politieagent op het goede spoor gezet. Frits regelt het wel of, zoals het in het politiebureau gezegd wordt „Frits ritselt het wel". In de toekomst zullen ze het zelf moeten ritselen bij de Brunssumse politie, want Frits gaat met pensioen. Vandaag wordt hij 65 jaar en dat betekent afscheid nemen. Morgen (donderdag) is er van 16 tot 18 uur een receptie in de kantine van het politiebureau.

Frits Janssen weet wat er in de wereld te koop is. Hij heeft zo het één en ander meegemaakt, want hij was niet zijn hele leven bij de politie. „Nee bij de politie heb ik precies acht jaar en 88 dagen gewerkt. Nee voor die tijd heb ik nog heel wat anders gedaan". Hij vertelt er graag over. Over de tijd dat hij als mecanicien bij de Luchtmacht werkte, dat was voor de oorlog. Toen de oorlog uitbrak was hij werkzaam op Schiphol, daar maakte hij verschillende bombardementen mee. In de oorlog kwam hij terug naar Limburg. Voor menigeen verzorgde hij in die oorlogstijd de illegale bladen Het Parool, De Waarheid of Trouw. In 1943 ging hij werken op de Staatsmijn Hendrik als lasser, maar bij de bevrijding kwam zijn militair bloed weer boven. Hij presteerde het om in Amerikaanse uniform Brunssum binnen te trekken samen met de Amerikaanse troepen. Toen had hij de smaak zo te pakken, dat hij meteen is meegegaan richting Duitsland. Na de oorlog ging hij naar Schotland (Achnacarry) waar hij een opleiding kreeg bij de commando's. Hij maakte in april-mei 1945 de bevrijding van ons land mee en beleefde de 'Victory-parade' in Amsterdam.
Na de oorlog werkte hij in totaal 24 jaar als vertegenwoordiger van Magneet, Mobylette en Kapteinbrommers in Nederland en toen hij daar ophield met werken kwam hij bij de politie terecht, waar men dankbaar gebruik maakte van zijn in de wereld opgedane kennis.

Voetbal

Een apart hoofdstuk in het leven van Frits Janssen vormt de voetballerij. Als midvoor van Emma heeft hij menig doelnetje van de tegenstander doen trillen. Voetbal wordt ook in Engeland gespeeld en het had er even naar uitgezien dat de bevrijding van Nederland zonder Frits Janssen had plaatsgevonden, aangezien in Engeland bij de 'profs' belangstelling bestond voor de 'Dutchy'. Maar er waren belangrijkere zaken te doen. Terug in Nederland heeft hij wel nog 13 jaar lang als scheidsrechter de KNVB-fluit gehanteerd, waarvan zeven jaar in het betaalde voetbal.

Nu krijgt Frits tijd om die delen van de wereld te gaan bekijken, waar hij nog niet geweest is („Ik ben een keer als reisleider van een pastoor in Sri Lanka geweest"). Zweden, Wiesbaden en Parijs kent hij al en de politie daar kent Frits eveneens, maar er zijn nog genoeg plaatsen die Frits niet kent en waar ze omgekeerd Frits niet kennen. Frits kennende komt daar echter wel verandering in.

BIOSCOPEN

HEERLEN
H 5: Indiana Jones, the temple of doom, dag. 14.30 en 20.30 uur. Don Camillo, a.l. dag. 14, 19 en 21 uur. Emanuelle 4 (3D), dag. 14, 19 en 21 uur. Angel, 16 jr. dag. 13.45, 18.45, 20.45 uur. Silkwood, 16 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur.
Passage: Verre reisjes met wilde meisjes, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend.

SCHAESBERG
Autokino: Stripes, a.l. wo 21 uur. 48 Uur, 16 jr. wo 23. 15 uur.

VALKENBURG
Duoscoop: Terms of endearment, a.l. dag. 20.30 uur. Rocky III, 16 jr. ma t/m wo 20.30 uur.

MAASTRICHT
Festival: Lassiter, a.l. dag. 20.30 uur.
Palace 1: Hot Bubblegum op herhaling, 16 jr. dag. 18.30 en 20.45 uur.
Palace 2: The story of Johanna, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Silkwood, 16 jr. dag. 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Hot lips, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur.
Royal 2: Emanuelle 4, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur.
Mabi 1: Footloose, a.l. dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: Friday the 13 th, 18 jr. dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur
Mabi 3: Indiana Jones, 12 jr. 9e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ **REDACTIE: 739282**

JOURNAAL

VANDAAG

BRUNSSUM

13.00 uur: Kaartmiddag in jongerencentrum Sheltur aan de Merkelbeekerstraat 3.
20.00 uur: Bijeenkomst 30-plus Vrouwengroep in het Unitasgebouw.

HEERLEN

10.00 uur: Bijeenkomst van Nederlandse Vereniging van Huisvrouwen in het bezoekerscentrum Schrieversheide op de Brunssummerheide.

NIEUWENHAGEN

16.15 uur: Aladdin en de Wonderlamp opgevoerd door het Limburgs Jeugdtoneel in de fanfarezaal. Kaartverkoop vanaf 15 uur.
17.30 uur: De tienergroep van het wijkcentrum De Kleikoel houdt vandaag een bosspel.

SCHAESBERG

13.45 uur: Aladdin en de Wonderlamp opgevoerd door het Limburgs Jeugdtoneel in het Streperkruis. Kaartverkoop vanaf 12 uur.

LANDGRAAF

13.00 uur: Herdenkingsplechtigheid in kader 40 jaar bevrijding bij de kapel in Rimburg. In aanwezigheid van Amerikaanse veteranen.
14.00 uur: Ontvangst Amerikaanse bevrijders in het gemeentehuis van Landgraaf.
17.30 uur: Groot defilé van Landgraafse verenigingen op het SUN-plein in Nieuwenhagen. Het defilé wordt afgenomen nabij het voormalig Nieuwenhaagse gemeentehuis. Bij slecht weer vindt één en ander plaats in sporthal 'In de Bende'.

KERKRADE

20.00 uur: Opening van de tentoonstelling over de bevrijding in het Sancta Maria College in Kerkrade-West. Tevens presentatie van het fotoboek over de oorlog.

Tentoonstelling in Brunssum

De parade in woord en beeld

BRUNSSUM – 'De parade in woord en beeld' is de titel van een tentoonstelling die vrijdag 21 septrember in D'r Brikke-oave officieel wordt geopend en het randgebeuren van de parade der nationaliteiten '84 laat zien. Tijdens de opening zullen leerlingen van de Brunssumse muziekschool en de dansgroep Syrena voor een sfeervolle omlijsting zorgen.

De organisatie ligt in handen van de Zibliotheek Brunssum en D'r Brikke-oave. Niet alleen zijn de kreatieve vondsten van de schoolkinderen in Brunssum te zien, ook volwassenen worden uitgenodigd om het foto-, film- of diamateriaal van de parade beschikbaar te stellen. Het materiaal moeten voor maandag 17 september worden ingeleverd. De tentoonstelling duurt tot en met 5 oktober en is gratis toegankelijk.



● *Het orkest Oglarji*

SLOVEENSE ZANGKOREN IN HEERLERHEIDE

HEERLEN – Het Sloveense zangkoor Zvon uit Heerlen houdt zondag in het Corneliushuis aan de Heulsstraat 2 een bijeenkomst van Sloveense zangkoren die afkomstig zijn uit West-Europa. Het Heerlense koor heeft reeds meerdere malen in het buitenland deelgenomen aan dergelijke ontmoetingen. Voor het eerst zijn zij zelf de gastheer en hebben een vijftal koren uitgenodigd. Zondag vanaf 15 uur zullen in Heerlerheide te gast zijn het zankoor: Jadran uit Merlebach Frankrijk, Slovenski Cvet uit Moers Duitsland, ATSO uit Anmetz Frankrijk, Slovenski Fantje kwintet uit Moers Duitsland en Slomšek uit België. Deze koren zullen allen een aantal werken ten gehore brengen. Ook het zangkoor Zvon zal een optreden verzorgen. Na afloop is er een gezellig samenzijn met het orkest Oglarji uit Slovenië. De entree bedraagt f 2,50.

Het faillissement van **Karoline Ilse Willems,** wonende te 6414 TX Heerlen, Nachtegaalstraat 58, werd door de arrondissementsrechtbank te Maastricht op 30 augustus 1984 opgeheven wegens gebrek aan baten.
De curator,
mr. G.M. Römers,
Schinkelstraat 25,
6411 LN Heerlen.

VERKOOP BIJ EXECUTIE

Op donderdag 13 september 1984 om 14 uur, zal ten laste van **P.J. Bazen,** wonende te Kerkrade, St.-Leonardusstraat 45, worden verkocht:
1 bestelauto (sloop) merk Bedford, 1 lier met motor, 1 aanhangwagen, 2 ladders en wat verder te koop zal worden aangeboden.
De verkoop geschiedt à contant en zonder opgeld.

De deurwaarder
belast met de executie

Betaald voetbal dekt de bondscoach

Contract Rijvers blijft gehandhaafd

ZEIST – Het bestuur betaald voetbal heeft besloten niet te tornen aan de overeenkomst, die met Kees Rijvers is gesloten. Het contract, waarbij Rijvers de verantwoordelijkheid heeft voor de vertegenwoordigende elftallen uit het betaalde voetbal, blijft gehandhaafd. Gisteravond heeft dus het sectiebestuur het advies van de Commissie Technische Zaken en Opleidingen, om Rijvers de bevoegdheid over Jong Oranje te ontnemen, naast zich neergelegd. Een punt dat voor Van Marle geen halszaak was. „Wij hebben een advies uitgebracht, niet meer."

Voorzitter Van der Louw, die in het weekeinde al een gesprek met Rijvers heeft gevoerd, zal proberen of er toch een vorm van samenwerking gevonden kan worden tussen bondsmanager Rinus Michels en de coach van het betaalde voetbal. De enige concrete beslissing die door het sectiebestuur werd genomen is dat er geen assistent van buiten zal worden aangetrokken om Rijvers ter zijde te staan. „Dat is", lichtte Van der Louw toe, „een zaak die ook met financiën te maken heeft.

Het bestuur betaald voetbal meent, dat er uit de groep trainers te Zeist iemand gevonden moet kunnen worden om met Rijvers te werken aan de A-selectie.

Van der Louw heeft in zijn gesprek van zondag met Rijvers onderzocht of er een oplossing was in de richting, die door de groep van bondsvoorzitter Van Marle werd gesuggereerd. „Dat bleek niet mogelijk en daarna restte ons niets anders dan te handhaven wat met Rijvers is afgesproken."

„Niettemin", voegde Van der Louw er aan toe, „is het de moeite waard nog een poging te wagen. Op zo kort mogelijke termijn wil ik een gesprek hebben met Michels en Rijvers. Ik erken dat er problemen in de werksfeer en -situatie liggen, maar ons doel is beide mensen te behouden voor het werk in Zeist en daarnaast willen wij een rustige sfeer scheppen voor de wedstrijden van volgende maand."

Rechten

Omdat het betaalde voetbal niet wil tornen aan de rechten van Rijvers, zijn geen namen genoemd voor de eventuele coach van Jong Oranje. De jeugdploeg, die volgens het advies van de commissie en van Michels zou moeten worden begeleid door Ger Blok, speelt op 10 oktober, vermoedelijk in Eindhoven, zijn eerste oefenwedstrijd.

Jong Frankrijk is dan tegenstander van de ploeg, die volgens het contract ook onder de verantwoordelijkheid van Rijvers valt.De tijd dringt, een week later staan de eerste echte wedstrijden op het programma. Zowel de A-ploeg als het jeugdteam spelen dan de eerste kwalificatiewedstrijden tegen Hongarije.

Het verlangen van het sectiebestuur de rechten van Rijvers te handhaven, heeft niet geleid tot een verschil van mening met bondspraeses Van Marle, die ook de Commissie Technische Zaken en Opleidingen voorzit. Het is de bedoeling van Van der Louw zijn collega te betrekken bij het zoeken naar een oplossing voor het probleem dat ontstond na het binnenhalen van Michels. Een probleem dat verdiept werd door een advies dat de oudere rechten van Rijvers wilde beperken. Daaraan wil het bestuur betaald voetbal, dat is dinsdagavond gebleken, niet meewerken.



ME oefent in de Geusselt

● *Met het oog op eventuele bommeldingen tijdens Limburgse voetbalwedstrijden heeft een 15 man sterke ME-ploeg gistermiddag in het Geusseltstadion getraind. Gedurende anderhalf uur kamden de ME'ers, onder het knallen van nepbommen, de MVV-tribunes uit. Onze fotograaf John Baan was getuige van de intensieve veiligheidsoefening.*

„Een uitdaging om helemaal opnieuw te beginnen"

SMEETS HAAGSE SPITS

door frans dreissen

BEEK – MVV-spits Huub Smeets is voor de rest van dit seizoen uitgeleend aan FC Den Haag. Na ruim een uur onderhandelen bereikten Smeets en FC Den Haag gistermiddag overeenstemming over een transfer van één jaar, met een optie voor nog twee seizoenen. Zoals het LD gisteren reeds berichtte was de overstap naar Den Haag financieel al in kannen en kruiken, maar had de 30-jarige Smeets geen trek om elke week op en neer te reizen naar de residentiestad.

„Ik had eigenlijk alles afgezegd, maar maandagavond kwam Den Haag met een nieuw en beter voorstel. Dat hebben we nu doorgesproken en daar ga ik mee akkoord. Ik ben blij dat er voor een speler van mijn leeftijd nog zo'n grote interesse is en ik vind het dan ook een uitdaging om bij FC Den Haag weer helemaal opnieuw te beginnen", vertelde Huub Smeets gisteren, nadat de transfer op het vliegveld Beek was beklonken. Zaterdag speelt Smeets zijn eerste wedstrijd voor de Haagse eerste divisionist in Almelo tegen Heracles.

Manager Hartman, die speciaal met bestuurslid Chouffour naar Beek was overgevlogen, was zeer content met de toezegging van Smeets. „Het heeft ons heel wat moeite gekost, maar we zijn blij dat Huub overstag is gegaan. Hij is precies het type speler dat trainer Rob Baan op het oog had. We hadden voor de competitie al een gesprek met Smeets gearrangeerd maar toen was MVV ons net een dag voor. Toen bleek dat Smeets op de bank plaats moest nemen hebben Rob Baan en het bestuur alles in het werk gesteld om hem naar het Zuiderpark te halen".

FC Den Haag heeft overigens eenderde van de transfersom van MVV overgenomen, te weten 15.000 gulden.

Huub Smeets moet in Den Haag de vacature opvullen, die ontstond nadat de Brit Linford, vorig seizoen goed voor 21 doelpunten, naar Engeland terugkeerde. „We zochten een lange spits die via de flanken in de lucht goed bereikbaar was en Smeets voldoet precies aan dat beeld", aldus manager Hartman.

Smeets blijft gewoon op de loonlijst staan van MVV, dat op haar beurt weer een leuke som van Den Haag (lees Dé Stoop) ontvangt. „Ik train nu donderdags en vrijdags in Den Haag en kom na de wedstrijd op zaterdag of zondag weer terug. Op maandag en dinsdag volg ik dan gewoon de trainingen bij MVV. Daarmee is het probleem van het op en neer reizen opgelost", aldus Smeets, die aanvankelijk tweemaal per week een retourtje Den Haag zou moeten nemen. „De club heeft voor onderdak gezorgd en ik zie het best wel zitten, al is Den Haag nog een volslagen verrassing voor me. Ik ken immers geen enkele speler".

Den Haag is na MVV, AZ'67, weer MVV, Los Angeles Aztacs, DS'79, Fortuna en wederom MVV de zesde profclub.

Smeets is vanavond overigens nog van de partij tijdens het treffen MVV-Den Bosch, omdat de transfer morgen pas van kracht is. Hij zal waarschijnlijk nog door Barry Hughes worden ingezet. Er staan immers vraagtekens achter Vermeulen (buikspierverrekking) en Willy van Bommel.

Hughes wil versterking

MAASTRICHT – Aangezien de selectie door het wegvallen van Smeets en Adam (geblesseerd) is uitgedund, heeft Barry Hughes bij manager Jongen kenbaar gemaakt dat een nieuwe speler welkom is in de selectie. „Ik ben geinteresseerd, want als er nog een speler wegvalt kom ik onherroepelijk in de problemen. Ik heb dat doorgesproken met de manager en die zal wel voor een oplossing zorgen", aldus Hughes die graag een nieuwe verdediger of middenvelder in de groep had. „Ik heb een bepaald type speler in mijn hoofd, maar het is nog te vroeg om me daar over uit te laten".



● *Huub Smeets, geflankeerd door vriendin Patricia en manager Hartman van Den Haag, gaf op vliegveld Beek definitief zijn jawoord. Zondag speelt hij met de Haagse eerste divisionist reeds tegen Heracles.*

Foto: DRIES LINSSEN

Beckenbauer kiest twee debutanten

DÜSSELDORP – Franz Beckenbauer doet voor zijn eerste landenwedstrijd als technisch-leider van het Westduitse voetbalelftal een beroep op twee debutanten:de 20-jarige Michael Frontzeck en de één jaar oudere Ralf Falkenmayer spelen vanavond tegen Argentinie hun eerste landenwedstrijd in de basis.

De opstellingen: West-Duitsland: Schumacher; Bruns, Jacobs, Brehme, Frontzeck; Bommer, Matthaus, Magath, Falkenmayer; Mill, Völler. Argentinië: Pumpido; Brown, Garre, Ruggeri, Russo; Trossero, Ponce, Trobbiani, Bochini, Burruchaga; Gareca. Scheidsrechter Wurtz (Fra).

Bordeaux loopt uit

PARIJS – Landskampioen Bordeaux heeft in de Franse voetbalcompetitie zijn voorsprong op Auxerre vergroot tot drie punten. Les Girondins wonnen hun thuiswedstrijd tegen Paris-Saint Germain, dat opnieuw de rode lantaarn in handen kreeg gedrukt, met 3-1.

De uitslagen zijn: Rouen - Monaco 2-1; RTC Paris - Laval 2-0; Bordeaux - Paris-Saint Germain 3-1; Bastia - Brest 2-0; Auxerre - Toulon 1-1; Metz - Lille 2-0; Marseille - Strasbourg 2-1; Toulouse - Lens (inhaalwedstrijd) 1-0;

Demierre wint in Catalonië

LLANSA – De Zwitser Serge Demierre, tijdens de Ronde van Frankrijk door zijn ploegleider Girard vroegtijdig naar huis gestuurd, heeft de zesde etappe in de Ronde van Catalonië gewonnen.

De uitslag: 1. Serge Demierre 179 kilometer in 4 uur 10 minuten 5 seconden 2. Jose-Luis Laguia. 3. Sean Kelly 4.11.10; 4. Dominique Garde; 5. José Recio; 6. Eddy Vanhaerens; 7. Angel Camarillo; 8. Robert Forest; 9. Jose Luis Navarro; 10. Pello Ruiz Cabestany; Algemeen klassement: 1. Pedro Munoz 27.23.23; 2. Sean Kelly op 19 seconden; 3. Angel Arroyo op 34; 4. Alberto Fernandez op 58; 5. Patrocinio Jiminez op 1.54 minuut.

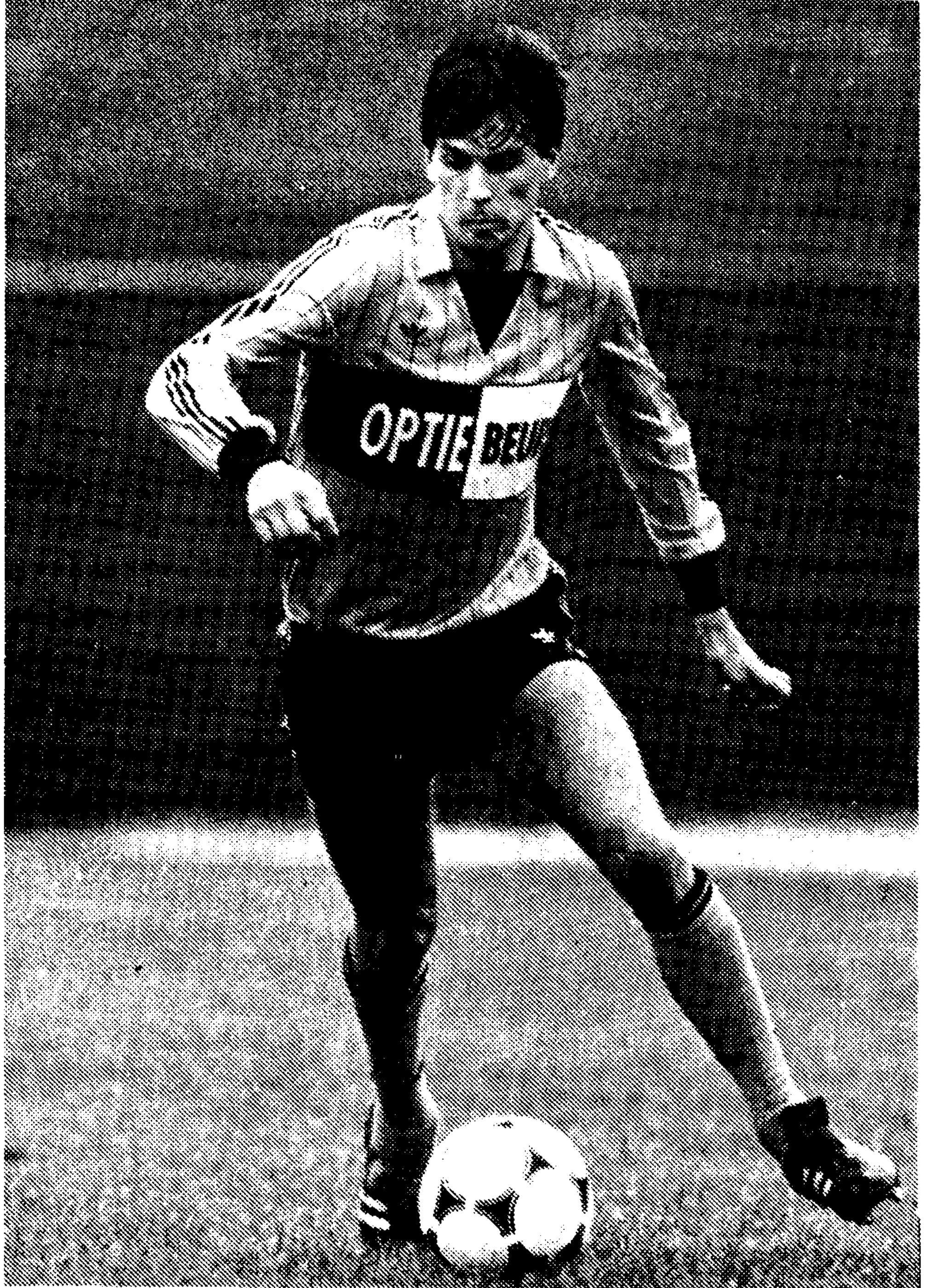
Lemmens-Vriestuin

HEERLEN – Sjef Molling is gisteren met zijn ploeg Lemmens-Vriestuin in de Ronde van Bulgarije gestart. Deze etappekoerts eindigt 23 september. De Limburgse Lemmensformatie in de Ronde van Bulgarije is als volgt samengesteld: J. van Adriegem, R. Beukers, C. van Dijk, P. Koppen, M. van Vlimmeren en H. Wolters.

Zes landenteams strijden in open Beneluxkampioenschap

LANAKEN – Topruiters uit zes Europese landen strijden komend weekeinde om het open Beneluxkampioenschap in het bij Maastricht over de Belgische grens gelegen Lanaken. Zaterdag en zondag zullen de volgende springruiters op het landgoed Zangersheide van MVV-voorzitter Leon Melchior te bewonderen zijn:

Nederland: Ebben, Ehrens, Hendrix, Klumpen, Raaymakers, Romp, Van Tuyl en Van der Vleuten; **België:** Blaton, Ceulemans, Delcourt, Helsen, Lambillotte, Vandelannoitte, Verlooy en Wauters; **West-Duitsland:** Ligges, Lüther, Paul Schockemohle en Sloothake; **Engeland:** Bates, Broome, Dickinson, Edgar, Skelton en John Whitaker; **Frankrijk:** Cüerm Gayat, Godignon en Levallois; **Luxemburg:** Haugg en Wilhelm.



● *Martin van Geel, sterk aan de bal.*

Roda JC wacht veel werk bij de smaakmaker uit het palingdorp

Martin van Geel verdeelt en heerst in de middenlinie

Van onze sportredactie

KERKRADE – De 'nieuwe' uit het palingdorp is de smaakmaker van de eredivisie. FC Volendam, dat op heden drie punten verzamelde uit twee wedstrijden is de verrassing van de eerste competitieweken. Trainer Leo Beenhakker heeft een flink stuk voetballend vermogen weten te paren met jeugdig elan en werklust. Een combinatie die definitief een halt moet toeroepen aan FC Volendams heen en weer gereis tussen ere- en eerste divisie. Vanavond is Roda JC te gast in het kermisvierende stadje aan het IJsselmeer. Verleden week kwam de ploeg na de eerste uitwedstrijd in Utrecht van een koude kermis (4-0 nederlaag) thuis.

„Tegen FC Utrecht hebben we verloren door persoonlijke fouten. Fouten die nu voorkomen moeten worden. Qua voetbal waren de krachten in Utrecht gelijk verdeeld", is de mening van Martin van Geel. De Roda-middenvelder maakte afgelopen zondag NAC met zijn twee openingsdoelpunten rijp voor de sloop alvorens zelf gevloerd te worden.

Een bloeduitstorting in het kuitbeen deed hem amper het einde van de wedstrijd halen. Thuisgekomen deed een hevige koortsaanval de rest.

Inmiddels is Van Geel echter weer dusdanig hersteld, dat hij tegen Volendam weer van de partij kan zijn. Integenstelling tot zijn collega's Van de Ven, Marijnissen en Smits.

Het meespelen van Guthrie is eveneens nog een vraag. Voor trainer Hans Eijkenbroek een probleem; voor Martin van Geel hebben de blessureperikelen in Kaalheide een positieve uitwerking gehad. „Ik speel eindelijk weer eens op de plek waarvan ik vind dat ik er het best tot mijn recht kom: de centrale middenveldpositie. Ik voel me als spelverdeler in mijn element en ik denk dat dit aan mijn spel te zien is. Met de week gaat het beter. Een ontwikkeling die direct te maken heeft met mijn huidige positie in de ploeg".

Nu het gedrang om de te vergeven middenveldposities bij Roda JC steeds nadrukkelijker begint te worden, lijkt Martin van Geel duidelijk op weg de rol van spelverdeler voor zich op te eisen. „Jammer vind ik het dat we nog geen wedstrijd compleet hebben kunnen aantreden. Peter van de Ven en Eus Marijnissen missen we in de middenlinie. Als daar op de langere termijn Jos Daerden nog bij gaat komen, zal de ploeg aan aanvalskracht zeker enorm toenemen".

Vooralsnog lijkt het eerste gebod in Volendam het afstoppen van het opportunisme van de spelers van Beenhakker. Het experiment van Hans Eijkenbroek met Gène Hanssen in de directe nabijheid van de Roda-spitsen lijkt niet voor herhaling vatbaar; zeker niet in uitwedstrijden. „Beenhakker en Haarms", meent Van Geel, „hebben hun zaken goed voor elkaar. De ploeg is veel sterker dan verleden jaar. Wij zullen op onze hoede moeten zijn en vooral de persoonlijke fouten zoals gemaakt in de Galgenwaard achterwege moeten laten".

Tweede plaats Peter Schumans

HOEGAARDEN – De Sittardse amateurwielrenner Peter Schumans heeft gisteren in in een koers het Belgische Hoegaarden beslag gelegd op de tweede plaats. De Belg Raskin won de wedstrijd over 125 kilometer in 3 uur.

VROUW achter de sportman

onder redactie van WIEL VERHEESEN

GREVENBICHT – Marlie van Heel-Hoofwijk (38) uit Grevenbicht is de echtgenote van Fons van Heel. Hij masseert en verzorgt anderszins de wielrenners die deelnemen aan Tour de France en andere grote wedstrijden. Soigneur, heet zo'n job in de wereld van het professionele cyclisme. Dit jaar is Fons van Heel verzorger van de ploeg Kwantum Hallen. Vorig seizoen was hij in dienst van de door Peter Post geleide Raleigh-formatie. Wéér een jaar eerder zorgde hij voor optimale verzorging van de renners bij Daf Trucks, na twee seizoenen deze functie bij de equipe HB Alarmsystemen te hebben uitgeoefend. Derhalve een man die veel op pad is, want profrenners hebben hun wedstrijden in vele landen van Europa en ook daarbuiten.



● Marlie van Heel-Hoofwijk: „Ik draag op mijn manier een steentje bij aan het werk van mijn man en aan het succes van de renners". Foto: PETER ROOZEN.

Marlie van Heel vindt wielrennen fijn

„Beroep van m'n man, past bij mijn hobby"

GREVENBICHT – „De koffers van mijn man staan altijd klaar", zegt Marlie van Heel. „Of ik het erg vind dat hij veel weg is? Nou, nee. Ik ben blij dat hij een goeie job heeft".

Marlie en Fons van Heel („we hebben twee zonen van respectievelijk 20 en 18 jaar") leerden elkaar leren kennen via .....de wielersport. „Ik ging altijd kijken naar wedstrijden waaraan mijn broer deelnam", zegt zij. „Toen hij eens tijdens de Ronde van Heythuysen door een val uitgeschakeld werd, was Fons een van de eersten die hem kwam opzoeken. Hij koerste destijds trouwens ook. Bij die ene visite is het dus niet gebleven. Hij zit nog steeds in Grevenbicht".

Toen haar man het metier van bouwvakker vaarwel zei en via het verzorgen van amateurwielerploegen in zijn huidige werkkring terechtkwam, was Marlie van Heel er overigens al lang aan gewend dat zij dikwijls alleen met de opgroeiende kinderen thuis zat. „Tijdens de eerste jaren van ons huwelijk kwam Fons alleen in de weekends thuis van zijn werk in Duitsland".

Het vak dat haar man uitoefent, houdt beslist niet in dat Marlie van Heel dikwijls meegaat naar het buitenland.

„Een paar jaar geleden, ben ik hem eens gaan opzoeken. De Tour de France had toen een etappefinish niet ver van hier. In Hasselt, om precies te zijn. Nou, ik heb het geweten. Urenlang zat ik in het hotel op hem te wachten. Hij was bezig de renners te masseren. Het was al laat in de avond voordat we elkaar zagen. 's Morgens om vijf uur klopte men al weer op de deur van de slaapkamer. De start van de etappe was namelijk niet in Hasselt, waar de dag te voren de eindstreep werd bereikt. Nee hoor. Er moest een verplaatsing worden gemaakt naar Mulhouse, waar een tijdrit zou worden verreden. De renners werden per vliegtuig naar die Franse stad overgebracht. Mijn man en andere volgers moesten de afstand per auto overbruggen. Toen wist ik het zeker: mij zien ze nooit meer in zo'n wedstrijd".

Tour

Via TV, radio en krant volgt Marlie van Heel 's werelds grootste wielerevenement op de voet. „Ik kijk echt niet alleen naar het scherm in de hoop mijn man te zien", vertelt zij. „Wielrennen interesseert me gewoon. Als na de Tour de France een criterium hier in de buurt is ga ik altijd kijken. Ook als Fons niet aanwezig kan zijn, ben ik present. Het beroep van hem past derhalve uitstekend bij mijn hobby. Als hij verzorger van, bijvoorbeeld, een club uit het betaald voetbal zou zijn, was ik gegarandeerd niet vaak op de tribune te vinden. Ik ben geen voetbalfan".

Hoewel haar man zeker negentig procent van zijn werkzaamheden uitoefent in de wedstrijden en in de hotels waar de ploeg overnacht, komt menige renner ook dikwijls in huize Van Heel over de vloer. „Het zijn over het algemeen leuke gasten", zegt zij. „Ik heb graag met ze te doen. Zoetemelk, Kuiper, Raas, Wijnands, Van Vliet, noem maar op. Meermalen gebeurt het dat ze de zegebloemen, als ze die ergens in Limburg krijgen, aan m'n man meegeven voor mij. Zoetemelk nodigt ons wel eens uit voor een etentje als hij in de buurt is. Dat vind ik fijn. Het werk van Fons wordt gewaardeerd en de renners begrijpen dat ik daar op mijn manier een steentje aan bijdraag. Wat dacht je ondermeer van de administratie? Hoewel Fons in dienst is van een ploeg die gesponsord wordt, moet hij tóch zelf veel regelen. Inkopen van vitamines, om nu maar eens een voorbeeld te noemen. Het is telkenmale een flinke investering, die etappe-gewijze terugbetaald wordt door de renners. Ik ben behalve huisvrouw ook boekhoudster. Fons trekt zich van dat soort werk niets aan".

Onderwerp

Als Marlie van Heel bij de kapper, in de winkel of op visite is, wordt er dikwijls over het werk van haar man gesproken. Niet altijd vindt zij dat een prettig onderwerp. Waarom niet?

„Omdat de meeste vrouwen het bijna altijd hebben over het veelvuldig weg zijn van mijn man", is het antwoord. „Ze vragen bijna nooit hoe fijn we het hebben, maar wel in de trant van: hoe lang gaat hij nu al weer naar het buitenland? Je merkt dat ze het maar niks vinden indien een man niet iedere dag op hetzelfde tijdstip van zijn werk thuiskomt. Nou, voor mij is dat geen probleem. Van mij mag Fons nog vele jaren als soigneer werkzaam blijven. Hij verdient voor ons een goeie boterham en hij doet het werk graag. Wat kun je dan nog meer eisen?".

Leider Hernandez in ziekenhuis

Drama in Tour de l'Avenir

SAINT-GAUDENS – De eerste bergetappe van de Tour de l'Avenir heeft een ware verwoesting aangericht in het peloton van beroepsrenners en amateurs. Het voornaamste slachtoffer van de tumultueuze rit, gewonnen door de Fransman Charles Mottet, werd Carlos Hernandez. De Spaanse klassementsleider kwam ten val en moest, evenals de Fransman Thierry Claveyrolat - eerste in het bergklassement - naar het ziekenhuis worden vervoerd. Bij Hernandez werd een hersenschudding en bij Claveyrolat een sleutelbeenbreuk vastgesteld.

Het gele leiderstricot werd overgenomen door Ivan Ivanov, staatsamateur uit de Sovjetunie. Tot de etappe van gisteren de Sovjet-renners opmerkelijk rustig. Zij zorgden er slechts voor, dat ontsnappingen geen al te groot gevaar opleverden voor het klassement, dat bijna dagelijks een nieuwe leider kreeg. Na Pjotr Joegromoev, winnaar van de proloog, kreeg Ivanov als tweede rijder uit de Sovjetunie het gele kledingsstuk van de leider over zijn rode landstrui.

Samen met etappewinnaar Mottet bleef de 24-jarige Ivanov overeind in de afdaling van de Col du Portret d'Aspet, waarin de valpartijen elkaar snel opvolgden. Het tweetal bereikte na 172 kilometer met een voorsprong van bijna een minuut op een achtervolgend groepje van zeven rijders de eindstreep in Saint-Gaudens. Groepsgewijs, met de Nederlanders ver achterin, beëindigde het uiteengeslagen peloton de etappe, waarin de met spanning tegemoet geziene strijd tussen de staatsamateurs uit de Sovjetunie en de beroepsrenners van Cyrille Guimard in een nieuwe fase kwam.

De uitslag: 1. Charles Mottet (Fra) 172 kilometer in 5 uur 0 minuten 59 seconden 2. Ivan Ivanov (Sov) zelfde tijd 3. Philippe Bouvatier (Fra) 5.01.54 4. Jiri Skoda (Tsj) 5.01.55 5. Michel Dernies (Bel) 6. Emilio Ravasio (Ita) 7. Argemiro Bohorquez (Col) 8. Laurent Bionidi (Fra) 9. Eric Salomon (Fra) 10. Ronan Pensec (Fra) 5.02.08 11. Herve Doueil (Fra) 5.02.23 12. Mike Gutmann (Zwi) 5.03.51 13. Inaki Gaston (Spa) 14. Philippe Chevalier (Fra) 15. Luc Wallays (Bel) 41. Erwin Nijboer 5.14.56 42. Mark van Orsouw 5.17.35 43. Jan van Wijk 5.20.49 52. Rob Klinge 5.21.26 78. Gert Jakobs 5.41.08 80. Henk Boeve 5.43.18.

Algemeen klassement: 1. Ivan Ivanov (Sov) 27.07.36 2. Charles Mottet (Fra) op 16 seconden 3. Jiri Skoda (Tsj) op 1.02 minuut 4. Philippe Bouvatier (Fra) op 1.19 5. Eric Salomon (Fra) op 1.21 6. Inaki Gaston (Spa) op 2.25 7. Ronan Pensec (Fra) op 2.34 8. Pjotr Joegroemov (Sov) op 3.02 9. Argemiro Bohorquez (Col) op 3.10 10. Viktor Demidenko (Sov) op 3.24 11. Jean-Francois Bernard (Fra) op 3.51 12. Luc Wallays (Bel) op 3.59 13. Mike Gutmann (Zwi) op 4.01 14. Eric Vanlancker (Bel) op 5.17 15. Laurent Biondi (Fra) op 7.24; 30. Erwin Nijboer op 14.08 40. Jan van Wijk op 20.13 42 Marc van Orsouw op 22.20 66. Gert Jacobs op 45.50 71. Henk Boeve op 47.51 75. Rob Klinge op 51.46



● *Charles Mottet wint de etappe en Ivan Ivanov (rechts) verovert de gele trui.*

Oud-speler sponsort Almania

BROEKSITTARD – Eersteklasser Almania uit Broeksittard speelt vanaf komende zondag met shirtreclame. Directeur Hub Tummers van het Sittardse constructiebedrijf Tukcon, zelf oud-speler van Almania, heeft met het Broeksittardse bestuur een overeenkomst voor één seizoen gesloten.

Sparta zware dobber voor aangeslagen Fortuna Sittard

Bert Jacobs: 'Ik mis inzet'

van onze sportredactie

SITTARD – Vanmiddag om vier uur stapt het Fortuna-gezelschap in de bus voor de uitwedstrijd tegen Sparta. Het zal waarschijnlijk doodstil zijn tijdens de reis. Elke speler is vanzelfsprekend op de hoogte van de belangrijkheid van deze partij. Daarom is uiterste concentratie vereist. Uitgerekend Sparta, de oude club van Fortuna-trainer Bert Jacobs, kruist het pad van Fortuna, de club die bij de competitiestart haar naam geen eer aan deed.

„We zijn drie wedstrijden verstoken gebleven van elk greintje geluk," zegt Bert Jacobs. „Ik hoef toch niet meer de ongelukkige wedstrijd in Twente naar boven te halen, toch niet meer te praten over die rotwedstrijd tegen PEC Zwolle en al helemaal niet meer te herinneren aan de domper die we tegen MVV te slikken kregen? De ploeg moet maar steeds die tegenslagen verwerken. De wil om goed te starten is aanwezig, dat is bewezen in drie wedstrijden. Als het even tegenzit, komt de klad in het elftal. Ik hoop dat we nu eens een beetje geluk hebben."

Tegenstand

Jacobs rekent op felle tegenstand in Rotterdam. Hij weet dat de spelers die hij verleden jaar onder zijn hoede had en waarmee hij opmerkelijke resultaten bereikte, juist tegen Fortuna Sittard van leer trekken. De Fortuna-trainer zal zijn spelers heus wel wegwijs gemaakt hebben in de taktiek van Sparta.

„Ik mis echter een dosis inzet bij verschillende Fortuna-spelers. Sommige spelers beginnen pas te voetballen als ze merken dat de wedstrijd uit de hand loopt, dus dat ze geen poen vangen. Dan kan het te laat zijn."

De geplaagde trainer wilde geen namen noemen, maar doelde blijkbaar onder meer op Arthur Hoyer, die na het doelpunt van MVV wel degelijk enkele spelers kon passeren en gevaarlijk op doel schoot.

„Fortuna Sittard heeft seizoenen lang op pure inzet gespeeld. Nu wil ik er een beetje meer voetbal inbrengen en dan denken de heren dat ze zich niet meer hoeven in te spannen."



● *Frans Alberts stelt alles in het werk om Bert Oosterbosch naar Valkenburg te halen.* Foto: DRIES LINSSEN

Toto/lotto

LOTTO 36: Eerste prijs: 1 winnaar die bruto f. 312.225,40 ontvangt. Tweede prijs: 18 winnaars die elk bruto f. 8.333,30 ontvangen. Derde prijs: 265 winnaars die elk f. 476,70 ontvangen. Vierde prijs: 8.403 winnnaars die elk f. 15,00 ontvangen. Vijfde prijs: 95.335 winnaars die elk f. 5,00 ontvangen.

TOTO 36: Eerste prijs: 10 winnaars die elk bruto f. 4.087,60 ontvangen. Tweede prijs: 285 winnaars die elk f. 74,70 ontvangen. Derde prijs: 2.981 winnaars die elk f. 17,80 ontvangen.

TOTO-GELIJK 36: Eerste prijs: 1 winnaar die bruto f. 4.073,30 ontvangt. Tweede prijs: geen winnaar. Derde prijs: 24 winnaars die elk f. 118,30 ontvangen. Vierde prijs: 604 winnaar die elk f. 7,30 ontvangen. De op toto 37a en 39a voorkomende wedstrijden tussen AA Gent en Celtic Glasgow dienen te worden gelezen als: Toto 37a: AA Gent - Celtic Glasgow (en niet Celtic Glasgow - AA Gent) Toto 39a: Celtic Glasgow - AA Gent (en niet AA Gent - Celtic Glasgow)

Programma

EREDIVISIE
Vanavond:
Volendam-Roda JC
PSV-Feyenoord
Haarlem-FC Utrecht
PEC-FC Groningen
Twente-GA Eagles
MVV-FC Den Bosch
Sparta-Fortuna
Excelsior-AZ'67
NAC-Ajax

MVV-FC DEN BOSCH

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Bannet

MVV (opstelling): Baetsen, Linders, Delahaye, Dijkstra, Van Marwijk, Van de Luer, Van Staveren, Maas, Van Bommel, Nanninga, Vermeulen. Reserve: Thal, Merk, Quaden, Dusseldorp. Het meespelen van Van Bommel is nog dubieus.

FC Den Bosch (selectie): Van der Kamp, Aichorn, Elberse, Van Grinsven, Adriaaanse, Van den Linden, Pattinama, Van der Pluym, Schouwenaar, Van der Waart, Bijnen, Scholten, Van Nielen, Van der Horst, Van Herpen.

VOLENDAM-RODA JC

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Mulder

Volendam (opstelling): Klauwer, Zwarthoed, Jonk, Guyt, Plugboer, Holshuysen, Kraay, Kemper, Blanker, Meier, Runderkemp.

Roda JC (opstelling): Dacier, Degens, Calderwood, Klein, Trost, Hanssen, Van Geel, De Jong, Hofman, Gorter, Jans.

SPARTA-FORTUNA S.

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Van der Laar

Sparta (selectie): Van Noortwijk, Stevens, De Wolf, Blind, Veldhoen, Van Gaal, Olde Riekerink, Lengkeek, Van den Berg, Van der Weel, Eijer, Dilliberto, Andriessen, Verbeek, Oomen.

Fortuna Sittard (selectie): Van Gerven (?), Körver, Maessen, Eleveld, Dekker, Schrijnemakers, Boessen, Evers, Koevermans, Hoyer, Suvrijn, Van Well, Holverda, Ruys, Reijners.

Fortuna start voorverkoop van kaarten EC-duel

SITTARD – Voor de thuiswedstrijd van Fortuna Sittard tegen KB Kopenhagen in het Europacup-voetbaltoernooi op woensdag 3 oktober, worden de houders van seizoenskaarten in de gelegenheid gesteld hun eigen gereserveerde plaats te kopen. Dit kan gebeuren bij de kassa's van het Baandert-stadion op donderdag 13 september van 9.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 19.00 uur, alsmede zaterdag 15 september van 9.00 tot 12.00 uur. De seizoenskaarten moeten getoond worden. Andere kaarten kunnen op genoemde dagen en tijdstippen niet gekocht worden.
De toegangsprijzen: overdekte zitplaatsen in de vakken B, C, D en E 30 gulden, A, M en N 25 gulden; G. en O. f.22,50, G1 en O1 f.20,00.
Overdekte staantribune f.13,50 (f.7,00 voor jeugd tot en met 15 jaar, invaliden en 65-plussers).
Onoverdekte staantribune f. 10,00 (f.5,00 voor de al eerder genoemde groepen).
De vrije verkoop van entreekaarten begint aanstaande maandag op de bekende adressen.

Zilveren schoen voor Chris Luyten

BEEK – Chris Luyten, keeper van het eerste team van zaalvoetbalvereniging de Haantjes uit Beek zal maandag in Gouda de zilveren schoen ontvangen. Een prijs die gegeven wordt voor de op een na beste zaalvoetballer van Nederland. De nummer een is Tatami van Datarex. Tegen deze ploeg zullen de Haantjes maandagavond in Gouda een demonstratiewedstrijden spelen.

Loting handbalbeker

NIEUWSTADT – Gisteravond vond in het afdelingsbureau te Nieuwstadt de loting plaats voor de tweede ronde om de Nederlandse handbalbeker. In deze ronde komen de teams uit de eredivisie nog niet aan bod. De wedstrijden dienen gespeeld te worden tussen 24 en 29 september. Het resultaat voor de Limburgse ploegen: Blerick-Loreal, Caesar-SVM, Herten-de Gazellen, Sittardia 2-Minerva, Bevo-Arnhemia, V en L 2-Blauw Wit 2, Trias-Fortuna.

Uefa's kloppen Luxemburg

MARGRATEN – Het Limburgs Uefa-elftal heeft op het terrein van RKVVM met 2-0 gewonnen van de Uefa-selectie van Luxemburg. In een vrij aantrekkelijke wedstrijd scoorde Roda JC'er Michel Haan in de 22e minuut 1-0. Raimond van de Boorn van Scharn bracht tien minuten voor het eindsignaal de stand op 2-0. De voorwedstrijd tussen de B-selecties eindigde in een 1-1-gelijkspel.

Sosonko remise tegen Spassky

ZURICH – In de vierde ronde van het internationale schaaktoenooi van Zürich, heeft Sosonko remise gespeeld tegen de Fransman Spassky. De Nederlander staat nu samen met onder andere Spassky en Kortsjnoi negende met twee punten. De eerste plaats wordt ingenomen door de Brit Nunn, de Amerikaan Seirawan en de Spanjaard Bellow met ieder drie punten.

KRACHTMETING PROFS EN AMATEURS

Spektakel op Cauberg

van onze medewerker PIERRE FRAMBACH

VALKENBURG – De Limburgse wielerfanaat Frans Alberts uit Geleen gaat weer een nieuw spektakelstuk introduceren. Het betreft een 3-daags wieler- en loopevenement waarbij de Valkenburgse Cauberg centraal staat. Het geheel wordt gepresenteerd als „De kilometer van de Cauberg".

Het is de bedoeling dat dit evenement een jaarlijks terugkerende sportgebeurtenis gaat worden met, als het even kan, iets van Europees allure. Hoogtepunt dit jaar moet de wielerwedstrijd op de laatste dag gaan vormen, als de profs en amateurs het in een open wedstrijd tegen elkaar zullen opnemen in een kilometer tijdrit tegen de Cauberg op en een aansluitende koers over 150 km.

In de loop van deze week zal Peter Bonthuis nog bekijken welke profs er op de Cauberg van start gaan. Gesprekken zijn er in elk geval geweest met Bert Oosterbosch, Eric Vanderaerden en Gerrie Knetemann, drie specialisten op het gebied van de korte tijdrit.

Alberts. „We hebben deze datum met opzet gekozen omdat 2 dagen later de najaarsklassieker Parijs-Brussel gereden wordt. Met het oog op deze wedstrijd is dit criterium, waarbij de Cauberg maar liefst 30 keer beklommen moet worden, een zeer nuttige voorbereiding voor de profs. Bij de amateurs hebben we 120 deelnemers, waarbij de gehele Nederlandse top. Ik denk dat er op de Cauberg opnieuw wielerhistorie geschreven gaat worden", zegt de enthousiaste Alberts. Het 3-daags evenement gaat aanstaande zaterdag van start met wedstrijden voor junioren, liefhebbers, nieuwelingen en veteranen, welke respectievelijk 10 ronden (van 5 km), 10, 7 en 10 zullen rijden. Aansluitend vindt er een stedenzeskamp plaats, waarbij per ploeg 5 wielrenners zo snel mogelijk tegen de Cauberg op moeten fietsen, alsmede 5 dames en 5 heren moeten lopen. De tijd van de 3e snelste telt. Hiervoor hebben zich 30 stedenteams aangemeld, maar waarvan er slechts een 12-tal zal kunnen vertrekken. Zondag komen de trimmers aan de beurt. Om 14.00 uur starten e rijders die 150 km willen afleggen, een uur later de 100 km-renners, waarna vervolgens om 17.00 uur de traditionele „Hel van het Zuiden" begint. Om 19.00 uur staat een volksloop, onder auspiciën van de KNAU en in samenwerking met Unitas Sittard, op het programma. De atleten hebben 11 kilometer voor de boeg, waarbij de Cauberg 3 keer beklommen moet worden. De km tijdrit op maandag staat genoteerd voor 16.00 uur, waarna om 18.00 uur de zware 150 km-koers begint. Alle drie de dagen is er vrij entree en naast het circuit zal nog een aantal andere attracties plaatsvinden.

De Prijs is het Bewijs!

C&A is tóch voordeliger!



Fijngebreide klassieke pullover. Acryl. 38-46 — Prijsbewijs: **25,-**

Glansjersey japon. Diverse dessins. Polyester. 40-52 — Prijsbewijs: **49,-**

Stretch flannel pantalon. Wol/polyester. 36-48 — Prijsbewijs: **45,-**

Zwart kunstleren stropdasje. 8,-



3/4 Flannel jas, afgewerkt met imitatie-leer. Wol/viscose. 36-46 — Prijsbewijs: **120,-**

Trenchcoat van warm gewatteerde chintz. Polyester/katoen. 38-46 — Prijsbewijs: **110,-**

Tricot kinderpyjama's in frisse kleuren. 100% Katoen. 92-182 — Prijsbewijs: **14,-**

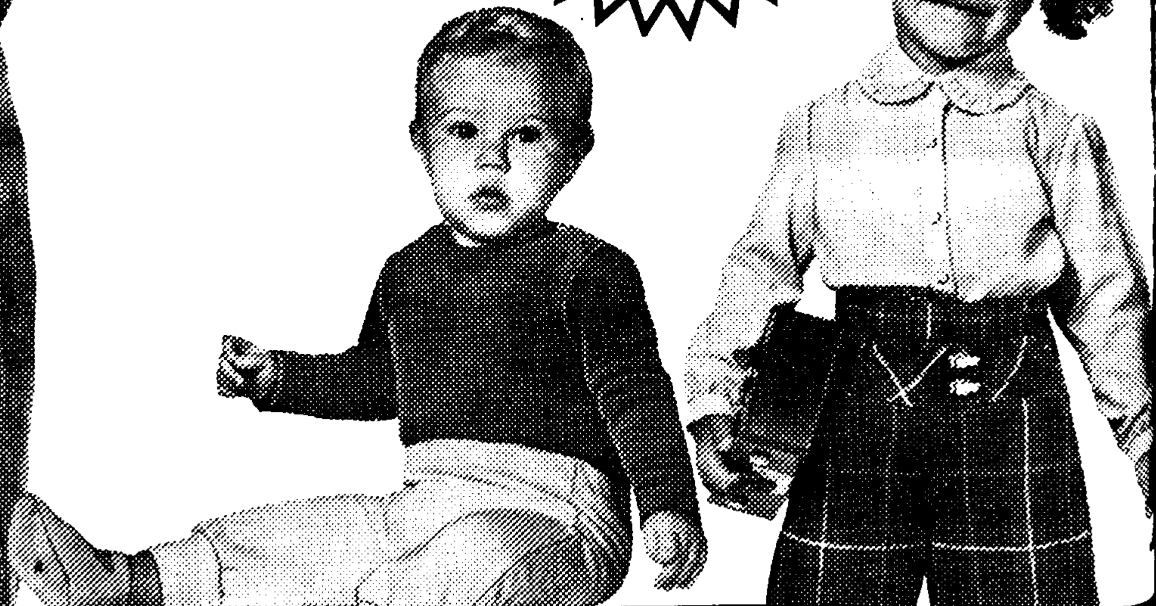


Sweatshirt met vleermuismouw. Katoen/acryl. 158-182 — Prijsbewijs: **22,-**

Kleurig gewatteerd sweatshirt. Polyester. 128-152 — Prijsbewijs: **19,-**

Corduroy broek in jeans model. Katoen/polyester. 158-182 — Prijsbewijs: **22,-**

Chintz bandplooibroek met flannel ruitvoering. 128-152 — Prijsbewijs: **29,-**



BABY CLUB

Sweatstof speelbroekje. Katoen/polyester. 62-80 — Prijsbewijs: **10,-**

Wit bloesje. Polyester/katoen. 86-122 — Prijsbewijs: **15,-**

Ruiten flannel broekrok. Polyester/acryl. 86-122 — Prijsbewijs: **19,-**

STRETCH







C&A MAAKT HAAR SLAGZIN WÁÁR!
Wie zijn C&A aankoop in een andere winkel goedkoper ziet kan bij C&A het prijsverschil +10% terugkrijgen.

M106

Sweatshirt in de nieuwe winterkleuren. — Prijsbewijs: **18,-**

Flannel streepshirt. 100% Katoen. — Prijsbewijs: **27,-**

Warme driekleurige pullover. Acryl. — Prijsbewijs: **29,-**

Flannel shirt. 100% Katoen. — Prijsbewijs: **24,-**

Flannel overhemdblouse. Polyester/viscose. 36-44 — Prijsbewijs: **42,-**

City-bermuda in aktuele blackwatch ruit. 36-44 — Prijsbewijs: **69,-**

Tweekleurig 'thermo'-sweatshirt. Acryl. 86-122 — Prijsbewijs: **22,-**

Stone washed blue jeans. 100% Katoen. 86-122 — Prijsbewijs: **19,-**

Tweekleurige pullover met ingebreid motief. Acryl. — Prijsbewijs: **29,-**

Stretch corduroy pantalon met riem. Wasbaar. — Prijsbewijs: **47,-**

Warmgevoerd chintz jack. Polyester/katoen. — Prijsbewijs: **62,-**

Pantalon met riem. Polyester/wol, goed wasbaar. — Prijsbewijs: **52,-**

Tweekleurig chintz jack. Warm gevoerd. Polyester/katoen. — Prijsbewijs: **87,-**

Stone washed blue jeans. Wijd model, incl. riem. — Prijsbewijs: **67,-**